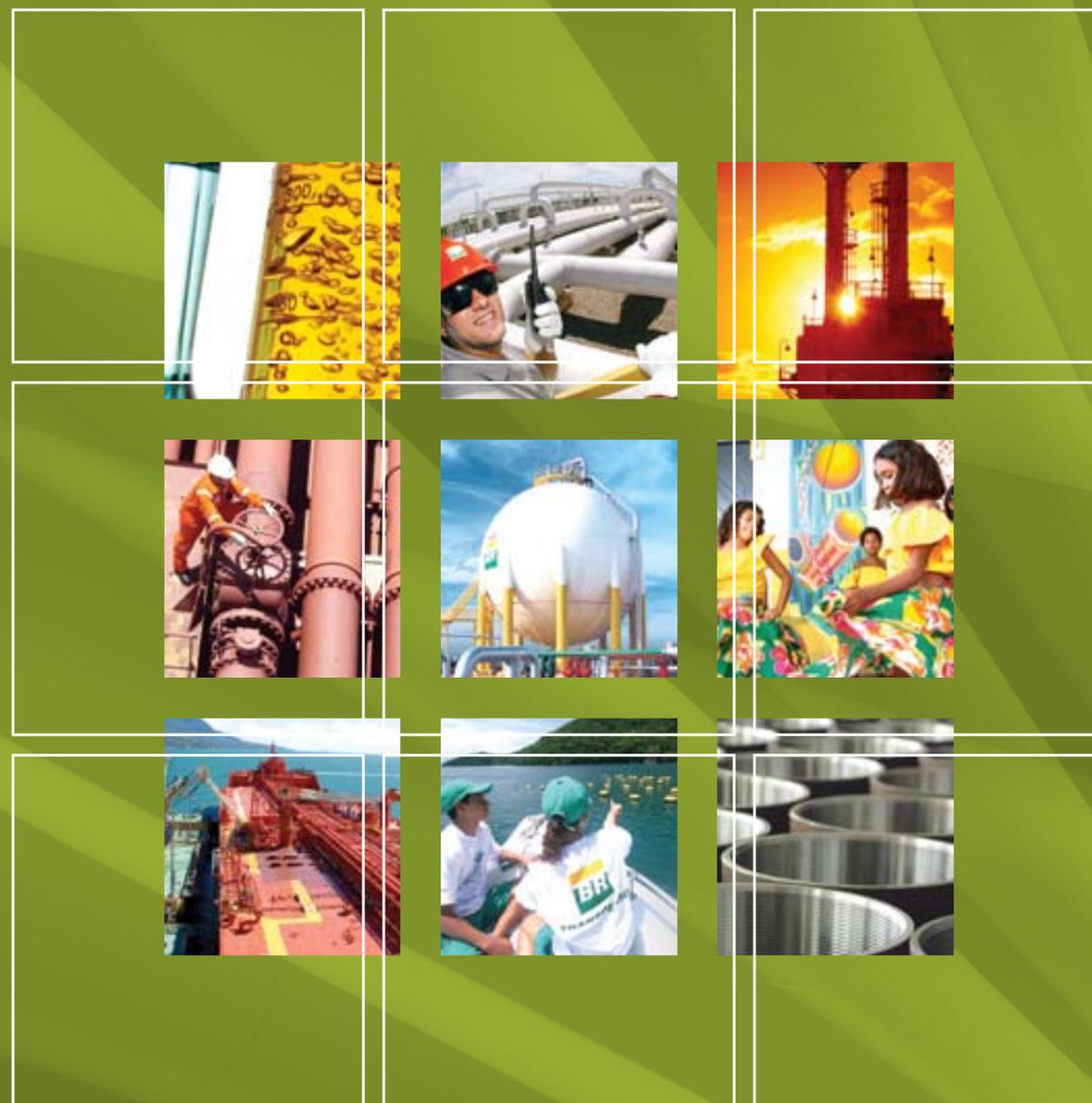
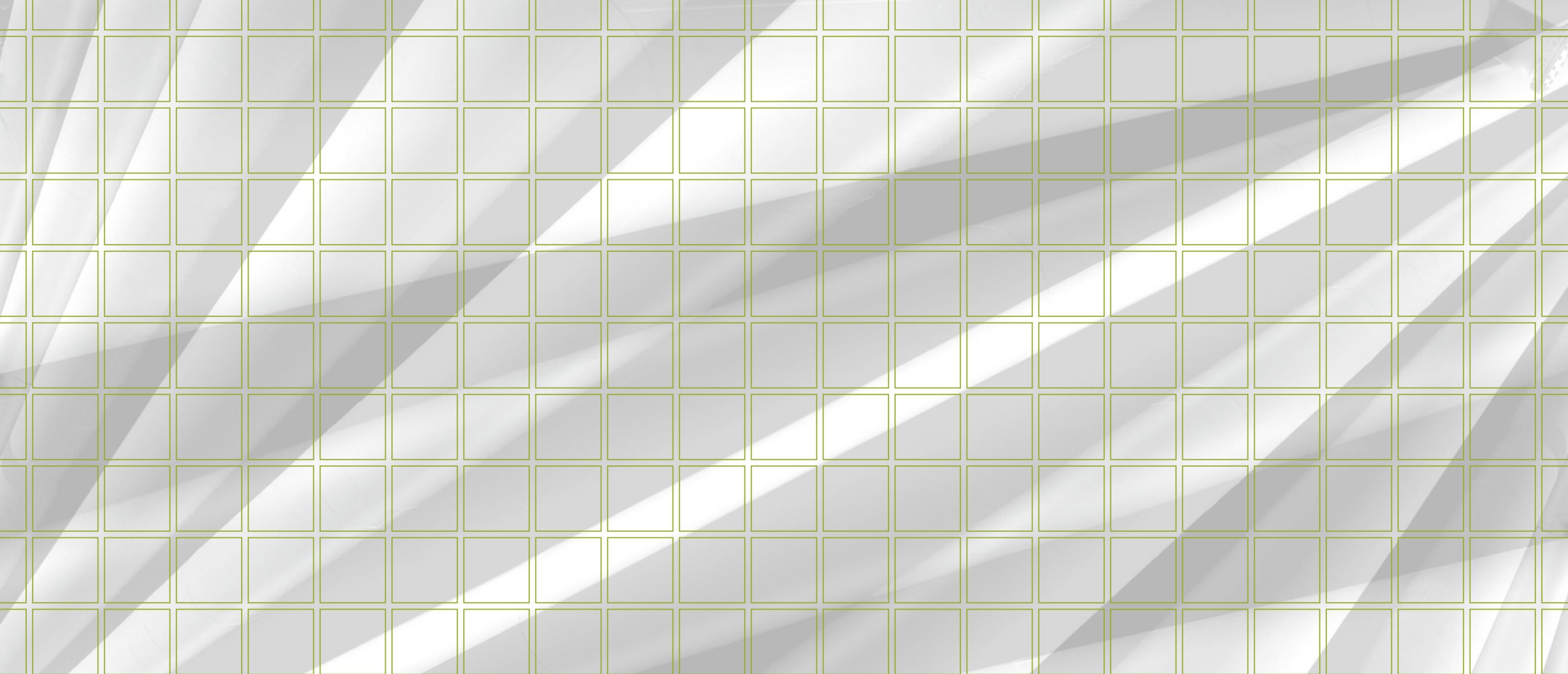


Av. Presidente Vargas, 328 □ Centro
Rio de Janeiro □ RJ □ Brasil □ 20090-060
www.transpetro.com.br





RELATÓRIO ANUAL 2008
2008 ANNUAL REPORT

TRANSPETRO



1
Mensagem do presidente
Message of the president

4



2
A Transpetro de hoje
Transpetro today

6



3
Gestão empresarial
Business management

10



4
Transporte marítimo
Maritime transportation

28



5
Terminais e oleodutos
Terminals and pipelines

34



6
Gás natural
Natural gas

40



7
Novas tecnologias
New technologies

46



8
Responsabilidade social e meio ambiente
Social responsibility and the environment

52



9
A Transpetro do futuro
Transpetro of the future

58



10
Resumo financeiro e operacional
Financial and operational summary

64



11
Glossário
Glossary

66



12
Anexos
Attachments

70



MENSAGEM DO PRESIDENTE MESSAGE FROM THE PRESIDENT

As atividades da Transpetro em 2008, registradas neste relatório, retratam não um mero conjunto de realizações, eventos e medidas adotadas. Refletem, sobretudo, vitórias e conquistas fundamentais, que transformaram em um marco histórico nosso décimo ano de existência.

Foi em 2008 que assistimos, emocionados, à materialização do nosso maior projeto. No dia 5 de setembro, a solenidade do corte do aço feito pelo presidente Luiz Inácio Lula da Silva, na presença dos ministros Edison Lobão, Dilma Rousseff e Patrus Ananias, no Estaleiro Atlântico Sul, em Pernambuco, simbolizou o início da construção do primeiro navio do Programa de Modernização e Expansão da Frota da Transpetro, o Promef, que já mudou a face da indústria naval brasileira.

A entrega das propostas para a construção dos navios da segunda fase do Promef, no fim do ano, foi outro evento histórico que demonstrou o avanço do programa. Novas e importantes etapas nos esperam em 2009. Ao longo das duas fases do Promef, 40 mil postos de trabalho serão criados. As homenagens que recebi em 2008, de diversas entidades representativas do setor, constituem a melhor prova de que a indústria naval ressurgiu fortalecida e modernizada.

A revitalização do setor não veio por acaso. O programa é resultado não apenas de um planejamento criterioso, mas, sobretudo, do espírito que permeia a história da Transpetro e do Sistema Petrobras. Determinação, coragem e ousadia nos impulsionam para superar obstáculos, enfrentar desafios e derrotar os pessimistas de plantão.

As principais atividades relatadas em 2008 retratam nosso perfil de empresa moderna e inovadora. Em março, por exemplo, foi inaugurado o Centro Nacional de Controle Operacional (CNCO), que utiliza a mais avançada tecnologia mundial no setor. Hoje, nossa malha de gasodutos e oleodutos, em todo o país, é operada a partir das instalações do CNCO, que fica em nossa sede, no Rio de Janeiro.

O CNCO é parte integrante de um planejamento que incorporou à cultura da empresa, de forma definitiva, a preocupação contínua com a excelência de nossas operações, a segurança de nossas equipes, as comunidades onde temos implantadas nossas faixas de servidão e o meio ambiente. A Transpetro apresentou a menor taxa de gravidade de acidentes do Sistema Petrobras. Isso numa empresa que movimentou 670 milhões de metros cúbicos de petróleo, derivados e álcool em 2008. Em relação ao gás, a movimentação foi de 46 milhões de metros cúbicos de média diária, 31% a mais do que em 2007.

O ano também foi marcado pela ampliação da rede de gasodutos por nós operada, e pela inauguração do Terminal de Gás Natural Liquefeito (GNL) de Pecém, no Ceará, o primeiro terminal flutuante de regaseificação do mundo. O empreendimento demandou um intenso treinamento de nossos técnicos, inclusive no exterior, e é fundamental para a segurança do abastecimento energético do país. Quero, ainda, destacar o apoio à Petrobras na mistura e no armazenamento do biodiesel.

Em 2008, o lucro da Transpetro foi de R\$ 379,1 milhões, superior em 10,7% aos R\$ 342,6 milhões registrados em 2007.

A crise financeira bateu à porta do mundo, quando 2008 estava por terminar. Novos desafios serão impostos ao país e à Transpetro neste e nos próximos anos. Com a realização do Promef, aprendemos, porém, que as crises também geram oportunidades. O Brasil restabeleceu a democracia, construiu uma economia estável e dispõe de todos os recursos naturais de que o mundo necessita. Temos, portanto, todas as condições para sair ainda mais fortes deste episódio. Assim como o Brasil, a Transpetro também soube fazer o dever de casa, e está pronta para muitas outras vitórias, como aquelas conquistadas em 2008.



SERGIO MACHADO ■ Presidente da Petrobras Transporte S.A. - Transpetro

The activities of Transpetro in 2008, recorded in this report, portray not a mere set of accomplishments, events and measures adopted. They reflect, especially, fundamental victories and conquests, which transformed into a historical landmark our tenth year of existence.

It was in 2008 that we watched, moved, the materialization of our larger project. On September 5, the solemnity of the court of steel made by president Luiz Inácio Lula da Silva, before the ministers Edison Lobão, Dilma Rousseff and Patrus Ananias, in the shipyard Atlântico Sul, in Pernambuco, symbolized the beginning of the construction of the first vessel of the Program of Modernization and Expansion of the Transpetro Fleet, Promef, which changed the face of the Brazilian Naval industry.

The delivery of proposals for the construction of the second phase of Promef, at the end of the year, was another historical event, which demonstrated the advancement of the program. New and important stages expect us in 2009. During the two phases of Promef, 40 thousand work posts will be created. The tributes that I received in 2008, from several entities representative of the sector, constitute the best evidence that the naval industry resurrected strengthened and modernized.

The revitalization of the sector did not come by chance. The program is the result not only of a discerning planning, but, especially, of the spirit that permeates the history of Transpetro and of the Petrobras System. Determination, courage and daring impelled us to overcome obstacles, face challenges and defeat eternal defeatists.

The main activities reported in 2008 portrayed our profile of modern and innovative company. In March, for example, was inaugurated the National Operational Control Center (CNCO), which uses the most advanced international technology in the sector. Today, our mesh of gas and oil pipelines, across the country, is operated from the facilities of CNCO, which is in our headquarters, in Rio de Janeiro.

The CNCO is an integral part of a planning that incorporated the culture of the company, definitively, the continuous concern with excellence in our operations, the safety of our teams, the communities where we have implemented our easement ranges and the environment. Transpetro presented the lowest rate of seriousness of accidents of the Petrobras System. This in a company that handled 670 million cubic meters of petroleum, derivatives and alcohol in 2008. In relation to gas, the movement was 46 million cubic meters of daily average, 31% more than in 2007.

The year was also marked by the expansion of the network of gas pipelines operated by us, and the inauguration of the Liquefied Natural Gas Terminal (GNL) of Pecém, in Ceará, the first floating terminal of regasification in the world. The undertaking required intense training by our technicians, including abroad, and it is fundamental for the safety of the country's energy supply. I want, moreover, to highlight the support to Petrobras in the mixture and storage of biodiesel.

In 2008, the profit of Transpetro was R\$ 379.1 million, superior in 10.7% to the R\$ 342.6 million recorded in 2007.

The financial crisis knocked on the door of the world, when 2008 was about to end. New challenges will be imposed on the country and on Transpetro in this and the coming years. With the performance of Promef, we will learn, however, that crises generate opportunities. Brazil reestablished democracy, built a stable economy and disposes of all natural resources that the world needs. We have, therefore, all the conditions to come out of this episode even stronger. Like Brazil, Transpetro also knew how to do its homework, and it is ready for many other victories, such as those conquered in 2008.



SERGIO MACHADO ■ President of Petrobras Transporte S.A. - Transpetro

A TRANSPETRO DE HOJE TRANSPETRO TODAY

A trajetória da Transpetro nos últimos anos registra avanços e conquistas que hoje tornam a empresa símbolo da pujança do país e motivo de orgulho por integrar o Sistema Petrobras. São feitos que se medem em números e ganham respaldo na contribuição socioambiental da Companhia ao Brasil e aos brasileiros.

No curto espaço de quatro anos a Transpetro criou e consolidou um dos mais ambiciosos projetos de desenvolvimento do país: o Programa de Modernização e Expansão da Frota (Promef). Os navios que vão garantir o escoamento da produção da Petrobras hoje já são responsáveis pelo ressurgimento de uma indústria – a naval – que há apenas três décadas era um dos orgulhos nacionais.

O Promef é mais uma das iniciativas da Transpetro incorporadas ao Programa de Aceleração do Crescimento (PAC) do Governo Federal. Todas elas reafirmam o pacto da Companhia com o desenvolvimento nacional.

Os reflexos da encomenda dos 49 navios previstos nas duas fases do programa já são perceptíveis nos canteiros de obra dos estaleiros. Parte dos 40 mil trabalhadores que deverão ser absorvidos na construção das embarcações já está empregada. A abertura de milhares de vagas é um alento num momento de incertezas para a economia mundial.

Em dois anos, a malha de gasodutos operada pela Transpetro se expandiu em ritmo acelerado. De 3.000 km deu um salto para 4.500 km de extensão. A implantação de outros 2.000 km já está adiantada.

Falta pouco para que a rede de gasodutos se torne mais um elemento de integração nacional com a interligação dos gasodutos do Sul e do Sudeste com o do Nordeste. E garanta ao país maior flexibilidade no suprimento de gás natural.

O início das operações dos gasodutos Cabiúnas-Vitória (Gascav) e Cacimbas-Vitória foi mais um passo na consolidação do Gasoduto Sudeste-

Nordeste. Falta apenas o trecho de 946 km do Gasoduto Cacimbas-Catu (Gascac), a ter sua operação iniciada no primeiro semestre de 2010, para integrar as malhas de transporte de gás natural Nordeste, Sudeste, Centro-Oeste e Sul.

As metas estabelecidas pelo Plano de Negócios 2009-2013 da Petrobras são ambiciosas. A oferta de gás natural nacional no Sudeste chegará a 67 milhões de m³/dia.

A busca do petróleo na Amazônia está a um passo de ganhar mais um capítulo histórico. A construção de um gasoduto de 383 km e de um oleoduto de GLP (gás de cozinha) de 278 km escoará produtos da Província Petrolífera de Urucu a um terminal de Coari no Rio Solimões. O gasoduto se estenderá até Manaus. Não é apenas uma obra da engenhosidade brasileira na superação dos obstáculos impostos pela natureza. É também uma reafirmação da força do pioneirismo dos desbravadores que no começo do século passado se embrenharam na mata com alguns mapas nas mãos e uma certeza na cabeça: a de que o petróleo tinha que estar lá.

Para manter a malha de dutos sempre em condições de operação, a Transpetro dispõe do Creduto – Centro de Reparo de Dutos. Atualmente instalado no Terminal de Guarulhos, conta com equipamentos, materiais, oficina, centro de treinamento, laboratórios e pessoal especializado em reparos de dutos. Seu objetivo é capacitar e manter disponíveis recursos humanos e materiais para a execução de reparo em dutos terrestres, principalmente naqueles que não podem deixar de operar. Em 2008 o Creduto iniciou, inclusive, trabalho de reparos para a área de Exploração e Produção da Petrobras, na Plataforma de Merluza.

Em pouco tempo o parque de armazenamento da Transpetro também ganhou consistência para absorver o aumento da produção brasileira e as demandas do mercado consumidor. Novos e mais modernos terminais já começaram a operar ou estão em construção.

The trajectory of Transpetro in the past years records advances and conquests that today make the company a symbol of the country's strength and a reason of pride for integrating the Petrobras system. These are deeds that are measured in numbers and gain support in the socio-environmental contribution of the company to Brazil and Brazilians.

In the short period of time of four years, Transpetro created and consolidated one of the most ambitious development projects in the country: the Program of Modernization and Expansion of the Fleet. The vessels that are going to guarantee the drainage of the production of Petrobras, are responsible today for the appearance of an industry – the naval industry – which only three decades ago was part of the national pride.

Promef is one more of the initiatives of Transpetro incorporated to the Growth Acceleration Program, the PAC of the Federal Government. All of them reaffirm the company's pact to national development.

The reflexes of the order of the 49 vessels contemplated in the two phases of the program are already perceptible in the job sites of the shipyards. Part of the 40 thousand workers, who shall be used in the construction of the vessels is already employed. The opening of thousands of vacancies is an encouragement at a time of uncertainties to the world economy.

In two years, the mesh of gas pipelines operated by Transpetro expanded in an accelerated rhythm. From 3,000 km, there was a leap to 4,500 km of extension. The implementation of other two thousand kilometers is already advanced.

There is not long to go for the network of pipelines to become one more element of national integration with the interconnection of gas pipelines of the South and Southeast with the Northeast. And to guarantee to the country greater flexibility in the supply of natural gas.

The beginning of the operations of the gas pipelines Cabiúnas-Vitória (Gascav) and Cacimbas-Vitória was a further step in the consolidation of

the Gas Pipeline Southeast-Northeast. There is only a stretch of 946 kilometers of the Gas Pipeline Cacimbas-Catu (Gascac), to have its operation started in the first semester of 2010, to make the integration of the natural gas transport mesh Northeast, Southeast, Midwest and South.

The targets established by the Business Plan of Petrobras 2009-2013 are ambitious. The supply of national natural gas in the Southeast will reach 67 million m³ per day.

The search for petroleum in the Amazon is at one step from winning another historic chapter. The construction of a gas pipeline of 383 km and an oil pipeline of GLP (kitchen gas) of 278 km will drain products from the Urucu Petroleum Province to a terminal of Coari in the Solimões River. The gas pipeline will extend to Manaus. It is not only a work of Brazilian ingenuity in the overcoming of obstacles imposed by nature. It is also a reaffirmation of the strength of the pioneerism of the forerunners who in the early last century hid in the forest with some maps in their hands and a conviction in their mind: that petroleum had to be there.

To maintain the mesh of pipelines always in operating conditions, Transpetro has the Creduto – Pipelines Repair Center. Currently installed in Guarulhos Terminal, it counts on equipment, materials, a workshop, training center, laboratories and specialized personnel in the repair of pipelines. Its objective is to qualify and maintain available human resources and material for the execution of repairs in onshore pipelines, especially in those that cannot stop operating. In 2008, Creduto began also a work of repairs for the area of Exploitation and Production of Petrobras, in Merluza Platform.

In a short time the storage park of Transpetro also gained consistency to absorb the increase in Brazilian production and the demands of the consumer market. New and more modern terminals have already started operating or are under construction.

A Transpetro assumiu o controle das operações do Terminal de Mucuripe, no Ceará, estratégico para o abastecimento de gasolina, diesel, gás liquefeito de petróleo (GLP) e querosene de aviação (QAV) em toda a região Nordeste.

Projeto pioneiro no mundo, o Terminal Flexível de Regaseificação de Gás Natural Liquefeito de Pecém, projetado para operações de transferência de GNL, representa o ingresso em uma nova era na matriz energética do Brasil. O Terminal permite o recebimento de navios supridores de GNL e o escoamento de produto regaseificado na vazão diária de 7 milhões de m³.

O Terminal Flexível de Gás Natural Liquefeito da Baía de Guanabara, com capacidade de escoamento de 20 milhões de m³/dia, reforça a iniciativa. Serão regaseificados na unidade 14 milhões de m³/dia – adicionando de forma significativa a oferta de gás natural ao mercado nacional.

Os novos e ambiciosos paradigmas estabelecidos pelo Plano de Antecipação da Produção de Gás (Plangás) se consolidam na Baía de Guanabara com a construção de dois dutos, um de GLP e outro de produtos petroquímicos, de um novo terminal na Ilha Comprida e a ampliação da unidade já existente na Ilha Redonda. Estes projetos vão permitir escoar o aumento da produção de GLP de Cacimbas, no Espírito Santo, e de Cabiúnas, no Rio de Janeiro.

A proposta de mudança da matriz energética também está estampada no projeto do Corredor de Exportação de Etanol. A Transpetro avança a cada dia para aumentar o volume de transporte de álcool combustível de 1,2 milhão de m³/ano para 16 milhões de m³/ano em sete anos.

O Corredor de Exportação de Etanol será implantado em três etapas. A mais adiantada inclui as obras de ampliação e modernização de dutos, estações e terminais em São Paulo e no Rio de Janeiro e da Hidrovia Tietê-Paraná, que representa uma alternativa de transporte multimodal, e é parte essencial do projeto.

O Corredor Sudeste vai implantar a infraestrutura necessária à exportação de etanol com a construção de um alcoolduto que ligará o Terminal de Senador Canedo, em Goiás, aos portos exportadores de São Paulo e Rio de Janeiro. Já o Corredor Sul prevê a construção de um alcoolduto ligando Cuiabá, em Mato Grosso, ao Porto de Paranaguá, no Paraná.

A projeção do Programa Transpetro de Logística para o Etanol estima que a demanda pelo álcool combustível até 2015 seja de 25 milhões de m³ no país e de 5,5 milhões de m³ no mercado mundial.

A preocupação com sustentabilidade que embala o crescimento das atividades da Transpetro é a mesma que pauta as ações da Companhia quando se trata do respeito ao meio ambiente e da atuação socialmente responsável. Promover a inclusão, a geração de renda e a segurança operacional não apenas é parte da missão da Companhia, como também um compromisso firmado dia a dia com o país.

A Transpetro tem feito investimentos para garantir a excelência de suas operações. O desenvolvimento tecnológico é uma meta permanente. A assimilação de novos procedimentos operacionais e a utilização das ferramentas mais modernas estão incorporadas às práticas de gestão empresarial.

A gestão empresarial tem sido rotineiramente aprimorada para cada vez mais alinhar a Companhia com seus objetivos e metas e com o papel estratégico que desempenha para os negócios do Sistema Petrobras e para o Brasil. A qualificação da mão de obra em treinamentos, cursos e seminários é a comprovação do compromisso com um dos patrimônios da Companhia.

A estratégia de atração e retenção de talentos tem sido reforçada. Em três anos, cerca de 2.300 novos empregados foram incorporados à força de trabalho. Além disso, foi implantada a “Função Especialista”, contemplando duas categorias: Consultor Técnico ou de Negócio e Consultor Sênior, alinhando a estrutura da carreira técnica da Transpetro às práticas do Sistema Petrobras.

A Transpetro comemorou dez anos em 2008 com todos os indicadores de uma instituição sólida e pioneira. Do desempenho estampado em seu balanço financeiro à promoção da inclusão social. Da ousadia em alavancar projetos que dão fôlego à economia à coragem no desenvolvimento de ações que miram a excelência operacional e antecipam para hoje o futuro tecnológico.

Transpetro assumed the control of operations of the Mucuripe Terminal, in Ceará, strategic for the supply of gasoline, diesel, liquefied petroleum gas (GLP) and aviation kerosene (QAV) across the Northeast Region.

A pioneering project in the world, the Flexible Terminal of Regasification of Natural Liquefied Gas of Pecém, designed for the transfer of GNL, represents the entry into a new era in the Brazilian energy matrix. The Terminal permits the receipt of supply vessels of GNL and drainage of the regasified product in the daily flow of seven million m³.

The Flexible Natural Liquefied Gas of the Guanabara Bay, with drainage capacity of 20 million of m³/day, strengthens the initiative. Fourteen million m³/days will be regasified – adding significantly the supply of natural gas to the Brazilian market.

The new and ambitious paradigms established by Plangás consolidate in the Guanabara Bay with the construction of two pipelines, one of GLP and another of petrochemical products, of a new terminal in Ilha Comprida and the expansion of the unit existing in Ilha Redonda. These projects are going to permit to drain the increase of the GLP production of Cacimbas, in Espírito Santo, and of Cabiúnas, in Rio de Janeiro.

The proposal of change of the energy matrix is stamped on the Ethanol Export Corridor project. Transpetro advances each day to increase the volume of the transport of combustible alcohol of 1.2 million m³/year to 16 million m³/year in seven years.

The Ethanol Export Corridor will be implemented in three stages. The most advanced includes the expansion and modernization works of pipelines, stations and terminals in São Paulo and in Rio de Janeiro and of the Waterway Tietê-Paraná, which represents an alternative of multimode transport, and is an essential part of the project.

The Southeast Corridor is going to implement the necessary infrastructure to the export of ethanol with the construction of an alcohol pipeline, which will connect the Terminal Senador Canedo, in Goiás, to the exporting ports of São Paulo and Rio de Janeiro. The South Corridor contemplates the con-

struction of an alcohol pipeline connecting Cuiabá, in Mato Grosso, to the Port of Paranaguá, in Paraná.

The projection of the Transpetro Logistics Program for Ethanol estimates that the demand for combustible alcohol until 2015 will be 25 million m³ in the country and 5.5 million m³ in the international market.

The concern with sustainability which cradles the growth of Transpetro's activities is the same that marks the actions of the company when it is a question of respect for the environment and socially responsible action. To promote inclusion, the generation of income and operational safety is not only part of the company's mission but also a commitment signed day to day with the country.

Transpetro has made investments to ensure the excellence of its operations. Technological development is a permanent target. The assimilation of new operational procedures and the use of the most modern tools are incorporated to business management practices.

Business management has been routinely enhanced to increasingly align the company to its objectives and targets with the strategic role that it performs in the business of the Petrobras System and for Brazil. The qualification of labor in training, course and seminars is evidence of the commitment to some of the company's heritage.

The strategy of attraction and retention of talents has been reinforced. In three years, circa two thousand and three hundred new employees were incorporated to the workforce. Moreover, the “Specialist Function” was incorporated, contemplating two categories: Technician or Business Consultant and Senior Consultant, aligned to the structure of the technical career of Transpetro to the practices of the Petrobras System.

Transpetro celebrated ten years in 2008 with all the indicators or a solid and pioneer institution. From the performance stamped in its financial balance sheet to the promotion of social inclusion. From daring in leveraging projects that give breath to the economy and courage in the development of actions that target operational excellence and anticipate the technological future to today.



A política de negócios da Transpetro combina arrojo a estratégias inovadoras de gestão financeira e operacional. A Companhia atua no armazenamento e transporte de petróleo, derivados, gás natural, biocombustíveis e produtos petroquímicos, dentro de padrões de eficiência e confiabilidade permanentemente alinhados às diretrizes de Segurança, Meio Ambiente e Saúde (SMS) do Sistema Petrobras.

Para atender às novas demandas da Companhia, novos empregados foram incorporados ao quadro de pessoal. E três novos processos seletivos foram lançados para suprir as necessidades dos quadros de terra e mar.

Um modelo de Gestão de Competências de pessoas foi adotado. Os processos seletivos públicos foram aperfeiçoados. A gestão de recursos humanos para o pessoal de terra e mar foi uniformizada. E a transparência no diálogo com as entidades de classe representativas da força de trabalho da empresa, fortalecida.

PLANEJAMENTO ESTRATÉGICO

Um grande desafio de 2008 foi consolidar o Plano Estratégico da Transpetro revisado e reformulado em 2007. Um intenso programa de comunicação, incluindo palestras, publicações e a intranet, foi produzido para esclarecer e garantir que toda a força de trabalho tivesse um entendimento homogêneo das diretrizes e objetivos traçados pela empresa.

A visão e os objetivos estratégicos da Transpetro foram desdobrados por suas três unidades de negócios por meio de planos de negócios que estabelecem iniciativas ou projetos a serem conduzidos por cada segmento para que as metas e objetivos da Companhia sejam atingidos. A evolução dos planos táticos é acompanhada em reuniões periódicas lideradas pelos gestores de cada área com apoio do Sistema de Gestão por Resultados (Siger) e do Sistema de Gestão de Projetos (Siget-NET).

Uma reavaliação dos projetos estratégicos de negócios reforçou a importância do Programa de Modernização e Expansão da Frota (Promef), da ampliação e melhoria da rede de dutos e terminais e da entrada em operação de novos gasodutos para o desenvolvimento e expansão da Transpetro como transportadora do Sistema Petrobras.

DIRECIONADORES ESTRATÉGICOS

Missão • A missão da Transpetro, que já havia sido ajustada para refletir melhor a atuação da Companhia e torná-la ainda mais alinhada à missão da Petrobras, foi mantida:

“Atender às necessidades dos clientes de forma segura, rentável e integrada, com responsabilidade social e ambiental, no transporte e armazenamento de petróleo, derivados, gás, petroquímicos e biocombustíveis, contribuindo para o desenvolvimento do país.”

Visão • A declaração de visão da Companhia foi ajustada para representar como a Transpetro quer ser vista pelos seus clientes:

“A Transpetro, transportadora do sistema Petrobras, será inovadora e multimodal, pronta para atuar no exterior de acordo com as necessidades da Petrobras.”

Mapa Estratégico • O *Balanced Scorecard* (BSC) continua sendo o instrumento de gestão da estratégia da Transpetro, bem como de todo o Sistema Petrobras. O mapa estratégico da Companhia, que não sofreu alteração em 2008, traduz sua visão em objetivos que podem ser acompanhados e mensurados.

GESTÃO DE PESSOAS

A Transpetro acredita na sua força de trabalho. Por isso, a área de Recursos Humanos foi incumbida de consolidar seus projetos de gestão alinhados à visão de futuro da Companhia, reforçando a capacitação e a valorização

The business policy of Transpetro combines boldness and innovative financial and operational management strategies. The company acts in the storage and transport of petroleum, derivatives, natural gas, biofuels and petrochemical products, within standards of efficiency and reliability permanently aligned to the guidelines of Safety, Environment and Health - SMS of the Petrobras System.

To comply with the new demands of the company, new employees were incorporated to the staff. And three new selective processes were launched to supply the needs of the onshore and offshore staffs.

A model of Management of Competencies of persons was adopted. The public selective processes were improved. Human resource management for the onshore and offshore personnel was rendered uniform. And the transparency in the dialogue with representative class entities of the company's workforce was strengthened.

STRATEGIC PLANNING

A big challenge since 2008 was to consolidate the Strategic Plan of Transpetro reviewed and reformulated in 2007. An intense program of communication, including lectures, publications and the intranet, was produced to clarify and ensure that the entire workforce had an homogenous understanding of the guidelines and objectives outlined by the company.

The strategic vision and objectives of Transpetro were split into their three business units through the business plan that establish initiatives or projects to be conducted by each segment so that the targets and objectives are reached. The evolution of tactical plans is accompanied in periodical meetings led by the managers of each area with the support of the System of Management by Results (Siger) and the System of Management of Projects (Siget-NET).

A reassessment of strategic business projects reinforced the importance of the Program of Modernization and Expansion of the Fleet, of the expansion and improvement of the network of pipelines and terminals and of entry into operation of new gas pipelines for the development and expansion of Transpetro as a transporter of the Petrobras System.

STRATEGIC LEADS

Mission • *Transpetro's mission, which had already been adjusted to better reflect the company's actions and make it even more aligned to the mission of Petrobras, was maintained:*

“To attend the needs of clients safely, with profitability and in an integrated manner, with social and environmental responsibility, in transport and storage of petroleum, derivatives, gas, petrochemicals and biofuels, contributing to the country's development.”

Vision • *The declaration of vision of the company was adjusted to represent how Transpetro wishes to be seen by its clients:*

“Transpetro, transporter of the Petrobras system, will be innovator and multimodal, ready to act abroad according to the needs of Petrobras.”

Strategic Map • *The Balanced Scorecard (BSC) continues to be the instrument of strategy management of Transpetro, as well as of the entire Petrobras System. The strategic map of the company, which did not suffer alteration in 2008, translates its vision into objectives that may be accompanied and measured.*

PERSONNEL MANAGEMENT

Transpetro believes in its workforce. Therefore, the area of Human Resources was made responsible for consolidating its management projects aligned to the vision of the company's future, reinforcing the qualification and

zação do quadro de pessoal como elemento-chave para a sustentabilidade. Esse desafio está estruturado em três pilares: atuação estratégica; modernização dos processos; e gestão integrada.

O novo modelo busca o alinhamento contínuo da política de pessoal aos objetivos da Transpetro estabelecidos em seu Planejamento Estratégico, assim como ao processo de expansão do Sistema Petrobras, fundamentado nas concepções e tecnologias mais atuais de gestão.

Para atender ao expressivo crescimento da empresa, foram aprimorados os processos seletivos públicos com vistas a uma melhor adequação dos profissionais admitidos ao novo Plano de Cargos da Transpetro.

A trajetória da Companhia depende tanto da admissão de empregados como do constante aperfeiçoamento de quem já desenvolveu identidade com os valores da empresa.

Dentro da política de atuação estratégica de pessoas, foram adotadas várias medidas visando à valorização profissional, das quais destacamos: o reordenamento de processos e atividades de logística do Transporte Marítimo; a integração da gestão de recursos humanos para empregados de terra e mar e o aperfeiçoamento dos processos seletivos.

Com o objetivo de fortalecer as relações de trabalho, foi promovido maior contato com os empregados embarcados, por intermédio de visitas a bordo e junto às escolas de formação de oficiais da Marinha Mercante – o Centro de Instrução Almirante Graça Aranha (Ciaga), no Rio de Janeiro, e o Centro de Instrução Almirante Braz de Aguiar (Ciaba), em Belém do Pará.

Continua, de forma cada vez mais intensa e profícua, o diálogo com as entidades sindicais, a fim de manter um processo constante e transparente de negociação, de modo que direitos, benefícios e condições de trabalho sejam garantidos e aprimorados.

DESCENTRALIZAÇÃO

O atendimento aos empregados foi descentralizado, em 2008, nas regionais Sul, São Paulo/Centro-Oeste, Sudeste e Norte/Nordeste. Ele permite maior rapidez no acesso às informações pretendidas pela força de trabalho. Destacamos alguns processos descentralizados à disposição dos empregados: benefício educacional e farmácia; planos de saúde e Petros; movimentação de pessoal e emissão de diversos documentos.

Para os empregados marítimos, a descentralização representará avanços significativos, já que proporcionará serviços otimizados em terra, seja no período de folga ou de repouso desembarcado.

ADMISSÕES

O impulso empresarial da Transpetro foi acompanhado no decorrer do ano por uma forte evolução na gestão de pessoas. As admissões realizadas em 2008 atenderam às demandas de expansão da Companhia: foram realizadas 350 admissões, de candidatos aprovados nos processos seletivos de 2005 e 2006, para o quadro de terra.

Em meados do ano foram deflagrados mais três processos seletivos: um para empregados de terra, um aberto para empregados de mar e um para praticantes do Ciaga e do Ciaba.



O Programa de Primeirização, desenvolvido desde 2006, foi parte importante do processo de admissão de pessoal por cumprir o objetivo estratégico de retenção de conhecimento.

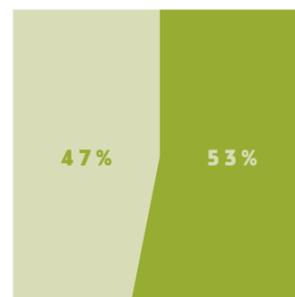
Por sua vez, o aumento do número de empregados em 2008 representa um marco da administração da Transpetro, engajada em reverter a tendência de terceirização de suas atividades.

Para o quadro de profissionais próprios que compõem as tripulações dos 54 navios da frota de petroleiros, foram admitidos, em 2008, mais 172 novos empregados. O total de marítimos chegou a 2.036, dos quais 561 são oficiais e 1.150 de guarnição.

A Transpetro fechou o ano com 4.370 empregados próprios.

Quadro de Pessoal

■ Terra
■ Mar



valorization of the staff as a key element for sustainability. This challenge is structured into three pillars: strategic performance, modernization of processes; and integrated management.

The new model seeks continuous alignment of the personnel policy to the objectives of Transpetro established in its Strategic Planning, as well as to the expansion process of the Petrobras System, based on more current conceptions and technologies of management.

To comply with the expressive growth of the company, selective public processes were enhanced with view to a better adjustment of the professionals admitted to the new Titles Plan of Transpetro.

The company's trajectory depends both on the admission of employees and on the constant improvement of who has already developed an identity with the company's values.

Within the policy of the strategic assessment policy of persons several measures were adopted aimed at valuing the professional, among which we highlight: the reordering of logistics processes and activities of Maritime Transportation; the integration of human resources management for onshore and offshore employees and the improvement of selective processes.

With the objective of strengthening labor relations, greater contact among offshore employees was promoted, through visits onboard and with schools

which form officers of the Merchant Marine – the Instruction Center Almirante Graça Aranha (Ciaga), in Rio de Janeiro, and the Instruction Center Almirante Braz de Aguiar (Ciaba), in Belém do Pará.

The dialogue with trade union entities continues, even more intensely and beneficially, to maintain a constant and transparent negotiation process, so that labor rights, benefits and conditions are guaranteed and enhanced.

DECENTRALIZATION

The attendance to employees was decentralized, in 2008, in the regional sections South, São Paulo/Midwest, Southeast and North/Northeast. It permits greater speed of access to the information intended by the workforce. We still highlight certain decentralized processes at the disposal of employees: educational benefit and pharmacy; health plans and Petros; movement of personnel and issue of different documents.

For offshore employees, the decentralization will represent significant advances, as it will provide optimized onshore services, whether in the off work or rest period onshore.

ADMISSIONS

The entrepreneurial impulse of Transpetro was accompanied in the course of the year by a strong evolution in the management of persons. Admissions in 2008 met the company's expansion demands: there were 350 admissions of candidates approved in the selective processes of 2005 and 2006, for the onshore staff.

In the middle of the year three more selective processes were deflagrated: one for onshore employees, one open for offshore employees and one for practitioners of Instruction Center Almirante Graça Aranha (Ciaga) and of Instruction Center Almirante Braz de Aguiar (Ciaba).

The Primarization Program, developed since 2006, was an important part of the personnel admission program for complying with the strategic objective of retention of knowledge.

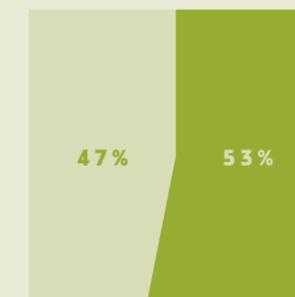
In turn, the increase in the number of employees in 2008 represents a milestone of Transpetro's administration, engaged in reverting the trend of outsourcing its activities.

For the staff of own professionals, who compose the crews of the 54 vessels of the fleet of oil tankers, in 2008, a further 172 new employees were hired. The total of maritime personnel reached 2,036, of which, 561 are officers and 1,150 garrison.

Transpetro ended the year with 4,370 own employees.

Staff

■ Land
■ Sea





PROGRAMA DE AMBIENTAÇÃO

A Companhia realizou sete programas de ambientação ao longo de 2008. Pela primeira vez foram incluídos os empregados do quadro de mar. A iniciativa foi elogiada pelos comandantes dos navios ao receberem empregados mais preparados e informados sobre a Companhia e a frota de navios, bem como sobre práticas de saúde, segurança e gestão ambiental.

O Programa de Ambientação é composto de atividades didáticas e palestras. O objetivo é dar subsídios ao novo empregado para a assinatura do contrato de trabalho com informações sobre o Plano de Cargos e Salários, Benefício e Carreiras. O programa também destaca a importância da cultura da empresa e do Código de Ética, além das políticas de Segurança, Meio Ambiente e Saúde e de Segurança da Informação.

O Programa de Ambientação foi vencedor do prêmio Top de Marketing de 2008 da Associação dos Dirigentes de Vendas e Marketing do Brasil (ADVB).

GESTÃO DE AMBIÊNCIA

No decorrer do ano de 2008 foi aplicada na Companhia a Pesquisa de Ambiência Organizacional do Sistema Petrobras para detectar os graus de satisfação do quadro de pessoal. Outras pesquisas foram realizadas visando viabilizar a implantação de ações de melhoria, com impacto no comprometimento, motivação e retenção da força de trabalho, a saber:

- Pesquisa sobre Assistência Médica** • aplicada ao quadro de mar;
- Pesquisa de Integração dos Novos Empregados** • aplicada aos integradores (empregados que acompanham os novos funcionários) e aos empregados recém-contratados;
- Pesquisa com Novos Empregados** • aplicada àqueles com até dois anos de Companhia;
- Pesquisa com Novos Empregados/Visão dos Gestores** • aplicada aos gestores da empresa que receberam empregados novos em suas equipes nos últimos anos;
- Pesquisa de Desligamento** • aplicada aos empregados que estão se desligando da Transpetro.

Também foi realizada uma pesquisa entre os estagiários da Transpetro, com vistas ao aperfeiçoamento do processo de estágio na Companhia.

GESTÃO DE COMPETÊNCIAS

A Transpetro iniciou em 2008 o processo de implantação do modelo corporativo de Gestão de Competências. Os objetivos são:

- Alinhar o crescimento de pessoal e da Companhia em busca do alcance das metas estabelecidas no Planejamento Estratégico de 2020.
- Otimizar os esforços de desenvolvimento, alinhando-os às necessidades individuais dos empregados.



As competências organizacionais e as competências individuais corporativas já estão mapeadas e foram validadas no Sistema Petrobras.

A Transpetro está mapeando as competências individuais específicas, ou seja, aquelas que são necessárias para atender às especificidades de cada processo desenvolvido.

A metodologia está sendo aplicada nos processos de operação do segmento de Terminais e Oleodutos e nos processos de bordo de Transportes Marítimos. Nestas áreas será realizado um projeto piloto que fornecerá subsídios para a continuidade do processo de implantação.

AMBIENTATION PROGRAM

The company held seven ambientation programs in 2008. For the first time offshore employees were included. The initiative was praised by the captains of the vessels upon receiving more prepared and informed employees on the company and fleet of vessels, as well as on health, safety and environmental management practices.

The Ambientation Program is composed of didactic activities and lectures. The objective is to grant subsidies to the new employee to sign the labor contract with information on the Titles and Salaries, Benefits and Careers Plan. The program also highlights the importance of the company's culture and of the Code of Ethics, in addition to Safety, Environmental, Health and Safety of Information policies.

The Ambientation Program won the prize "Top de Marketing" of 2008 of the Association of Sales and Marketing Directors of Brazil (ADVB).

ENVIRONMENTAL MANAGEMENT

In the course of 2008, the Organizational Ambience Research of the Petrobras System was applied in the company to detect the degrees of satisfaction of the staff. Other researches were performed aimed at enabling the implementation of improvement actions, with impact on commitment, motivation and retention of the workforce, namely:

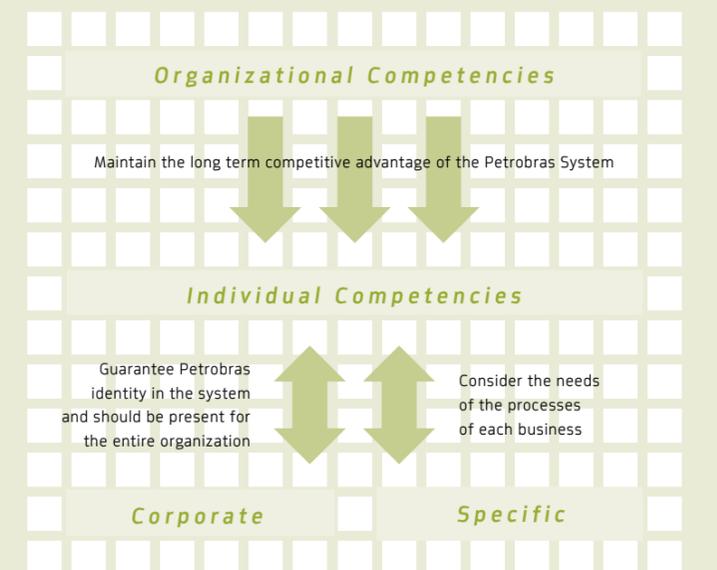
- Medical Assistance Research** • applied to the offshore staff;
- Research of Integration of New Employees** • applied to integrators (employees who follow up on new employees) and to recently-contracted employees;
- Research with New Employees** • applied to those with up to two years in the company;
- Research with New Employees/Vision of Managers** • applied to managers of the company who received new employees in their teams in the past years;
- Termination Research** • applied to employees being terminated from Transpetro.

A research was also held among the interns of Transpetro, with view to improvement of the company's internship.

MANAGEMENT OF COMPETENCIES

Transpetro began in 2008 the process of implementation of the corporate model of Management of Competencies. The objectives are:

- Align the growth of personnel and of the company in search of reach of the targets established in the Strategic Planning of 2020.
- Optimize development efforts, aligning them to the individual needs of employees.



The organizational competencies and the individual corporate competencies are already mapped and were validated in the Petrobras System.

Transpetro is mapping the specific individual competencies, i.e., those that are necessary to meet the specificities of each process developed.

The methodology is being applied in the operation processes of the segment of Terminals and Oil Pipelines and in the onboard processes of Maritime Transportation. In these areas, a pilot project will be performed, which will supply subsidies for continuity of the implementation process.



GESTÃO DE DESENVOLVIMENTO

Cursos de Formação

Em 2008 foram realizados dez cursos de formação de empregados em que 222 novos funcionários de nível médio foram capacitados para atuar em suas respectivas áreas.

Os cursos foram ministrados aos novos operadores e técnicos em Química, Manutenção, Segurança, Automação e Instrumentação, além de eletricitas e mecânicos especializados. Esses cursos têm em média três meses de duração em período integral.

Ressalte-se que também foram ministrados cursos de nível superior para duas turmas de Engenheiros de Terminais e Dutos, totalizando 90 empregados formados em 2008.

Treinamentos

Diante do desafio de operar de forma pioneira um novo modelo de terminal de gás natural liquefeito (GNL), a Companhia correu o mundo em busca de centros de treinamento específicos para operações com GNL.

Equipes formadas por técnicos de Operação, provenientes dos terminais da Baía de Guanabara (RJ), Santos (SP), Madre de Deus (BA) e Nordeste, conheceram a experiência de terminais em Portugal, nos Estados Unidos e no Japão. Os estágios incluíram exercícios de contingência.

Posteriormente, profissionais de SMS e de Operação participaram do treinamento de emergências em GNL. A finalidade foi conhecer cenários que não puderam ser apresentados no Brasil e multiplicá-los para outros técnicos da Companhia. No Brasil, os técnicos de Operação dos dois terminais de GNL (Pecém e Baía de Guanabara) também passaram por treinamento de combate a incêndio, em Paulínia (SP).

Dentro dos projetos de treinamento corporativos, foram formadas as duas primeiras turmas de Desenvolvimento de Liderança para Supervisores. Cinquenta e três supervisores (aproximadamente 30% do total de supervisores da Companhia) participaram da atividade, que terá continuidade até que todos os empregados na função sejam atingidos.

Outro projeto corporativo foi o de Desenvolvimento de Equipes. Até dezembro, três gerências tomaram parte deste treinamento com o envolvimento de toda a força de trabalho das unidades. Em média, cada turma contou com 50 participantes.

Fizeram parte ainda dos projetos de treinamento corporativos realizados em 2008 cursos como Tratamento de Anomalias, Treinamento em *Balanced Scorecard* e Didática para Instrutores.

O projeto Fator Humano & SMS, direcionado aos gestores do quadro de mar, teve continuidade em 2008. Esse treinamento mostra a influência, na segurança do trabalho, dos fatores físicos, emocionais e espirituais nas diversas atividades desenvolvidas nos navios.

Também direcionadas exclusivamente ao quadro de mar, foram formadas três turmas para a realização do Seminário de Guarnição, cada uma delas com 25 a 30 participantes. Esses seminários são voltados à segurança do tripulante em combinação com a segurança da equipe e do navio.

Gestão de Estágio

Durante o ano a Companhia promoveu o desenvolvimento de 206 estagiários em diversas áreas de negócio, dentre eles 137 de nível superior e 69 de nível técnico.

Treinamento a distância

Um feito importante foi a incorporação pelo RH da equipe responsável por treinamentos a distância. Com um bem-sucedido programa de treinamento no sistema SAP, essa equipe elaborou cursos customizados para as áreas de negócio, num total de 343 turmas com 4.665 empregados capacitados. Ressalte-se que um mesmo empregado realizou mais de uma capacitação no ano.

O Programa de Capacitação do Sistema SAP é formado por cursos a distância divididos em duas categorias: cursos on-line, à disposição no Campus Virtual da Universidade Petrobras, e cursos compostos por material auto-instrutivo, disponível na Base de Conhecimento (web). O público-alvo são os usuários finais do SAP Transpetro, visando à otimização do trabalho diário e à veiculação de informações relevantes sobre as diversas funcionalidades do Sistema.

A Companhia também participou do Programa de Treinamento do Padrão para o Gerenciamento da Integridade Estrutural dos Dutos da Petrobras. O objetivo foi a retenção de conceitos que garantam a aplicação do Padrão de Integridade de Dutos adotado pela Petrobras, de acordo com os padrões de excelência internacional em controle e garantia de integridade de dutos, conforme sua "Política de Segurança, Meio Ambiente e Saúde". Foram capacitadas 93 pessoas.



DEVELOPMENT MANAGEMENT

Formation Courses

In 2008, ten formation courses were held in which two hundred and twenty-two new employees of middle level were qualified to act in their respective areas.

The courses were delivered to the new operators and technicians in Chemistry, Maintenance, Safety, Automation and Instrumentation, in addition to specialized electricians and mechanics. These courses have on average three months full time duration.

It should be stressed also that higher course levels were delivered, to two classes of Engineers of Terminals and Pipelines, totaling 90 employees formed in 2008.

Training

Given the challenge of operating in a pioneering way a new model of the terminal of Liquefied Natural Gas (GNL), the Company went around the world in search of specific training centers for operations with GNL.

Teams formed by Operation technicians, from terminals of the Guanabara Bay (RJ), Santos (SP), Madre de Deus (BA) and the Northeast, knew the experience of terminals in Portugal, in the United States and in Japan. The internships included contingency exercises.

Subsequently, professionals of SMS and of Operation participated in the training of emergencies in GNL. The purpose was to know scenarios, which could not be presented in Brazil and multiply them to other technicians of

the Company. In Brazil, the technicians of the Operation of the two GNL terminals (Pecém and Guanabara Bay) also underwent firefighting training, in Paulínia (SP).

Within the corporate training projects, the two first classes of Leadership Development for Supervisors were formed. Fifty-three supervisors (approximately 30% of the total supervisors of the company) participated in the activity, which will have continuity until all the employees in the function are reached.

Another corporate project was that of Development of Teams. Until December, three managements took part in this training with the involvement of the entire workforce of the units. On average, each class had fifty participants.

Courses such as Treatment of Anomalies, Training in Balanced Scorecard and Didactics for Instructors were also part of the corporate training projects held in 2008.

The Human Factor & SMS, directed at managers of the maritime staff, continued in 2008. This training shows the influence, in labor safety, of physical, emotional and spiritual factors in the different activities pursued in the vessels.

Also directed exclusively at the sea staff, three classes were formed for holding the Garrison Seminar, each of them with twenty to twenty-five participants. These seminars are geared to the safety of the crew in combination with the safety of the team and vessel.

Internship Management

During the year, the company promoted the development of 206 internships in several areas, among them, 137 of higher level and 69 of technical level.

Long distance training

An important deed was the incorporation by HR of a team responsible for long distance training. With a successful training program in the SAP system, this team prepared customized courses for the business areas, in a total of 343 classes with 4,665 qualified employees. It should be stressed that a same employee performed more than one qualification in the year.

The SAP System Qualification Program consists of long distance courses divided into two categories: online courses, available in the Virtual Campus of Petrobras University, and courses consisting of self-teaching material, available in the Knowledge Base (web). The target public is end users of the SAP Transpetro aimed at optimization of the daily work and broadcasting of relevant information on the different functionalities of the System.

The company also participated in the Training Program of the Standard for Management of the Structural Integrity of the Petrobras Pipelines. The objective was the retention of concepts that guarantee the application of the Standard of Integrity of Pipelines adopted by Petrobras, according to the standards of international excellence in the control and guarantee of the integrity of pipelines, according to its "Safety, Environment and Health Policy". Ninety-three persons were qualified.

- Fomento a programas de treinamento nas atividades relacionadas à aquisição (Operação dos Sistemas, Treinamento para Gerentes e Fiscais de Contratos através da Parceria com a Universidade Petrobras) com vistas à disseminação dos padrões uniformizados, aplicação da legislação, Manual de Procedimentos Contratuais e boas práticas de aquisição;
- Participação nos processos de auditoria do sistema de gestão com relação às diretrizes de bens e serviços em todas as áreas operacionais;
- Implantação do Projeto de Modernização dos Armazéns, incluindo estruturação de novos postos;
- Atualização da política de estoques.

INICIATIVA DE DISCIPLINA DE CAPITAL

Objetivando a adequação da empresa ao contexto empresarial competitivo, a Alta Administração da Transpetro criou o Grupo de Otimização de Gastos. Formado por especialistas de diversas áreas da empresa, este grupo teve a missão de analisar os principais processos de gastos da empresa, objetivando uma redução real dos seus gastos operacionais, a forma de atuação das unidades de negócio e de apoio da empresa, os sistemas de controladoria, de tributação, de tecnologia da informação, a prestação de serviços e de gerenciamento, a sua força de trabalho, entre outros, propondo ações para melhoria destes processos e, conseqüentemente, para uma redução efetiva dos gastos da empresa.

Entre as iniciativas levantadas pelo Grupo de Otimização de Gastos, vale destacar o Programa de Melhoria Operacional nos Terminais Aquaviários, que consiste na análise e implementação das melhores práticas mundiais na operação de terminais, com auxílio de uma consultoria especializada, em seis terminais da Transpetro: São Sebastião, Madre de Deus, Angra dos Reis, Ilha D'Água, Santos e Osório. O programa prevê uma economia para o Sistema Petrobras de cerca de R\$ 88 milhões somente para os dois primeiros terminais.

A implantação do módulo *Funds Management* (FI-FM), pela Gerência de Orçamento e Acompanhamento de Resultados, no SAP Transpetro, foi bem-sucedida. O público gestor e operacional passou a acompanhar e alocar melhor seu gasto.

Diante da importância do FI-FM, houve a necessidade de adaptação do módulo aos processos da empresa. Foram realizadas melhorias, como a integração com o módulo FI-TV, com o objetivo de aprimorar o controle orçamentário dos custos de passagem e hospedagem, obter um maior detalhamento dos relatórios de gastos e outros subsídios que visam evitar inconsistência na aplicação dos custos.

Foi implantado o Sistema de Elaboração e Acompanhamento de Orçamento da Transpetro (Sispan). Este está integrado com a base do Hyperion Planning, que é o software de acompanhamento da realização orçamentária do Sistema Petrobras. O Sispan incorpora uma nova forma de elaboração do orçamento das áreas de negócios, por meio do registro e validação dos orçamentos das unidades de apoio, da informação dos contratos e das premissas utilizadas na definição dos valores orçados. Outra boa novidade do Sispan é o relatório do orçamento na visão do apropriador, trazendo os códigos dos centros de custo, conta contábil e grupo de mercadorias.

Foi criado um novo Plano de Contas, previsto para entrar em vigor a partir de 1º de janeiro de 2009. A finalidade é proporcionar uma melhor adequação das contas de custeio às atividades e operações da empresa.

SEGURANÇA, MEIO AMBIENTE E SAÚDE

A política de Segurança, Meio Ambiente e Saúde da Transpetro está integrada às 15 Diretrizes de SMS da Petrobras e é disseminada no cotidiano da empresa por meio de campanhas educativas, promoção da saúde e respeito ao meio ambiente.

A Gerência Geral de Segurança, Meio Ambiente e Saúde foi reestruturada, em 2008, para ganhar maior eficiência e mobilidade. Na nova estrutura organizacional foram extintas as gerências regionais de SMS e criadas quatro coordenações regionais de Meio Ambiente – que se juntam às duas já existentes na sede, uma Coordenação de Contingência – somada à já existente – e cinco coordenações de Saúde – quatro regionais e uma para a Diretoria de Transporte Marítimo/Sede.

O Comitê de SMS da Transpetro foi reestruturado com o objetivo de integrar cada vez mais as áreas de Segurança, Meio Ambiente e Saúde da empresa. Formado por representantes de cada uma das áreas de negócio, o comitê também está encarregado de debater todos os temas, alinhar procedimentos e trocar informações, analisar criticamente os indicadores de desempenho e deliberar por ações de melhoria contínua. É o fórum mais elevado da Companhia para a discussão, análise e avaliação das questões específicas de SMS.

Assinado pela Transpetro em fevereiro de 2008, o Projeto Excelência em Segurança, Meio Ambiente e Saúde é um dos projetos da agenda do Plano Estratégico Petrobras 2020. O objetivo é garantir que o Sistema Petrobras alcance padrões internacionais de excelência em Segurança, Meio Ambiente e Saúde por meio da fixação das 15 Diretrizes Corporativas de SMS e da continuidade das ações iniciadas com o Programa de Segurança do Processo (PSP).



- *Creation of a portal in the intranet to facilitate the communication among the acquisition areas and the internal public;*
- *Development of training programs in the activities related to acquisition (Operation of Systems, Training for Managers and Inspectors of Contracts through Partnership with Petrobras University) with view to the dissemination of uniform standards, application of the legislation, Contractual Procedures Manual, and good acquisition practices;*
- *Participation in the processes of audit in the management system with respect to the guidelines of goods and services in all operational areas;*
- *Implementation of Modernization Project of Warehouses, including the structuring of new stations;*
- *Update of the inventory policy.*

INITIATIVE OF CAPITAL DISCIPLINE

Aiming at the adjustment of the company to the competitive business context, the High Administration of Transpetro created the Expense Optimization Group. Formed by specialists from the different areas of the company, this group had the mission of analyzing the processes of expenses of the company, aiming at an actual reduction of its operational expenses, the form of performance of the business units and support to the company, controllership, taxation, information technology systems, the provision of services and management, its workforce, among others, proposing actions for the improvement of these processes and, for an effective reduction of the company's expenses.

Among the initiatives raised by the Expenses Optimization Group, one should highlight the Operational Improvement Program of the Waterway Terminals, which consists in the analysis and implementation of best world practices in the operation of terminals, with the assistance of a specialized consultant, in six terminals of Transpetro: São Sebastião, Madre de Deus, Angra dos Reis, Ilha D'Água, Santos and Osório. The program provides for the Petrobras System circa R\$ 88 million only for the first two terminals.

The implementation of the module Funds Management (FI-FM), by the Budget and Results Follow-up Management, in SAP Transpetro, was successful. The managing and operational public started to follow up and allocate its expenses better.

Given the importance of FI-FM, it was necessary to adapt the module to the company's processes. Improvements were conducted, such as the integration of with the FI-TV module, with the objective of enhancing the budget control of tickets and accommodation costs, obtain greater

detailing of expense reports and other subsidies that aim at preventing inconsistency in the application of costs.

The System of Preparation and Follow up of the Transpetro Budget – Sispan was implemented. This is integrated with the base Hyperion Planning, which is the software of follow up of preparation of the Petrobras System. The Sispan incorporates a new form of preparation of the budget of the business areas, through registration and validation of the budgets of the units of support, contract information and of the premises used in the definition of the values budgeted. Another good news of Sispan is the report of the budget in the Appropriator's point of view, bringing the codes of the cost centers, book account and group of goods.

A new Accounts Plan was created contemplated to come into effect from January 1, 2009. The purpose is to provide a better adjustment of the cost accounts to the company's activities and operations.

SAFETY, ENVIRONMENT AND HEALTH (SMS)

The Safety, Environment and Health Policy of Transpetro is integrated to the 15 SMS Guidelines of Petrobras and is disseminated in the daily life of company through educational campaigns, health promotion and respect for the environment.

The General Management of Safety, Environment and Health was restructured, in 2008, to gain more efficiency and mobility. In the new organizational structure, the regional SMS managements were extinguished and four regional Environment coordinations created – which join the two existing ones in the headquarters, a Contingency Coordination – added to the existing one – and five Health Coordinations – four regional ones and one for the Maritime/Headquarters Transport Management.

The SMS Committee of Transpetro was restructured with the objective of integrating increasingly the company's areas of Safety, Environment and Health (SMS). Formed by representatives of each of the business areas, the committee is also in charge of debating the themes, aligning procedures and exchanging information, analyzing critically the performance indicators and deciding on continuous improvement actions. It is the highest forum of the company for discussion, analysis and assessment of specific SMS questions.

Executed by Transpetro in February 2008, The Project Excellence in Safety, Environment and Health is one of the projects in the Agenda of the Strategic Petrobras Plan 2020. The objective is to ensure that the Petrobras System reach international standards of excellence in Safety, Environment and Health, by setting 15 Corporate SMS Guidelines and of continuity to the actions begun with the Process Safety Program (PSP).



A Transpetro transportou nos 54 navios que compõem a sua frota um total de 59 milhões de toneladas de petróleo e derivados em 2008. O resultado é 6% inferior ao desempenho de 2007. As receitas operacionais líquidas de transporte marítimo cresceram cerca de 20% em relação ao exercício anterior.

Os principais indicadores de Segurança, Meio Ambiente e Saúde (SMS) registraram tendência de queda. A Taxa de Frequência de Acidentes com Afastamento (TFCA) – que mede o número de acidentes com afastamento para cada milhão de horas de exposição aos riscos do ambiente de trabalho – caiu de 1,89, em 2007, para 1,76, mesmo valor desde o início desta medição, em 2001.

Ao longo de 2008 foi registrado um período superior a 90 dias sem registro de acidentes com afastamento. Em 31 navios da frota fechou-se o ano sem a ocorrência de acidentes com afastamento. O N/T Guará completou nove anos sem acidentes com afastamento.

Durante todo o ano também não houve qualquer incidente que tenha implicado vazamento para o meio hídrico, fato até então inédito no segmento de Transporte Marítimo. A Diretoria de Transporte Marítimo também alcançou 85,9 pontos percentuais no Programa de Avaliação de Gestão em SMS (PAG/SMS), adotado pela Petrobras para a aferição do grau de aderência às 15 Diretrizes Corporativas de SMS. Este resultado representou um aumento de 2% na comparação com o obtido em 2007.

As certificações na Norma ISO 14001, relativa à gestão ambiental, e no Código ISM, de gerenciamento de segurança e prevenção de poluição, foram mantidas.

Todos os navios da frota são afretados à Petrobras em contratos por tempo (*Time Charter Party*). A Fronape International Company (FIC) é uma subsidiária da Transpetro que também atua no mercado de transporte marítimo.

As operações atendem a programações logísticas da *holding*: alívio das plataformas de produção da Bacia de Campos e das áreas *offshore* de Gua-

maré, no Rio Grande do Norte, e Aracaju, em Sergipe; distribuição de derivados pela costa brasileira; importação de petróleo da Argentina; manutenção das rotas de exportação; abastecimento das bases de distribuição de Gás Liquefeito de Petróleo (GLP) do litoral; e transporte de propeno.

O Programa de Modernização e Expansão da Frota (Promef) ingressou na segunda fase com o lançamento, em 7 de julho, do edital para a construção de mais 22 embarcações (das 23 previstas), 7 delas navios aliviadores que pela primeira vez serão construídos no Brasil.

Com a segunda fase, o Promef já conta com 49 navios desde o seu lançamento em 2005 com o Promef I, que está em fase de execução das 26 embarcações. Esta segunda fase irá garantir 22 mil empregos diretos.

O Promef II prevê a incorporação à frota da Companhia de 4 navios do tipo Suezmax (petroleiros para transporte de óleo cru ou de produtos, com posicionamento dinâmico e sistema de carregamento na proa para alívio de plataformas) e 3 Aframax (petroleiros para transporte de óleo cru ou de produtos, com posicionamento dinâmico e sistema de carregamento na proa para alívio de plataformas).

Oito embarcações são do tipo produto (destinadas ao transporte de derivados de petróleo e álcool, com capacidade de 30 mil a 45 mil toneladas de porte bruto), 5 gaseiros para transporte de GLP e 3 navios para transporte de *bunker*.

Até o fim de 2008 a Transpetro havia recebido as propostas para construção de 15 embarcações. A previsão é que o primeiro navio do Promef II passe a operar a partir de 2011.

Além de geração de empregos e divisas para o Brasil, o programa vai permitir a incorporação de novas tecnologias – da construção à operação das embarcações. O Promef II marca a consolidação do renascimento de uma indústria que já foi a segunda maior do mundo.

Transpetro has transported in the 54 vessels that compose its fleet a total of 59 million tons of petroleum and derivatives in 2008. The result is 6% lower than the performance of 2007. Net operating revenues from maritime transportation grew circa 20% in relation to the previous fiscal year.

The main SMS indicators recorded a trend of fall. The Rate of Casualties with Removal (TFCA) – which measures the number of accidents with removal for each one million hours of exposure to environmental labor risks – fell from 1.89, in 2007, to 1.76, the same value since the beginning of this measurement, in 2001.

In 2008, a period superior to 90 days without registration of accidents with removal was seen. In thirty-one vessels of the fleet, the year closed without the occurrence of accidents with casualty. The N/T Guará completed nine years without accidents with removal.

During the entire year, there was also no incident, which has implied in spills to the water environment, a fact until then unprecedented in the segment of Maritime Transportation. The Maritime Transportation Management also reached 85.9 percentage points in the SMS Management Assessment Program (PAG/SMS), adopted by Petrobras for the calculation of the degree of adherence to the 15 Corporate SMS Guidelines. This result represented a rise of 2% in comparison with that obtained in 2007.

The certifications of Rule ISO 14001, in connection with environmental management, and in the ISM Code, of safety management and pollution prevention, were maintained.

All the vessels of the fleet are chartered to Petrobras in Time Charter Party. Fronape International Company (FIC) is a subsidiary of Transpetro, which also works in the offshore transportation market.

The operations attend logistic programs of the holding company: relief of production platforms of the Campos Basin and of the offshore areas of

Guamaré, in Rio Grande do Norte, and Aracaju, in Sergipe; distribution of derivatives along the Brazilian coast; import of petroleum from Argentina; maintenance of the export routes; supply of the distribution bases of GLP of the coast; and transport of propene.

The Fleet Modernization and Expansion Program (Promef) entered its second phase with the launch, on July 7, of the notice for the construction of more than 22 vessels (of the 23 expected) – seven of them relief vessels built in Brazil for the first time.

With the second phase, Promef already counts on 49 vessels since its launch in 2005 with Promef I, which is in the execution phase of 26 vessels. This second phase will guarantee 22 thousand direct jobs.

The Program's second phase provides for the incorporation to the company's fleet of four vessels of the Suezmax type (oil tankers for the transport of crude oil or products, with dynamic positioning and loading system in the bow for relief of platforms) and three Aframax (oil tankers for the transport of crude or products, with dynamic positioning and loading system in the bow for relief of platforms).

Eight vessels are of the product type (intended for the transport of petroleum and alcohol derivatives with capacity of 30 thousand to 45 thousand tons of gross tonnage), five gas tankers for the transport of GLP and three vessels for the transport of bunker.

To the end of 2008, Transpetro had received proposals for the construction of fifteen (15) vessels. The estimate is that the first vessel of Promef II will start to operate from 2011.

In addition to the generation of jobs and currency for Brazil, the program is going to permit the incorporation of new technologies – from construction to operation of vessels. Promef II marks the consolidation of the renaissance of an industry which has been the second largest in the world.

A primeira etapa do Promef começou em 2005. Foram encomendados 26 navios. Ainda em fase de execução, o Promef I vai gerar 20 mil empregos diretos. Ao final do programa, a previsão é que o 49º navio passe a operar a partir de 2015.

Em 2008, o Promef entrou em uma nova fase com o início da construção do primeiro navio Suezmax em setembro, marcado pelo corte do aço no Estaleiro Atlântico Sul, em Pernambuco. A garantia de escala do Promef estabeleceu o paradigma que garante a modernização e competitividade internacional da indústria naval brasileira.

A Transpetro finalizou a contratação a casco nu de 4 navios aliviadores de posicionamento dinâmico. A contratação feita pela FIC determina que os 4 navios serão entregues entre 2010 e 2011, e visa atender à demanda de unidades para o escoamento da produção de petróleo *offshore*, conforme programação definida pela Petrobras.

Os navios, dois do tipo Aframax, de 105 mil tpb, e dois do tipo Médio Range (MR), de 59 mil tpb, estão em construção no estaleiro Cosco, na China, e serão entregues em 2010 e 2011. Atendendo às novas especificações técnicas da Petrobras, as embarcações dispõem de maior empuxo lateral, com quatro propulsores laterais nos Aframax e três propulsores laterais nos MR, o que os capacita a operações em condições mais severas de tempo e mar.

As novas unidades vão se somar a outros nove navios aliviadores já em atividade: Cartola, Ataulfo Alves, Stena Spirit, Nordic Spirit, Nordic Rio, Nordic Brasília, Stavanger, Berg e Gothenburg, que viabilizaram o escoamento das plataformas da Petrobras, favorecendo na conquista da autossuficiência na produção nacional de petróleo, totalizando uma capacidade de transporte de 1,3 milhão de toneladas.

Aprovada pela área de Exploração e Produção da Petrobras a conversão do NT Lobato em unidade FSO (Unidade Flutuante de Transferência e Estocagem) para operar por quinze anos no poço de Xaréu, no Ceará.

O navio Avaré concluiu sua missão como FSO no campo de Coral e Estrela do Mar (Bacia de Santos) e está sendo analisado seu aproveitamento, ainda como FSO, para o campo de Tiro e Sidon (Bacia de Santos).

A Transpetro tem feito investimentos permanentes para garantir a qualidade da frota atual. A implantação de novas tecnologias, a busca pela excelência operacional e o aprimoramento constante da mão de obra têm sido ferramentas essenciais para atender às demandas da Petrobras.

Em 2008, foi completado o investimento na infraestrutura da rede de informática dos navios. O processo consiste na substituição dos microcomputadores por equipamentos de última geração, num total de dez em cada navio, para ampliar e melhorar o acesso à rede de informática de bordo.

A nova versão do Safenet (NS 5) – *software* de apoio técnico-administrativo a bordo dos navios e na sede da Transpetro que permite o registro e acesso às informações dos navios relativas a manutenção, aquisições, estoques, pessoal embarcado e qualidade – e foi instalada em todos os navios da Transpetro. A primeira embarcação a receber a ferramenta foi o navio Cantagalo. O NS 5 apresenta melhorias desenvolvidas para tornar o sistema mais interativo e abrangente.

O Programa de Excelência em Gestão Ambiental e Segurança Operacional ganhou reforço substancial para garantir a confiabilidade da frota. Os recur-

A Transpetro tem feito investimentos permanentes para garantir a qualidade da frota atual

Transpetro has made permanent investments to ensure the quality of the current fleet



The first stage of the Fleet Modernization and Expansion Program began in 2005. Twenty-six vessels were ordered. Still in the execution phase, Promef I is going to generate 20 thousand direct jobs. At the end of the Program, the estimate is that the 49th vessel will start to operate from 2015.

In 2008, Promef entered into a new phase with the beginning of construction of the first Suezmax vessel in September, marked by the cut of steel in the Shipyard Atlântico Sul, in Pernambuco. The guarantee of scale of Promef established the paradigm which ensures the international modernization and competitiveness of the Brazilian naval industry.

Transpetro finalized bareboat contracting of four dynamic positioning vessels. The contracting made by Fronape International Company, determines that the 4 vessels shall be delivered between 2010 -2011, and aims to meet the demand of units for drainage of offshore petroleum production, according to the schedule defined by Petrobras.

The vessels, two of the type Aframax, of 105 thousand tpb, and two of the type Medium Range (MR), of 59 thousand tpb, are under construction in the shipyard Cosco, in China, and will be delivered in 2010 and 2011. In compliance with the new technical specifications of Petrobras, the vessels have more side thrust, with four side propellers in the Aframax and three side propellers in the MR, which qualifies them for operations in harsher weather conditions.

The new units are going to add to nine other relief vessels already in activity: Cartola, Ataulfo Alves, Stena Spirit, Nordic Spirit, Nordic Rio, Nordic Brasília, Stavanger, Berg and Gothenburg, which enabled the drainage of the Petrobras platforms, aiding in winning self-sufficiency in the national production of petroleum, totaling a transport capacity of 1.3 million tons.

Approved by the Exploration and Petroleum area of Petrobras, the conversion of NT Lobato in the FSO (Floating, Storage and Transfer Unit) to operate for fifteen years in the well Xaréu, in Ceará.

The Ship Avaré completed its mission as FSO in the field of Coral and Estrela do Mar (Santos Basin) and its use is being analyzed, still as FSO, for the field of Tiro and Sidon (Santos Basin).

Transpetro has made permanent investments to ensure the quality of the current fleet. The implementation of new technologies, the search for operational excellence and the constant enhancement of labor have been essential tools to meet the demands of Petrobras.

In 2008, the investment was completed in the infrastructure of the computer network of the vessels. The process consists in the substitution of Personal Computers by last generation equipment, in a total of ten in each vessel, to expand and improve access to the computerized network onboard.

The new version of Safenet (NS 5) – administrative technical support software onboard the vessels and in the Transpetro headquarters, permits registration and access to information on the vessels in connection with maintenance, acquisitions, inventories, offshore personnel and quality – was installed in all the Transpetro vessels. The first vessel to receive the tool was Cantagalo. NS 5 presents improvements developed to make its system more interactive and comprehensive.

sos alocados foram mais de 100% superiores aos destinados em 2007, no montante de US\$ 16,9 milhões para tanques de carga, integridade estrutural das embarcações e equipamentos.

A capacitação das tripulações e os investimentos em equipamentos contribuíram para que a frota da Companhia obtivesse 98,74% no Índice de Disponibilidade Operacional (IDO), sem docagem, e um IDO com docagem de 91,61%. O IDO é um indicador de prontidão dos navios. Mede a quantidade de horas em que a embarcação esteve em operação ou pronta para operar em relação ao total de horas de um determinado período.

As operações em monoboias atingiram níveis nunca antes alcançados com o emprego de navios de posicionamento dinâmico (DP). As esperas determinadas pelas condições adversas de tempo e mar foram reduzidas. As embarcações desse tipo possuem o mesmo sistema de posicionamento dinâmico e carregamento pela proa (*Bow Loading System*), que garante operações de alívio às plataformas de forma segura e confiável.

Os navios de posicionamento dinâmico de terceira geração – Bergen, Stavanger e Gothenburg – têm mais potência com mais propulsores instalados. A Transpetro é hoje a maior armadora da América Latina e a terceira maior do mundo também na categoria de navios aliviadores, além de possuir a mais jovem frota de embarcações DP, com idade média de 4,8 anos por navio.

Só no quadro de mar houve a incorporação de mais de 172 novos profissionais à força de trabalho. A capacitação de pessoal em um contexto de permanente evolução não poderia desconsiderar questões como o respeito a regras internacionais e aos recursos ambientais e o aperfeiçoamento de gestão.

O Projeto Fator Humano, que visa conscientizar a força de trabalho sobre a importância do gerenciamento de fatores humanos com o objetivo de diminuir ao máximo os riscos de acidentes, treinou mais 59 empregados.

O Seminário Suboficiais e Guarnição, com participação de 272 empregados, foi importante ferramenta para reduzir a distância entre o quadro de

pessoal que trabalha embarcado e a Sede, difundindo as políticas e os procedimentos administrativos e de SMS da Companhia.

A primeira Semana de Ambientação para Marítimos, realizada em agosto, também ajudou a melhorar o relacionamento entre os empregados do quadro de mar e a reduzir o tempo de treinamento a bordo dos navios, aumentando a segurança e o bem-estar dos embarcados.

O Programa Navio 1000, que consiste em avaliar as condições de conformidade da frota para atender aos requisitos legais, de qualidade e de SMS previstos em convenções internacionais, leis e normas nacionais, em inspeções de *vetting* (veto) e auditorias de SMS realizadas pela Petrobras, também foi intensificado.

Os cerca de 500 itens verificados abrangem aspectos legais, de SMS e de qualidade, segundo a visão do cliente e em conformidade com as normas internacionais da Oil Companies International Marine Forum (Ocimf).

O programa tem o nome Navio 1000 por causa do limite de pontuação do navio, definido à semelhança do Prêmio Nacional de Qualidade que avalia empresas. A pontuação é um dos indicadores do *Balanced Scorecard* da Diretoria de Transporte Marítimo da Transpetro – que possui metas definidas para cada classe de navio. A meta da frota tem sido atingida, embora uma das classes ainda não tenha conseguido.

A participação da Transpetro no Programa de Mobilização da Indústria Nacional de Petróleo e Gás Natural (Prominp), do Ministério de Minas e Energia, ganhou novos e importantes impulsos.

Com base no Programa de Modernização e Expansão da Frota (Promef), o Prominp obteve a aprovação da Agência Nacional do Petróleo (ANP) e da Petrobras para a liberação de recursos da “Participação Especial” da Lei de Petróleo para o melhoramento e aperfeiçoamento tecnológico das escolas de formação de Oficiais da Marinha Mercante que preparam os oficiais dos navios da Transpetro. A ampliação e a modernização do Centro de Instrução Almirante Graça Aranha (Ciaga), no Rio de Janeiro, e do Centro de Instrução Almirante Braz de Aguiar (Ciaba), em Belém do Pará, estão orçadas em R\$ 78 milhões.

The Environmental and Operational Safety Excellence Program was substantially reinforced to ensure the fleet's reliability. The resources allocated were more than 100% superior to those destined in 2007, in the amount of US\$ 16.9 million to cargo tanks, structural integrity of vessels and equipment.

The qualification of crews and investments in equipment contributed for the company's fleet to obtain 98.74% in the Operational Availability Index, without dockage, and an IDO with Dockage of 91.61%. The IDO is a readiness indicator of vessels. It measures the number of hours that the vessel has been in operation or ready to operate in relation to the total hours of a certain period.

Operations in monobuoys reached levels never reached before with the use of dynamic positioning vessels (DP). The waits determined by adverse weather conditions were reduced. Vessels of this type have the same dynamic positioning system by the bow (Bow Loading System) which ensure relief operations to the platforms safely and reliably.

The third generation dynamic positioning vessels – Navion Bergen, Navion Stavanger and Navion Gothenburg – are more powerful with more propellers fitted. Today, Transpetro is the largest shipowner of Latin America and the third largest in the world also in the category of relief vessels, in addition to having the youngest fleet of DP vessels, with average age of 4.8 years per vessel.

In the sea staff alone, there was the incorporation of a further 172 professionals to the workforce. The personnel qualification in a context of permanent evolution could not disregard questions with respect to international rules and environmental resources and management improvement.

The Human Factor Program, which aims at making the workforce aware of the importance of the management of human factor to reduce to the utmost the risk of accidents, has trained a further 59 employees.

The Seminar Sub-Officers and Garrison, with the participation of 272 employees, was an important tool to reduce the distance between the staff

who works offshore and the Headquarters, diffusing the company's SMS administrative policies and procedures.

The first week of Ambientation for Maritime Workers, held in August, also helped to improve the relationship among employees of the sea staff and to reduce the training time onboard the vessels, increasing the safety and well-being of offshore workers.

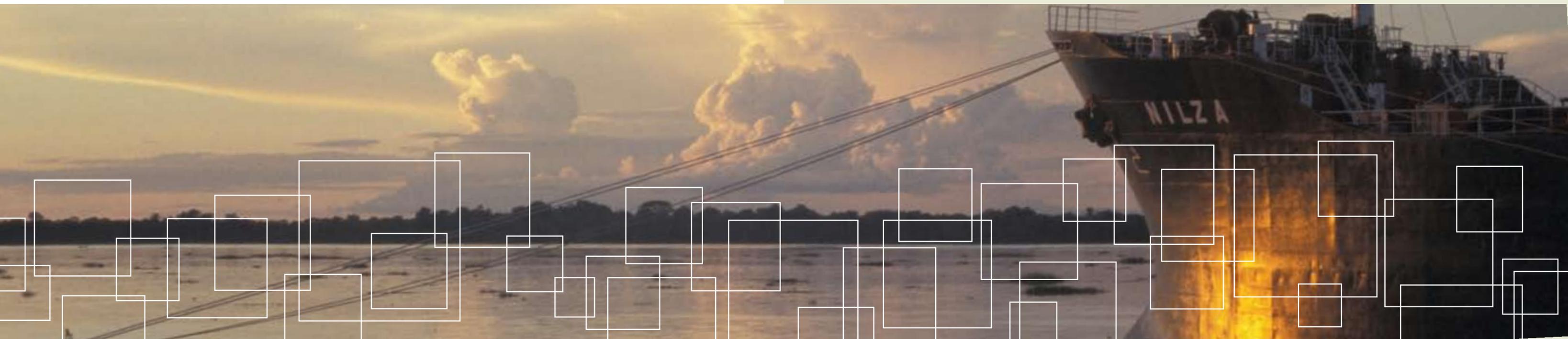
The Program Navio 1000, which consists of assessing conformity conditions of the fleet to meet the legal, quality and SMS requirements contemplated in international conventions, laws and national rules, in vetting inspections and SMS audits held by Petrobras, was also intensified.

The circa 500 items verified cover legal, SMS and quality aspects, according to the client's perspective and according to the international rules of Oil Companies International Marine Forum (OCIMF).

The program has the name Navio 1000 because of the scoring limit of the vessel, defined by the example of the National Quality Prize that assesses companies. Scoring is one of the indicators of the Balanced Scorecard of Transpetro's Maritime Transport Management – which has defined targets for each class of vessel. The fleet's target has been reached, even though one of the classes has still not succeeded.

The participation of Transpetro in the Mobilization Program of the National Industry of Petroleum and Natural Gas (Prominp), of the Ministry of Mines and Energy, has won new and important encouragement.

Based on the Fleet Modernization and Expansion Program (Promef), Prominp obtained the approval of the National Petroleum Agency (ANP) and of Petrobras to release resources of the “Special Participation” of the Petroleum Law for technological improvement and enhancement of the schools that form Merchant Marine Officers, which prepare the officers of Transpetro's vessels. The expansion and modernization of Instruction Center Almirante Graça Aranha (Ciaga), in Rio de Janeiro, and of Instruction Center Almirante Braz de Aguiar (Ciaba), in Belém of Pará, are estimated at R\$ 78 million.



TERMINAIS E OLEODUTOS TERMINALS AND OIL PIPELINES

A malha de 7.033 quilômetros de oleodutos movimentou 245 milhões de m³/ano, e os 20 terminais terrestres movimentaram 101,5 milhões de m³/ano, com um giro médio dos estoques de 2,45 vezes por mês. Os 26 terminais aquaviários movimentaram 324 milhões de m³/ano, com giro de estoque de 2,09 vezes por mês.

Em outubro de 2008 o oleoduto Osbra, que abastece Brasília e todo o Centro-Oeste, bateu seu recorde de movimentação ao transportar 724,2 mil m³ no mês. O Osbra vem apresentando movimentações consistentemente crescentes e superiores às projeções de planejamento. Devido a isso, já estão em andamento os estudos para ampliação de sua capacidade de transporte, que deverá ser atingida em 2011.

Os oleodutos e os 46 terminais terrestres e aquaviários da Transpetro movimentaram 670 milhões de m³/ano de petróleo, derivados e álcool. As receitas operacionais líquidas das operações de armazenamento e transporte dutoviário cresceram 3,1% em relação ao exercício anterior. A Petrobras se manteve como principal cliente da Companhia.

Os terminais da Transpetro têm capacidade para armazenar um volume nominal de 10,4 milhões de m³ de petróleo, derivados e álcool (3,4 milhões de m³ nos 20 terminais terrestres e 7 milhões de m³ nos 26 terminais aquaviários). As 26 unidades aquaviárias instaladas em mais de oito mil quilômetros da costa brasileira operaram a média mensal de 414 navios.

O segmento de Terminais e Oleodutos da Transpetro assumiu o controle operacional de um terminal que até então era operado pela Petrobras, modernizou e ampliou outros, avançou em projetos que garantem o suporte à sustentabilidade da mudança de matriz energética no país e lançou as bases para assegurar o armazenamento e transporte do combustível que vai garantir o desenvolvimento brasileiro.

O Terminal de Mucuripe, em Fortaleza, no Ceará, passou a ser operado pela Transpetro em junho. A unidade movimenta por mês uma média de 170 mil m³ em operações de carga e descarga de gás liquefeito de petróleo (GLP), querosene de aviação (QAV), gasolina, diesel, petróleo e óleo diesel marítimo (MF) para a composição de bunker (combustível de navio).

O Terminal de Pecém, no Ceará, marca o início de uma nova era na matriz energética do Brasil. Trata-se do primeiro Terminal Flexível de Regaseificação de Gás Natural Liquefeito.

Gás natural liquefeito (GNL) é o gás natural (GN) no estado líquido. A liquefação (passagem do estado gasoso para o líquido) ocorre depois do resfriamento do gás natural à temperatura de 162°C negativos. O estado líquido reduz o volume do gás em cerca de 600 vezes, o que facilita o transporte.

Ao chegar ao seu destino, o GNL é submetido a um processo físico de regaseificação, através da elevação da temperatura, para voltar à forma gasosa. Após o processo realizado na planta de regaseificação localizada dentro do próprio navio, o gás é injetado na malha de dutos operada pela Transpetro.

O projeto é pioneiro no mundo. Pecém tem início de operação de regaseificação previsto para janeiro de 2009. Instalado no município de São Gonçalo do Amarante, o terminal permite que pela primeira vez sejam realizadas operações de transferência de GNL entre um navio supridor e um navio com planta de armazenamento e regaseificação a bordo.

A operação com gás natural liquefeito está no Plano de Negócios da Petrobras, que prevê a produção de 46 milhões de m³/dia até 2012 para o abastecimento de termoeletriciticas. O gás operado em Pecém será destinado, prioritariamente, para a geração de energia elétrica nas usinas TermoCeará e TermoFortaleza, ambas no Ceará, e na Usina Jesus Soares Pereira, no Rio Grande do Norte.

The mesh of 7,033 km of oil pipelines transported 245 million m³/year, and the 20 onshore terminals handled 101.5 million m³/year with an average turnover of inventories of 2.45 times per month. The 26 waterway terminals handled 324 million m³/year, with inventory turnover of 2.09 times per month.

In October of this year, the oil pipeline Osbra, which supplies Brasilia and the entire Midwest region, hit a record of transporting 724.2 thousand m³ in the month. Osbra has been presenting consistently higher movements and superior to the planning projections. Due to this, studies for the expansion of its transport capacity are already in progress, which shall be attained in 2011.

The oil pipelines and the 46 onshore and waterway terminals of Transpetro handled 670 million m³/year of petroleum, derivatives and alcohol. Net operating revenues of storage and pipeline operations grew by 3.1% in relation to the previous fiscal year. Petrobras remained the principal client of the company.

The terminals of Transpetro have capacity to store a nominal volume of 10.4 million m³ of petroleum, derivatives and alcohol (3.4 million m³, in the 20 onshore terminals and 7 million m³ in the 26 waterway terminals). The 26 waterway units installed in more than eight thousand kilometers of the Brazilian coast operate a monthly average of 414 vessels.

The segment of Terminals and Pipelines of Transpetro assumed the operational control of a terminal, which until then was operated by Petrobras, modernized and expanded others, advanced in projects that guarantee support to sustainability of the change in the energy matrix in the country and launched bases to ensure the storage and transport of fuel, which is going to guarantee the development of Brazil.

The Terminal of Mucuripe, in Fortaleza, Ceará, started to be operated by Transpetro in June. The unit handles per month an average of 170 thousand m³ in loading and unloading operations of petroleum liquefied gas (GLP), aviation kerosene (QAV), gasoline, diesel, petroleum and maritime diesel oil (MF) for the composition of bunker (vessel fuel).

The Terminal of Pecém, in Ceará, marks the beginning of a new era in the energy matrix of Brazil. This is the first Flexible Terminal of Regasification of Liquefied Natural Gas.

Liquefied natural gas (GNL) is natural gas (GN) in its liquid state. The liquefaction (passing from the gaseous state to liquid state) occurs after cooling of the natural gas at the temperature of 162° C negative. The liquid state reduces the volume of gas in circa 600 times, which facilitates transport.

Upon arriving at its destination, GNL is submitted to a physical process of regasification, through raising of the temperature, to go back to gas form. After the process performed in the regasification plant located in the vessel itself, the gas is injected in the mesh of pipelines operated by Transpetro.

The project is pioneer in the world. Pecém begins its regasification operation in January 2009. Installed in the municipality of São Gonçalo do Amarante, the terminal permits that for the first time GNL transfer operations be conducted between a supply vessel and a vessel with onboard storage and regasification plant.

The operation with liquefied natural gas is in the Petrobras Business Plan, which provides for the production of 46 million m³/day until 2012 for the supply of thermoelectricity plants. The gas operated in Pecém will be destined, prioritarily to the generation of electricity in the plants TermoCeará and TermoFortaleza, both in Ceará, and in the Plant Jesus Soares Pereira, in Rio Grande do Norte.

A capacidade de regaseificação do Terminal de Pecém é de 7 milhões de m³/dia de gás. Equivale a cerca da metade do consumo atual de gás natural destinado ao mercado de térmicas em todo o país. E também representa um acréscimo de mais de 10% na oferta de gás natural ao mercado nacional, que é de 60 milhões de m³/dia. Pecém integra o Plano de Antecipação da Produção de Gás (Plangás) da Petrobras.

O Terminal Flexível de Gás Natural Liquefeito da Baía de Guanabara foi projetado para regaseificar 14 milhões de m³/dia. O projeto prevê a construção de um novo píer onde ficará atracado um navio adaptado com uma planta de regaseificação de GNL, com capacidade de armazenagem de 125 mil m³. Um novo gasoduto de 15 km vai interligar o navio à malha de gasodutos do Sudeste, na Refinaria Duque de Caxias (Reduc). O terminal de GNL da Baía de Guanabara também integra o Plangás.

O Plangás envolve ainda a construção do Terminal de Ilha Comprida e a ampliação da unidade já existente na Ilha Redonda, também na Baía de Guanabara. Os dois projetos atendem ao aumento da capacidade de processamento de gás natural de Cabiúnas, no norte do Rio de Janeiro.

Dois dutos, um de 8 polegadas de diâmetro e outro de 12, com pouco mais de 20 km, farão a interligação entre o Terminal de Ilha Redonda e a Reduc para as transferências de GLP, propeno e butadieno.

Os dois terminais, por sua vez, serão interligados por uma ponte de acesso na qual também passarão as linhas de transferência. O início das operações do Terminal de Ilha Comprida é previsto para 2009.

A construção de um terminal em Porto de Barra do Riacho, em Aracruz, no Espírito Santo, entrou em nova fase com a assinatura, em outubro, de um contrato de concessão de direito real de uso entre a Companhia Docas do Espírito Santo (Codesa), proprietária da área, e a Petrobras.

O armazenamento será feito em seis tanques e três esferas, sendo para gasolina natural (C5+) três tanques de 20 mil m³ cada um e as três esferas de GLP com capacidade de 1.600 toneladas cada uma. A tancagem refrigerada para GLP será feita em dois tanques de 5 mil toneladas e um com 10 mil toneladas.

Dois novos oleodutos com 76 km de extensão – um para GLP e outro para C5+ – interligarão Barra do Riacho ao Polo de Processamento de Cacimbas, no Espírito Santo.

O píer terá dois berços para navios de 60 mil toneladas de porte bruto (tpb) para operação com GLP e C5+.

O novo terminal vai atender ao crescimento dos negócios do Sistema Petrobras. Barra do Riacho está incluído no PAC do Governo Federal. E também no Plangás.

É de se notar que até o novo terminal ficar pronto o escoamento da gasolina natural de Cacimbas será feito utilizando-se a estrutura do Terminal de Regência, também no Espírito Santo, onde foi instalada uma monoboia provisória com este propósito.

O Terminal de Barra do Riacho será o segundo construído no Espírito Santo desde 2006. O primeiro foi o Terminal Norte Capixaba. Os dois atendem às expectativas de desenvolvimento da segunda maior província petrolífera do Brasil.

O Corredor de Exportação de Etanol deverá entrar em operação entre 2010 e 2011 e será implantado em três etapas. Na primeira etapa, estão previstas

as obras de ampliação na Refinaria de Paulínia (Replan) e no Terminal Terrestre de Guararema, em São Paulo. No Estado do Rio de Janeiro, as obras abrangem o Terminal Terrestre de Campos Elíseos e a Reduc, na Baixada Fluminense, além do Terminal Aquaviário da Ilha D'Água, no Rio de Janeiro.

O Terminal da Baía de Guanabara já cumpre papel estratégico no Corredor de Exportação de Etanol e a ampliação representa um aumento significativo na capacidade de exportação de álcool combustível pelo terminal para volumes da ordem de 3 milhões de m³/ano a partir de 2009.

Na segunda etapa, será inaugurado o alcoolduto ligando o Terminal de Senador Canedo, em Goiás, à Replan, que também faz parte do PAC. E na terceira, o trecho Uberaba-Replan, que deverá entrar em operação em 2010, conjugado com a construção de duto dedicado para álcool entre a Replan e o Terminal de São Sebastião, vai criar infraestrutura para a exportação de 13 milhões de m³/ano.

A obrigatoriedade de adição de 2% de biodiesel ao óleo diesel, a partir do início do ano, levou a Transpetro a fazer investimentos da ordem R\$ 12,1 milhões em tancagem. Foram adquiridos skids (tanques horizontais para o armazenamento de biodiesel) e usada tecnologia de ponta para a automação das bases que permitem outras combinações do combustível.

Houve mudança no perfil da tancagem nos terminais de Uberaba e Uberlândia, em Minas Gerais; Jequié e Itabuna, na Bahia; Guarimir, Biguaçu e Itajaí, em Santa Catarina; Rio Grande, no Rio Grande do Sul; Guarulhos, em São Paulo, e Natal, no Rio Grande do Norte.

Coube à Transpetro o apoio às distribuidoras e à Petrobras a mistura e o armazenamento do biodiesel em suas instalações. O papel da Transpetro é fundamental para fazer o produto chegar ao consumidor.

Outros terminais também foram foco de investimentos. O projeto de ampliação da capacidade de escoamento de etanol no Terminal Aquaviário de Maceió vai permitir o desenvolvimento e a consolidação do papel da unidade na operação logística do etanol.

O Terminal de São Sebastião, em São Paulo, ganhou uma nova Casa de Controle, com cinco consoles de operação e a supervisão de 42 câmeras

The regasification capacity of the Pecém Terminal is of 7 million m³/day of gas. It is equivalent to circa half the current consumption of natural gas intended for the market of thermals across the country. And it also represents an addition of 10% more in the supply of natural gas to the national market, which is 60 million m³/day. Pecém integrates the Plan of Bringing Forward the Production of Gas (Plangás), of Petrobras.

The Flexible Terminal of Natural Liquefied Gas of the Guanabara Bay was designed to regasify 14 million m³/day. The project contemplates the construction of a new pier where will be a vessel adapted with a GNL regasification plant, with storage capacity of 125 thousand m³. A new gas pipeline of 15 km is going to interconnect the mesh of gas pipelines of the Southeast, in the Refinery Duque de Caxias (Reduc). The GNL terminal GNL of Guanabara Bay also integrates the Plan of Bringing Forward Gas Production.

Plangás involves moreover the construction of the Terminal Ilha Comprida and the expansion of the pre-existing unit in Ilha Redonda, also in the Guanabara Bay. The two projects attend an increase in the processing capacity of natural gas of Cabiúnas, in the North of Rio de Janeiro.

Two pipelines, one of 8 inches diameter and another of 12, with a little more than twenty kilometers, will interconnect the Terminal of Ilha Redonda and Reduc for transfers of GLP, propene and butadiene.

The two terminals, in turn, will be interconnected by an access pier over which transfer lines will also pass. The beginning of operations of the Ilha Comprida Terminal is contemplated for 2009.

The construction of a terminal in Porto de Barra do Riacho, in Aracruz, in Espírito Santo, entered into a new phase with the execution, in October, of a concession contract of real right of use by Companhia Docas do Espírito Santo (Codesa), owner of the area, and Petrobras.

The storage will be made in six tanks and three spheres, being for natural gasoline (C5+) three tanks of 20 thousand m³ each and the three spheres of GLP with capacity of 1,600 tons each. The refrigerated tankage for GLP will be made in two tanks of five thousand tons and one with ten thousand tons.

Two new oil pipelines 76 km long – one for liquefied petroleum gas (GLP) and another for natural gasoline (C5+) will interconnect Barra do Riacho to the Processing Pole of Cacimbas, in Espírito Santo.

The pier will have two berths for 60 thousand ton vessels gross tonnage (TPB) for operation with GLP and natural gasoline (C5+).

The new terminal is going to attend the growth of business of the Petrobras System. Barra do Riacho is included in the Growth Acceleration Program (PAC) of the Federal Government. And also in the Plan of Bringing Forward Gas Production (Plangás).

It is to be noted that until the new terminal is ready, drainage of natural gasoline from Cacimbas will be made using the structure of Regência Terminal, also in Espírito Santo, where a provisional monobuoy was installed with this purpose.

The Terminal of Barra do Riacho will be the second built in Espírito Santo since 2006. The first was Norte Capixaba Terminal. The two meet the development expectations of the second largest petroleum province of Brazil.

The Ethanol Export Corridor shall enter into operation between 2010 and 2011 and will be implemented in three stages. In the first stage, there are the expansion works of the Refinery of Paulínia (Replan) and in the Onshore Terminal of Guararema, in São Paulo. In the State of Rio de Janeiro, the works cover the Onshore Terminal of Campos Elíseos and the Refinery Duque de Caxias (Reduc), in the outskirts of the State of Rio de Janeiro, in addition to the Waterway Terminal Ilha D'Água, in Rio de Janeiro.

The Guanabara Bay terminal already fulfills a strategic role in the Ethanol Export Corridor and the expansion represents a significant increase in the export capacity of combustible alcohol by the terminal for volumes in the order of three million m³/ano from 2009.

In the second stage, the alcohol-pipeline connecting Terminal Senador Canedo, in Goiás, to the Refinery of Paulínia, which is also part of the PAC. The stretch (Uberaba / Replan) shall enter into operation in 2010, conjugated to the construction of a pipeline dedicated to alcohol between REPLAN and Terminal São Sebastião, is going to create infrastructure for the export of 13 million m³/year.

The obligation of adding 2% of biodiesel to diesel oil, from the beginning of the year, led Transpetro to make investments in the order of R\$ 12.1 million in tankage. Skids (horizontal tanks for the storage of biodiesel) were acquired and cutting edge technology was used for the automation of the bases that permit other combinations of the fuel.

There was a change in the profile of tankage in the terminals of Uberaba and Uberlândia, in Minas Gerais, Jequié and Itabuna, Bahia, Guarimir, Biguaçu and Itajaí, in Santa Catarina, Rio Grande, in Rio Grande do Sul, Guarulhos, São Paulo, and Natal, in Rio Grande do Norte.

It is incumbent upon Transpetro to support the distributors and to Petrobras to mix and store the biodiesel in its facilities. The role of Transpetro is fundamental to make the product reach the consumer.

Other terminals were also the focus of investments. The expansion project of the drainage capacity of ethanol in the Waterway Terminal of Maceió is going to permit the development and consolidation of the role of the unit in the logistical operation of ethanol.

São Sebastião Terminal, in São Paulo, won a new Control House, with five consoles of operation and the supervision of 42 cameras that permit





que permitem a visão de todo o terminal e do píer, para garantir segurança e eficiência nas operações. O maior terminal marítimo da América do Sul movimentou quase a metade de todo o petróleo processado no Brasil. Tem capacidade de armazenar 1,9 milhão de m³ e receber, em média, 67 navios tanques por mês.

O Terminal de Coari, que atualmente escoar toda a produção de petróleo e GLP do campo de Urucu, está pronto para dar um salto histórico em sua trajetória de pioneirismo com a conclusão e entrada em operação do novo oleoduto de GLP (Orsol II) e do gasoduto Urucu-Coari-Manaus. O terminal comemorou, em setembro, dez anos desde que o petróleo chegou pela primeira vez a um de seus tanques.

Em outubro, as unidades da Transpetro no Rio Grande do Sul comemoraram 40 anos de atividades. Os terminais Almirante Soares Dutra (Tedut), Niterói (Tenit) e Rio Grande (Terig), e os oleodutos Osório-Canoas (Oscan), Refap-Niterói (Ornit), Refap-Copesul (Orsul) e a Refinaria Ipiranga S.A. (Orpisa) continuam dando grande contribuição ao desenvolvimento do país.

Os oleodutos Orsul, Oscan e Opmac, da malha existente, passaram a ser operados pelo Centro Nacional de Controle Operacional (CNCO), representando um avanço no controle e segurança operacionais.

Destaca-se o início da entrega de Óleo Diesel S50 no Terminal de Barueri, que, junto com a Reduc, no Rio de Janeiro, faz parte dos sistemas antecipados (2009) de entrega desse produto com "qualidade futura" da Petrobras.

A projeção de entrega em Barueri tem previsão de chegar a 60 mil m³/mês. A Transpetro iniciará a entrega regular desse produto para as bases da Shell e da BR em janeiro de 2009, respeitando rigorosamente o compromisso assumido pela Petrobras.

Em apoio à atuação internacional da Petrobras, uma missão técnica da Transpetro, realizada entre os dias 18 e 22 de fevereiro, avaliou questões de gestão, SMS, manutenção e integridade do terminal da Refinaria Nansai

Sekiyu e do oleoduto que interliga a refinaria à usina termoeletrica na ilha de Okinawa, no Japão, à época em processo de aquisição pela Petrobras.

A Transpetro mantém Contrato de Prestação de Serviços e Transferência de Conhecimentos com a Área de Negócios Internacional da Petrobras. Através deste instrumento várias avaliações operacionais foram realizadas nos terminais e oleodutos da Petrobras Energia S.A. (Pesa) na Argentina.

As missões envolveram mais de dez profissionais da Transpetro com o objetivo de auxiliar no alinhamento da área internacional da Petrobras às normas técnicas de terminais da Transpetro, que seguem os preceitos das melhores práticas mundiais preconizadas pelo Oil Companies International Marine Forum (Ocimf).

A Transpetro tem assento na diretoria e é representante nos comitês de Assuntos Gerais e de Portos e Terminais da Ocimf, com sede em Londres. O objetivo é promover a operação de navios e de terminais marítimos com o mais alto grau de segurança e de prevenção a danos ambientais.

A Transpetro integra ainda a diretoria da International Tanker Owners Pollution Federation Limited (ITOPF), também com sede em Londres, que tem o objetivo de assessorar tecnicamente seus afiliados nos casos de derramamentos de óleo no mar.

Na Associação Regional de Empresas de Petróleo e Gás Natural da América Latina e Caribe (Arpel), criada em 1965 para promover e facilitar o desenvolvimento e a integração da indústria do petróleo na região, a Transpetro coordena o Comitê de Dutos e Terminais e na Asme (American Society of Mechanical Engineers) participa do Comitê Gestor da Divisão de Dutos.

Em 2008 a Transpetro participou do IPC-2008 (International Pipeline Conference) em Calgary, Canadá, um dos principais eventos internacionais sobre dutos, onde apresentou cinco trabalhos técnicos. Paralelamente ao evento, houve também visitas às operadoras de dutos canadenses e um encontro com empresas do setor no clube do petróleo local.

viewing the entire terminal and the pier, to ensure safety and efficiency in operations. The largest terminal of South America handles almost half all the petroleum processed in Brazil. It has the capacity to store 1.9 million m³ and receive, on average, 67 ships-tanks per month.

The Coari Terminal, which currently drains the entire production of petroleum and GLP from Urucu field is ready to give a historical leap in its pioneering trajectory with the conclusion and entry into operation of new GLP oil pipeline (Orsol II) and the gas pipeline Urucu-Coari-Manaus, celebrated, in September, ten years since petroleum arrived for the first time in one of its tanks.

In October, the units of Transpetro in Rio Grande do Sul celebrated 40 years of activity. The terminals Almirante Soares Dutra (Tedut), Niterói (Tenit) and Rio Grande (Terig), and the oil pipelines Osório-Canoas (Oscan), Refap-Niterói (Ornit), Refap-Copesul (Orsul) and the Refinery Ipiranga S.A. (Orpisa) continued to give a large contribution to the country's development.

The oil pipelines Orsul, Oscan and Opmac, of the existing mesh, started to be operated by CNCO, representing an advancement in operational control and safety.

One highlights the beginning of delivery of Diesel Oil S50, at the Barueri Terminal, which, with Reduc, in Rio de Janeiro, is part of the advance systems (2009) of delivery of this product with the "future quality" of Petrobras.

The projection of delivery in Barueri is estimated to reach 60 thousand m³/month. The Transpetro will begin regular delivery of this product to the bases of Shell and BR in January 2009, respecting rigorously the commitment assumed by Petrobras.

To support the international performance of Petrobras, a technical mission of Transpetro, held between February 18 and 22, assessed questions of management, SMS, maintenance and integrity of the terminal of Refinery Nansai Sekiyu and of the oil pipeline, which interconnects the refinery to

the thermoelectricity plant in the island of Okinawa, in Japan, at the time in the process of acquisition by Petrobras.

Transpetro maintains a Service And Transfer of Knowledge Agreement with the International Business Area of Petrobras. Through this instrument, several operational assessments were conducted in the terminals and oil pipelines of Petrobras Energia S.A (Pesa) in Argentina.

The missions involved more than ten professionals of Transpetro with the aim of helping in the alignment of the international area of Petrobras to the technical rules of the Transpetro terminals, which follow the precepts of best international practices commended by the Oil Companies International Marine Forum (OCIMF).

Transpetro has a seat in the management and a representative in the General Matters and Ports and Terminals Committees of OCIMF, headquartered in London. The objective is to promote the operation of vessels and offshore terminals with the highest degree of safety and prevention of environmental damage.

It further integrates the management of the International Tanker Owners Pollution Federation Limited (ITOPF), also headquartered in London, which has the objective of technically advising in cases of oil spills in the sea.

In the Regional Association of Petroleum and Natural Gas Companies of Latin America and the Caribbean (Arpel), created in 1965 to promote and facilitate the development and integration of the petroleum industry in the region, Transpetro coordinates the Committee of Pipelines and Terminals and in ASME (American Society of Mechanical Engineers), it participates in the steering committee of the pipelines division.

In 2008, Transpetro participated in IPC-2008 (International Pipeline Conference) in Calgary, Canada, one of the main international events on pipelines, where it presented five technical works. Simultaneously to the event, there were also visits to the operators of Canadian pipelines and a meeting with companies of the sector in the local petroleum club.



A ampliação da malha de gasodutos marcou 2008. Há dois anos, quando foi criada a Diretoria de Gás Natural, a Transpetro operava 3.000 km. Hoje são 4.500 km – um incremento de 50%.

Foram movimentados, em média, 46 milhões de m³/dia, com pico de 52 milhões em abril. A capacidade de processamento foi de 15 milhões de m³/dia de gás. O número de pontos de entrega de gás natural às distribuidoras e termoeletricas atingiu o patamar de 82.

O mercado termoeletrico em 2008 apresentou crescimento significativo. Neste ano, a Transpetro atendeu a 13 unidades de geração termoeletrica, com volume médio de 17 milhões de m³/dia.

A entrada em atividade do Gasoduto Cabiúnas-Vitória (Gascav), em fevereiro, permitiu que a Petrobras quebrasse seu recorde de produção de energia elétrica naquele mês. As operações da Transpetro se encarregaram de garantir, com segurança e eficiência, a chegada do gás aos pontos de entrega.

O início da construção, em 2008, do Gasoduto Cacimbas-Catu (Gascac), terceiro e último trecho do Gasoduto Sudeste-Nordeste (Gasene), começa a tornar realidade a interligação da malha do Sudeste-Nordeste. A previsão é que o trecho, com 946 km de extensão e capacidade para transportar 20 milhões de m³/dia, esteja pronto no primeiro semestre de 2010.

Em 2009 e 2010 a malha de gasoduto será ampliada cerca de 2.000 km. Neste ano, na região Norte, as obras do gasoduto Urucu-Coari-Manaus, com cerca de 660 km de extensão, avançaram significativamente.

O empreendimento, previsto para começar a operar no segundo semestre do próximo ano, possibilitará o envio do gás de Urucu para consumo na capital amazonense, com o mínimo impacto ecológico. A produção substituirá o diesel utilizado nas usinas termoeletricas.

A Transpetro já opera um duto de 18 polegadas de diâmetro e 279 km entre Urucu e Coari, originalmente concebido para receber gás natural e, depois, adaptado para gás liquefeito de petróleo (GLP). O duto passará por nova readaptação, para retornar à operação com gás natural (GN), e será complementado com uma continuação de 20 polegadas de diâmetro até Manaus (380 km).

A operação do trecho Coari-Manaus é um desafio para a Transpetro. Durante boa parte do ano a linha do gasoduto fica totalmente submersa. Lá, as condições de acesso extremamente complexas vão exigir equipamentos, equipe e logística especiais.

O crescimento da malha é uma realidade também na região Sudeste. O Gasoduto Petroquímica União (Revap-PQU), o trecho Cabiúnas-Reduc (Gasduc III), a ampliação do gasoduto Rio-Belo Horizonte (Gasbel) e ainda os gasodutos Japeri-Reduc, no Rio de Janeiro, e Paulínia-Jacutinga, entre São Paulo e Minas Gerais, entrarão em operação em 2009.

O trecho de treze quilômetros do Gasduc III, com 38 polegadas de diâmetro, levará, inicialmente, cerca de 5 milhões de m³/dia de gás natural para as termoeletricas Norte Fluminense e Mário Lago. Quando for concluído, com a implantação dos 158 km restantes, entre Reduc e Cabiúnas, será responsável pelo envio de 40 milhões de m³/dia de gás para a região Sudeste.

Já as operações do Gasoduto Revap-PQU, em São Paulo, com 97 km de extensão e 12 polegadas de diâmetro, representam duas novidades para a Transpetro: o transporte de produto entre a refinaria e uma petroquímica, e o transporte do gás HLR (hidrocarbonetos leves de refinaria).

Antes mesmo do início das operações, a Transpetro está se preparando para que tudo ocorra dentro do planejado. O segmento de Gás Natural sistematizou o processo de planejar e treinar etapas de recebimento e partida dos ativos que irá operar com todos da equipe. Entre outros eventos, em novembro, foi realizado um *workshop* para preparar a gaseificação e pré-

The expansion of the mesh of gas pipelines marked 2008. Two years ago, when the Natural Gas Management was created, Transpetro operated 3,000 km. Today, there are 4500 km – an increase of 50%.

On average, 46 million m³/days were handled, with a peak of 52 million in April. The processing capacity was 15 million m³/day of gas. The number of points of delivery of natural gas to the distributors and thermoelectricity plants reached the threshold of 82.

The thermoelectric market in 2008 presented significant growth. In this year, Transpetro attended 13 thermoelectricity generation units with average daily volume of 17 million m³/day.

The entry into activity of the Gas Pipeline Cabiúnas-Vitória (Gascav), in February, permitted that Petrobras broke its record of production of electric energy in that month. The operations of Transpetro are in charge of ensuring, with safety and efficiency, the arrival of the gas at the points of delivery.

The beginning of construction, in 2008, of the Gas Pipeline Cacimbas-Catu (Gascac), third and last stretch of the Gas Pipeline Southeast-Northeast (Gasene), begins to turn into reality the interconnection of the Mesh Southeast-Northeast. The estimate is that the stretch, that is 946 km long and has capacity to transport 20 million m³/day, will be ready in the first semester of 2010.

In 2009 and 2010, the mesh of gas pipeline will expand circa 2,000 km. This year, in the North Region, the works of gas pipeline Urucu-Coari-Manaus, circa 660 km long, advanced significantly.

The undertaking, contemplated to begin in the second semester of the next year, will enable the sending of the gas from Urucu for consumption in the Amazon capital, with minimum ecological impact. Production will substitute the diesel used in the thermoelectricity plants.

Transpetro already operates a pipeline of 18 inches diameter and 279 km between Urucu and Coari, originally conceived to receive natural gas and, afterwards, adapted to GLP. The pipeline will undergo a new readjustment, to resume the operation of natural gas, and will be complemented by a continuation of twenty inches diameter to Manaus (380 km).

The operation of the Coari-Manaus stretch is a challenge for Transpetro. During a good part of the year, the line of the pipeline is totally submerged. There, the extremely harsh access conditions are going to require special equipment, team and logistics.

The growth of the mesh is a reality also in the Southeast Region. The Union Petrochemical Pipeline (Revap-PQU), the stretch Cabiúnas-Reduc (Gasduc III), the expansion of the gas pipeline Rio-Belo Horizonte (Gasbel) and, moreover, the gas pipelines Japeri-Reduc, in Rio de Janeiro, and Paulínia-Jacutinga, between São Paulo and Minas Gerais, will enter into operation in 2009.

The thirteen-kilometer stretch of Gasduc III, with 38 inches diameter, will take, initially, circa five million m³/day of natural gas to the thermoelectricity plants Norte Fluminense and Mário Lago. When it is completed, with the implementation of the remaining 158 km, between Reduc and Cabiúnas, will be responsible for sending 40 million m³/day of gas to the Southeast Region.

On the other hand, the operations of the Gas Pipeline (Revap-PQU), in São Paulo, 97 km long and with 12 inches of diameter, represent two novelties for Transpetro: the transport of product between the refinery and a petrochemical company, and the transport of the HLR gas (light refinery hydrocarbons).

Even before the beginning of operations, Transpetro is preparing itself for everything to occur as planned. The Natural Gas Segment systemized the process of planning and training stages of receipt and departure of the assets that it is going to operate, with those of the team. Among other events, in November, a workshop was conducted to prepare the Gasification

operação do Gasoduto Revap-PQU, reunindo 80 profissionais das diversas áreas do Sistema Petrobras que atuam na Refinaria Henrique Lage, em São José dos Campos, São Paulo.

Além da ampliação da malha de dutos, a Transpetro participa do esforço para aumentar a capacidade de transporte e processamento no sistema existente. O início das atividades de novas estações de compressão (Ecomps) – como as de Taubaté, em São Paulo, Cabiúnas e Campos Elíseos, no Rio de Janeiro – está previsto para 2009.

De forma pioneira, em agosto, com a inauguração do primeiro terminal flexível de regaseificação de GNL no complexo industrial de Pecém, no Ceará, a Transpetro e a Petrobras viabilizaram o projeto que visa à inclusão do gás natural liquefeito na matriz energética do Brasil.

Pela primeira vez no mundo serão realizadas operações de transferência de GNL entre um navio supridor e outro com planta de armazenamento e regaseificação a bordo. Em 2009 deve entrar em operação o Terminal Flexível de Gás Natural Liquefeito da Baía de Guanabara, no Rio de Janeiro.

Dentro do Plano de Antecipação da Produção de Gás (Plangás), o Terminal de Cabiúnas passa por ampliações que elevarão a sua capacidade de processamento para 21 milhões de m³/dia, por meio das instalações da terceira Unidade de Recuperação de Líquidos (URL); da terceira Unidade de Processamento de Condensado de Gás Natural (UPCGN); da ampliação da casa de compressores (mais 6 turbos compressores) e outras unidades.

O processo de expansão das atividades da área exigiu o fortalecimento do quadro de pessoal do segmento de Gás Natural da Transpetro. Durante o ano cerca 180 novos profissionais foram incorporados à força de trabalho, entre novos empregados vindos do processo seletivo e de outras áreas do Sistema Petrobras.

O salto nas operações da Companhia é fruto de investimentos maciços em obras que integram o Programa de Aceleração do Crescimento (PAC) do Governo Federal. Trata-se de uma combinação predestinada a reafirmar o compromisso do Sistema Petrobras com o desenvolvimento sustentável do Brasil.

A Transpetro participa ativamente do IBP (Instituto Brasileiro do Petróleo, Gás Natural e Biocombustíveis), onde preside atualmente a Comissão de Transporte Dutoviário e possui representantes em várias de suas subcomissões. Este ano a Companhia atuou junto com o IBP na avaliação preliminar de uma proposta da Agência Nacional de Petróleo (ANP) para regulamentação técnica na área de dutos e participou com trabalhos técnicos na Rio Oil & Gas.

PROCESSO DE GASEIFICAÇÃO E PRÉ-OPERAÇÃO DE GASODUTOS

Em 2008 o segmento de Gás Natural consolidou seu processo de gaseificação e pré-operação de gasodutos. Com uso de método eficiente e seguro, sem uso de *pigs*, cinco novos gasodutos foram colocados em operação, aumentando a extensão da malha em 800 km.

A logística destas operações envolve grande mobilização de recursos com equipes espalhadas ao longo de todas as estações e válvulas de bloqueio da linha-tronco, equipadas com recursos de telecomunicação eficientes, equipamentos para detecção de interface gás-nitrogênio, detecção de vazamentos e para controle da operação, além de equipes de manutenção de pronto atendimento da empresa que construiu o duto, helicóptero, ambu-

A Transpetro e a Petrobras viabilizaram o projeto que visa à inclusão do gás natural liquefeito na matriz energética do Brasil

Transpetro and Petrobras enabled the project that aims to include the natural liquefied gas in the energy matrix of Brazil

and Pre-Operation of the Gas Pipeline Revap-PQU, gathering 80 professionals, from different areas of the Petrobras System, who work in the Refinery Henrique Lage, in São José dos Campos, São Paulo.

In addition to the expansion of the mesh of pipelines, Transpetro participates in the effort to increase transport and processing capacity in the existing system. The beginning of activities of the nine compression stations (Ecomps) – such as those of Taubaté, in São Paulo, Cabiúnas and Campos Elíseos, in Rio de Janeiro – is contemplated for 2009.

In a pioneering way, in August, with the inauguration of the first flexible regasification terminal of GNL in the industrial complex of Pecém, Ceará, Transpetro and Petrobras enabled the project that aims to include the natural liquefied gas in the energy matrix of Brazil.

For the first time in the world, GNL transfer operations will be performed between a supply vessel and another with a storage and regasification plants onboard. In 2009, the operation of the flexible terminal of Natural Liquefied Gas (GNL) of the Guanabara Bay, Rio de Janeiro, shall enter into operation.

Within Plangás, Cabiúnas Terminal passes through expansions that will raise its processing capacity to 21 million m³/day, through facilities: of the third Liquids Recovery Unit (URL); of the third Condensate Processing Unit (UPCGN); of expansion of the compressor room (plus 6 compressor turbos) and other units.

The process of expansion of the activities of the area required the strengthening of the staff of the Natural Gas Segment of Transpetro. During the year circa 180 new professionals were incorporated to the workforce, among new employees come from the Selective Process and from other areas of the Petrobras System.

The leap in operations of the company is the fruit of massive investments in the Growth Acceleration Program (PAC) of the Federal Government. It is a combination predestined to reaffirm the commitment of the Petrobras System to the sustainable development of Brazil.

Transpetro participates actively in the IBP (Brazilian Petroleum, Natural Gas and Biofuels Institute), where it presides currently the pipeline transport commission and has representatives in several of its subcommissions. This year the company adopted with IBP in the preliminary assessment of a proposal by ANP for the technical regulation of the area of pipelines and participated with technical works in the Rio Oil&Gas.

PROCESS OF GASIFICATION AND PRE-OPERATION OF GAS PIPELINES

In 2008, the Natural Gas Segment consolidated its process of gasification and pre-operation of gas pipelines. With the use of an efficient and safe method, without the use of *pigs*, five new gas pipelines were put into operation, increasing the extension of the mesh by 800 km.

The logistics of these operations involves a large mobilization of resources with teams scattered across all the stations and block valves of the trunk lines, equipped with efficient telecommunications resources, equipment for detection of gas-nitrogen, detection of leaks and for control of operation, in addition to maintenance teams of ready service of the company that



lâncias. Enfim, todo o apoio necessário para a adequada condução segura das operações.

A pressurização dos dutos recém-gaseificados também é acompanhada com logística e infraestrutura semelhante, com inspeções regulares dos pontos notáveis, conforme estabelecido em normas, até a pressão de operação da linha. Após o comissionamento e testes de todas as instalações, já com gás natural, o novo gasoduto entrará em operação, aumentando a oferta de gás natural ao mercado consumidor.

ECOMPS

O ano de 2008 também foi marcado pela preparação, capacitação e planejamento para o recebimento das primeiras Ecomps próprias. Com exceção dos compressores de Cabiúnas-RJ que, hoje são operados pelo Centro Nacional de Controle Operacional (CNCO), as atuais estações existentes no sistema de gasodutos são todas na modalidade de serviço de compressão, onde empresas contratadas constroem, operam e garantem a manutenção destas estações, que serão despachadas pelo CNCO em função da demanda do mercado consumidor. Para 2009 está previsto o recebimento de três estações de compressão, que serão operadas remotamente pelo CNCO e mantidas pelas equipes de técnicos da Transpetro.

Todo um planejamento de infraestrutura e logística para atendimento destas estações, como contratos de manutenção, vigilância, definição de sobresalentes, negociação para realização de *overhaul* de turbinas, etc., foi desenvolvido ao longo de 2008.

Foi planejada também a composição e a capacitação dos grupos de manutenção para cada estação. O CNCO está realizando um curso de cerca de 12 meses, capacitando 10 técnicos de Operação para esta nova função. Um console piloto para operação de turbocompressores foi implantado, permitindo a operação remota pelo CNCO das máquinas existentes em Cabiúnas, garantindo assim um aprendizado mais próximo da realidade.

TELEFONE VERDE

Foram integrados ao longo deste ano todos os telefones verdes de comunicação de emergência e contatos espalhados ao longo das faixas de gasodutos e estações de gás natural. Com a migração das mesas de atendimento de todo o Nordeste e do Espírito Santo, agora qualquer chamada originada pelos telefones 0800 é direcionada para a Central de Atendimento Telefônico da Petrobras, que faz o registro e a triagem das ligações, encaminhando todas aquelas que são identificadas como emergência para o CNCO. Os técnicos de Operação do CNCO podem conversar diretamente com reclamantes ou denunciadores, identificando o local exato da ocorrência, esclarecendo dúvidas e obtendo todas as informações relevantes e a dimensão exata da situação, garantindo dessa forma uma pronta resposta e rápida mobilização das equipes de campo no combate e mitigação.

TRAINER

Objetivando uma melhor capacitação dos técnicos de Operação do CNCO e procurando fazer frente ao grande dinamismo e à rápida expansão da malha de gasodutos, foi utilizado pela primeira vez o simulador de treinamento Trainer na operação virtual do sistema Gasfor-GNL de Pecém, antes de ele entrar em operação. Os gasodutos e malhas existentes e em operação já são usados normalmente no Trainer, para a capacitação e certificação dos técnicos do CNCO.

Semelhante a um simulador de voo, esta ferramenta permite que um técnico de Operação seja capacitado na operação de um duto e suas instalações, como se estivesse operando um sistema real. Válvulas podem ser abertas ou fechadas, compressores ligados, e alterações de controle de pressão e vazão das linhas executadas em um ambiente idêntico ao sistema SCADA, que equipa os consoles de operação e opera de fato as instalações. O sistema permite simular situações de operação normal e de emergência, antes mesmo do duto existir e ser de fato operado.

MODERNIZAÇÃO DOS PONTOS DE ENTREGA

Sete novos pontos de entrega foram colocados em operação pela Transpetro em 2008, em substituição a pontos existentes que exigiam modernização para aumento de capacidade de entrega e aumento na pressão de operação dos gasodutos que atendem a estas estações. Outros três novos pontos de entrega foram incorporados aos gasodutos existentes, após a gaseificação, comissionamento e testes de todas as instalações, aumentando para 82 o número de pontos de entrega (*city-gates*) sob responsabilidade do segmento de Gás Natural.

built the pipeline, helicopter, ambulances. Finally, all the support necessary for adequate and safe conclusion of operations.

The pressurization of recently-gasified pipelines is accompanied by logistics and similar infrastructure, with regular inspection of important points, as established in the rules, until the pressure of the line operation. After commissioning and tests of all the facilities, already with natural gas, the new pipeline enters into operation increasing the supply of natural gas to the consumer market.

ECOMPS

2008 was also marked by the preparation, qualification and planning for receipt of the first own compression stations (ECOMPs). With the exception of the compressors of Cabiúnas, which, today, are operated by the CNCO, the existing stations in the gas pipeline system are all in the compression service mode, where contracted companies build, operate and guarantee the maintenance of these stations, which will be dispatched by the CNCO in function of the consumer market demand. For 2009, the receipt of three compression stations is contemplated. These will be remotely operated by the CNCO and maintained by the teams of technicians of Transpetro.

The entire infrastructure and logistics training for service of these stations, such as maintenance contracts, surveillance, definition of spare parts, negotiation for overhaul or turbines, etc. was developed during 2008.

The composition and qualification of the maintenance groups of each station was also planned. The CNCO is holding a course of circa 12 months, qualifying 10 Operation Technicians for this new function. A pilot console for the operation of turbocompressors was deployed, permitting remote operation by CNCO of the existing machines in Cabiúnas, ensuring thus a learning closer to reality.

GREEN TELEPHONE

During this year, all the green telephones of communication and emergency and contacts scattered along the strips of gas pipelines and natural gas stations were integrated. With the migration of service tables of the entire Northeast and Espírito Santo, now, any call originated by the 0800 phones is directed to the Call Center of Petrobras, which records and screens the calls, forwarding those identified as emergency to the CNCO. The CNCO Operation Technicians can talk directly to the authors of the complaints, identifying the exact location of the occurrence, answering questions and obtaining all the relevant information and exact dimension of the situation, ensuring thus ready response and quick mobilization of the field teams in combat and mitigation.

TRAINER

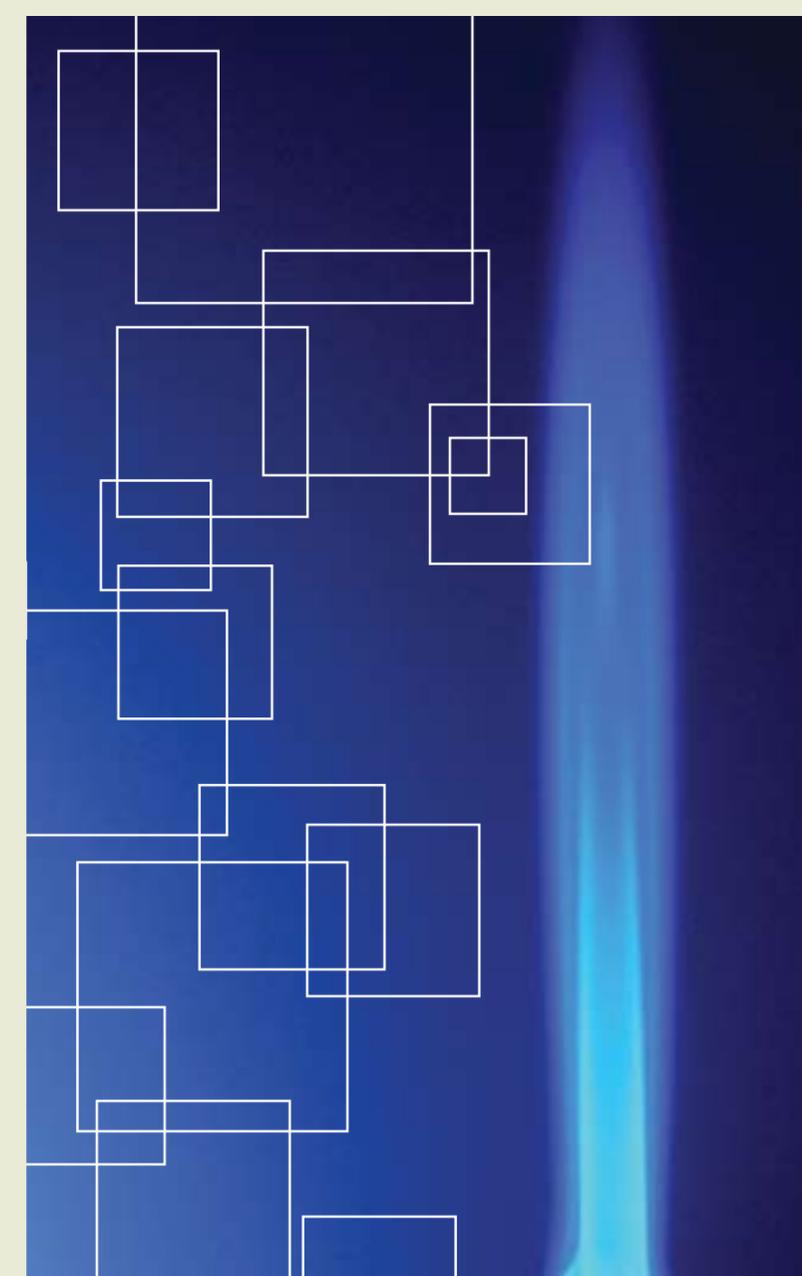
Aiming at better qualification of the Operation Technicians of CNCO and seeking to face the large dynamics and fast expansion of the gas pipelines mesh, the training simulator "Trainer" was used for the first time in the virtual operation of the Gasfor-GNL system of Pecém, before it entered into operation. The existing and operational gas pipelines and meshes are already used normally in the Trainer, to qualify and certify the CNCO Technicians.

Like a flight simulator, this tool permits an Operation Technician to be qualified in the operation of a pipeline and its installations, as if he were

operating a real system. Valves can be opened or closed, compressors switched on, and alterations in pressure control and in the flow rate of lines performed in an environment identical to the SCADA system, which equips the operation consoles and operates the installations in fact. The system permits to simulate normal and emergency situations, even before the pipeline exists and being operated in fact.

MODERNIZATION OF DELIVERY POINTS

Seven new delivery points were put into operation by Transpetro in 2008, to substitute existing points which required modernization for increase in the delivery capacity and increase in the operating pressure of the gas pipelines that service these stations. Three new delivery points were incorporated to the existing gas pipelines, after gasification, commissioning and tests of all the installations, increasing to 82 the number of points of delivery ("city-gates") under the responsibility of the Natural Gas Segment.



O Programa de Substituição de Motores de Combustão Auxiliares, destinado a promover a troca dos motores de combustão auxiliares (MCAs) de navios que apresentam maiores níveis de emissão de poluentes e elevado consumo de combustíveis e lubrificantes, também ganhou fôlego.

A troca, que melhora os quesitos de segurança operacional e redução do consumo de combustível, já foi feita em três navios – num total de nove motores auxiliares. Estima-se uma economia anual de 213,1 toneladas de óleo diesel com a substituição dos MCAs auxiliares na frota, sem contar o ganho ambiental com a redução na liberação dos gases do efeito estufa.

O Programa Piloto para a Utilização de Biodiesel nos Navios já está na fase de testes. O biodiesel deverá ser à base de soja, na concentração de 3% – percentual autorizado pela legislação vigente para uso automotivo. Inicialmente será usado nas operações de *bunker* pelo navio Dilya, selecionado para o teste por ser uma embarcação de rota curta – Rio de Janeiro-Bacia de Campos – e com motores pouco exigentes em relação à qualidade de combustível.

Nas áreas de dutos também estão sendo desenvolvidos diversos projetos com foco na modernização. Em outubro foi inaugurado no Centro de Tecnologia em Dutos (CTDut), no Rio de Janeiro, o Duto de Testes Loop 14. Único

na América Latina em escala real, o equipamento é dedicado a testes, treinamentos, pesquisas e inspeção em dutos. A Transpetro participa ativamente na gestão deste Centro, que possui instalações em escala real e laboratórios de pesquisa destinados a testes de produtos, equipamentos e sistemas utilizados na malha dutoviária.

O Programa de Gerenciamento de Alarmes da Transpetro, executado desde 2005 em parceria com o Cenpes, estabeleceu e disseminou as premissas de gerenciamento de alarmes tomando por base normas e artigos internacionais. O desafio é a mudança de cultura do quadro de pessoal diretamente ligado ao sistema de alarmes, tanto dos terminais quanto do Centro Nacional de Controle Operacional.

Outra inovação é o Projeto do Sistema de Gerenciamento de Informações de Processo, conhecido como Plant Information Management System (PIMS), concluído em 2008, com o objetivo de disponibilizar as informações dos sistemas de automação industrial (SCADA) de modo seguro para atender às áreas corporativas Comercial, de Manutenção, Engenharia de Processo, Sistemas Especialistas e Gerencial.

O PIMS fornece variáveis de processo (tais como nível, vazão, pressão, temperatura e densidade) e ocorrências operacionais.

O Projeto Reconciliação de Dados foi implantado em 2008 para aprimorar as medições de uma mesma variável de processo. Na primeira etapa o foco foi a medição de volumes de transferência de produtos dos terminais. Os dados são adquiridos por meio de uma ferramenta PIMS e analisados ao fim de algumas séries de testes.

Outra novidade é a medição de nível do parque de tanques do Terminal Aquaviário de São Luís, no Maranhão. O projeto visa realizar a verificação de nível com o uso de medidores com tecnologia *wireless*. O objetivo é melhorar as condições de monitoramento nas transferências de produtos entre o TA São Luís e as companhias distribuidoras.

APOSTA NO CONHECIMENTO

Sempre visando incentivar o desenvolvimento tecnológico e a troca de experiências, a Transpetro participa, patrocina e coordena a realização de congressos, feiras e conferências em suas áreas de atuação.

Em 2008, o projeto do Corredor de Exportação de Etanol foi apresentado na Feira de Negócios do Setor de Energia (Feicana/Feibio). Na Intermodal, maior feira de logística da América Latina, o estande da Transpetro bateu recorde de público, atraindo interessados em temas como a modernização do CNCO e o projeto da hidrovía Tietê-Paraná para o etanol.

Na Feira e Conferência da Indústria Naval e Offshore, a Navalshore, realizada no Rio de Janeiro, o destaque foi o Programa de Navios. Treze trabalhos da Transpetro foram apresentados na oitava edição da Rio Oil & Gas Expo and Conference, no Rio de Janeiro, oito na International Pipeline Conference & Exposition (IPCE), no Canadá, e palestra no International Gas Union Research Conference (IGRC), na França.

A Transpetro participou ainda da IV Jornada Latino-Americana de Operadores de Mono-boias, no Equador, do Annual LNG Tech Global Summit 2008, principal congresso sobre gás natural liquefeito, realizado na Holanda, e do 22º Congresso Nacional de Transporte Aquaviário, Construção Naval e Offshore.

The Program of Substitution of Ancillary Combustion Engines, intended to promote the exchange of the MCAs of vessels that present higher levels of pollutants and high fuel and lubricants consumption also gained breath.

Exchange, which improves the requirements of operational safety and reduction in the consumption of fuel, has been performed in three vessels – in a total of nine ancillary engines. Savings of 213.1 tons of diesel oil are estimated with the substitution of ancillary combustion engines in the fleet, not counting the environmental gain with the reduction in the release of hothouse gases.

The Pilot Program for the Use of Biodiesel in the Vessels in the test phase. The biodiesel shall be soy based, with concentration of 3% - percentage authorized by the legislation in force for automotive use. Initially it will be used in bunker operation by the vessel Dilya, selected for the test for being a short fleet vessel – Rio de Janeiro-Campos Basin – and with not very demanding engines in relation to fuel quality.

In the area of pipelines, several projects with focus on modernization are being developed. In October, the Pipelines Technology Center (CTDUT) was inaugurated, in Rio de Janeiro, the Loop 14 Tests Pipeline. The only one in Latin America in real scale, the equipment is dedicated to tests, training, research and inspection in pipelines. Transpetro participates actively in the management of this Center, which has real scale facilities and research laboratories intended for tests of products, equipment and systems, used in the pipeline mesh.

The Program of Management of Transpetro Alarms, executed since 2005 in partnership with Cenpes, established and disseminated the management premises of alarms, based on international rules and Articles. The challenge is the change of culture of the staff directly linked to the system of alarms both of the terminals as of the National Operational Control Center.

Another innovation is the Plant Information Management System (PIMS), completed in 2008, with the objective of providing the information of the industrial automation system (SCADA) safely to comply with the corporate areas Commercial, Maintenance, Process Engineering, Specialist Systems and Management.

The PIMS supplies process variables (such as level, flow rate, pressure, temperature and density) and operational occurrences.

The Data Reconciliation Project was implemented in 2008 to enhance the measures of a same process variable. In the first stage the focus was the measurement of volumes of transfer of products from the terminals. The data are acquired through a PIMS tool and analyzed at the end of a series of tests.

Another novelty is the measurement of the level of the tanks park of the Waterway Terminal São Luís, in Maranhão. The project's objective is to perform the verification of level with the use of wireless technology meters. The objective is to improve monitoring conditions in the transfers of products between TA São Luís and the distributing companies.

BET ON KNOWLEDGE

Always seeking to encourage technological development and exchange of experiences, Transpetro participates, sponsors and coordinates the holding of congresses, fairs and conferences in its activity areas.



In 2008, the project Ethanol Export Corridor was presented in the Business Fair of the Energy Sector (Feicana/Feibio). In Intermodal, the largest logistics fair of Latin America, Transpetro's stand hit a public record, attracting those interested in themes such as the modernization of the CNCO and the project of waterway Tietê-Paraná for ethanol.

IN the Fair and Conference of the Naval and Offshore Industry, Navalshore, held in Rio de Janeiro, the highlight was the Vessels Program. Thirteen works of Transpetro were presented in the 8th edition of Rio Oil & Gas Expo and Conference, in Rio de Janeiro, eight in the International Pipeline Conference & Exposition (IPCE), in Canada and lecture in IGRC – International Gas Union Research Conference, in France.

Transpetro participated moreover in the IV Latin American Day of Mono-buoy Operators, in Ecuador, in the Annual LNG Tech Global Summit 2008, the main congress on Liquefied Natural Gas, held in Holland, and in the 22nd National Congress of Waterway Transportation, Naval and Offshore Construction.

TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO (TI)

As ações da Gerência Geral de Tecnologia da Informação foram orientadas na busca do atendimento às necessidades da Transpetro com foco nas atividades da Companhia, no relacionamento com clientes internos e fornecedores, na busca da conformidade legal e na melhoria do relacionamento da equipe.

Um plano estratégico de tecnologia da informação foi desenvolvido para proporcionar à empresa o uso racional das tecnologias de informação e de telecomunicações por meio da otimização de gastos, da aplicação dos recursos mais adequados e da seleção de fornecedores.

O ciclo foi completado em 2008 com uma avaliação positiva feita pela força de trabalho e com resultados confirmados pelos coordenadores e pelo

- a elaboração da especificação do processo de gestão de ativos de tecnologia da informação e de telecomunicações, de modo a garantir o controle dos ativos não somente quanto ao inventário, mas também quanto à sua utilização;
- o desenvolvimento de ações visando ao provimento organizado das chamadas de infraestrutura, como a contratação por meio de processo de *leasing* de 2.600 microcomputadores de mesa e 300 equipamentos *notebooks*. Essa ação reduziu o tempo de atendimento das necessidades e se mostrou vantajosa frente a outras formas de contratação;
- a aquisição de servidores, dispositivos de armazenamento e bancos de dados, com controle de gastos e redução dos prazos de implantação dos sistemas para atendimento às necessidades específicas da Companhia.

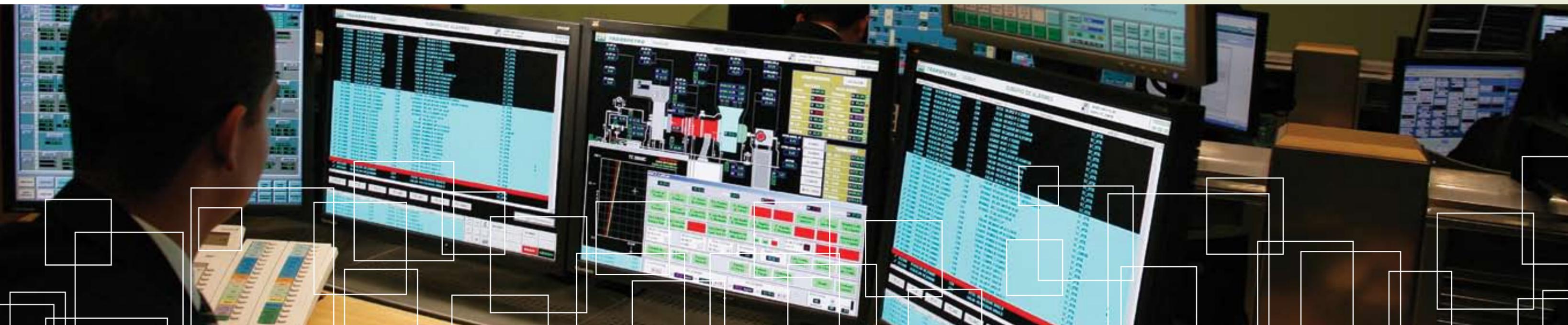
INFORMATION TECHNOLOGY (TI)

The actions of the General Information Technology Management were oriented in the search to comply with the needs of Transpetro with focus on the company's activities, in the relationship with internal clients and suppliers, in the search of legal conformity and improvement in team relationship.

A Strategic Information Technology Plan was developed to afford the company rational use of information technology and communications through optimization of expenses, application of more adequate resources and selection of suppliers.

The cycle was completed in 2008 with a positive assessment made by the workforce and with results confirmed by the coordinators and by the

- Preparation of the management process specification of information technology and telecommunications assets, to guarantee control of assets not only with respect to inventory, but also with respect to its use;
- the development of actions aimed at the organized provision of infrastructure calls, such as contracting through the leasing process of 2600 desk PC's and 300 notebooks. This action reduced the service time of needs and proved advantageous in relation to other forms of contracting;
- the acquisition of servers, storage devices and databases, with control of expenses and reduction of the deployment terms of the systems for compliance with the company's specific needs.



gerente geral da Tecnologia da Informação. O próximo ciclo, a adequação dos perfis de pessoas às necessidades das funções, que envolverá a revisão dos processos e a oferta de treinamento para redução de lacunas de competência, será desenvolvido em 2009.

Na parte de processos, as principais atividades foram voltadas à adequação da Gerência Geral de Tecnologia da Informação às demandas da Companhia, com a preocupação no atendimento aos requisitos regulatórios e à conformidade à Lei Sarbanes-Oxley.

Entre as iniciativas destacam-se:

- a revisão dos processos das tecnologias de informação e de telecomunicações, com o objetivo de estruturar os processos de TI e TCOM, bem como a estrutura atual da Gerência Geral de Tecnologia da Informação, orientando-a aos padrões de gestão consagrados (COBIT, ITIL), expandindo a abrangência, de modo a gerir os recursos e serviços de telecomunicações;

Entre as iniciativas direcionadas aos clientes destacam-se a implantação e a evolução de sistemas de informação e de serviços de telecomunicações em tecnologia web e o desenvolvimento do processo de atendimento baseado em ferramenta já existente na Transpetro:

- reformulação da infraestrutura de rede e equipamentos terminais em 50 navios, com a implantação da nova versão do Safenet;
- desenvolvimento de solução para melhoria da vida no mar, com a disponibilização de acesso de dados em alta velocidade de forma controlada e com custos adequados;
- implantação do novo portal internet da Transpetro, do novo publicador de conteúdo e desenvolvimento de ações de melhoria do desempenho do portal intranet;
- implantação do sistema voltado à elaboração e acompanhamento do orçamento PAN (Sispan) da Transpetro e integração com o sistema Hyperion.

general IT manager. The next cycle, adjustment of profiles of persons to the needs of the functions, which will involve a review of the processes and supply of training for reduction of competence gaps, will be developed in 2009.

As far as processes are concerned, the main activities were geared to adjustment of the General IT Management to the company's demands, with concern in compliance with the regulatory requirements of and compliance with the Sarbanes-Oxley Act.

Among the initiatives, the following are highlighted:

- Review of processes of information and telecommunications technologies, with the purpose of structuring the IT and TCOM processes, as well as the current structure of the General IT Management, orienting it to acclaimed management standards(COBIT, ITIL), expanding the scope so as to manage telecommunications resources and services;

Among the initiatives directed at clients are highlighted the deployment and evolution of systems of information and telecommunications services in web technology and the development of the process of the service process based on a tool already existing in Transpetro:

- reformulation of the network infrastructure and terminals equipment in 50 vessel, with the deployment of the new version of Safenet;
- development of solution for improvement of life in the sea with provision of controlled high speed data access at adequate costs;
- deployment of a new Transpetro Internet portal, the new content publisher and development of actions of performance of the intranet portal;
- deployment of system geared to the preparation and follow up of Transpetro's PAN budget (Sispan) and integration with the Hyperion system.

RESPONSABILIDADE SOCIAL E MEIO AMBIENTE SOCIAL AND ENVIRONMENTAL RESPONSIBILITY

Na Transpetro prevalece a certeza de que uma empresa, além de ser medida por números e resultados, deve ser vista por seu papel transformador. A força da justiça social inspira as ações da Companhia. O conceito de empresa moderna e sustentável se alicerça na responsabilidade social.

O compromisso da Transpetro com o Brasil e com a sociedade é permanentemente reafirmado por projetos implantados em todo o país com o objetivo de melhorar a qualidade de vida das pessoas, promover a inclusão social, gerar empregos e fortalecer as iniciativas de proteção ao meio ambiente.

Esse compromisso tem sido reconhecido. Os projetos Horta Escolar e Transpetro Conhecer ganharam o prêmio Top Social 2008 concedido pela Associação dos Dirigentes de Vendas e Marketing do Brasil (ADVB) às empresas socialmente responsáveis.

A empresa também conquistou o Prêmio Atitude Sustentável 2008, da Câmara de Comércio e Indústria do Estado do Rio de Janeiro, com dois projetos: o Meros do Brasil, em São Francisco do Sul, Santa Catarina; e o Programa Formando Cidadãos – Educação para Jovens e Adultos, no Terminal de Cabiúnas, no Rio de Janeiro.

A reportagem “Horta Escola Brota no Sertão Nordestino”, publicada na Revista *Transpetro* de janeiro/fevereiro, ganhou o troféu de matéria jornalística.

Outro importante reconhecimento foi o Certificado Empresa Cidadã, concedido pelo Conselho Regional de Contabilidade do Rio de Janeiro a empresas que preenchem os requisitos definidos em regulamento nas informações apresentadas em seus balanços sociais.

O Balanço Social da Transpetro, que integra o Balanço do Sistema Petrobras, segue o modelo adotado pelo Instituto Brasileiro de Análises Sociais e Econômicas (Ibase).

Incentivar, apoiar e patrocinar programas sociais, educativos, culturais, esportivos, de saúde e de preservação do meio ambiente, são também pré-requisitos de uma empresa cidadã.

As ações da Transpetro se espalham pelos quatro cantos do país:

REGIÃO SUL

O projeto Lobo Pequeno, desenvolvido há doze anos no Terminal de Guaramirim e que também beneficia Biguaçu e Itajaí, em Santa Catarina, tem o objetivo de fortalecer o relacionamento com os moradores que vivem no entorno das unidades da Transpetro. Voluntariamente, a força de trabalho adota uma escola e ajuda a transformar a realidade de estudantes da 1ª a 4ª séries com palestras sobre segurança e meio ambiente, primeiros socorros, aulas de informática e oficinas de papel machê.

REGIÃO SUDESTE

Um dos destaques da ação social da Transpetro é o projeto Agricultura Familiar em Faixas de Dutos, desenvolvido em Duque de Caxias e Nova Iguaçu, na região metropolitana do Rio de Janeiro.

O projeto deu condições para que cerca de 80 famílias plantassem hortaliças orgânicas sobre as faixas de dutos para consumo próprio e comercialização. Parte da produção complementa a merenda escolar de alunos da região e a outra é vendida em feiras.

O Projeto Horta Comunitária – Núcleo Perseverança, desenvolvido em parceria com a ONG Cidades Sem Fome, no bairro Jardim Tietê, na faixa de dutos do Oleoduto São Sebastião-Guararema (Osvat), visa à capacitação profissional e à geração de renda pela comercialização dos produtos cultivados. Além de ajudar no combate à desnutrição e na melhoria da qualidade de vida da comunidade local.

At Transpetro, the certainty prevails of company, which, in addition to being measured by figures and results, must be seen for its role as transformer. The power of social justice inspires the company's actions. The concept of the most modern and sustainable company is grounded on social responsibility.

Transpetro's commitment to Brazil and to society is permanently reaffirmed in the projects implemented across the country, whose purpose is to improve the quality of life of persons, promote social inclusion, create jobs and strengthen environmental protection activities.

This commitment has been recognized. The projects Horta Escolar (School Orchard) and Transpetro Conhecer (Transpetro Knowledge) won the Prize Top Social 2008 granted by the Association of Sales and Marketing Directors of Brazil (ADVB) to socially responsible companies.

The company also won the Prize Sustainable Attitude 2008, offered by the Chamber of Commerce and Industry of the State of Rio de Janeiro, with two projects: Meros do Brasil, in São Francisco do Sul, Santa Catarina; and Program Forming Citizens – Education for Youngsters and Adults, at Cabiúna Terminal, in Rio de Janeiro.

The article “Horta Escola Brota no Sertão Nordestino”, published in the Transpetro Magazine of January/February, won the trophy of journalistic article.

Another important recognition was the Citizen Company Certificate, granted by the Regional Accountancy Council of Rio de Janeiro to companies that fulfill the requirements defined in the regulation in information presented in their social balance sheets.

Transpetro's Social Balance Sheet, which integrates the Balance Sheet of the Petrobras System, follows the model adopted by the Brazilian Institute of Social and Economic Analysis (Ibase).

Encourage, support and sponsor social, education, cultural, sports, health and preservation programs of the environment, are also prerequisites of a citizen company.

Transpetro's actions are scattered around the four corners of the country:

SOUTHERN REGION

The project Lobo Pequeno, developed for almost twelve years in the Guaramirim Terminal also benefits Biguaçu and Itajaí, in Santa Catarina. Its objective is to strengthen the relationship with dwellers who lives in the surroundings of the units of Transpetro. Voluntarily, the workforce adopts a school and helps transform the reality of students from 1st to 4th grade of elementary school with lectures on safety and the environment, first aid, computing classes, and papier mâché workshops.

SOUTHEAST REGION

One of the highlights of Transpetro's social action is the project Family Agriculture in Pipelines Areas, developed in Duque de Caxias and Nova Iguaçu, in the metropolitan region of Rio de Janeiro.

The project provided conditions for circa 80 families to plant organic greenery on the pipelines strips for own consumption and for commercialization. Part of the production complements the school lunch of the region's students and the other is sold in fairs.

The Project Horta Comunitária – Núcleo Perseverança (Community Orchard, Perseverance Nucleus), developed in partnership with the NGO Cidades Sem Fome (Cities without Hunger), in the neighborhood Jardim Tietê, in the strip of pipelines of the Oil Pipeline São Sebastião-Guararema (Osvat), aims at the professional qualification and income generation by the commercialization of cultivated products. In addition to helping fight malnutrition and improve the quality of life of the local community.

Em Miguel Pereira, no Rio de Janeiro, o projeto Escola de Informática e Cidadania, de inclusão digital, atende 240 crianças do ensino fundamental da Escola Municipal São Judas Tadeu e moradores da comunidade.

E em Angra dos Reis, no Sul Fluminense, o Programa de Criança e Adolescente da Transpetro busca a inclusão social de crianças e adolescentes, entre 7 e 16 anos, por meio de atividades esportivas, escolares e recreativas.

NORDESTE

O projeto Fundação José Silveira – Caminhos para Autossustentabilidade, desenvolvido no Terminal Madre de Deus, na Bahia, busca capacitar e conscientizar a comunidade do entorno das faixas de dutos quanto aos riscos dos produtos transportados. São adotadas ações de prevenção e atuação em situações de emergência.

Ainda no entorno do Terminal Madre de Deus, o projeto Repescar promove o desenvolvimento social e econômico das comunidades pesqueiras de Bom Jesus dos Passos, Candeias, Madre de Deus e São Francisco do Conde por meio do aprimoramento da atividade da pesca com respeito à sustentabilidade ambiental do ecossistema.

O Projeto Horta Escolar, ganhador do prêmio Top Social 2008, que nasceu em 2006 com 800 alunos de duas escolas municipais de Mamanguape/PB, hoje já beneficia mais de 1.700 estudantes, tanto no município onde foi implantado quanto em Goiana/PE, contribuindo para a educação dos jovens e educadores e melhorando sua dieta.

NORTE

Em uma parceria da Transpetro com a Ação Social Voluntários da Amazônia, o projeto Clínica de Atendimento Multidisciplinar ao Ribeirinho atende populações ribeirinhas de Coari, no Amazonas. O foco são as ações de odontologia preventiva e atendimento psicológico.

A Transpetro fornece apoio às equipes médicas com logística de transporte e alimentação. Em contrapartida, o programa estendeu as atividades às comunidades do entorno do terminal e da faixa de dutos.

Muitos projetos da Transpetro têm amplitude nacional. Pautados também pela preocupação com a inserção social, eles buscam despertar a consciência e têm o apoio dos funcionários da Companhia por meio do Programa de Voluntariado Transpetro.

O projeto Transpetro Comunidades é um programa corporativo e integrado de responsabilidade social e ambiental nas faixas de dutos e terminais da Companhia.

O objetivo é estabelecer uma parceria com comunidades, agentes públicos e escolas visando não apenas à proteção das instalações, mas à segurança das populações vizinhas e do meio ambiente.

Até 2008 foram mobilizadas 610 comunidades em 314 municípios. Foram realizadas mais de 12 mil ações de comunicação e atendidas 117 mil pessoas.

O Transpetro Conhecer é realizado em todas as malhas de dutos da Companhia. É um dos sete programas do Projeto Corporativo Transpetro Comunidades – Responsabilidade Social nas Faixas de Dutos e Terminais. Sua meta é inserir questões de meio ambiente, saúde e segurança relacionadas à malha de dutos nos currículos de escolas públicas.

A campanha Soltar Balão é Crime, também desenvolvida pelo Transpetro Comunidades, afixou cartazes em estabelecimentos das comunidades, escolas e postos de saúde, bem como nas estruturas das festas juninas. Houve distribuição de folhetos informativos nos meses de junho e julho.

A campanha de Combate à Dengue, também no âmbito do Programa Transpetro Comunidades, buscou a conscientização para o combate ao mosquito transmissor da doença em áreas do entorno de instalações da Companhia e para o público interno. Nas escolas foram realizadas palestras para as crianças e distribuídos folhetos sobre o tema.

Já o Programa Petrobras Jovem Aprendiz busca promover a inclusão social de jovens em situação de pobreza e miséria por meio da capacitação profissional. A Transpetro participa de todo o processo, da seleção até a inserção no mercado de trabalho. O projeto tem fundamento legal na Lei nº 10.097/2000 e atua em três vertentes:

- qualificar o jovem para o mundo do trabalho, desenvolvendo nele habilidades específicas, além de comunicação e escrita;
- formar o jovem para enfrentar o mercado de trabalho, com conhecimento de direitos trabalhistas e sociais, segurança e saúde e organização sindical, entre outros;
- possibilitar o acesso à educação, à cidadania e ao pleno exercício de direitos, com informações sobre qualidade de vida, meio ambiente, questões de gênero e etnia, direitos humanos, entre outras.

O Mova Brasil – Projeto de Alfabetização de Adultos, realizado em parceria com o Instituto Paulo Freire e a Federação Única dos Petroleiros, no Termi-

In Miguel Pereira, Rio de Janeiro, the project IT and Citizen School, for digital inclusion, attends 240 children of elementary education of the Municipal School São Judas Tadeu and dwellers of this community.

And, in Angra dos Reis, in the South of the State of Rio de Janeiro, the Program Transpetro Child and Teenager promotes the social inclusion of children and teenagers, between 7 and 16 years old, through sports, school and recreational activities.

NORTHEAST

The project Fundação José Silveira – Paths to Self-Sustainability, developed in the Madre de Deus Terminal, in Bahia, seeks to qualify and promote awareness of the community of the surrounding area of the pipelines with respect to the risks of transported products. Prevention and performance actions are adopted in emergency situations.

Still in the surrounding area of the Madre de Deus Terminal, the project Repescar promotes the social and economic development of the fishing communities of Bom Jesus dos Passos, Candeias, Madre de Deus and São Francisco do Conde through enhancement of the fishing activity with respect to environmental sustainability of the ecosystem.

The Project "Horta Escolar", winner of prize of the Top Social 2008, conceived in 2006 with 800 students from two municipal schools of Mamanguape/PB, benefits today more than 1,700 students both in the municipality where it was implemented and in Goiana/PE, contributing to the education of youngsters and educators and improving their diet.

NORTH

In a partnership of Transpetro with Ação Social Voluntários da Amazônia (Social Action Volunteers of the Amazon), the project Multidisciplinary Attendance Clinic to Ribeirinho attends the riverside populations of Coari, in Amazonas. The focus is preventive dentistry actions and psychological attendance.

Transpetro provides support to the medical teams with transport and food logistics. On the other hand, the program extended its activities to the communities of the surrounding area of the terminal and pipeline areas.

Many projects of Transpetro are of national scope. Marked also by concern with social insertion, they seek to develop awareness and have the support of the employees of the company through the Program Transpetro Volunteering.

The project Transpetro Communities is a corporate and integrated program of social and environmental responsibility in the strips of the pipelines and terminals of the company.

The objective is to establish a partnership with communities, public agents and schools, aiming not only at protection of facilities, but at the safety of the neighboring populations and the environment.

To 2008, 610 communities in 314 municipalities were mobilized. More than 12 thousand communication actions were developed and 117 thousand people attended.

"Transpetro Conhecer" is performed in all the meshes of the company's pipelines. It is one of the seven programs of the Corporate Project Communities – Social Responsibility in the Areas of Pipelines and Terminals. Its target is to insert environmental, health and safety questions related to the mesh of pipelines in the curricula of public schools.

The campaign "Soltar Balão é Crime" (Balloon Raising is a Crime), also developed by the Transpetro Communities, affixed posters in establishments of the communities, schools and health posts, as well as in the structures of the St. John's parties. Informative pamphlets were distributed in June and July.

The campaign Dengue Fight Campaign, also in the scope of the Program Transpetro Communities, sought to promote awareness for combat of the mosquito that transmits the illness in surrounding areas of the company's facilities and the internal public. In schools, lectures were delivered to children and pamphlets distributed on the theme.

The Program Petrobras Young Apprentice seeks to promote social inclusion among youngsters in conditions of poverty and destitution through professional qualification. Transpetro participates in the entire process, from selection to insertion in the labor market. The project is grounded in Law 10.097/2000 and acts in three directions:

- *qualify the youngster to the world of work, developing in him specific skills, in addition to communication and writing;*
- *educate the youngster to face the labor market, with knowledge of labor and social rights, safety and health and trade union organization, among others;*
- *enable access to education, citizenship and full exercise of rights, with information on quality of life, the environment, gender and ethnicity issues, human rights, among others.*





nal de Suape, em Pernambuco, formou educadores selecionados na comunidade para alfabetizar 4.800 jovens e adultos. Desde 2004, já atendeu 75 mil pessoas em diversos estados.

Na área de projetos sociais, o Reescrevendo o Futuro, desenvolvido em Manaus, no Amazonas, com a participação do voluntariado da Transpetro, da Petrobras Distribuidora e da Universidade Federal do Amazonas, contribui com a alfabetização de jovens e adultos.

O projeto Enxerga Brasil, financiado pela Petrobras com o objetivo de realizar consultas e exames oftalmológicos, além de doação de óculos e colírios, atendeu 280 pessoas de oito comunidades ribeirinhas de Coari, no Amazonas. A Transpetro forneceu o apoio logístico e se encarregou da articulação nas comunidades próximas à faixa de dutos e ao terminal.

A Companhia também deu apoio logístico ao projeto Prevenção a Todo Gás, de educação sexual, desenvolvido em parceria com a Petrobras em Coari, com o objetivo de orientar sobre o uso correto de preservativos.

Ainda na área de projetos sociais, o Programa de Formação de Leitores atende crianças assistidas pelo Programa de Erradicação do Trabalho Infantil (Peti) em Senador Canedo, Goiás. A média de leitura no projeto gira em torno de 1,6 livro por mês, contra a média nacional de um livro por ano.

A responsabilidade socioambiental da Transpetro também passa pela cultura e pelo lazer. O Projeto Educativo do Museu Naval, realizado em parceria com o Museu Naval, no Rio de Janeiro, oferece conhecimento de forma lúdica e interativa sobre a história e a cultura marítimas brasileiras com o recurso de apresentações teatrais.

A proposta do projeto sociocultural A Hora do Conto, desenvolvido em Tramandaí, Nova Santa Rita e Canoas, no Rio Grande do Sul, é transformar a leitura num hábito agradável e divertido, proporcionando cultura e lazer para crianças e adolescentes.

O Programa de Intercâmbio Comunitário (PIC) atende 250 crianças e jovens de 7 a 15 anos de quatro comunidades da zona leste de Natal, capital do Rio Grande do Norte. O PIC oferece oficinas de arte, dança, música e esportes.

Já o Cinema BR em Movimento, uma parceria entre Transpetro, Petrobras e Petrobras Distribuidora, exibiu 923 sessões, com seis filmes – três longas e três curtas – em 2008. O Cinema BR em Movimento é o maior circuito não formal de filmes da América Latina, com exibições gratuitas de filmes brasileiros para quem não tem acesso às salas do circuito comercial.

Destinado à força de trabalho, o projeto Formando Cidadãos, uma parceria da Transpetro com o Sistema Sesi/SENAI desenvolvido no Terminal de Cabiúnas, no Rio de Janeiro, devolve cidadania àqueles que estavam à margem da educação formal sem saber ler e escrever.

O projeto Corais Transpetro, que começou a ser implantado em 2007 com a força de trabalho da sede, no Rio de Janeiro, e do Terminal de Suape, em Pernambuco, chegou em 2008 aos terminais Madre de Deus, na Bahia, Campos Elísios, em Duque de Caxias, na Baixada Fluminense, São Sebastião, em São Paulo, e Osório, no Rio Grande do Sul.

Um dos projetos ambientais, o Meros do Brasil, desenvolvido em São Francisco do Sul, Santa Catarina, busca construir um modelo de referência para a conservação dos ambientes costeiros. Sua base é a implantação de ações educacionais com foco no conhecimento e na preservação do mero (*Epinephelus itaiara*), espécie de peixe ameaçada de extinção no litoral brasileiro.

A preservação ambiental é o foco da Brigada Mirim Ecológica. O projeto capacita jovens entre 14 e 17 anos para preservar um molusco típico da Baía da Ilha Grande, no litoral sul do Rio de Janeiro. O *coquilles Saint-Jacques* está em risco de extinção.

Os jovens também trabalham na conscientização ambiental dos turistas. No projeto, estão incluídos a qualificação profissional para transformar os jovens em agentes de mudança comportamental na região e ensinamentos para a prática da maricultura de *coquilles* e para o diagnóstico socioambiental da Ilha Grande.

Também em Angra dos Reis, o Projeto Costão procura despertar a consciência ecológica de pescadores e alunos das redes pública e particular através de exposições marinhas itinerantes e de gincanas ambientais.

Mova Brazil – Adults Literacy Project, performed in partnership with Instituto Paulo Freire and the Single Federation of Petroleum Workers, at the Suape Terminal, in Pernambuco, formed selected educators in the community to teach literacy to 4,800 youngsters and adults. Since 2004, it has already attended 75 thousand persons in several states.

In the area of social projects, Rewriting the Future, developed in Manaus, Amazonas, with the participation of the Transpetro volunteers, of Petrobras Distribuidora and of the Federal University of Amazonas, contributed with the literacy of youngsters and adults.

The project "Enxerga Brasil" (See Brazil), financed by Petrobras with the objective of going to medical appointments and taking sight tests, in addition to donating glasses and eye drops, attended 280 persons from eight riverside communities of Coari, in Amazonas. Transpetro provided the logistical support and took charge of the articulation in communities close to the strip of pipelines and the terminal.

The company also gave logistical support to the project "Prevenção a Todo Gás", of sexual education, developed in partnership with Petrobras in Coari, with the objective of providing guidance on the correct use of preservatives.

Still in the area of social projects, the Program Formation of Readers attends children assisted by the Program Eradication of Child Labor (Peti) in Senador Canedo, Goiás. The average of reading in the project is around 1.6 book per month, against the national average of one book per year.

The socio-environmental responsibility of Transpetro also includes culture and leisure. The Educational Project of the Naval Museum, developed in partnership with the Naval Museum, in Rio de Janeiro, offers knowledge in a playful and interactive way on Brazilian maritime history and culture with the feature of theatrical presentations.

The socio-cultural project "A Hora do Conto" (Time for the Short Story), developed in Tramandaí, Nova Santa Rita and Canoas, in Rio Grande do Sul, is to transform reading into a pleasant habit, offering culture and leisure to children and teenagers.

The Community Exchange Program (PIC) attends 250 children and youngsters from 7 to 15 years old of four communities of the east zone

of Natal, capital of Rio Grande do Norte. The PIC offers workshops in art, dance, music and sports.

"Cinema BR em Movimento" (BR Cinema in Movement), on the other hand, is a partnership by Transpetro, Petrobras and Petrobras Distributor, exhibited six films in 923 sessions – three long feature and three short feature movies – in 2008. "Cinema BR em Movimento" is the largest informal circuit of films of Latin America, with free exhibitions of Brazilian movies for those who do not have access to commercial circuit theaters.

Intended to the workforce, the project Forming Citizens, a partnership by Transpetro with Sesi/SENAI System, developed in Cabiúnas Terminal, in Rio de Janeiro, gives back citizenship to those who were on the margin of formal education, who were illiterate.

The project "Corais Transpetro" (Transpetro Choirs), which was first implemented in 2007 with the workforce of the headquarters, in Rio de Janeiro, and of Suape Terminal, in Pernambuco, reached in 2008 the terminals Madre de Deus, in Bahia, Campos Elísios, in Duque de Caxias, in the Outskirts of the State of Rio de Janeiro, São Sebastião, São Paulo, and Osório, in Rio Grande do Sul.

*One of the environmental projects, Meros do Brasil, developed in São Francisco do Sul, Santa Catarina, tries to build a reference model for conservation of coastal environments. Its basis is in the implementation of educational actions with focus on knowledge and preservation of the "mero" (*Epinephelus itaiara*), a fish species threatened with extinction in the Brazilian coast.*

Environmental preservation is the focus of the Ecological Child Brigade. The project qualifies youngsters between 14 and 17 years old to preserve a typical mollusk of Ilha Grande Bay, in the southern coast of Rio de Janeiro. The coquilles Saint Jacques is in risk of extinction.

Youngsters also work in the environmental awareness of tourists. The project includes professional qualification to transform youngsters into agents of behavioral change in the region and teachings for the practice of marine culture of scallops and for the socio-environmental diagnosis of Ilha Grande.

Also in Angra dos Reis, the Project Costão seeks to develop the ecological awareness of fishermen and students of the public and private network through itinerant marine exhibitions and environmental gymkhanas.



A TRANSPETRO DO FUTURO TRANSPETRO AND THE FUTURE

A Transpetro completou dez anos com conquistas que abrem caminho para os próximos dez. Os projetos em desenvolvimento são a confirmação do pacto da Companhia com o desenvolvimento do Brasil e com o crescimento sustentável.

A segunda etapa do Programa de Modernização e Expansão da Frota (Promef), com a encomenda de mais 23 navios, reafirma a sintonia com o Programa de Aceleração do Crescimento (PAC) do Governo Federal.

A incorporação de novas embarcações de posicionamento dinâmico (DP) às atividades de alívio das plataformas de petróleo atende à manutenção da autossuficiência da produção nacional.

A construção de um novo terminal aquaviário e os investimentos na modernização de outros vão capacitar a Transpetro a atender melhor e com maior segurança às demandas do Sistema Petrobras.

A expansão da rede de gasodutos garante a mudança estratégica da matriz energética do país. Em dois anos a malha de gasodutos operados pela Transpetro deverá alcançar 7 mil km de extensão.

A ampliação das plantas do Terminal de Cabiúnas, no litoral do Rio de Janeiro, vai permitir que a capacidade diária de processamento de gás natural chegue a 21 milhões de m³ e atenda às metas traçadas no Plano de Antecipação da Produção de Gás (Plangás).

O Plano Diretor de Dutos de São Paulo (PDD-SP), responsável pela remodelação da malha que escoar quase metade do petróleo e derivados produzidos no Brasil, entra em nova fase com o início da implantação dos corredores das faixas de dutos, a desapropriação de casas e a urbanização de algumas áreas. A etapa seguinte será o início da instalação dos dutos e a construção do Terminal de Mauá.

O Programa de Exportação de Etanol, criado pela Petrobras e incorporado ao PAC do Governo Federal, prevê investimentos para os próximos seis anos

que ultrapassam US\$ 2 bilhões – cerca de R\$ 4,4 bilhões, pela cotação de dezembro de 2008.

O objetivo é elevar o potencial de exportação de álcool combustível dos atuais 1,2 milhão de m³/ano para 13 milhões de m³/ano até 2015. O desafio não é apenas consolidar a expertise brasileira na tecnologia de combustíveis alternativos, mas desenvolver fontes energéticas comprometidas com a saúde do planeta.

AUTOSSUFICIÊNCIA NAVAL

De maior armadora da América Latina, a Transpetro passará a ser também a mais moderna com a construção dos dois primeiros lotes de navios do Promef.

As 49 embarcações juntas vão elevar a capacidade de transporte da Transpetro em 3,9 milhões de toneladas de porte bruto em operações com alto padrão de confiabilidade e segurança.

As obras das duas fases do programa deverão gerar 40 mil empregos diretos durante a construção. A previsão é que o primeiro navio do Promef I passe a operar a partir de 2010 e o do Promef II em 2011.

O Promef tem efeitos em cadeia: desfazer um dos gargalos do crescimento da economia brasileira, promover o renascimento da indústria naval do país e impulsionar o desenvolvimento tecnológico do setor de construção de navios de grande porte.

O Promef é estratégico para a Petrobras e para o Brasil. Enquanto o comércio exterior brasileiro movimentará por ano mais de US\$ 200 bilhões – cerca de R\$ 440 bilhões – entre exportações e importações, apenas 3% das receitas com transporte marítimo geradas pelo setor são pagas em moeda nacional.

Transpetro completed ten years with conquests which open the path to the next ten years. The projects in development are the confirmation of the company's pact to the development of Brazil and sustainable growth.

The second stage of the Fleet Modernization and Expansion Program, with the order of 23 more vessels, reaffirms the tuning in with the Growth Acceleration Program, the Federal Government's PAC.

The incorporation of new dynamic positioning (DP) vessels to the relief activities of the petroleum platforms attends the maintenance of self-sufficiency of national production.

The construction of a new waterway terminal and investments in the modernization of others are going to qualify Transpetro to meet better and with greater safety the demands of the Petrobras System.

The expansion of the network of gas pipelines guarantees the strategic change of Brazil's energy matrix. In two years, the mesh of gas pipelines operated by Transpetro shall reach seven thousand kilometers of extension.

The expansion of the plants of Cabiúnas Terminal, in the coast of Rio de Janeiro, is going to permit the daily capacity of processing of natural gas to reach 21 million m³ and to meet the targets outlined in the Plangás.

The Master Plan of Pipelines of São Paulo (PDD-SP), responsible for the remodeling of the mesh which drains almost half the petroleum and derivatives produced in Brazil, is entering a new phase, which begins with the deployment of the pipelines strips corridors, the expropriation of houses and urbanization of certain areas. The following stage will be the beginning of the installation of pipelines and the construction of Mauá Terminal.

The Ethanol Export Program, created by Petrobras and incorporated to the Growth Acceleration Program (PAC) of the Federal Government, provides for investments for the coming six years, in excess of US\$ 2 billion – circa R\$ 4.4 billion, by the quotation of December 2008.

The objective is to raise the combustible alcohol export potential from the current 1.2 million m³/year to 13 million m³/year to 2015. The challenge is not only to consolidate Brazilian expertise in the technology of alternative fuels, but to develop energy sources committed to the health of the planet.

NAVAL SELF-SUFFICIENCY

From largest shipowner of Latin America, Transpetro will be the most modern with the construction of the first two lots of vessels of the Fleet Modernization and Expansion Program.

The 49 vessels together are going to raise the transport capacity of Transpetro by 3.9 million tons gross tonnage in operations with a high standard of reliability and safety.

The works of the two phases of the program shall create 40 thousand direct jobs during the construction. It is estimated that the first vessel of Promef I will begin operations from 2010 and that of Promef II in 2011.

The Fleet Modernization and Expansion Program has chain effects: to break down one of the bottlenecks of growth of the Brazilian economy, promote the renaissance of the country's naval industry and impel the technological development of construction sector of large size vessels.

The Fleet Modernization and Expansion Program is strategic for Petrobras and for Brazil. While Brazilian foreign trade handles per year US\$ 200 billion – circa R\$ 440 billion – among exports and imports, only 3% of revenues with maritime transportation generated by the sector are paid in domestic currency.

According to the Transport Ministry, the country spends per year circa US\$ 10 billion – circa R\$ 22 billion – with chartering of vessels from international shipowners. For Petrobras, the bill is more than US\$ 1.5 billion per year – or R\$ 3.3 billion.



O leque não é menor no Nordeste. Além do Terminal Flexível de GNL de Pecém, há o projeto de construção de um terminal para a entrada de produto cru e a saída de produto acabado junto à Refinaria Premium I, no Maranhão. E ainda das Refinarias Premium II, também no Ceará, e da Refinaria do Nordeste, em Pernambuco.

Com a implantação da Refinaria Potiguar Clara Camarão, localizada no município de Guamaré, Rio Grande do Norte, será também ampliada a infraestrutura marítima e terrestre existente para movimentação de gasolina, diesel e nafta, através da implantação de um duto de derivados claros para entrada e saída de produtos via Terminal Aquaviário de Guamaré, além de tanques e bombas necessários para a movimentação.

A construção e a montagem da refinaria deverão ser iniciadas em janeiro de 2009, devendo a primeira etapa – produção de gasolina e nafta – estar concluída em agosto de 2010 e a segunda etapa – óleo diesel – em dezembro de 2010.

No Espírito Santo, está sendo estudada a construção de outro terminal para produtos claros. Além disso, o Terminal de Regência será utilizado inicialmente para escoar a produção de gasolina natural de Cacimbas, até que o Terminal de Barra do Riacho fique pronto para, futuramente, receber, via navio, água de formação oriunda da produção no mar, retirar o petróleo e enviá-lo para reinjeção nos poços terrestres de Lagoa Parda. Para esta operação, além da modernização do terminal, será instalada uma nova mono-boia com a respectiva linha submarina.

Em São Sebastião, São Paulo, serão construídos mais um píer e um terminal destinado a receber a produção de álcool do Centro-Oeste. No Rio de Janeiro, há estudos para a implantação de um grande terminal em Itaguaí destinado a receber petróleo para abastecer o Complexo Petroquímico do Rio de Janeiro (Comperj) e petróleo dos campos das camadas de pré-sal.

ETANOL

O Programa de Exportação de Etanol contempla desde adaptações e melhorias em instalações existentes nas regiões Centro-Oeste e Sudeste até a construção de novos dutos, terminais, centros coletores, estações intermediárias de bombeamento e a integração com outros modais rodoferryviários e aquaviários.

O Corredor de Exportação de Etanol consiste em um sistema de transporte dutoviário que vai contribuir para que o país atenda às metas de exportação de biocombustíveis e de redução das emissões de CO₂ na atmosfera.

Até 2010, a Petrobras já terá dobrado a capacidade de exportação de etanol pela Ilha D'Água, no Rio de Janeiro. As obras de melhoria das instalações existentes devem começar no primeiro semestre de 2009.

O traçado aproveita faixa de dutos, terminais e píeres existentes, passando por regiões de forte presença de usinas produtoras de etanol do país. Para a implantação deste corredor, que compreende o trecho entre Senador Canedo e Paulínia, foi criada uma empresa entre Petrobras, Mistsui e Camargo Correa.

Já no trecho entre Paulínia e São Sebastião o investimento será realizado inteiramente pela Petrobras. O sistema dutoviário substitui o modal rodoferryviário e garante maior competitividade, eficiência e segurança para o meio ambiente e para a comunidade.

O Corredor de Exportação de Etanol da Hidrovia Tietê é um empreendimento de logística multimodal que envolve a integração de transporte rodoviário e/ou ferroviário, centros coletores, terminais aquaviários, transporte fluvial e dutoviário, interligando as áreas produtoras de São Paulo, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Minas Gerais e Goiás aos portos do Rio de Janeiro e São Sebastião.

O objetivo é oferecer uma alternativa ao transporte de etanol, hoje realizado quase exclusivamente por caminhões-tanque, a preços mais competitivos e consolidar o transporte de combustíveis por modal hidroviário na região Sudeste.

A capacidade estimada do empreendimento é de transporte de 8 milhões de m³/ano de etanol anidro. O início da operação está previsto para 2012.

COMPERJ

O Complexo Petroquímico do Rio de Janeiro será construído pela Petrobras. A entrada em operação do complexo, prevista para 2012, consolidará o Estado do Rio de Janeiro como grande concentrador de oportunidades de negócios no setor de termoplásticos e combustíveis, além de estimular a instalação de indústrias de bens de consumo e prestadoras de serviços em geral.

Dentro deste cenário de oportunidades, a Transpetro vem participando de estudos logísticos para viabilizar o escoamento da produção e dos insumos do complexo.

With the deployment of Refinery Potiguar Clara Camarão, located in the municipality of Guamaré, Rio Grande do Norte, the existing maritime and onshore infrastructure will also be expanded for the movement of Gasoline, Diesel e Naphtha, through the deployment of a pipeline of clear derivatives for the entry and exit of products via the Waterway Terminal of Guamaré, in addition to the tanks and pumps necessary for the movement.

The construction and assembly of the refinery shall begin in January 2009, the first stage – production of gasoline and naphtha – should be concluded in August de 2010 and the second – diesel oil – in December 2010.

In Espírito Santo, the construction of another terminal for clear products is being studied. Moreover, Regência Terminal will be used initially to drain the production of natural gasoline of Cacimbas, until the Terminal Barra do Riacho is ready and ready to receive in the future via vessel formation water from sea production, remove the petroleum and send for reinjection in the onshore wells of Lagoa Parda. For this operation, in addition to the terminal's modernization, a new monobuoy will be installed with the respective subsea line.

In São Sebastião, São Paulo, a further pier will be built and a terminal destined to receive the production of alcohol from the Midwest. In Rio de Janeiro, there are studies for the implementation of a large terminal in Itaguaí destined to receive petroleum to supply the Petrochemical Complex of Rio de Janeiro (Comperj) and the petroleum from the fields of the pre-salt layers.

ETHANOL

The Ethanol Export Program contemplates from adaptations and improvements in existing facilities in the Midwest and Southeast regions to the construction of new pipelines, terminals, collecting centers, interim pumping stations and the integration with other road-railroad and waterway modes.

The Ethanol Export Corridor consists of a pipeline transport system which is going to contribute for the country to meet the export targets of biofuels and reduction of CO₂ emissions in the atmosphere.

By 2010, Petrobras will already have doubled its export capacity of ethanol through Ilha D'Água, Rio de Janeiro. The works of improvement of the existing installations should begin in the first semester of 2009.

The outline takes advantage of the strips of existing pipelines and piers, passing through regions with strong presence of ethanol producing plants in the country. For the deployment of the corridor, which comprises the stretch between Senador Canedo and Paulínia, a company was created among Petrobras, Mistsui and Camargo Correa.

Already in the stretch between Paulínia and São Sebastião, the investment will be made entirely by Petrobras. The pipeline system substitutes the road-railroad model and ensures greater competitiveness, efficiency and safety for the environment and the community.

The Ethanol Export Corridor of the Waterway Tietê is a logistical undertaking that involves the integration of road and/or railroad transportation, collecting centers, waterway terminals, river and pipeline transportation, interconnecting the producing areas of São Paulo, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Minas Gerais and Goiás to the ports of Rio de Janeiro and São Sebastião.

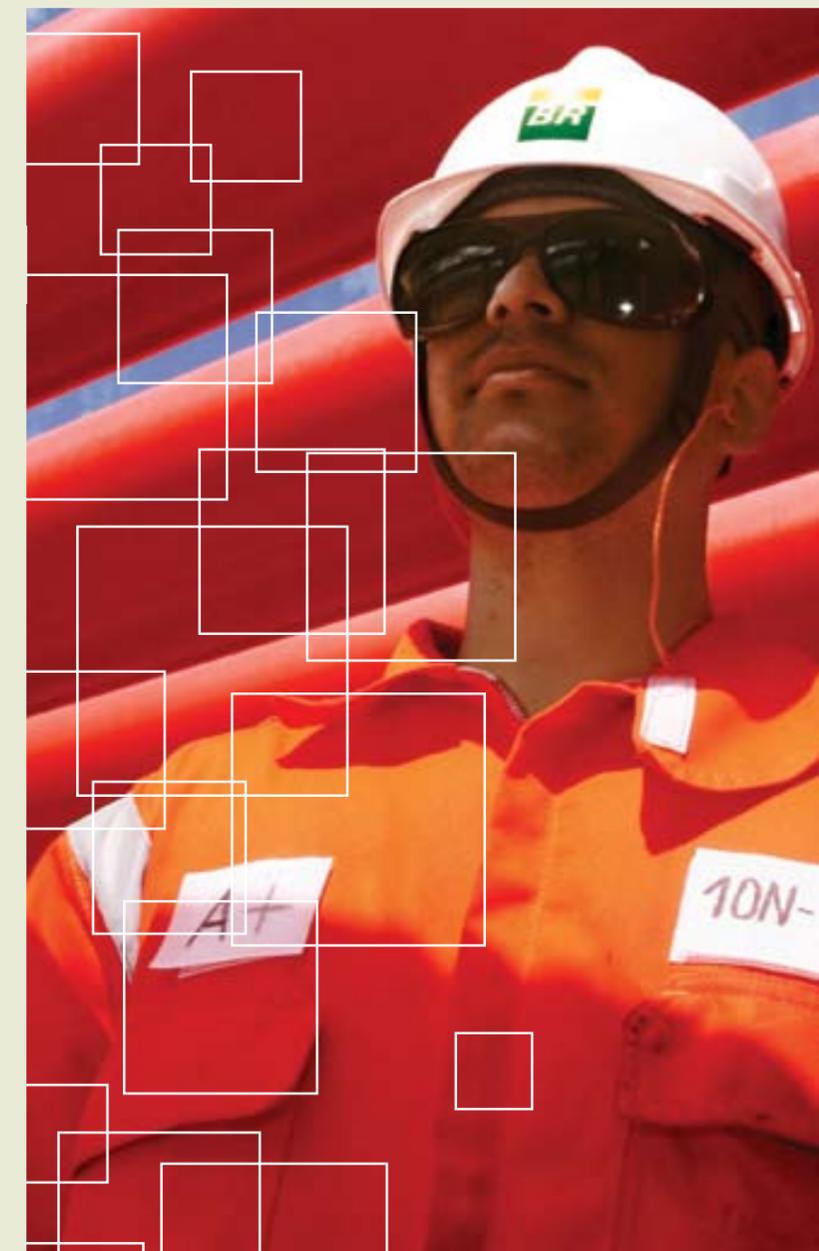
The objective is to offer an alternative to ethanol transportation, performed today almost exclusively by truck-tanks, at more competitive prices and to consolidate the transport of fuels by water mode in the Southeast region.

The estimated capacity of the undertaking is 8 million m³/year of anhydrous ethanol. Operations are due to begin in 2012.

COMPERJ

The Rio de Janeiro Petrochemical Complex will be built by Petrobras. The entry into operation of the complex, estimated for 2012, will consolidate the State of Rio de Janeiro as a large concentrator of business opportunities in the sector of thermoplastic products and fuels, in addition to encouraging the installation of consumer good industries and service providers in general.

Given this scenario of opportunities, Transpetro has been participating in logistic studies to enable the drainage of production and input from the complex.



RESUMO FINANCEIRO E OPERACIONAL FINANCIAL AND OPERATIONAL SUMMARY

As receitas operacionais líquidas consolidadas da Transpetro alcançaram, em 2008, R\$ 3,728 bilhões, resultado 8,2% maior na comparação com 2007. A Petrobras foi o cliente com maior participação (99,9%) na receita operacional bruta. O lucro líquido foi de R\$ 379,1 milhões, desempenho 10,7% maior que no exercício anterior.

O segmento de Terminais e Oleodutos gerou receita operacional líquida de R\$ 2,474 bilhões, um aumento de 3,1% em relação a 2007. O Transporte Marítimo registrou uma receita operacional líquida, gerada pelas operações da Transpetro e da Fronape International Company (FIC), de R\$ 987,7 milhões, 22% a mais do que no ano anterior. O segmento de Gás Natural gerou receita operacional líquida de R\$ 266,4 milhões, crescimento de 13,1% na comparação com 2007.

O custo dos serviços prestados consolidados da Transpetro foi de R\$ 2,649 bilhões, um aumento de 3,6% em relação ao exercício anterior. A gestão financeira manteve o foco na maximização do caixa disponível para aplicações financeiras e da rentabilidade da carteira de investimentos. Foi mantido um rígido controle do fluxo de caixa para aproveitar os excedentes.

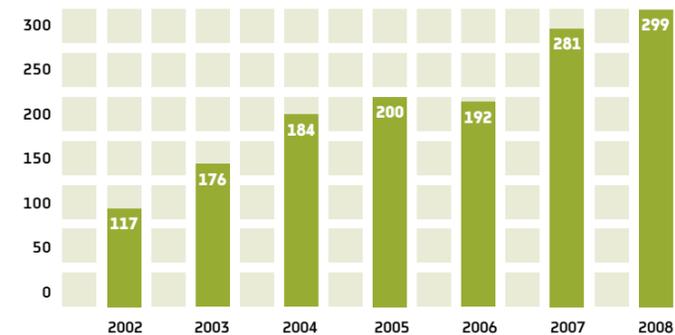
O segmento de Terminais e Oleodutos movimentou cerca de 670 milhões de m³ de petróleo, derivados e álcool em 2008. Nos terminais aquaviários foram operados, em média, 414 navios por mês, da frota própria, afretados pela Petrobras e por terceiros. O segmento de Gás Natural movimentou, em média, cerca de 46 milhões de m³/dia de gás natural, com pico de movimentação de 52 milhões em abril.

No segmento de Transporte Marítimo, o Índice de Disponibilidade Operacional (IDO) no ano foi de 98,74%, sem docagem. O IDO é um indicador de prontidão dos navios. Ou seja: mede a quantidade de horas em que o navio esteve operando ou pronto para operar em relação ao total de horas de um determinado período.

O número de nomeações por tipo de carga movimentada por terceiros em 2008, na comparação com 2007, registrou um crescimento nos segmentos de álcool (49%) e gás (25%). Houve, entretanto, redução nos segmentos de condensado/nafta (-7%), cru (-43%), derivados (-10%) e produtos químicos (-6%).

O número de solicitações à Coordenação de Inspeção, Aceitação e Veto de Navios (Coinv) da Transpetro para uso dos terminais aquaviários da empresa por navios de terceiros registrou 299 nomeações durante todo o ano de 2008, aumento de 6% em relação ao ano anterior.

Nº Nomeações - Evolução Anual



A Coinv, subordinada à Diretoria de Transporte Marítimo, tem por objetivo assegurar que as movimentações de produtos de outras empresas nos terminais aquaviários da Transpetro estejam de acordo com a legislação marítima e com as práticas que visam preservar a vida, o meio ambiente e a segurança das instalações. Suas atribuições consistem em disseminar e consolidar políticas, práticas e procedimentos de avaliação de risco de navios empregados por clientes no mercado do livre acesso.

The consolidated net operating revenues of Transpetro reached, in 2008, R\$ 3.728 billion, a result 8.2% greater in comparison to 2007. Petrobras was the client with the largest share (99.9%) in gross operating revenue. Net profits were R\$ 379.1 million, a performance 10.7% greater than in the previous fiscal year.

The segment of Terminals and Oil Pipelines generated a net operating revenue of R\$ 2.474 billion, an increase of 3.1% in relation to 2007. Maritime Transportation recorded a net operating revenue, generated by the operations of Transpetro and Fronape International Company (FIC), of R\$ 987.7 million, 22.0% more than in the previous year. The Natural Gas segment generated net operating revenue of R\$ 266.4 million, a growth of 13.1% in comparison to 2007.

The cost of the services provided by Transpetro was R\$ 2.649 billion, an increase of 3.6% in relation to the previous fiscal year. The financial management maintained the focus on maximization of available cash for financial investments and of the profitability of the investments portfolio. Strict control of the cash flow was maintained to take advantage of surpluses.

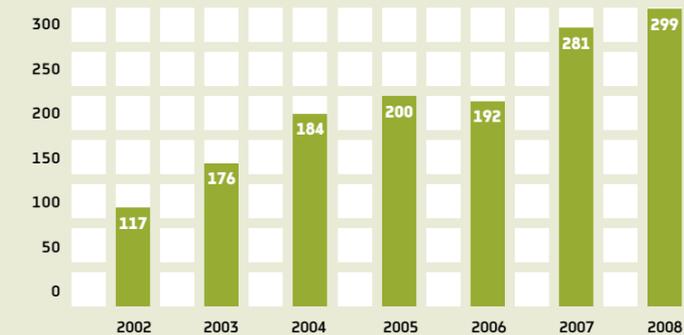
The segment of Terminals and Oil Pipelines handled circa 670 million m³ of petroleum, derivatives and alcohol in 2008. In the waterway terminals, on average, 414 vessels per month, of the own fleet, were operated, chartered by Petrobras and by third parties. The Natural Gas segment handled, on average, circa 46 million m³ per day of natural gas, with a movement peak of 52 million in April.

In the segment of Maritime Transportation, the Operational Availability Index (IDO) in the year was 98.74 %, without dockage. The IDO is an indicator of readiness of vessels. In other words: it measures the number of hours in which the vessel is operating or ready to operate in relation to the total hours of a certain period.

The number of appointments per type of cargo handled by third parties in 2008, in comparison to 2007, recorded a growth in the segments of alcohol (49%) and gas (25%). There was, however, a reduction in the segments of condensate/naphtha (-7%), crude (-43%), derivatives (-10%) and chemical products (-6%).

The number of requests to the Coordination of Inspection, Acceptance and Veto of Vessels (COINV) of Transpetro for the use of waterway terminals by third party vessels recorded 299 appointments during the entire year of 2008, an increase of 6 % in relation to the previous year.

No. Of Appointments - Annual Evolution



The objective of COINV, subordinated to the Maritime Transport Management, is to ensure that the movements of products of other companies in the waterway terminals of Transpetro are according to the maritime legislation and to practices intended to preserve life, the environment and the safety of installations. Its attributions consist of disseminating and consolidating risk assessment policies, practices and procedures of vessels used by clients in the free access market.

ADVB	Associação dos Dirigentes de Vendas e Marketing do Brasil.
Afretamento	Contratação de navio para a realização de transporte.
ANP	Agência Nacional do Petróleo.
BSC	<i>Balanced Scorecard</i> . Ferramenta de gestão que vincula aos objetivos estratégicos um painel de indicadores e metas balanceadas para a obtenção dos resultados planejados.
BLS	<i>Bow Loading System</i> . Sistema de posicionamento dinâmico e de carregamento de navio pela proa.
Biodiesel	Combustível derivado de fontes renováveis como a gordura animal e os óleos vegetais.
Bunker	Óleo combustível de navio.
BVC	Bureau Veritas Certification. Certificadora internacional das normas ISO 9001, ISO 14001 e OHSAS 18001.
Cenpes	Centro de Pesquisas da Petrobras.
Coinv	Coordenação de Inspeção, Aceitação e Veto de Navios.
CNCO	Centro Nacional de Controle Operacional, responsável pelo monitoramento informatizado da malha de oleodutos e gasodutos da Transpetro.
CTDut	Centro de Tecnologia em Dutos. Projeto pioneiro na América Latina que visa à promoção do desenvolvimento de pesquisas avançadas com testes de novas tecnologias, treinamento e certificação de equipamentos.

DP	Dynamics Positioning. Tipo de navio com sistemas de posicionamento dinâmico.
DGN	Diretoria de Gás Natural da Transpetro.
DTO	Diretoria de Terminais e Oleodutos da Transpetro.
DTM	Diretoria de Transporte Marítimo da Transpetro.
Ecomp	Estação de compressão de gás.
Epinephelus itaiara	Nome científico do mero, espécie de peixe ameaçada de extinção no litoral brasileiro.
Etanol	Álcool etílico obtido da cana-de-açúcar e usado como aditivo da gasolina em substituição ao chumbo tetraetila.
FI-FM	<i>Funds Management</i> . Módulo de gerenciamento de orçamento e acompanhamento de resultados.
FIC	Fronape International Company. Empresa subsidiária da Transpetro.
FSO	Unidade Flutuante de Transferência e Estocagem (FSO – Floating, Storage and Offloading)
FSRU	Unidades Flexíveis de Armazenamento e Regaseificação.
Gascab	Gasoduto de Cabiúnas, na Bacia de Campos.
Gascav	Gasoduto entre Cabiúnas, em Macaé, no norte do Rio de Janeiro, e Vitória, no Espírito Santo.
Gasene	Duto de interligação da malha de gasodutos do Sudeste com o Nordeste.

ADVB	<i>Association of Directors of Sales and Marketing of Brazil.</i>
Charter	<i>Contracting of vessel for transportation purposes.</i>
ANP	<i>National Petroleum Agency.</i>
BSC	<i>Balanced Scorecard</i> . Management tool that links the strategic objectives of a panel of balanced indicators and targets to obtain planned results.
BLS	<i>Bow Loading System</i> . Dynamic positioning and loading of ship by bow system.
Biodiesel	<i>Fuel derived from renewable sources such as animal fat and vegetable oils.</i>
Bunker	<i>Combustible oil of a ship.</i>
BVQI	<i>Bureau Veritas Quality International</i> . International Certifying agency of rules ISO 9001, ISO 14001 and OHSAS 18001.
Cenpes	<i>Petrobras Research Center.</i>
Coinv	<i>Coordination of Inspection, Acceptance and Veto of Vessels.</i>
CNCO	<i>National Operations Control Center</i> , responsible for the computerized monitoring of the mesh of oil and gas pipelines of Transpetro.
CTDut	<i>Technology Center in Pipelines</i> . Pioneering project in Latin America that aims at the promotion of the development of advanced research with tests of new technologies, training and certification of equipment.

DP	<i>Dynamics Positioning</i> , type of vessel with dynamic positioning systems.
DGN	<i>Natural Gas Management of Transpetro.</i>
DTO	<i>Management of Terminals and Oil pipelines of Transpetro.</i>
DTM	<i>Maritime Transport Management of Transpetro.</i>
Ecomp	<i>Gas compression station.</i>
Epinephelus itajara	<i>Scientific name of Mero</i> , species of fish threatened with extinction in the Brazilian coast.
Ethanol	<i>Ethyl alcohol obtained from sugar cane and used as additive to gasoline to substitute tetraethyl lead.</i>
FI-FM	<i>Funds Management</i> . Management module of budget and follow up of results.
FIC	<i>Fronape International Company</i> . Subsidiary of Transpetro.
FSO	<i>Floating, Storage and Offloading Unit.</i>
FSRU	<i>Flexible Storage and Regasification Units.</i>
Gascab	<i>Gas pipeline of Cabiúnas</i> , in Campos Basin.
Gascav	<i>Gas pipeline between Cabiúnas</i> , in Macaé, in the North of Rio de Janeiro, and Vitória, in Espírito Santo.
Gasene	<i>Pipeline of interconnection of the mesh of gas pipelines of the Southeast with the Northeast.</i>
GLP	<i>Liquefied Petroleum Gas.</i>
GNC	<i>Natural Compressed Gas.</i>

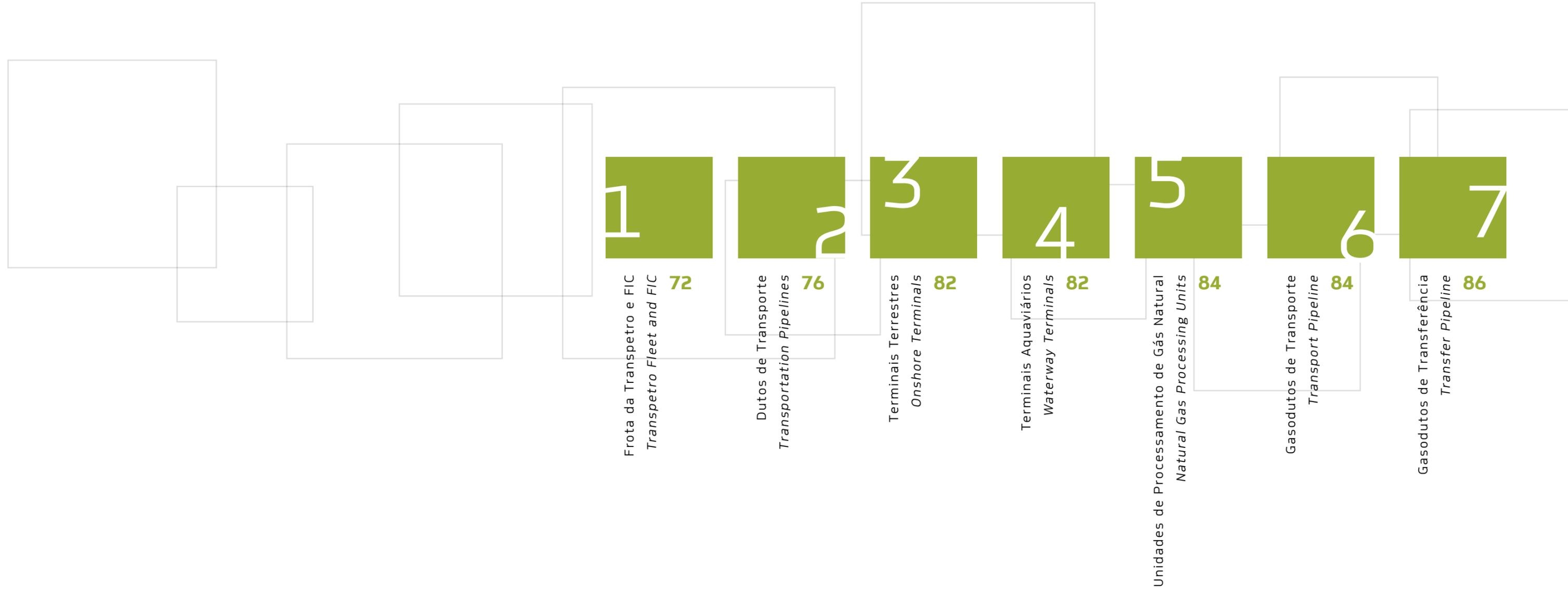
GLP	Gás liquefeito de petróleo.
GNC	Gás natural comprimido.
GNL	Gás natural liquefeito.
GN	Gás natural de petróleo.
Ibama	Instituto Brasileiro do Meio Ambiente e dos Recursos Naturais Renováveis.
IDO	Índice de Disponibilidade Operacional. Indicador da quantidade de horas em que um navio esteve operando ou pronto para operar em relação ao total de horas de um determinado período.
Lacid	Laboratório de Corrosão Interna de Dutos da Transpetro.
LFT	Título de rentabilidade pós-fixada emitido pelo Tesouro Nacional para a cobertura de déficit orçamentário exclusivamente sob a forma escritural.
LMA	Limite Máximo Admissível, meta estabelecida para a Taxa de Acidentes com Afastamento na Transpetro.
LTN	Título de rentabilidade prefixada emitido pelo Tesouro Nacional para a cobertura de déficit orçamentário exclusivamente sob a forma escritural.
m³	Metros cúbicos.
N/T ou NT	Navio-tanque.
Ocimf	Oil Companies International Marine Forum.
ONG	Organização não-governamental.
Osrio	Poliduto São Paulo-Rio.
PAC	Programa de Aceleração do Crescimento do Governo Federal.
Petrobras	Petróleo Brasileiro S.A.
PBO	Plano Básico da Organização.
Pims	Plant Information Management System. Ferramenta usada no gerenciamento de informações de processo.
Plangás	Plano de Antecipação da Produção de Gás. Programa do Governo Federal que visa ampliar a capacidade de produção, processamento e transporte de gás natural.
Programa Transpetro de Logística para o Etanol	Programa destinado à implantação do Corredor de Exportação de Etanol.
Promef	Programa de Modernização e Expansão da Frota da Transpetro.
Prominp	Programa de Mobilização da Indústria Nacional de Petróleo e Gás Natural, do Ministério de Minas e Energia.

QAV	Querosene de aviação.
Reduc	Refinaria Duque de Caxias.
Regaseificado	Processo de reversão para o estado gasoso do gás convertido em líquido.
Refap	Refinaria Alberto Pasqualini, em Esteio, Rio Grande do Sul.
Replan	Refinaria de Paulínia, em São Paulo.
SAP	Systemanalyse and Programmentwicklung. Empresa alemã líder mundial em sistema integrado de gestão.
Siger	Sistema de Gestão por Resultados.
Siget-NET	Sistema de Gestão de Projetos.
Sispan	Sistema voltado para elaboração e acompanhamento do orçamento, integrado com o sistema Hyperion.
SMS	Segurança, Meio Ambiente e Saúde.
STD	Sistema informatizado de Tratamento de Demandas usado pela Ouvidoria-Geral da Transpetro para receber e encaminhar queixas e consultas dos públicos interno e externo da empresa.
TFCA	Taxa de Frequência de Acidentes com Afastamento.
Tecab	Terminal de Cabiúnas, em Macaé, norte do Rio de Janeiro.
Tedut	Terminal de Tramandaí, no litoral do Rio Grande do Sul.
TI	Tecnologia da Informação.
tpb	Tonelada de porte bruto.
Transpetro	Petrobras Transporte S.A.
UPCGN	Unidade de Processamento de Condensado de Gás Natural.
URL	Unidades de Recuperação de Líquido.

GNL	Liquefied Natural Gas.
GN	Natural petroleum gas.
Ibama	Brazilian Institute of the Environment and Renewable Resources.
IDO	Operational Availability Index. Indicator of number of hours in which a vessel has been operating or was ready to operate in relation to the total hours of a certain period.
Lacid	Internal Corrosion Laboratory of Pipelines of Transpetro.
LFT	Bond of post-fixed profitability issued by the National Treasury to cover a budget deficit exclusively in book form.
LMA	Maximum Admissible Limit, target established for Rate of Accidents with Removal at Transpetro.
LTN	Prefixed profitability bond issued by the National Treasury to cover the budget deficit exclusively in book form.
m³	Cubic meters.
N/T or NT	Tank vessel.
Ocimf	Oil Companies International Marine Forum.
NGO	Non-Governmental Organization.
Osrio	São Paulo-Rio Polyduct.
PAC	Growth Acceleration Program of the Federal Government.
Petrobras	Petróleo Brasileiro S.A.
PBO	Basic Organization Plan.
Pims	Plant Information Management System. Tool used in the management of process information.
Plangás	Federal Government Program that aims to expand the capacity of production processing and transport of natural gas.

Transpetro Ethanol Program	Program intended for the deployment of the Ethanol Export Corridor.
Promef	Transpetro Fleet Modernization and Expansion Program.
Prominp	Program of Mobilization of the National Petroleum and Natural Gas Industry, of the Ministry of Mines and Energy.
QAV	Aviation kerosene.
Reduc	Refinery Duque de Caxias.
Regasified	Process of reversal to gas state of gas converted into liquid.
Refap	Refinery Alberto Pasqualini, in Esteio, Rio Grande do Sul.
Replan	Refinery of Paulínia, in São Paulo.
SAP	Systemanalyse and Programmentwicklung. Leading German company in the integrated management system.
Siger	Management System by Results.
Siget-NET	Projects Management System.
Sispan	System geared to the preparation and follow up of the budget, which is integrated to the Hyperion System.
SMS	Safety, Environment and Health.
STD	Computerized System of Treatment of Demands used by the Ombudsman's Office of Transpetro to receive and forward complaints and queries from the internal and external public of the company.
TFCA	Frequency Rate of Accidents with Removal.
Tecab	Cabiúnas Terminal, in Macaé, north of Rio de Janeiro.
Tedut	Tramandaí Terminal, in the coast of Rio Grande do Sul.
TI	Information Technology.
tpb	Gross tonnage.
Transpetro	Petrobras Transporte S.A.
UPCGN	Processing Unit of Natural Gas Condensate.
URL	Liquid Recovery Units.





1 - FROTA DA TRANSPETRO E FIC

Nome	TPB	Construção			Armador	Bandeira	Capacidade Volumétrica (Excl. slops) 98% - m³	Sociedade Classificadora
		Estaleiro	Ano	Local				
Navios Aliviadores ⁽¹⁾		9 navios						
Cartola	153.000	Hyundai	2000	Coreia	Transpetro	Libéria	166.392	DNV
Ataulfo Alves	153.000	Hyundai	2000	Coreia	Transpetro	Libéria	166.292	DNV
Stena Spirit	149.995	Samsung	2001	Coreia	FIC	Bahamas	168.827	DNV
Nordic Spirit	149.995	Samsung	2001	Coreia	FIC	Bahamas	168.827	DNV
Nordic Rio	151.293	Samsung	2004	Coreia	FIC	Bahamas	168.810	DNV
Nordic Brasília	151.293	Samsung	2004	Coreia	FIC	Bahamas	168.810	DNV
Navion Stavanger	148.729	Samsung	2003	Coreia	FIC	Bahamas	159.526	DNV
Navion Bergen	105.200	Samsung	2000	Coreia	FIC	Bahamas	119.884	DNV
Navion Gothenburg	152.119	Samsung	2006	Coreia	FIC	Bahamas	176.685	DNV
Petróleo		1 navio						
Jurupema	131.584	Ishibras	1977	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	154.873	ABS
Petróleo / Produtos escuros		11 navios						
Bicas	91.671	Ishibras	1985	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	100.896	LRS
Brotas	91.902	Ishibras	1985	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	100.896	LRS
Lorena BR	45.229	Caneco	1996	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	42.770	BV
Rebouças	30.651	Caneco	1989	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	31.678	ABS
Rodeio	30.551	Caneco	1990	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	31.678	ABS
Camocim	18.900	Caneco	1986	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	19.193	BV
Carioca	18.997	Caneco	1986	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	19.193	BV
Caravelas	18.922	Caneco	1986	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	19.193	BV
Carangola	18.823	Emaq	1989	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	19.231	BV
Cantagalo	18.835	Emaq	1990	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	19.231	BV
Candiota	18.799	Emaq	1990	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	19.231	BV
Produtos escuros e claros		7 navios						
Piquete	66.876	Ishibras	1989	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	67.379	ABS
Pirajú	66.721	Ishibras	1990	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	67.379	ABS
Piraí	66.672	Ishibras	1990	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	67.379	ABS
Potengi	55.067	Mauá	1991	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	65.145	LRS
Pedreiras	55.067	Mauá	1993	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	65.142	LRS
Lobato	44.600	Caneco	1993	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	42.770	BV
Londrina	45.229	Caneco	1994	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	42.770	BV
Produtos claros		18 navios						
Itabuna	44.555	Emaq	1993	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	46.746	DNV
Itajubá	44.555	Emaq	1993	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	46.746	DNV
Itaperuna	44.555	Emaq	1994	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	46.746	DNV
Itamonte	44.138	CCN/ Eisa	1995	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	46.965	LRS
Itaituba	44.138	CCN/ Eisa	1996	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	46.965	LRS
Lindoia BR	44.582	Eisa	1996	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	42.386	DNV
Livramento	44.583	Eisa	1997	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	42.386	DNV
Lages	29.995	Verolme	1991	Brasil	Transpetro	Brasil/Reb	34.969	DNV

1 - TRANSPETRO FLEET AND FIC

Name	DWT	Built			Disponent Owner	Flag	Cubic Capacity (Excl. slops) 98% - m³	Classification Society
		Shipyard	Year	Country				
Shuttle Tankers ⁽¹⁾		9 ships						
Cartola	153.000	Hyundai	2000	Korea	Transpetro	Liberia	166.392	DNV
Ataulfo Alves	153.000	Hyundai	2000	Korea	Transpetro	Liberia	166.292	DNV
Stena Spirit	149.995	Samsung	2001	Korea	FIC	Bahamas	168.827	DNV
Nordic Spirit	149.995	Samsung	2001	Korea	FIC	Bahamas	168.827	DNV
Nordic Rio	151.293	Samsung	2004	Korea	FIC	Bahamas	168.810	DNV
Nordic Brasília	151.293	Samsung	2004	Korea	FIC	Bahamas	168.810	DNV
Navion Stavanger	148.729	Samsung	2003	Korea	FIC	Bahamas	159.526	DNV
Navion Bergen	105.200	Samsung	2000	Korea	FIC	Bahamas	119.884	DNV
Navion Gothenburg	152.119	Samsung	2006	Korea	FIC	Bahamas	176.685	DNV
Crude Carriers		1 ship						
Jurupema	131.584	Ishibras	1977	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	154.873	ABS
Crude/DPP – Dirty Petroleum Products		11 ships						
Bicas	91.671	Ishibras	1985	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	100.896	LRS
Brotas	91.902	Ishibras	1985	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	100.896	LRS
Lorena BR	45.229	Caneco	1996	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	42.770	BV
Rebouças	30.651	Caneco	1989	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	31.678	ABS
Rodeio	30.551	Caneco	1990	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	31.678	ABS
Camocim	18.900	Caneco	1986	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	19.193	BV
Carioca	18.997	Caneco	1986	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	19.193	BV
Caravelas	18.922	Caneco	1986	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	19.193	BV
Carangola	18.823	Emaq	1989	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	19.231	BV
Cantagalo	18.835	Emaq	1990	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	19.231	BV
Candiota	18.799	Emaq	1990	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	19.231	BV
Dirty/Clean Petroleum Products		7 ships						
Piquete	66.876	Ishibras	1989	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	67.379	ABS
Pirajú	66.721	Ishibras	1990	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	67.379	ABS
Piraí	66.672	Ishibras	1990	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	67.379	ABS
Potengi	55.067	Mauá	1991	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	65.145	LRS
Pedreiras	55.067	Mauá	1993	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	65.142	LRS
Lobato	44.600	Caneco	1993	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	42.770	BV
Londrina	45.229	Caneco	1994	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	42.770	BV
CPP – Clean Petroleum Products		18 ships						
Itabuna	44.555	Emaq	1993	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	46.746	DNV
Itajubá	44.555	Emaq	1993	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	46.746	DNV
Itaperuna	44.555	Emaq	1994	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	46.746	DNV
Itamonte	44.138	CCN/ Eisa	1995	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	46.965	LRS
Itaituba	44.138	CCN/ Eisa	1996	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	46.965	LRS
Lindoia BR	44.582	Eisa	1996	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	42.386	DNV
Livramento	44.583	Eisa	1997	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	42.386	DNV
Lages	29.995	Verolme	1991	Brazil	Transpetro	Brazil/Reb	34.969	DNV

2 • DUTOS DE TRANSPORTE

Transporte Dutoviário	Origem	Município_O	UF_O	Destino	Município_D	UF_D	Produto	Capacidade Nominal (m³/ano)	km
	Brasília	Brasília	DF	Pool	Brasília	DF	Diesel	2.452.800	1,9
	Brasília	Brasília	DF	Pool	Brasília	DF	Gasolina	911.040	1,9
	Brasília	Brasília	DF	Pool	Brasília	DF	GLP & Gasolina	876.000	2,0
	Brasília	Brasília	DF	Pool	Brasília	DF	QAV	1.314.000	12,3
	Senador Canedo	Goiânia	GO	Pool	Goiânia	GO	Diesel	3.504.000	15,0
	Senador Canedo	Goiânia	GO	Pool	Goiânia	GO	Gasolina	525.600	15,0
Osbra	Paulínia	Paulínia	SP	Brasília	Brasília	DF	Claros	3.952.941	964,0
Osrio	Guararema	Guararema	SP	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Claros	4.638.338	372,0
A6	Alemoa	Santos	SP	Cubatão	Cubatão	SP	Claros	5.694.000	9,6
A4	Alemoa	Santos	SP	Cubatão	Cubatão	SP	Claros	7.884.000	9,6
A2	Alemoa	Santos	SP	Cubatão	Cubatão	SP	Claros	4.380.000	9,6
A8	Alemoa	Santos	SP	Cubatão	Cubatão	SP	Óleo Combustível	5.256.000	9,7
A9	Alemoa	Santos	SP	Cubatão	Cubatão	SP	GLP	3.942.000	11,0
OBCL	Barueri	Barueri	SP	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	Claros	3.107.647	50,0
Obes	Barueri	Barueri	SP	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	Óleo Combustível	3.084.818	50,4
16-GA-03	Barueri	Barueri	SP	Pool	Barueri	SP	Gasolina	4.380.000	0,2
12-OD-03	Barueri	Barueri	SP	Pool	Barueri	SP	Diesel	4.380.000	0,2
8-AA-03	Barueri	Barueri	SP	Pool	Barueri	SP	Álcool	3.066.000	0,2
8-AH-03	Barueri	Barueri	SP	Pool	Barueri	SP	Álcool	4.380.000	0,2
16-GP-03	Barueri	Barueri	SP	Pool	Barueri	SP	Gasolina Premium	2.190.000	0,2
RC08	Capuava	Mauá	SP	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	Claros	2.452.800	10,0
RCES	Capuava	Mauá	SP	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	Óleo Combustível	1.752.000	9,7
RC16	Capuava	Mauá	SP	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	Claros	2.978.400	10,0
SSPA1 e SSPA2	Cubatão	Cubatão	SP	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	Claros/GLP	3.057.600	46,2
B1	Cubatão	Cubatão	SP	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	GLP & Claros	2.620.800	37,0
SSPT	Cubatão	Cubatão	SP	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	Óleo Combustível	3.931.200	37,9
SSPC	Cubatão	Cubatão	SP	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	Claros	5.256.000	37,8
R5	Cubatão	Cubatão	SP	Cubatão	Cubatão	SP	Claros	4.380.000	2,0
R-1	Cubatão	Cubatão	SP	Cubatão	Cubatão	SP	Claros	7.008.000	2,0
R-6	Cubatão	Cubatão	SP	Cubatão	Cubatão	SP	Claros	7.884.000	2,0
R-8	Cubatão	Cubatão	SP	Cubatão	Cubatão	SP	Escuros	4.380.000	2,0
R-7	Cubatão	Cubatão	SP	Cubatão	Cubatão	SP	Escuros	4.380.000	2,0
RP18	Guararema	Guararema	SP	Paulínia	Paulínia	SP	Claros	6.115.200	152,7
	Guarulhos	Guarulhos	SP	Aeroporto Cumbica	Guarulhos	SP	QAV	3.066.000	7,5
	Guarulhos	Guarulhos	SP	Aeroporto Cumbica Pool Shell	Guarulhos	SP	QAV	1.051.200	7,5
OP10	Paulínia	Paulínia	SP	Barueri	Barueri	SP	Claros	2.620.800	98,8
OP14	Paulínia	Paulínia	SP	Barueri	Barueri	SP	Claros	3.319.680	98,8
Opasa 16	Paulínia	Paulínia	SP	Barueri	Barueri	SP	Óleo Combustível	2.620.800	98,8
	Ribeirão Preto	Ribeirão Preto	SP	Pool	Ribeirão Preto	SP	Diesel	3.022.200	8,9
	Ribeirão Preto	Ribeirão Preto	SP	Pool	Ribeirão Preto	SP	Gasolina	876.000	8,9
R-9	RPBC	Cubatão	SP	Sebat	Cubatão	SP	GLP	3.328.800	2,2

2 • TRANSPORTATION PIPELINES

Transportation Pipeline	Origin	Municipality_O	UF_O	Destination	Municipality_D	UF_D	Product	Nominal Capacity (m³/year)	km
	Brasília	Brasília	DF	Pool	Brasília	DF	Diesel	2.452.800	1,9
	Brasília	Brasília	DF	Pool	Brasília	DF	Gasoline	911.040	1,9
	Brasília	Brasília	DF	Pool	Brasília	DF	LPG & Gasoline	876.000	2,0
	Brasília	Brasília	DF	Pool	Brasília	DF	QAV	1.314.000	12,3
	Senador Canedo	Goiânia	GO	Pool	Goiânia	GO	Diesel	3.504.000	15,0
	Senador Canedo	Goiânia	GO	Pool	Goiânia	GO	Gasoline	525.600	15,0
Osbra	Paulínia	Paulínia	SP	Brasília	Brasília	DF	Clear	3.952.941	964,0
Osrio	Guararema	Guararema	SP	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Clear	4.638.338	372,0
A6	Alemoa	Santos	SP	Cubatão	Cubatão	SP	Clear	5.694.000	9,6
A4	Alemoa	Santos	SP	Cubatão	Cubatão	SP	Clear	7.884.000	9,6
A2	Alemoa	Santos	SP	Cubatão	Cubatão	SP	Clear	4.380.000	9,6
A8	Alemoa	Santos	SP	Cubatão	Cubatão	SP	Combustible Oil	5.256.000	9,7
A9	Alemoa	Santos	SP	Cubatão	Cubatão	SP	LPG	3.942.000	11,0
OBCL	Barueri	Barueri	SP	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	Clear	3.107.647	50,0
Obes	Barueri	Barueri	SP	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	Combustible Oil	3.084.818	50,4
16-GA-03	Barueri	Barueri	SP	Pool	Barueri	SP	Gasoline	4.380.000	0,2
12-OD-03	Barueri	Barueri	SP	Pool	Barueri	SP	Diesel	4.380.000	0,2
8-AA-03	Barueri	Barueri	SP	Pool	Barueri	SP	Alcohol	3.066.000	0,2
8-AH-03	Barueri	Barueri	SP	Pool	Barueri	SP	Alcohol	4.380.000	0,2
16-GP-03	Barueri	Barueri	SP	Pool	Barueri	SP	Premium Gasoline	2.190.000	0,2
RC08	Capuava	Mauá	SP	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	Clear	2.452.800	10,0
RCES	Capuava	Mauá	SP	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	Combustible Oil	1.752.000	9,7
RC16	Capuava	Mauá	SP	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	Clear	2.978.400	10,0
SSPA1 e SSPA2	Cubatão	Cubatão	SP	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	Clear/LPG	3.057.600	46,2
B1	Cubatão	Cubatão	SP	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	LPG & Clear	2.620.800	37,0
SSPT	Cubatão	Cubatão	SP	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	Combustible Oil	3.931.200	37,9
SSPC	Cubatão	Cubatão	SP	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	Clear	5.256.000	37,8
R5	Cubatão	Cubatão	SP	Cubatão	Cubatão	SP	Clear	4.380.000	2,0
R-1	Cubatão	Cubatão	SP	Cubatão	Cubatão	SP	Clear	7.008.000	2,0
R-6	Cubatão	Cubatão	SP	Cubatão	Cubatão	SP	Clear	7.884.000	2,0
R-8	Cubatão	Cubatão	SP	Cubatão	Cubatão	SP	Dark	4.380.000	2,0
R-7	Cubatão	Cubatão	SP	Cubatão	Cubatão	SP	Dark	4.380.000	2,0
RP18	Guararema	Guararema	SP	Paulínia	Paulínia	SP	Clear	6.115.200	152,7
	Guarulhos	Guarulhos	SP	Aeroporto Cumbica	Guarulhos	SP	QAV	3.066.000	7,5
	Guarulhos	Guarulhos	SP	Aeroporto Cumbica Pool Shell	Guarulhos	SP	QAV	1.051.200	7,5
OP10	Paulínia	Paulínia	SP	Barueri	Barueri	SP	Clear	2.620.800	98,8
OP14	Paulínia	Paulínia	SP	Barueri	Barueri	SP	Clear	3.319.680	98,8
Opasa 16	Paulínia	Paulínia	SP	Barueri	Barueri	SP	Combustible Oil	2.620.800	98,8
	Ribeirão Preto	Ribeirão Preto	SP	Pool	Ribeirão Preto	SP	Diesel	3.022.200	8,9
	Ribeirão Preto	Ribeirão Preto	SP	Pool	Ribeirão Preto	SP	Gasoline	876.000	8,9
R-9	RPBC	Cubatão	SP	Sebat	Cubatão	SP	LPG	3.328.800	2,2

Transporte Dutoviário	Origem	Município_O	UF_O	Destino	Município_D	UF_D	Produto	Capacidade Nominal (m³/ano)	km
RE-1/6-8-U2	S. Caetano do Sul	S. Caetano do Sul	SP	Pool	S. Caetano do Sul	SP	Diesel	1.752.000	7,5
RE-1/6-8-U3	S. Caetano do Sul	S. Caetano do Sul	SP	Pool	S. Caetano do Sul	SP	Álcool	1.752.000	7,5
RE-1/10-U4	S. Caetano do Sul	S. Caetano do Sul	SP	Pool	S. Caetano do Sul	SP	Gasolina	3.066.000	7,5
RE-1/10-OC	S. Caetano do Sul	S. Caetano do Sul	SP	Pool	S. Caetano do Sul	SP	Óleo Combustível	3.504.000	3,0
RE-5/6-SP	S. Caetano do Sul	S. Caetano do Sul	SP	CIA SP	S. Caetano do Sul	SP	Claros	1.752.000	2,2
Osvat 22	S. José dos Campos	S. José dos Campos	SP	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	Claros	7.945.087	119,6
Osvat-OC 24	S. José dos Campos	S. José dos Campos	SP	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	Óleo Combustível	3.746.979	120,3
Ospla	São Sebastião	São Sebastião	SP	Paulínia	Paulínia	SP	Claros	8.736.000	234,9
Nafta/22	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	Petroquímica União S.A.	Mauá	SP	Nafta	10.512.000	8,5
U9	Terminal de Alemoa	Santos	SP	Ultragaz	Santos	SP	GLP	2.171.750	2,2
RV16	REVAP	S. José dos Campos	SP	Suzano	Suzano	SP	Claros	4.752.000	67,0
Osvat 16	RECAP	Mauá	SP	Suzano	Suzano	SP	Claros	751.680	28,6
Osvat 16	Suzano	Suzano	SP	Guarulhos	Guarulhos	SP	Claros	3.810.240	29,0
Osvat 16	RECAP	Mauá	SP	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	Claros	3.024.000	8,5
Orsub 8	Ipiaú	Ipiaú	BA	Jequié	Jequié	BA	Claros	691.200	75,0
Orsub 8	Ipiaú	Ipiaú	BA	Itabuna	Itabuna	BA	Claros	691.200	94,0
Orsub 10	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	Ipiaú	Ipiaú	BA	Claros	1.382.400	225,0
Linha-1	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Óleo Combustível	2.592.000	5,0
Linha-2	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Óleo Combustível	2.592.000	5,0
PBS-RLDT-8	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Lubrificantes	302.400	8,0
QAV-RLDT-6	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	QAV	864.000	8,0
LUB-RLDT-6	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Lubrificantes	864.000	8,0
DS-RLDT-12	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Óleo Diesel	4.492.800	8,0
DS-RLDT-8	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Óleo Diesel	1.987.200	8,0
GA-RLDT-6	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Claros/Escuros	864.000	8,0
ALC-RLDT-6	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Álcool	820.800	8,0
CLA-RLDT-6	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Gasolina	345.600	8,0
GA2-RLDT-6	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Gasolina	950.400	8,0
GLP-RLDT-6	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	GLP	950.400	6,0
CLA-RLDT-4	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Querosene Iluminante	432.000	8,0
GLP-RLDT-4	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	GLP	604.800	6,0
Becan 8	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Candeias	Candeias	BA	Óleo Combustível	432.000	10,0
Becan 6	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Candeias	Candeias	BA	Claros	777.600	10,0
Orpene L1/14	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Copene	Camaçari	BA	Nafta & Gasóleo	3.024.000	36,0
Bacam 12	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Copene	Camaçari	BA	Óleo Combustível e Nafta	1.468.800	36,
Orpene 8	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Copene	Camaçari	BA	Claros	1.468.800	36,0
GA1-RLDT-6	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Gasolina	864.000	8,0
NFT-RLDT12	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Nafta	4.752.000	8,0
GLP-RLDT10	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	GLP	2.628.000	6,0
GA-RLDT-12	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Gasolina	4.380.000	6,0
GARSOL	Polo Arara	Coari	AM	Terminal de Solimões	Coari	AM	GLP		278,8

Transportation Pipeline	Origin	Municipality_O	UF_O	Destination	Municipality_D	UF_D	Product	Nominal Capacity (m³/year)	km
RE-1/6-8-U2	S. Caetano do Sul	S. Caetano do Sul	SP	Pool	S. Caetano do Sul	SP	Diesel	1.752.000	7,5
RE-1/6-8-U3	S. Caetano do Sul	S. Caetano do Sul	SP	Pool	S. Caetano do Sul	SP	Alcohol	1.752.000	7,5
RE-1/10-U4	S. Caetano do Sul	S. Caetano do Sul	SP	Pool	S. Caetano do Sul	SP	Gasoline	3.066.000	7,5
RE-1/10-OC	S. Caetano do Sul	S. Caetano do Sul	SP	Pool	S. Caetano do Sul	SP	Combustible Oil	3.504.000	3,0
RE-5/6-SP	S. Caetano do Sul	S. Caetano do Sul	SP	CIA SP	S. Caetano do Sul	SP	Clear	1.752.000	2,2
Osvat 22	S. José dos Campos	S. José dos Campos	SP	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	Clear	7.945.087	119,6
Osvat-OC 24	S. José dos Campos	S. José dos Campos	SP	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	Combustible Oil	3.746.979	120,3
Ospla	São Sebastião	São Sebastião	SP	Paulínia	Paulínia	SP	Clear	8.736.000	234,9
Nafta/22	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	Petroquímica União S.A.	Mauá	SP	Naphta	10.512.000	8,5
U9	Terminal de Alemoa	Santos	SP	Ultragaz	Santos	SP	LPG	2.171.750	2,2
RV16	REVAP	S. José dos Campos	SP	Suzano	Suzano	SP	Clear	4.752.000	67,0
Osvat 16	RECAP	Mauá	SP	Suzano	Suzano	SP	Clear	751.680	28,6
Osvat 16	Suzano	Suzano	SP	Guarulhos	Guarulhos	SP	Clear	3.810.240	29,0
Osvat 16	RECAP	Mauá	SP	Utinga	S. Caetano do Sul	SP	Clear	3.024.000	8,5
Orsub 8	Ipiaú	Ipiaú	BA	Jequié	Jequié	BA	Clear	691.200	75,0
Orsub 8	Ipiaú	Ipiaú	BA	Itabuna	Itabuna	BA	Clear	691.200	94,0
Orsub 10	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	Ipiaú	Ipiaú	BA	Clear	1.382.400	225,0
Linha-1	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Combustible Oil	2.592.000	5,0
Linha-2	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Combustible Oil	2.592.000	5,0
PBS-RLDT-8	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Lubricants	302.400	8,0
QAV-RLDT-6	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	QAV	864.000	8,0
LUB-RLDT-6	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Lubricants	864.000	8,0
DS-RLDT-12	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Óleo Diesel	4.492.800	8,0
DS-RLDT-8	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Óleo Diesel	1.987.200	8,0
GA-RLDT-6	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Clear/Dark	864.000	8,0
ALC-RLDT-6	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Alcohol	820.800	8,0
CLA-RLDT-6	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Gasoline	345.600	8,0
GA2-RLDT-6	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Gasoline	950.400	8,0
GLP-RLDT-6	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	LPG	950.400	6,0
CLA-RLDT-4	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Bright Kerosene	432.000	8,0
GLP-RLDT-4	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	LPG	604.800	6,0
Becan 8	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Candeias	Candeias	BA	Combustible Oil	432.000	10,0
Becan 6	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Candeias	Candeias	BA	Clear	777.600	10,0
Orpene L1/14	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Copene	Camaçari	BA	Naphta & Gasoil	3.024.000	36,0
Bacam 12	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Copene	Camaçari	BA	Combustible Oil and Naphta	1.468.800	36,
Orpene 8	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Copene	Camaçari	BA	Clear	1.468.800	36,0
GA1-RLDT-6	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Gasoline	864.000	8,0
NFT-RLDT12	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Naphta	4.752.000	8,0
GLP-RLDT10	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	LPG	2.628.000	6,0
GA-RLDT-12	Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Gasoline	4.380.000	6,0
GARSOL	Polo Arara	Coari	AM	Terminal de Solimões	Coari	AM	LPG		278,8

Transporte Dutoviário	Origem	Município_O	UF_O	Destino	Município_D	UF_D	Produto	Capacidade Nominal (m³/ano)	km
OC-RLDT-18	TA Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Óleo Combustível		4,3
Orbel 1	REGAP	Betim	MG	Campos Elíseos	Duque de Caxias	RJ	Claros	2.882.880	363,9
Orbel-10	Campos Elíseos	Duque de Caxias	RJ	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Claros	4.380.000	1,8
Osvol	Japerí	Japerí	RJ	Tevol	Volta Redonda	RJ	Claros	1.755.600	58,0
Faixa 9	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Aeroporto Galeão	Rio de Janeiro	RJ	QAV	3.057.600	10,9
PE2	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Ilha D'Água	Rio de Janeiro	RJ	Óleo Combustível - PE2	6.570.000	13,7
PC3	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Ilha D'Água	Rio de Janeiro	RJ	Claros - PC3	7.008.000	13,7
PC1	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Ilha D'Água	Rio de Janeiro	RJ	Claros - PC1	5.256.000	13,7
GLP-Reduc	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Ilha Redonda	Rio de Janeiro	RJ	GLP	2.628.000	17,9
PE1	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Ilha D'Água	Rio de Janeiro	RJ	Claros/Escuros	5.256.000	13,7
Header-Sul	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Ilha D'Água	Rio de Janeiro	RJ	Claros/Petróleo	10.512.000	13,7
PC2	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Ilha D'Água	Rio de Janeiro	RJ	Claros - PC2	5.256.000	13,7
Osvol IV	Tevol	Volta Redonda	RJ	CSN	Volta Redonda	RJ	Óleo Combustível	963.530	3,0
Olapa	Repar	Araucária	PR	Paranaguá	Paranaguá	PR	Claros	3.776.400	93,0
Opasc_Ita	Repar	Araucária	PR	Itajaí	Itajaí	SC	Claros	2.321.400	200,0
Orsul 6	Copesul	Triunfo	RS	Refap	Canoas	RS	GLP & GEP	876.000	26,0
Orsul 10	Refap	Canoas	RS	Copesul	Triunfo	RS	Nafta	3.942.000	26,0
Ornit	Refap	Canoas	RS	Tenit	Canoas	RS	Claros	744.600	16,0
Oscan-16	Tedut	Osório	RS	Refap	Canoas	RS	Claros	4.555.200	98,0
Opasc_Big	Itajaí	Itajaí	SC	Florianópolis	Florianópolis	SC	Claros	1.095.000	66,0
Total								317.355.010	4.861,6

Transportation Pipeline	Origin	Municipality_O	UF_O	Destination	Municipality_D	UF_D	Product	Nominal Capacity (m³/year)	km
OC-RLDT-18	TA Madre de Deus	Madre de Deus	BA	RLAM	S. Francisco do Conde	BA	Combustible Oil		4,3
Orbel 1	REGAP	Betim	MG	Campos Elíseos	Duque de Caxias	RJ	Clear	2.882.880	363,9
Orbel-10	Campos Elíseos	Duque de Caxias	RJ	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Clear	4.380.000	1,8
Osvol	Japerí	Japerí	RJ	Tevol	Volta Redonda	RJ	Clear	1.755.600	58,0
Faixa 9	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Aeroporto Galeão	Rio de Janeiro	RJ	QAV	3.057.600	10,9
PE2	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Ilha D'Água	Rio de Janeiro	RJ	Combustible Oil - PE2	6.570.000	13,7
PC3	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Ilha D'Água	Rio de Janeiro	RJ	Clear - PC3	7.008.000	13,7
PC1	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Ilha D'Água	Rio de Janeiro	RJ	Clear - PC1	5.256.000	13,7
GLP-Reduc	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Ilha Redonda	Rio de Janeiro	RJ	LPG	2.628.000	17,9
PE1	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Ilha D'Água	Rio de Janeiro	RJ	Clear/Dark	5.256.000	13,7
Header-Sul	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Ilha D'Água	Rio de Janeiro	RJ	Clear/Petroleum	10.512.000	13,7
PC2	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Ilha D'Água	Rio de Janeiro	RJ	Clear - PC2	5.256.000	13,7
Osvol IV	Tevol	Volta Redonda	RJ	CSN	Volta Redonda	RJ	Combustible Oil	963.530	3,0
Olapa	Repar	Araucária	PR	Paranaguá	Paranaguá	PR	Clear	3.776.400	93,0
Opasc_Ita	Repar	Araucária	PR	Itajaí	Itajaí	SC	Clear	2.321.400	200,0
Orsul 6	Copesul	Triunfo	RS	Refap	Canoas	RS	LPG & GEP	876.000	26,0
Orsul 10	Refap	Canoas	RS	Copesul	Triunfo	RS	Naphta	3.942.000	26,0
Ornit	Refap	Canoas	RS	Tenit	Canoas	RS	Clear	744.600	16,0
Oscan-16	Tedut	Osório	RS	Refap	Canoas	RS	Clear	4.555.200	98,0
Opasc_Big	Itajaí	Itajaí	SC	Florianópolis	Florianópolis	SC	Clear	1.095.000	66,0
Total								317.355.010	4.861,6

3 • TERMINAIS TERRESTRES

TT	Município	UF	Volume Nominal (m³)
Barueri	Barueri	SP	209.922
Brasília	Brasília	DF	82.221
Campos Elíseos	Duque de Caxias	RJ	545.781
Candeias	Candeias	BA	36.439
Cubatão	Cubatão	SP	190.377
Florianópolis	Biguaçu	SC	37.498
Goiânia	Senador Canedo	GO	142.829
Guararema	Guararema	SP	1.038.971
Guarulhos	Guarulhos	SP	164.621
Itabuna	Itabuna	BA	28.252
Itajaí	Itajaí	SC	56.949
Japeri	Japeri	RJ	37.741
Jequié	Jequié	BA	25.682
Joinville	Guaramirim	SC	18.043
Macaé	Macaé	RJ	491.477
Ribeirão Preto	Ribeirão Preto	SP	58.494
Uberaba	Uberaba	MG	41.179
Uberlândia	Uberlândia	MG	55.154
Utinga	São Caetano do Sul	SP	234.460
Volta Redonda	Volta Redonda	RJ	37.330
20	Total		3.533.420

4 • TERMINAIS AQUAVIÁRIOS

TA	Município	UF	Volume Nominal (m³)
Santos (Alemoa)	Santos	SP	385.287
Almirante Barroso	São Sebastião	SP	2.080.267
Almirante Soares Dutra (Osório)	Tramandaí	RS	846.198
Almirante Tamandaré (Ilha D'Água)	Rio de Janeiro	RJ	177.926
Angra dos Reis	Angra dos Reis	RJ	989.718
Aracaju	Aracaju	SE	168.000
Belém	Belém	PA	44.899
Cabedelo	Cabedelo	PB	10.746
Guamaré	Guamaré	RN	190.147
Ilha Redonda	Rio de Janeiro	RJ	39.112
Maceió	Maceió	AL	55.000
Madre de Deus	Madre de Deus	BA	673.177
Manaus (Reman)	Manaus	AM	-
Natal	Natal	RN	28.985
Niterói	Canoas	RS	14.707
Norte Capixaba	São Mateus	ES	85.218
Paranaguá	Paranaguá	PR	204.041
Regência	Linhares	ES	42.700

3 • ONSHORE TERMINALS

TT	Municipality	State	Nominal Volume (m³)
Barueri	Barueri	SP	209.922
Brasília	Brasília	DF	82.221
Campos Elíseos	Duque de Caxias	RJ	545.781
Candeias	Candeias	BA	36.439
Cubatão	Cubatão	SP	190.377
Florianópolis	Biguaçu	SC	37.498
Goiânia	Senador Canedo	GO	142.829
Guararema	Guararema	SP	1.038.971
Guarulhos	Guarulhos	SP	164.621
Itabuna	Itabuna	BA	28.252
Itajaí	Itajaí	SC	56.949
Japeri	Japeri	RJ	37.741
Jequié	Jequié	BA	25.682
Joinville	Guaramirim	SC	18.043
Macaé	Macaé	RJ	491.477
Ribeirão Preto	Ribeirão Preto	SP	58.494
Uberaba	Uberaba	MG	41.179
Uberlândia	Uberlândia	MG	55.154
Utinga	São Caetano do Sul	SP	234.460
Volta Redonda	Volta Redonda	RJ	37.330
20	Total		3.533.420

4 • WATERWAY TERMINALS

TA	Municipality	UF	Nominal Volume (m³)
Santos (Alemoa)	Santos	SP	385.287
Almirante Barroso	São Sebastião	SP	2.080.267
Almirante Soares Dutra (Osório)	Tramandaí	RS	846.198
Almirante Tamandaré (Ilha D'Água)	Rio de Janeiro	RJ	177.926
Angra dos Reis	Angra dos Reis	RJ	989.718
Aracaju	Aracaju	SE	168.000
Belém	Belém	PA	44.899
Cabedelo	Cabedelo	PB	10.746
Guamaré	Guamaré	RN	190.147
Ilha Redonda	Rio de Janeiro	RJ	39.112
Maceió	Maceió	AL	55.000
Madre de Deus	Madre de Deus	BA	673.177
Manaus (Reman)	Manaus	AM	-
Natal	Natal	RN	28.985
Niterói	Canoas	RS	14.707
Norte Capixaba	São Mateus	ES	85.218
Paranaguá	Paranaguá	PR	204.041
Regência	Linhares	ES	42.700

TA	Município	UF	Volume Nominal (m³)
Rio Grande	Rio Grande	RS	64.858
São Francisco do Sul	São Francisco do Sul	SC	483.820
São Luís	São Luís	MA	75.820
Solimões	Coari	AM	81.785
Suape	Ipojuca	PE	65.912
Vitória	Vitória	ES	10.665
Outeiro	Belém	PA	-
Pecém	São Gonçalo do Amarante	CE	-
Mucuripe	Fortaleza	CE	-
27	Total		6.818.988

5 • UNIDADES DE PROCESSAMENTO DE GÁS NATURAL

Processamento	Capacidade de Processamento	Unid.
UPGN - Unidade de Processamento de Gás Natural	600	Mm³/dia
URGN - Unidade de Refrigeração de Gás Natural	3.500	Mm³/dia
URL 1 - Unidade de Recuperação de Líquido 1	5.400	Mm³/dia
URL 2 - Unidade de Recuperação de Líquido 2	5.400	Mm³/dia
UPCGN 1 - Unidade de Processamento de Condensado de Gás Natural 1	1.500	m³/dia
UPCGN 2 - Unidade de Processamento de Condensado de Gás Natural 2	1.500	m³/dia

6 • GASODUTOS DE TRANSPORTE

Transporte Dutoviário	Origem	Município_O	UF_O	Destino	Município_D	UF_D	Produto	km
Gasán (Recap-RPBC)	Cubatão	Cubatão	SP	Capuava	Mauá	SP	Gás Natural	41,6
Nordestão	Guamaré	Guamaré	RN	Cabo	Cabo	PE	Gás Natural	424
Gaseb	Atalaia	Aracaju	SE	Catu	Pojuca	BA	Gás Natural	230
Gasfor	Guamaré	Guamaré	RN	Pecém	São Gonçalo do Amarante	CE	Gás Natural	384
Gasalp	Pilar	Pilar	AL	Cabo	Cabo	PE	Gás Natural	204
Gaspal	Esvol	Volta Redonda	RJ	São Paulo	Mauá	SP	Gás Natural	324,5
Gasbel	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Regap	Betim	MG	Gás Natural	357
Gasvol	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Esvol	Volta Redonda	RJ	Gás Natural	95
	Aracruz	Aracruz	ES	Vitória	Vitória	ES	Gás Natural	62
	Lagoa Parda	Linhares	ES	Aracruz	Aracruz	ES	Gás Natural	38
Gasvit	Serra	Serra	ES	Viana	Viana	ES	Gás Natural	43
Gasduc 2	Cabiúnas	Macaé	RJ	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Gás Natural	182,1
	Candeias	São Francisco do Conde	BA	Camaçari	Camaçari	BA	Gás Natural	37
	Santiago	Pojuca	BA	Camaçari	Camaçari	BA	Gás Natural	33
	Santiago	Pojuca	BA	Camaçari	Camaçari	BA	Gás Natural	33
Candeias-Dow-Camaçari	Candeias	São Francisco do Conde	BA	Camaçari	Camaçari	BA	Gás Natural	42,7
Ramal Santa Rita - S. Miguel Itaipu	Santa Rita	Santa Rita	PB	São Miguel Itaipu	São Miguel Itaipu	PB	Gás Natural	25
Ramal UTE Pernambuco	Cabo	Cabo	PE	Cabo	Cabo	PE	Gás Natural	12

TA	Municipality	UF	Nominal Volume (m³)
Rio Grande	Rio Grande	RS	64.858
São Francisco do Sul	São Francisco do Sul	SC	483.820
São Luís	São Luís	MA	75.820
Solimões	Coari	AM	81.785
Suape	Ipojuca	PE	65.912
Vitória	Vitória	ES	10.665
Outeiro	Belém	PA	-
Pecém	São Gonçalo do Amarante	CE	-
Mucuripe	Fortaleza	CE	-
27	Total		6.818.988

5 • NATURAL GAS PROCESSING UNITS

Processing	Processing Capacity	Unit
UPGN - Natural Gas Processing Unit	600	Mm³/day
URGN - URGN - Natural Gas Refrigeration Unit	3.500	Mm³/day
URL 1 - Liquid Recovery Unit 1	5.400	Mm³/day
URL 2 - Liquid Recovery Unit 2	5.400	Mm³/day
UPCGN 1 - Natural Gas Condensate Processing Unit 1	1.500	m³/day
UPCGN 2 - Natural Gas Condensate Processing Unit 2	1.500	m³/day

6 • TRANSPORT PIPELINE

Pipeline Transportation	Origin	Municipality_O	State_O	Destination	Municipality_D	UF_D	Product	km
Gasán (Recap-RPBC)	Cubatão	Cubatão	SP	Capuava	Mauá	SP	Natural Gas	41,6
Nordestão	Guamaré	Guamaré	RN	Cabo	Cabo	PE	Natural Gas	424
Gaseb	Atalaia	Aracaju	SE	Catu	Pojuca	BA	Natural Gas	230
Gasfor	Guamaré	Guamaré	RN	Pecém	São Gonçalo do Amarante	CE	Natural Gas	384
Gasalp	Pilar	Pilar	AL	Cabo	Cabo	PE	Natural Gas	204
Gaspal	Esvol	Volta Redonda	RJ	São Paulo	Mauá	SP	Natural Gas	324,5
Gasbel	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Regap	Betim	MG	Natural Gas	357
Gasvol	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Esvol	Volta Redonda	RJ	Natural Gas	95
	Aracruz	Aracruz	ES	Vitória	Vitória	ES	Natural Gas	62
	Lagoa Parda	Linhares	ES	Aracruz	Aracruz	ES	Natural Gas	38
Gasvit	Serra	Serra	ES	Viana	Viana	ES	Natural Gas	43
Gasduc 2	Cabiúnas	Macaé	RJ	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Natural Gas	182,1
	Candeias	São Francisco do Conde	BA	Camaçari	Camaçari	BA	Natural Gas	37
	Santiago	Pojuca	BA	Camaçari	Camaçari	BA	Natural Gas	33
	Santiago	Pojuca	BA	Camaçari	Camaçari	BA	Natural Gas	33
Candeias-Dow-Camaçari	Candeias	São Francisco do Conde	BA	Camaçari	Camaçari	BA	Natural Gas	42,7
Ramal Santa Rita - S. Miguel Itaipu	Santa Rita	Santa Rita	PB	São Miguel Itaipu	São Miguel Itaipu	PB	Natural Gas	25
Ramal UTE Pernambuco	Cabo	Cabo	PE	Cabo	Cabo	PE	Natural Gas	12

Transporte Dutoviário	Origem	Município_O	UF_O	Destino	Município_D	UF_D	Produto	km
Ramal Aracati	Aracati	Aracati	CE	Aracati	Aracati	CE	Gás Natural	6,5
Candeias-Aratu	UPGN/Candeias	São Francisco do Conde	BA	Estação Aratu	Simões Filho	BA	Gás Natural	21
Ramal TermoFortaleza (CE)	Fortaleza	Fortaleza	CE	Fortaleza	Fortaleza	CE	Gás Natural	0,6
Ramal TermoFortaleza II (CE)	Fortaleza	Fortaleza	CE	Fortaleza	Fortaleza	CE	Gás Natural	1,3
Carmópolis-Pilar	Carmópolis	Carmópolis	SE	Pilar	Pilar	AL	Gás Natural	176
Atalaia-Itaporanga	Atalaia	Atalaia	AL	Itaporanga	Itaporanga	SE	Gás Natural	29
Cacimbas-Vitória	Cacimbas	Linhares	ES	Vitória	Vitória	ES	Gás Natural	129,5
Esvol-Tevol	Esvol	Volta Redonda	RJ	Tevol	Volta Redonda	RJ	Gás Natural	5,5
Serra do Mel-Açu	Serra do Mel	Serra do Mel	RN	Açu	Açu	BA	Gás Natural	33
Cabo	Cabo de Santo Agostinho	Cabo de Santo Agostinho	PE	Petroflex	Cabo de Santo Agostinho	PE	Gás Natural	1,6
Gascar	Campinas	Campinas	SP	Japeri	Japeri	RJ	Gás Natural	453
Gascav	Cabiúnas	Macaé	RJ	Vitória	Vitória	ES	Gás Natural	302
Catu-Carmópolis	Catu	Catu	BA	Carmópolis	Carmópolis	SE	Gás Natural	265
Subtotal Transporte								3992
Total Operado pela Transpetro								4410

7 • GASODUTOS DE TRANSFERÊNCIA

Transporte Dutoviário	Origem	Município_O	UF_O	Destino	Município_D	UF_D	Produto	km
Gascab I	Barra do Furado	Quissamã	RJ	Cabiúnas	Macaé	RJ	Gás Natural	67
Gascab II	Barra do Furado	Quissamã	RJ	Cabiúnas	Macaé	RJ	Gás Natural	67
Gascab III	Barra do Furado	Quissamã	RJ	Cabiúnas	Macaé	RJ	Gás Natural	67
Gasduc 1	Cabiúnas	Macaé	RJ	REDUC	Duque de Caxias	RJ	Gás Natural	184
Merluzão (trecho terrestre)	Merluza	Praia Grande	SP	RPBC	Cubatão	SP	Gás Natural	28,5
Enchovão (trecho terrestre)	Macaé	Macaé	RJ	Cabiúnas	Macaé	RJ	Gás Natural	5
Subtotal Transferência								418,5

Pipeline Transportation	Origin	Municipality_O	State_O	Destination	Municipality_D	UF_D	Product	km
Ramal Aracati	Aracati	Aracati	CE	Aracati	Aracati	CE	Natural Gas	6,5
Candeias-Aratu	UPGN/Candeias	São Francisco do Conde	BA	Estação Aratu	Simões Filho	BA	Natural Gas	21
Ramal TermoFortaleza (CE)	Fortaleza	Fortaleza	CE	Fortaleza	Fortaleza	CE	Natural Gas	0,6
Ramal TermoFortaleza II (CE)	Fortaleza	Fortaleza	CE	Fortaleza	Fortaleza	CE	Natural Gas	1,3
Carmópolis-Pilar	Carmópolis	Carmópolis	SE	Pilar	Pilar	AL	Natural Gas	176
Atalaia-Itaporanga	Atalaia	Atalaia	AL	Itaporanga	Itaporanga	SE	Natural Gas	29
Cacimbas-Vitória	Cacimbas	Linhares	ES	Vitória	Vitória	ES	Natural Gas	129,5
Esvol-Tevol	Esvol	Volta Redonda	RJ	Tevol	Volta Redonda	RJ	Natural Gas	5,5
Serra do Mel-Açu	Serra do Mel	Serra do Mel	RN	Açu	Açu	BA	Natural Gas	33
Cabo	Cabo de Santo Agostinho	Cabo de Santo Agostinho	PE	Petroflex	Cabo de Santo Agostinho	PE	Natural Gas	1,6
Gascar	Campinas	Campinas	SP	Japeri	Japeri	RJ	Natural Gas	453
Gascav	Cabiúnas	Macaé	RJ	Vitória	Vitória	ES	Natural Gas	302
Catu-Carmópolis	Catu	Catu	BA	Carmópolis	Carmópolis	SE	Natural Gas	265
Sub-Total Transportation								3992
Total Operated by Transpetro								4410

7 • TRANSFER PIPELINE

Pipeline Transportation	Origin	Municipality_O	State_O	Destination	Municipality_D	UF_D	Product	km
Gascab I	Barra do Furado	Quissamã	RJ	Cabiúnas	Macaé	RJ	Natural Gas	67
Gascab II	Barra do Furado	Quissamã	RJ	Cabiúnas	Macaé	RJ	Natural Gas	67
Gascab III	Barra do Furado	Quissamã	RJ	Cabiúnas	Macaé	RJ	Natural Gas	67
Gasduc 1	Cabiúnas	Macaé	RJ	Reduc	Duque de Caxias	RJ	Natural Gas	184
Merluzão (land stretch)	Merluza	Praia Grande	SP	RPBC	Cubatão	SP	Natural Gas	28,5
Enchovão (land stretch)	Macaé	Macaé	RJ	Cabiúnas	Macaé	RJ	Natural Gas	5
Subtotal Transfer								418,5

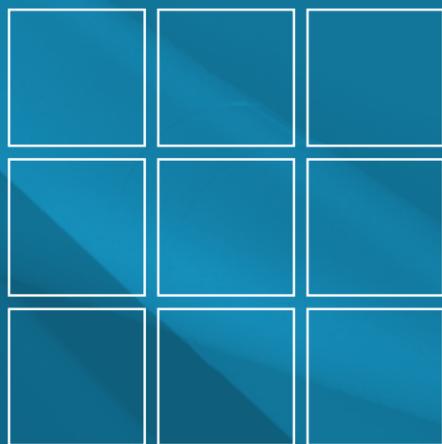


A Transpetro, preocupada com o meio ambiente e dando continuidade a suas ações de sustentabilidade, utilizou papel reciclado na impressão deste Relatório Anual 2008

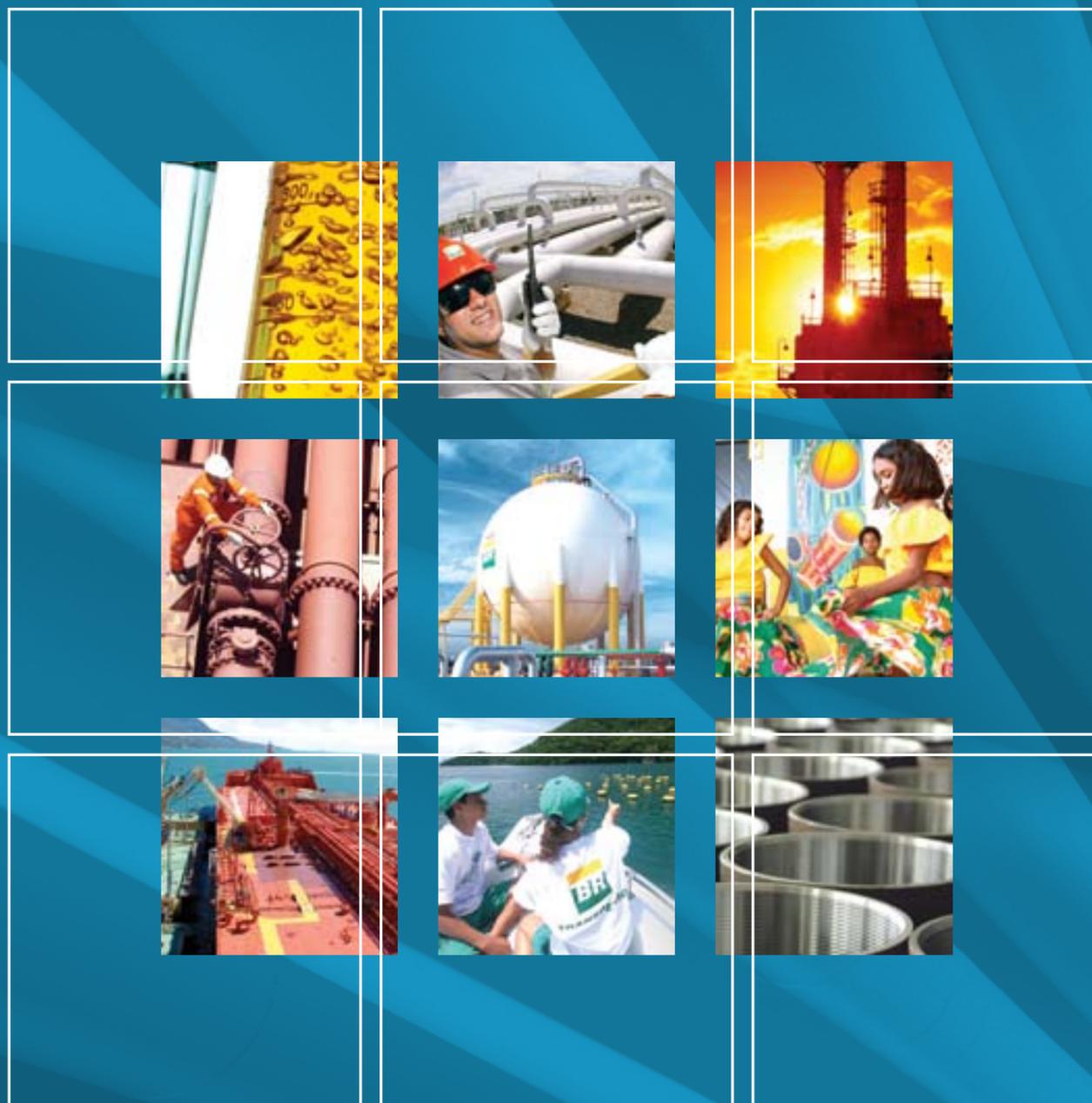
Transpetro, worried about the environment and proceeding with its sustainability actions, used recycled paper to print this Annual Report 2008.

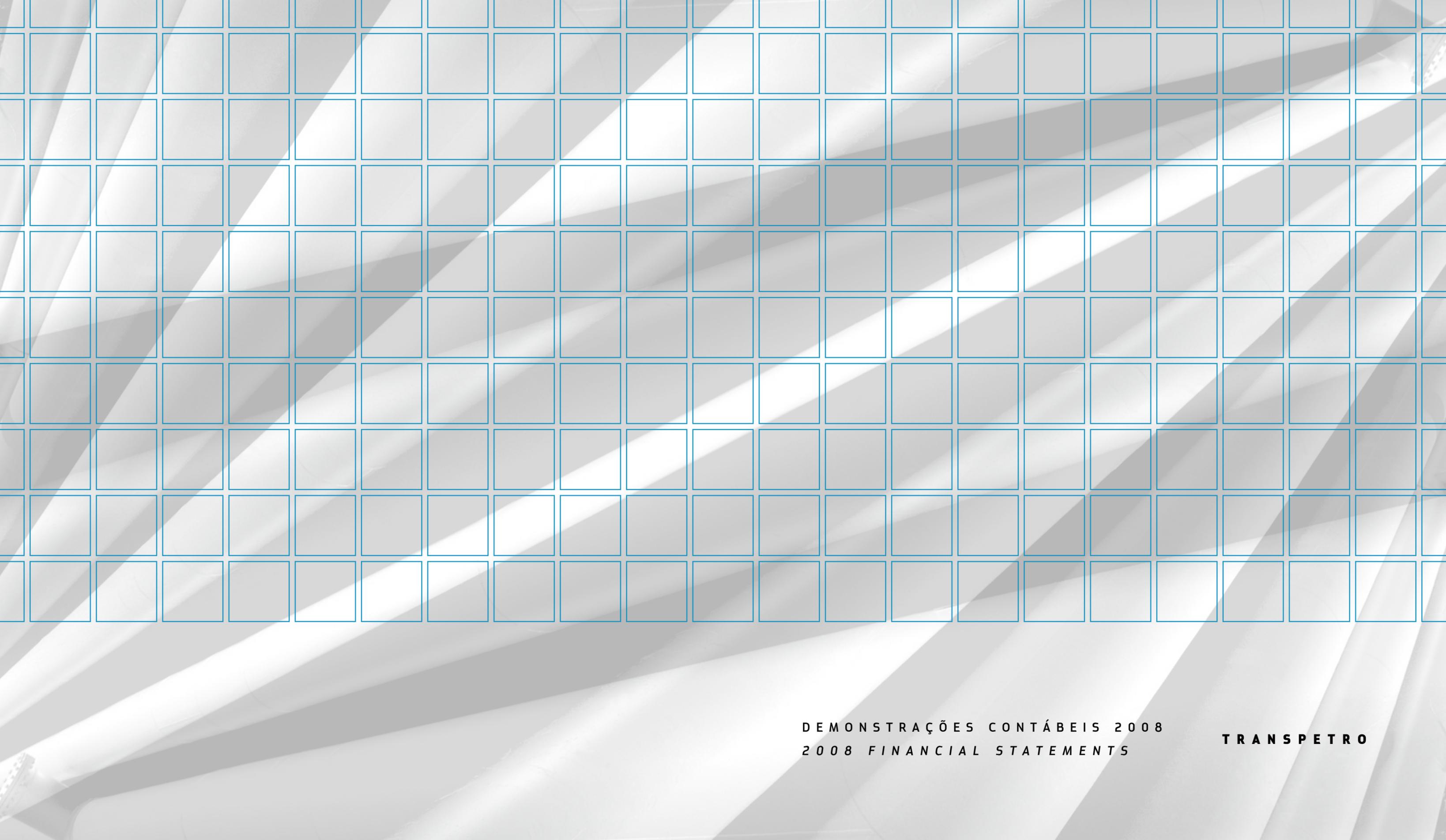
Coordenação Editorial
Editorial Coordination

Comunicação Institucional
Institutional Communication Management



Av. Presidente Vargas, 328 □ Centro
Rio de Janeiro □ RJ □ Brasil □ 20090-060
www.transpetro.com.br





DEMONSTRAÇÕES CONTÁBEIS 2008
2008 FINANCIAL STATEMENTS

TRANSPETRO

Petrobras Transporte S.A. - Transpetro

1	4	2	6	3	10	4	14	5	16	6	20	7	24	8	50	9	52	10	54	11	56	12	58	13	60	14	62
Parecer dos auditores independentes <i>Independent auditors' report</i>	Balanços patrimoniais <i>Balance sheets</i>	Demonstrações de resultados <i>Statements of income</i>	Demonstrações das mutações do patrimônio líquido <i>Statements of changes in stockholder's equity</i>	Demonstrações dos fluxos de caixa - Método Indireto <i>Statements of cash flows - Indirect Method</i>	Demonstrações do valor adicionado <i>Statements of added value</i>	Notas explicativas às demonstrações contábeis <i>Notes to the financial statements</i>	Parecer dos auditores independentes <i>Opinion of independent auditors</i>	Balanços patrimoniais <i>Balance sheet</i>	Demonstrações de resultados <i>Income statement</i>	Demonstrações das mutações do patrimônio líquido <i>Statement of shareholders' equity</i>	Demonstrações dos fluxos de caixa - Método Indireto <i>Statement of cash flows</i>	Demonstrações do valor adicionado <i>Statement of economic added value</i>	Notas explicativas às demonstrações contábeis <i>Explanatory notes (to financial statements)</i>														

Fronape International Company (FIC)

PETROBRAS TRANSPORTE S.A. - TRANSPETRO

PARECER DOS AUDITORES INDEPENDENTES INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

Ao
Conselho de Administração e ao Acionista da
Petrobras Transporte S.A. - Transpetro
Rio de Janeiro - RJ

Examinamos o balanço patrimonial da Petrobras Transporte S.A. - Transpetro e o balanço patrimonial consolidado dessa Companhia e sua controlada, levantados em 31 de dezembro de 2008, e as respectivas demonstrações do resultado, das mutações do patrimônio líquido, dos fluxos de caixa e do valor adicionado, correspondentes ao exercício findo naquela data, elaborados sob a responsabilidade de sua Administração. Nossa responsabilidade é a de expressar uma opinião sobre essas demonstrações contábeis.

Nosso exame foi conduzido de acordo com as normas de auditoria aplicáveis no Brasil e compreendeu: **(a)** o planejamento dos trabalhos, considerando a relevância dos saldos, o volume de transações e os sistemas contábeis e de controles internos da Companhia e sua controlada; **(b)** a constatação, com base em testes, das evidências e dos registros que suportam os valores e as informações contábeis divulgados; e **(c)** a avaliação das práticas e das estimativas contábeis mais representativas adotadas pela Administração da Companhia e sua controlada, bem como da apresentação das demonstrações contábeis tomadas em conjunto.

Em nossa opinião, as demonstrações contábeis acima referidas representam, adequadamente, em todos os aspectos relevantes, a posição patrimonial e financeira da Petrobras Transporte S.A. - Transpetro e a posição patrimonial e financeira consolidada dessa Companhia e sua controlada em 31 de dezembro de 2008, o resultado de suas operações, as mutações do seu patrimônio líquido, os seus fluxos de caixa e os valores adicionados nas operações, correspondentes ao exercício findo naquela data, de acordo com as práticas contábeis adotadas no Brasil.

Anteriormente, examinamos as demonstrações contábeis da Petrobras Transporte S.A. - Transpetro e as demonstrações contábeis consolidadas dessa Companhia e sua controlada, referentes ao exercício findo em 31 de dezembro de 2007, compreendendo os respectivos balanços patrimoniais e as respectivas demonstrações do resultado, das mutações do patrimônio líquido e das origens e aplicações de recursos, bem como as informações suplementares compreendendo as demonstrações dos fluxos de caixa e do valor adicionado, sobre as quais emitimos parecer, sem ressalvas, datado de 31 de janeiro de 2008. Conforme mencionado na Nota Explicativa nº 3, as práticas contábeis adotadas no Brasil foram alteradas a partir de 1º de janeiro de 2008. As demonstrações contábeis referentes ao exercício findo em 31 de dezembro de 2007, apresentadas de forma conjunta com as demonstrações contábeis de 2008, foram elaboradas de acordo com as práticas contábeis adotadas no Brasil vigentes até 31 de dezembro de 2007 e, como permitido pelo Pronunciamento Técnico CPC 13 - Adoção Inicial da Lei nº 11.638/07 e da Medida Provisória nº 449/08, não estão sendo reapresentadas com os ajustes para fins de comparação entre os exercícios.

Conforme divulgado nas notas explicativas nos. 1 e 7, as operações da Petrobras Transporte S.A. - Transpetro são basicamente efetuadas com empresas do Sistema Petrobras e, portanto, estas demonstrações contábeis devem ser lidas nesse contexto.

3 de março de 2009

KPMG AUDITORES INDEPENDENTES
CRC-SP-14.428/0-6-F-RJ

JOSÉ M. MATOS NICOLAU
Contador CRC-RJ-42.216/0-7

A translation of the original report in Portuguese as published in Brazil, containing financial statements prepared in accordance with accounting practices adopted in Brazil

To
The Board of Directors and Stockholder of
Petrobras Transporte S.A. - Transpetro
Rio de Janeiro - RJ

We have examined the accompanying balance sheet of Petrobras Transporte S.A. - Transpetro and the consolidated balance sheet of this Company and its subsidiary as of December 31, 2008 and the related statements of income, changes in stockholder's equity, cash flows and added value for the year then ended, which are the responsibility of its management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements.

Our examination was conducted in accordance with auditing standards generally accepted in Brazil and included: **(a)** planning of the audit work, considering the materiality of the balances, the volume of transactions and the accounting systems and internal accounting control of the Company and its subsidiary; **(b)** verification, on a test basis, of the evidence and records which support the amounts and accounting information disclosed; and **(c)** evaluation of the most significant accounting policies and estimates adopted by the Company management and its subsidiary, as well as the presentation of the financial statements taken as a whole.

In our opinion, the aforementioned financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of Petrobras Transporte S.A. - Transpetro and the consolidated financial position this Company and its subsidiary as of December 31, 2008, the result of its operations, changes in their stockholder's equity, cash flows and added value in the operations for the year then ended, in conformity with accounting practices adopted in Brazil.

We previously audited the financial statements of Petrobras Transporte S.A. - Transpetro and the consolidated financial statements of this Company and its subsidiary for the year ended December 31, 2007, comprising the balance sheets, statements of income, changes in stockholder's equity and changes in financial position for the year then ended, as well as the supplementary information which included the statements of cash flows and added value, upon which we issued an unqualified opinion dated January 31, 2008. As described in Note 3, the accounting practices adopted in Brazil were changed as from January 1, 2008. The financial statements for the year ended December 31, 2007, presented together with the financial statements of 2008, were prepared in accordance with accounting practices adopted in Brazil in force until December 31, 2007, and as permitted by Technical Pronouncement CPC 13 - Initial Adoption of Law 11.638/07 and Provisional Measure 449/08, are not being restated with the adjustments for purposes of comparison between the years.

As described in Notes 1 and 7, the Petrobras Transporte S.A. - Transpetro operations are basically performed with companies of Petrobras System and, as a result, these financial statements should be read considering this context.

March 3, 2009

KPMG AUDITORES INDEPENDENTES
CRC-SP-14.428/0-6-F-RJ

JOSÉ M. MATOS NICOLAU
Accountant CRC-RJ-42.216/0-7

BALANÇOS PATRIMONIAIS

Em 31 de dezembro de 2008 e 2007

(Em milhares de reais)

		Controladora		Consolidado	
ATIVO	Nota	2008	2007	2008	2007
Circulante					
Caixa e equivalentes de caixa	5	711.066	732.149	729.119	767.349
Contas a receber:					
Clientes	6	10.335	23.910	10.335	23.910
Controladora, controlada e ligadas	7	845.338	882.769	890.822	875.371
Adiantamento a fornecedores		6.268	977	6.268	977
Sinistros avisados		2.980	4.825	7.741	5.022
Estoques		4.798	4.058	4.798	4.058
Impostos a recuperar	8	148.395	174.062	148.395	174.062
Imposto de renda e contribuição social diferidos	9	19.788	19.440	19.788	19.440
Despesas antecipadas		7.165	9.113	25.011	22.406
Demais ativos circulantes		7.316	4.523	7.316	4.523
		1.763.449	1.855.826	1.849.593	1.897.118
Não circulante					
Realizável a longo prazo					
Incentivos fiscais		55	258	55	258
Imposto de renda e contribuição social diferidos	9	8.811	1.888	8.811	1.888
Outros ativos realizáveis a longo prazo		3.469	3.675	3.469	3.675
		12.335	5.821	12.335	5.821
Permanente					
Investimentos	10	39.233	25.365	-	-
Imobilizado	11	1.420.130	887.002	1.382.516	889.567
Intangível		13.818	23.949	13.818	23.949
		1.473.181	936.316	1.396.334	913.516
		1.485.516	942.137	1.408.669	919.337
		3.248.965	2.797.963	3.258.262	2.816.455

(Em milhares de reais)

		Controladora		Consolidado	
PASSIVO	Nota	2008	2007	2008	2007
Circulante					
Financiamentos	12	-	18.424	-	18.424
Arrendamentos a pagar	15	37.392	-	37.392	-
Fornecedores		185.778	155.422	195.075	159.886
Contas a pagar a controladora e ligadas	7	523.216	577.919	523.216	591.945
Impostos e contribuições sociais a recolher		45.270	95.277	45.270	95.277
Provisão para imposto de renda e contribuição social		-	57.121	-	57.121
Dividendos	16	242.000	165.600	242.000	165.600
Salários e encargos sociais a recolher		5.614	18.755	5.614	18.756
Provisão de férias		2.508	603	2.508	603
Provisão para participação de empregados	18	60.500	41.421	60.500	41.421
Demais contas e despesas a pagar		3.176	852	3.176	853
		1.105.454	1.131.394	1.114.751	1.149.886
Não circulante					
Financiamentos	12	26.306	-	26.306	-
Arrendamentos a pagar	15	130.872	-	130.872	-
Provisão para contingências	13	25.678	5.552	25.678	5.552
		182.856	5.552	182.856	5.552
Patrimônio líquido					
Capital social	16	1.470.205	1.378.364	1.470.205	1.378.364
Reserva de capital	16	5.792	5.792	5.792	5.792
Reservas de lucros	16	480.896	276.861	480.896	276.861
Ajustes de avaliação patrimonial	10	3.762	-	3.762	-
		1.960.655	1.661.017	1.960.655	1.661.017
		3.248.965	2.797.963	3.258.262	2.816.455

As notas explicativas são parte integrante das demonstrações contábeis.

BALANCE SHEETS

On December 31, 2008 and 2007

(In thousands of reais)

ASSETS	Note	Parent Company		Consolidated	
		2008	2007	2008	2007
Current assets					
Cash and cash equivalents	5	711,066	732,149	729,119	767,349
Accounts receivable:					
Customers	6	10,335	23,910	10,335	23,910
Parent company, subsidiary and related parties	7	845,338	882,769	890,822	875,371
Advances to suppliers		6,268	977	6,268	977
Claims reported		2,980	4,825	7,741	5,022
Inventories		4,798	4,058	4,798	4,058
Recoverable taxes	8	148,395	174,062	148,395	174,062
Deferred income and social contribution taxes	9	19,788	19,440	19,788	19,440
Prepaid expenses		7,165	9,113	25,011	22,406
Other current assets		7,316	4,523	7,316	4,523
		1,763,449	1,855,826	1,849,593	1,897,118
Non-current					
Long-term receivables					
Tax incentives		55	258	55	258
Deferred income and social contribution taxes	9	8,811	1,888	8,811	1,888
Other non-current assets		3,469	3,675	3,469	3,675
		12,335	5,821	12,335	5,821
Permanent assets					
Investments	10	39,233	25,365	-	-
Property, plant and equipment	11	1,420,130	887,002	1,382,516	889,567
Intangible		13,818	23,949	13,818	23,949
		1,473,181	936,316	1,396,334	913,516
		1,485,516	942,137	1,408,669	919,337
		3,248,965	2,797,963	3,258,262	2,816,455

(In thousands of reais)

LIABILITIES	Note	Parent Company		Consolidated	
		2008	2007	2008	2007
Current assets					
Financing	12	-	18,424	-	18,424
Leasing	15	37,392	-	37,392	-
Trade payables		185,778	155,422	195,075	159,886
Accounts payable to parent company and associated companies	7	523,216	577,919	523,216	591,945
Income tax and social contribution receivable		45,270	95,277	45,270	95,277
Provision for income tax and social contribution		-	57,121	-	57,121
Dividends	16	242,000	165,600	242,000	165,600
Payroll and social charges payable		5,614	18,755	5,614	18,756
Provision for vacations		2,508	603	2,508	603
Provision for employee profit sharing	18	60,500	41,421	60,500	41,421
Other accounts and expenses payable		3,176	852	3,176	853
		1,105,454	1,131,394	1,114,751	1,149,886
Non-current					
Financing	12	26,306	-	26,306	-
Leasing	15	130,872	-	130,872	-
Provision for contingencies	13	25,678	5,552	25,678	5,552
		182,856	5,552	182,856	5,552
Stockholder's equity					
Capital	16	1,470,205	1,378,364	1,470,205	1,378,364
Capital reserve	16	5,792	5,792	5,792	5,792
Profit reserves	16	480,896	276,861	480,896	276,861
Equity valuation adjustments	10	3,762	-	3,762	-
		1,960,655	1,661,017	1,960,655	1,661,017
		3,248,965	2,797,963	3,258,262	2,816,455

See the accompanying notes to the financial statements.

DEMONSTRAÇÕES DE RESULTADOS

Exercícios findos em 31 de dezembro de 2008 e 2007

(Em milhares de reais, exceto o lucro por ação)

	Nota	Controladora		Consolidado	
		2008	2007	2008	2007
Receita operacional bruta					
Prestação de serviços		4.033.438	3.810.219	4.287.382	3.972.570
Encargos sobre serviços		(558.638)	(526.898)	(558.638)	(526.898)
Receita operacional líquida		3.474.800	3.283.321	3.728.744	3.445.672
Custo dos serviços prestados		(2.451.637)	(2.394.454)	(2.649.056)	(2.557.212)
Lucro bruto		1.023.163	888.867	1.079.688	888.460
Receitas (despesas) operacionais					
Vendas		(19.141)	(18.740)	(19.139)	(18.739)
Gerais e administrativas:					
Honorários da Diretoria e do Conselho de Administração		(4.636)	(4.235)	(4.636)	(4.235)
De administração		(367.795)	(361.994)	(367.795)	(361.994)
Receitas financeiras		79.419	75.805	80.042	76.968
Despesas financeiras		(15.775)	(2.618)	(15.795)	(2.634)
Variações monetárias cambiais, líquidas		(70.515)	(1.927)	(70.532)	(2.029)
Resultado de participação em controlada		56.975	(5.061)	-	(5.219)
Tributárias		(24.826)	(31.662)	(24.826)	(31.662)
Outras receitas (despesas) operacionais, líquidas	19	(15.151)	44.359	(15.289)	43.878
		(381.445)	(306.073)	(437.970)	(305.666)

(Em milhares de reais, exceto o lucro por ação)

	Nota	Controladora		Consolidado	
		2008	2007	2008	2007
Lucro operacional		641.718	582.794	641.718	582.794
Lucro antes da contribuição social e do imposto de renda		641.718	582.794	641.718	582.794
Imposto de renda corrente	9	(153.969)	(152.047)	(153.969)	(152.047)
Imposto de renda diferido	9	5.574	5.819	5.574	5.819
Contribuição social corrente	9	(55.894)	(54.706)	(55.894)	(54.706)
Contribuição social diferida	9	2.190	2.095	2.190	2.095
Lucro antes das participações dos empregados		439.619	383.955	439.619	383.955
Participações dos empregados	18	(60.500)	(41.400)	(60.500)	(41.400)
Lucro líquido do exercício		379.119	342.555	379.119	342.555
Lucro por ação		0,26	0,25		
Quantidade de ações ao final do exercício	16	1.470.204.646	1.378.363.941		

As notas explicativas são parte integrante das demonstrações contábeis.

STATEMENTS OF INCOME

Years ended on December 31, 2008 and 2007

(In thousands of reais, except for earnings per share)

	Parent Company		Consolidated		
	Nota	2008	2007	2008	2007
Revenues					
Services rendered		4,033,438	3,810,219	4,287,382	3,972,570
Services charges		(558,638)	(526,898)	(558,638)	(526,898)
Net operating revenue		3,474,800	3,283,321	3,728,744	3,445,672
Cost of services rendered		(2,451,637)	(2,394,454)	(2,649,056)	(2,557,212)
Gross profit		1,023,163	888,867	1,079,688	888,460
Operating income (expenses)					
Selling expenses		(19,141)	(18,740)	(19,139)	(18,739)
General and administrative:					
Executive directors and board of director's remuneration		(4,636)	(4,235)	(4,636)	(4,235)
Administrative expenses		(367,795)	(361,994)	(367,795)	(361,994)
Financial revenue		79,419	75,805	80,042	76,968
Financial expenses		(15,775)	(2,618)	(15,795)	(2,634)
Net monetary exchange variance		(70,515)	(1,927)	(70,532)	(2,029)
Equity in net income on subsidiary		56,975	(5,061)	-	(5,219)
Taxes		(24,826)	(31,662)	(24,826)	(31,662)
Other net operating income (expenses)	19	(15,151)	44,359	(15,289)	43,878
		(381,445)	(306,073)	(437,970)	(305,666)

(In thousands of reais, except for earnings per share)

	Parent Company		Consolidated		
	Nota	2008	2007	2008	2007
Operating income		641,718	582,794	641,718	582,794
Profit before income and social contribution taxes		641,718	582,794	641,718	582,794
Income tax	9	(153,969)	(152,047)	(153,969)	(152,047)
Deferred income tax	9	5,574	5,819	5,574	5,819
Social contribution	9	(55,894)	(54,706)	(55,894)	(54,706)
Deferred social contribution	9	2,190	2,095	2,190	2,095
Net income before employee profit-sharing		439,619	383,955	439,619	383,955
Employee profit-sharing	18	(60,500)	(41,400)	(60,500)	(41,400)
Net income for the year		379,119	342,555	379,119	342,555
Earnings per share		0,26	0,25		
Number of shares at year-end	16	1,470,204,646	1,378,363,941		

See the accompanying notes to the financial statements.

DEMONSTRAÇÕES DAS MUTAÇÕES
DO PATRIMÔNIO LÍQUIDO
STATEMENTS OF CHANGES
IN STOCKHOLDER'S EQUITY

Exercícios findos em 31 de dezembro de 2008 e 2007 • Years ended on December 31, 2008 and 2007

(Em milhares de reais)

	Reserva de capital		Reservas de lucros					Total
	Capital social	Incentivos fiscais	Legal	Lucros a realizar	Retenção de lucros	Lucros acumulados	Ajustes de avaliação patrimonial	
Saldos em 31 de dezembro de 2006	1.281.594	5.792	96.079	1.239	157.938	-	-	1.542.642
Lucro líquido do exercício	-	-	-	-	-	342.555	-	342.555
Aumento de capital (AGO 20/03/2007)	96.770	-	-	-	(96.770)	-	-	-
Dividendos complementares (ACA 20/03/2007)	-	-	-	-	(58.580)	-	-	(58.580)
Destinações:								
Reserva legal	-	-	17.127	-	-	(17.127)	-	-
Reserva de retenção de lucros	-	-	-	-	159.828	(159.828)	-	-
Dividendos propostos	-	-	-	-	-	(165.600)	-	(165.600)
Saldos em 31 de dezembro de 2007	1.378.364	5.792	113.206	1.239	162.416	-	-	1.661.017
Ajuste de exercícios anteriores (Lei 11.638/07)	-	-	-	-	-	213.146	-	213.146
Aumento de capital (AGO 20/03/2008)	91.841	-	-	-	(91.841)	-	-	-
Dividendos complementares (AGO 20/03/2008)	-	-	-	-	(54.389)	-	-	(54.389)
Lucro líquido do exercício	-	-	-	-	-	379.119	-	379.119
Destinações:								
Reserva legal	-	-	29.613	-	-	(29.613)	-	-
Reserva de retenção de lucros	-	-	-	-	320.652	(320.652)	-	-
Dividendos propostos	-	-	-	-	-	(242.000)	-	(242.000)
Varição cambial acumulada em investimento no exterior (Lei nº 11.638/07)	-	-	-	-	-	-	3.762	3.762
Saldos em 31 de dezembro de 2008	1.470.205	5.792	142.819	1.239	336.838	-	3.762	1.960.655

As notas explicativas são parte integrante das demonstrações contábeis.

(In thousands of reais)

	Capital reserve			Profits reserve				Total
	Capital	Tax incentives	Legal	Unrealized earnings	Profit retention	Retained earnings	Equity valuation adjustments	
Balances at December 31, 2006	1,281,594	5,792	96,079	1,239	157,938	-	-	1,542,642
Net income for the year	-	-	-	-	-	342,555	-	342,555
Capital increase with reserve (AGM March 20, 2007)	96,770	-	-	-	(96,770)	-	-	-
Supplementary dividends (BDM March 20, 2007)	-	-	-	-	(58,580)	-	-	(58,580)
Distributions:								
Legal reserve	-	-	17,127	-	-	(17,127)	-	-
Profit retention reserve	-	-	-	-	159,828	(159,828)	-	-
Proposed dividends	-	-	-	-	-	(165,600)	-	(165,600)
Balances at December 31, 2007	1,378,364	5,792	113,206	1,239	162,416	-	-	1,661,017
Prior year adjustment (Law 11.638/07)	-	-	-	-	-	213,146	-	213,146
Capital increase with reserve (AGM March 20, 2008)	91,841	-	-	-	(91,841)	-	-	-
Supplementary dividends (BDM March 20, 2008)	-	-	-	-	(54,389)	-	-	(54,389)
Net income for the year	-	-	-	-	-	379,119	-	379,119
Distributions:								
Legal reserve	-	-	29,613	-	-	(29,613)	-	-
Profit retention reserve	-	-	-	-	320,652	(320,652)	-	-
Proposed dividends	-	-	-	-	-	(242,000)	-	(242,000)
Acumulated exchange variance in foreign investment (Law nº 11.638/07)	-	-	-	-	-	-	3,762	3,762
Balances at December 31, 2008	1,470,205	5,792	142,819	1,239	336,838	-	3,762	1,960,655

See the accompanying notes to the financial statements.

DEMONSTRAÇÕES DOS FLUXOS DE CAIXA - MÉTODO INDIRETO

Exercícios findos em 31 de dezembro de 2008 e 2007

(Em milhares de reais)

	Controladora		Consolidado	
	2008	2007	2008	2007
Atividade operacional				
Lucro líquido do exercício	379.119	342.555	379.119	342.555
Ajustes:				
Resultado de participação em controlada	(56.973)	5.062	-	-
Depreciação e amortização	192.259	138.414	192.574	142.400
Valor residual de bens baixados do permanente	4.346	21.854	4.346	21.854
Encargos financeiros sobre pagamento de dividendos	8.172	9.958	8.172	9.958
Imposto de renda e contribuição social diferidos	7.764	7.914	7.764	7.914
Variações nos ativos e passivos:				
Redução (aumento) de contas a receber a curto prazo	13.575	(1.190)	13.575	(1.190)
Redução (aumento) de contas a receber de empresas controladora e coligadas	37.430	(581.186)	(15.450)	(574.777)
Aumento de estoques	(740)	(399)	(740)	(399)
Redução (aumento) de demais ativos de curto e longo prazos	6.750	(22.278)	(2.370)	(22.274)
Aumento (redução) de fornecedores	198.620	(5.560)	203.453	(5.285)
Redução (aumento) de contas a pagar a controladora e empresas ligadas	(54.703)	264.975	(68.729)	266.026
Aumento da provisão p/ imposto de renda e contribuição social	(57.121)	57.121	(57.121)	57.121
Redução (aumento) de demais passivos de curto e longo prazos	(155.657)	68.518	(150.645)	68.517
Recursos líquidos provenientes da atividade operacional	522.841	305.758	513.948	312.420

(Em milhares de reais)

	Controladora		Consolidado	
	2008	2007	2008	2007
Atividade de financiamento				
Financiamentos	7.882	(44.305)	7.882	(44.305)
Dividendos pagos	(228.162)	(212.538)	(228.162)	(212.538)
Recursos líquidos utilizados na atividade de financiamento	(220.280)	(256.843)	(220.280)	(256.843)
Atividade de investimento				
Aquisição de bens imobilizado	(323.644)	(366.725)	(331.898)	(364.492)
Recursos líquidos utilizados na atividade de investimento	(323.644)	(366.725)	(331.898)	(364.492)
Geração de caixa no exercício	(21.083)	(317.810)	(38.230)	(308.915)
Caixa e equivalentes de caixa no início do exercício	732.149	1.049.959	767.349	1.076.264
Efeito de variação cambial sobre caixa e equivalentes de caixa	-	-	17.148	8.894
Caixa e equivalentes de caixa no final do exercício	711.066	732.149	729.119	767.349
Variação líquida de caixa e equivalentes de caixa no exercício	(21.083)	(317.810)	(38.230)	(308.915)

As notas explicativas são parte integrante das demonstrações contábeis.

STATEMENTS OF CASH FLOWS - INDIRECT METHOD

Years ended on December 31, 2008 and 2007

(In thousands of reais)

	Parent Company		Consolidated	
	2008	2007	2008	2007
Operating activities				
Net income for the year	379,119	342,555	379,119	342,555
Adjustments:				
Equity in net income on subsidiary	(56,973)	5,062	-	-
Depreciation and amortization	192,259	138,414	192,574	142,400
Residual value of assets derecognized from permanent assets	4,346	21,854	4,346	21,854
Financial charges on payment of dividends	8,172	9,958	8,172	9,958
Deferred income and social contribution taxes	7,764	7,914	7,764	7,914
Changes in assets and liabilities:				
Decrease (increase) in current accounts receivable	13,575	(1,190)	13,575	(1,190)
Decrease (increase) in accounts receivable from parent company and associated companies	37,430	(581,186)	(15,450)	(574,777)
Increase in inventories	(740)	(399)	(740)	(399)
Decrease (increase) in other current and non-current assets	6,750	(22,278)	(2,370)	(22,274)
Increase (decrease) in trade payables	198,620	(5,560)	203,453	(5,285)
Decrease (increase) in accounts payable to parent company and associated companies	(54,703)	264,975	(68,729)	266,026
Decrease (increase) in provision for income and social contribution taxes	(57,121)	57,121	(57,121)	57,121
Decrease (increase) on other current and non-current liabilities	(155,657)	68,518	(150,645)	68,517
Net cash provided by operating activities	522,841	305,758	513,948	312,420

(In thousands of reais)

	Parent Company		Consolidated	
	2008	2007	2008	2007
Financing activities				
Financing	7,882	(44,305)	7,882	(44,305)
Dividends paid	(228,162)	(212,538)	(228,162)	(212,538)
Net funds used in financing activities	(220,280)	(256,843)	(220,280)	(256,843)
Investment activities				
Acquisition of property, plant and equipment	(323,644)	(366,725)	(331,898)	(364,492)
Net funds used in investment activities	(323,644)	(366,725)	(331,898)	(364,492)
Changes in cash and cash equivalents	(21,083)	(317,810)	(38,230)	(308,915)
Cash and cash equivalents at beginning of year	732,149	1,049,959	767,349	1,076,264
Exchange variance effect in cash and cash equivalents	-	-	17,148	8,894
Cash and cash equivalents at end of year	711,066	732,149	729,119	767,349
Net change in cash and cash equivalents for the year	(21,083)	(317,810)	(38,230)	(308,915)

See the accompanying notes to the financial statements..

DEMONSTRAÇÕES DO VALOR ADICIONADO

Exercícios findos em 31 de dezembro de 2008 e 2007

(Em milhares de reais)

	Controladora		Consolidado	
	2008	2007	2008	2007
Receitas	4.169.751	4.089.352	4.430.547	4.251.703
Prestação de serviços	4.033.438	3.810.219	4.287.382	3.972.570
Outras receitas operacionais	81.811	27.548	81.811	27.548
Receitas relacionadas a construção de ativos para uso	73.511	251.585	80.363	251.585
(-)Provisão devedores duvidosos	(19.009)	-	(19.009)	-
Insumos adquiridos de terceiros				
Custo dos serviços prestados	(1.232.424)	(1.365.020)	(1.300.374)	(1.425.915)
Materiais, energia, serviços de terceiros e outros	(37.597)	(30.455)	(35.603)	(30.456)
Energia, serviços de terceiros e outros	(308.218)	(397.915)	(321.764)	(394.318)
Créditos fiscais sob materiais consumidos	14.214	14.376	14.214	14.376
Créditos fiscais sobre energia, serviços de terceiros e outros	127.063	129.794	127.063	129.794
	(1.436.962)	(1.649.220)	(1.516.464)	(1.706.519)
Valor adicionado bruto	2.732.789	2.440.132	2.914.083	2.545.184
Retenções				
Depreciação e amortização	(192.259)	(138.415)	(192.574)	(142.400)
Valor adicionado líquido produzido pela Companhia	2.540.530	2.301.717	2.721.509	2.402.784
Valor adicionado recebido em transferência				
Resultado de equivalência patrimonial	56.975	(5.062)	-	(5.219)
Receitas financeiras - receita financeira e receita de variações monetárias e cambiais	94.767	93.233	95.392	94.396
	151.742	88.171	95.392	89.177
Valor adicionado total a distribuir	2.692.272	2.389.888	2.816.901	2.491.961

(Em milhares de reais)

	Controladora		Consolidado	
	2008	2007	2008	2007
Distribuição do valor adicionado				
Pessoal				
Pessoal e encargos	298.696	220.607	298.696	220.607
Participações de empregados	60.500	41.400	60.500	41.400
Honorários da diretoria e conselho de administração	4.637	4.235	4.637	4.235
Mão de obra adicional	394.294	383.558	394.294	383.558
Vantagens (alimentação transportes e outros)	87.918	76.309	87.918	76.309
FGTS	22.917	17.168	22.917	17.168
	868.962	743.277	868.962	743.277
Entidades governamentais				
Impostos contribuições federais	592.496	575.178	592.496	575.178
Impostos contribuições estaduais	160.090	151.563	160.090	151.563
Impostos contribuições municipais	40.740	38.571	40.740	38.571
Imposto renda e contribuição social diferido	(7.764)	(7.914)	(7.764)	(7.914)
	785.562	757.398	785.562	757.398
Instituições financeiras				
Despesas financeiras e aluguéis	658.629	546.658	783.258	648.731
Acionistas				
Lucros retidos	137.119	176.955	137.119	176.955
Dividendos	242.000	165.600	242.000	165.600
	379.119	342.555	379.119	342.555
Valor adicionado total distribuído	2.692.272	2.389.888	2.816.901	2.491.961

As notas explicativas são parte integrante das demonstrações contábeis.

STATEMENTS OF ADDED VALUE

Years ended on December 31, 2008 and 2007

(In thousands of reais)

	Parent Company		Consolidated	
	2008	2007	2008	2007
Revenues	4,169,751	4,089,352	4,430,547	4,251,703
Services rendered	4,033,438	3,810,219	4,287,382	3,972,570
Other operational income	81,811	27,548	81,811	27,548
Revenues related to the construction of assets for own use	73,511	251,585	80,363	251,585
(-) Allowance for doubtful accounts	(19,009)	-	(19,009)	-
Consumables acquired from third parties				
Cost of the services rendered	(1,232,424)	(1,365,020)	(1,300,374)	(1,425,915)
Material, power, outsourced services and others	(37,597)	(30,455)	(35,603)	(30,456)
Power, third-party services and others	(308,218)	(397,915)	(321,764)	(394,318)
Tax credits on inputs acquired from third parties	14,214	14,376	14,214	14,376
Tax credits on power, third-party services and others	127,063	129,794	127,063	129,794
	(1,436,962)	(1,649,220)	(1,516,464)	(1,706,519)
Gross added value	2,732,789	2,440,132	2,914,083	2,545,184
Retentions				
Depreciation and amortization	(192,259)	(138,415)	(192,574)	(142,400)
Added value produced by the Company	2,540,530	2,301,717	2,721,509	2,402,784
Transferred added value				
Equity in net income on subsidiary	56,975	(5,062)	-	(5,219)
Financial revenues - financial revenue and monetary and exchange variance	94,767	93,233	95,392	94,396
	151,742	88,171	95,392	89,177
Total added value to be distributed	2,692,272	2,389,888	2,816,901	2,491,961

(In thousands of reais)

	Parent Company		Consolidated	
	2008	2007	2008	2007
Distribution of added value				
Personnel				
Personnel and charges	298,696	220,607	298,696	220,607
Employee profit sharing	60,500	41,400	60,500	41,400
Executive directors and board of director's remuneration	4,637	4,235	4,637	4,235
Additional personnel and charges	394,294	383,558	394,294	383,558
Advantages (food, transportation and others)	87,918	76,309	87,918	76,309
FGTS (Government Severance Indemnity Fund for Employees)	22,917	17,168	22,917	17,168
	868,962	743,277	868,962	743,277
Government entities				
Federal taxes	592,496	575,178	592,496	575,178
State taxes	160,090	151,563	160,090	151,563
Municipal taxes	40,740	38,571	40,740	38,571
Deferred income and social contribution taxes	(7,764)	(7,914)	(7,764)	(7,914)
	785,562	757,398	785,562	757,398
Financial institutions				
Financial expenses and rental	658,629	546,658	783,258	648,731
Stockholders				
Retained earnings	137,119	176,955	137,119	176,955
Dividends	242,000	165,600	242,000	165,600
Profit for the year	379,119	342,555	379,119	342,555
Total distributed added value	2,692,272	2,389,888	2,816,901	2,491,961

See the accompanying notes to the financial statements.

NOTAS EXPLICATIVAS ÀS DEMONSTRAÇÕES CONTÁBEIS NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Em milhares de Reais • In thousands of reais

1 • CONTEXTO OPERACIONAL

A Petrobras Transporte S.A. – Transpetro foi constituída em 12 de junho de 1998, como controlada integral da Petróleo Brasileiro S.A. – Petrobras, e tem por objeto social as operações de transporte e armazenagem de grânéis, petróleo e seus derivados e de gás em geral, por meio de dutos, terminais ou embarcações, próprias ou de terceiros; o transporte de sinais, de dados, voz e imagem associados às suas atividades fins; a construção e operação de novos dutos, terminais e embarcações, mediante associação com outras empresas, majoritária ou minoritariamente; a participação em outras sociedades controladas ou coligadas, bem como o exercício de outras atividades afins e correlatas. Atualmente, 99% das operações comerciais da Companhia são realizadas com as Empresas do Grupo Petrobras.

2 • APRESENTAÇÃO DAS DEMONSTRAÇÕES CONTÁBEIS

As demonstrações contábeis individuais e consolidadas foram elaboradas de acordo com as práticas contábeis adotadas no Brasil, as quais abrangem a legislação societária, os Pronunciamentos, as Orientações e as Interpretações emitidas pelo Comitê de Pronunciamentos Contábeis - CPC.

Na elaboração das demonstrações contábeis individuais e consolidadas de 2008, a Companhia adotou as alterações na legislação societária introduzidas pela Lei nº 11.638, aprovada em 28 de dezembro de 2007, com as respectivas modificações introduzidas pela Medida Provisória nº 449, de 3 de dezembro de 2008.

A Lei nº 11.638/07 e a Medida Provisória 449/08 modificam a Lei nº 6.404/76 em aspectos relativos à elaboração e divulgação das demonstrações contábeis. Os ajustes relativos à adoção inicial da Lei nº 11.638/07 e da Medida Provisória nº 449/08 estão detalhados na Nota Explicativa nº 3.

A autorização para a conclusão destas demonstrações contábeis foi concedida pelo Conselho de Administração da Companhia em 3 de março de 2009.

3 • RESUMO DAS PRINCIPAIS PRÁTICAS CONTÁBEIS

a. Adoção inicial da Lei nº 11.638/07

A Lei nº 11.638/07, de 28 de dezembro de 2007, alterou e revogou dispositivos da Lei nº 6.404/76 e da Lei nº 6.385/76, tendo facultado à Comissão de Valores Mobiliários – CVM, ao Banco Central do Brasil e demais órgãos e agências reguladoras a possibilidade de celebrar convênio com entidade que tenha por objeto o estudo e a divulgação de princípios, normas e padrões de contabilidade e de auditoria, podendo, no exercício de suas atribuições regulamentares, adotar, no todo ou em parte, os pronunciamentos e demais orientações técnicas emitidas. Esta alteração visa à convergência futura das práticas contábeis brasileiras às normas internacionais de contabilidade (IFRS). Dessa forma, a CVM firmou convênio com o Comitê de Pronunciamentos Contábeis (CPC), órgão criado pela Resolução CFC nº 1.055/05, para regulamentação dos pronunciamentos técnicos de contabilidade.

Apresentamos a seguir os pronunciamentos técnicos emitidos e referendados pela CVM até 31 de dezembro de 2008.

Pronunciamento Técnico/CPC		Deliberação/CVM	
Número	Título	Número	Data de emissão
CPC	Estrutura Conceitual para a Elaboração e Apresentação das Demonstrações Contábeis	539/08	14 de março de 2008
CPC 01	Redução ao valor recuperável de ativos	527/07	1 de novembro de 2007
CPC 02	Efeitos das mudanças nas taxas de câmbio e conversão de Demonstrações Contábeis	534/08	29 de janeiro de 2008
CPC 03	Demonstração dos fluxos de caixa	547/08	13 de agosto de 2008

1 • OPERATIONS

Petrobras Transporte S.A. - Transpetro was founded on June 12, 1998 as a wholly owned subsidiary of Petróleo Brasileiro S.A. - Petrobras. Its core activities entail the shipment and storage of bulk, oil, hydrocarbons and gas in general through pipelines, terminals or vessels it owns or leases; the transmission of signals, data and voice and image data associated with its core activities; the construction and operation of new pipelines, terminals and vessels through associations with other companies as major or minority stockholder; the acquisition of equity interests in other subsidiary or associated companies and exercising related activities. The company currently conducts 99% of its commercial transactions with companies of the Petrobras System.

2 • PRESENTATION OF THE FINANCIAL STATEMENTS

The individual and consolidated financial statements were prepared in accordance with accounting practices adopted in Brazil, deriving from corporate legislation and the pronouncements, instructions and interpretations issued by the Accounting Pronouncement Committee.

The Company has produced its individual and consolidated financial statements (2008) in line with the corporate legislation amendments introduced by Law 11.638/07 approved on December 28, 2007, and the respective modifications introduced by Provisional Measure 449 dated December 3, 2008.

Law 11.638/07 and Provisional Measure 449/08 amended the rules for producing and publishing financial statements established by Law 6.404/76. The adjustments resulting from the initial implementation of Law 11.638/07 and Provisional Measure 449/08 have been presented in Note 3.

The Company's Board of Directors authorized the conclusion of these financial statements on March 3, 2009.

3 • SUMMARY OF THE PRINCIPAL ACCOUNTING PRACTICES

a. Initial implementation of Law 11.638/07

Law 11.638/07 dated December 28, 2007 amended and revoked a number of provisions of Law 6.404/76 and Law 6.385/76, allowing the Brazilian Securities Commission, the Brazilian Central Bank and other regulatory authorities and agencies to enter into agreements with entities founded to study and publish accounting and auditing principles, regulations and standards, which, in accordance with their regulatory powers, may partly or fully adopt the pronouncements and other technical instructions issued. This amendment has been made to converge Brazilian accounting practices with international accounting standards (IFRS) in the future. The CVM has accordingly signed an agreement with the Accounting Pronouncements Committee (CPC), which was created by CFC Resolution 1.055/05 to regulate technical accountancy pronouncements.

The table below presents the technical pronouncements issued and ratified by the CVM by December 31, 2008.

CPC/Technical Pronouncement		CVM/Resolution	
Number	Title	Number	Date of issue
CPC	Conceptual Structure for Producing and Publishing Financial Statements	539/08	March 14, 2008
CPC 01	Reduction to recoverable value of assets	527/07	November 1, 2007
CPC 02	Effects of the changes in financial statement exchange and translation rates	534/08	January 29, 2008

CPC 04	Ativo intangível	553/08	12 de novembro de 2008
CPC 05	Divulgação sobre partes relacionadas	560/08	11 de dezembro de 2008
CPC 06	Operações de arrendamento mercantil	554/08	12 de novembro de 2008
CPC 07	Subvenções e assistências governamentais	555/08	12 de novembro de 2008
CPC 08	Custos de transação e prêmios na emissão de títulos e valores mobiliários	556/08	12 de novembro de 2008
CPC 09	Demonstração do valor adicionado	557/08	12 de novembro de 2008
CPC 10	Pagamentos baseados em ações	562/08	17 de dezembro de 2008
CPC 11	Contratos de seguro	563/08	17 de dezembro de 2008
CPC 12	Ajuste a valor presente	564/08	17 de dezembro de 2008
CPC 13	Adoção inicial da Lei 11.638/07 e MP 449/08	565/08	17 de dezembro de 2008
CPC 14	Instrumentos Financeiros: reconhecimento, mensuração e evidenciação	566/08	17 de dezembro de 2008

Em 3 de dezembro de 2008 foi divulgada a Medida Provisória nº 449/08, que instituiu o Regime Tributário de Transição que trata dos ajustes tributários decorrentes dos novos métodos e critérios introduzidos pela Lei nº 11.638/07 e pelos artigos 36 e 37 da própria Medida Provisória, e, também, modifica a Lei nº 6.404/76, inclusive em dispositivos que já haviam sido alterados pela Lei nº 11.638/07.

A Companhia adotou estes pronunciamentos, na extensão aplicável, na elaboração das demonstrações contábeis a partir do exercício de 2008, conforme facultado pelo CPC 13 – Adoção Inicial da Lei nº 11.638/07 e Medida Provisória nº 449/08, tendo refletido os ajustes em contrapartida à conta de lucros acumulados em 1º janeiro de 2008, data de transição, sem efeitos retrospectivos sobre as demonstrações contábeis do exercício findo em 31 de dezembro de 2007.

Sumário das práticas contábeis modificadas pela adoção inicial da Lei nº 11.638/07 e Medida Provisória nº 449/08



Arrendamento mercantil financeiro

A Companhia opera os navios Cartola e Ataulfo Alves, arrendados de terceiros, até o exercício de 2007 considerados nas demonstrações contábeis como arrendamento operacional, que, por força dos dispositivos legais supracitados, passaram a ser apresentados nas demonstrações contábeis deste exercício como arrendamento financeiro, reconhecidos como ativo imobilizado, depreciados com base na vida útil econômica, e as parcelas a vencer do contrato de arrendamento no passivo circulante e não circulante com base em seu valor presente, distribuído segundo sua natureza em principal, amortizável ao longo da vigência dos contratos, e juros a serem apropriados à medida que forem sendo incorridos.

As diferenças entre valores dos ativos líquidos de depreciação e dos passivos reconhecidos na data do balanço de transição, 1º de janeiro de 2008, como determinado pela Lei nº 11.638/07 e pelos CPC 06 e 13, foram ajustadas na conta de lucros acumulados.

Arrendamento mercantil operacional

Os demais navios da Transpetro e sua controlada são, respectivamente, afretados e subafretados à Petrobras e à Petrobras Netherlands B.V. (empresa do grupo sediada na Holanda) na condição “Time Charter Party”. Após análise dos critérios técnicos preceituados pelo CPC 06, foram considerados como arrendamento mercantil operacional, não requerendo mudança do critério contábil já adotado. Ou seja, as parcelas do arrendamento amortizadas continuam sendo registradas contabilmente diretamente no resultado do exercício.

Ativo intangível

A Companhia já vem apresentando o ativo intangível em seu balanço patrimonial desde 31 de dezembro de 2007. Esta apresentação já atende aos requisitos específicos do Pronunciamento Técnico CPC 04 - Ativo Intangível.

Ajustes a valor presente

Determinadas contas a receber e a pagar de curto e longo prazo apresentadas nas demonstrações contábeis do exercício tiveram seu valor presente calculado com base em taxas de juros específicas que refletem a natureza desses ativos e passivos no que tange a prazo, risco, moeda, condição de recebimento ou pagamento prefixada ou pós-fixada, nas datas das respectivas transações. A Administração avaliou os efeitos destes ajustes como irrelevantes e por isso não os contabilizou em suas demonstrações contábeis.

Demonstrações dos fluxos de caixa

A demonstração do fluxo de caixa foi preparada de acordo com o CPC 03, que preconiza requisitos para elaboração da Demonstração dos Fluxos de Caixa e requer sua apresentação como parte integrante das demonstrações contábeis divulgadas ao final de cada período.

Demonstração do valor adicionado

A Demonstração do Valor Adicionado, facultativa para as companhias fechadas, a partir da Lei nº 11.638/07, está sendo apresentada espontaneamente pela Transpetro, que seguiu os aspectos constantes no CPC 09 que estabelece critérios para elaboração e apresentação da Demonstração do Valor Adicionado.

CPC 03	Statement of cash flows	547/08	August 13, 2008
CPC 04	Intangible assets	553/08	November 12, 2008
CPC 05	Reporting of related-party transactions	560/08	December 11, 2008
CPC 06	Leases	554/08	November 12, 2008
CPC 07	Government subsidies and assistance	555/08	November 12, 2008
CPC 08	Securities issuance transaction costs and premiums	556/08	November 12, 2008
CPC 09	Statement of added value	557/08	November 12, 2008
CPC 10	Stock-based payments	562/08	December 17, 2008
CPC 11	Insurance contracts	563/08	December 17, 2008
CPC 12	Restatement to present value	564/08	December 17, 2008
CPC 13	Initial implementation of Law 11.638/07 and Provisional Measure 449/08	565/08	December 17, 2008
CPC 14	Financial Instruments: recognition, valuation and disclosure	566/08	December 17, 2008

On December 3, 2008 Provisional Measure 449/08 was published, introducing the Transitional Taxation Scheme which addresses the tax adjustments resulting from the new methods and procedures introduced by Law 11.638/07 and articles 36 and 37 of the Provisional Measure. It also amended Law 6404/76 including the provisions which had already been amended by Law 11.638/07.

The Company implemented the applicable parts of these pronouncements when producing its financial statements for 2008, as provided for by CPC 13 - Initial Implementation of Law 11.638/07 and Provisional Measure 449/08, charging the adjustments to the retained earnings as of January 1, 2008, the transition date, without recording retrospective effects on the financial statements for the year ended December 31, 2007.

Summary of the accounting practices amended by the initial implementation of Law 11.638/07 and Provisional Measure 449/08.

Financial lease

Until the 2007 financial year the Company operated the chartered vessels Cartola and Ataulfo Alves, recorded in its financial statements as an operational lease. As a result of the aforesaid legal provisions, this lease began to be recorded in the financial statements for this year as a financial lease, recognized under property plant and equipment and subject to depreciation for the assets' useful lives. The remaining lease payments have been recorded under the current and noncurrent liabilities based on their present value, distributed according to their principal nature, and amortized over the term of the agreements at interest to be appropriated as and when it is incurred.

The differences between the values of the assets net of depreciation and the liabilities recorded in the balance sheet at the transition date of January 1, 2008, as required by Law 11.638/07 and CPC 06 and 13, have been recorded under retained earnings.



Operating lease

The other vessels of Transpetro and its subsidiary are respectively chartered and subchartered to Petrobras and Petrobras Netherlands B.V. (a group company headquartered in the Netherlands) under a “Time Charter Party”. After analyzing the technical criteria laid down by CPC 06, these charters were considered to be an operational lease, meaning the accounting procedure in place did not have to be changed. The amortized lease payments are still therefore being recorded directly in the income statement for the year.

Intangible assets

The Company has been presenting intangible assets in its balance sheet since December 31, 2007. This procedure complies with the specific requirements of Technical Pronouncement CPC 04 - Intangible Assets.

Restatement to present value

The present value of certain short- and long-term accounts receivable and payable presented in the financial statements for the year was calculated according to specific interest rates that take into account the nature of these assets and liabilities in terms of tenor, risk, currency, and fixed or floating terms of receipt or payment at the date of the respective transactions. Management evaluated that these adjustments are immaterial and did not therefore record them in its financial statements.

Statements of cash flows

The statement of cash flows was prepared in accordance with CPC 03 which stipulates the requisites for producing the Statement of Cash Flows and requires the presentation thereof as an integral part of the financial statements published at the end of each period.

Statement of added value

Under Law 11.638/07 publication of the Statement of Added Value is optional for privately held companies. However, Transpetro is voluntarily publishing this statement in accordance with CPC 09 which establishes the criteria for preparing and publishing the Statement of Added Value.



Efeitos da adoção inicial da Lei nº 11.638/07 e da Medida Provisória nº 449/08

A Companhia e sua controlada adotaram pela primeira vez a Lei nº 11.638/07 e a Medida Provisória nº 449/08 para o exercício findo em 31 de dezembro de 2008. Os efeitos no resultado e no patrimônio líquido, líquidos dos efeitos fiscais, quando aplicável, estão demonstrados a seguir:

	Controladora		Consolidado	
	Resultado	Patrimônio líquido	Resultado	Patrimônio líquido
Saldo conforme demonstrações contábeis em 31 de dezembro de 2008:	379.119	1.960.655	379.119	1.960.655
Pela adoção inicial em 1º de janeiro de 2008, data de transição:				
Compromissos contratuais com transferência de benefícios, riscos e controles de bens	-	(213.146)	-	(213.146)
Ajustes de avaliação patrimonial	-	(3.762)	-	(3.762)
No exercício de 2008:				
Compromissos contratuais com transferência de benefícios, riscos e controles de bens	47.204	-	47.204	-
Saldos anteriores à aplicação da Lei nº 11.638/07 e da Medida Provisória nº 449/08	426.323	1.743.747	426.323	1.743.747

b. Apuração do resultado

As receitas são reconhecidas com base nos períodos em que as embarcações estão à disposição da Petrobras e nos volumes de petróleo, derivados e de gás em geral transportados, e as despesas e custos são reconhecidos quando incorridos. O resultado inclui os rendimentos, encargos e variações monetárias e cambiais, a índices ou taxas oficiais, incidentes sobre os ativos e passivos circulantes e não circulantes e, quando aplicável, os efeitos de ajustes de ativos para o valor de mercado ou de realização.

c. Estimativas contábeis

A elaboração de demonstrações contábeis de acordo com as práticas contábeis adotadas no Brasil requer que a Administração use de julgamento na determinação e no registro de estimativas contábeis. Ativos e passivos significativos sujeitos a essas estimativas e premissas incluem a mensuração de instrumentos financeiros, a provisão para devedores duvidosos, o imposto de renda e a contribuição social diferidos ativos, o valor residual do imobilizado e a provisão para contingências. A liquidação das transações envolvendo essas estimativas poderá resultar em valores diferentes dos estimados, devido a imprecisões inerentes ao processo de sua determinação. A Companhia revisa as estimativas e premissas periodicamente.

d. Instrumentos financeiros

Instrumentos financeiros não-derivativos incluem bancos, aplicações financeiras, contas a receber e outros recebíveis, empréstimos e financiamentos, contas a pagar, arrendamentos a pagar e outras dívidas.

Instrumentos financeiros não-derivativos são reconhecidos inicialmente pelo valor justo acrescido, para instrumentos que não sejam reconhecidos pelo valor justo através de resultado, quaisquer custos de transação diretamente atribuíveis. Posteriormente ao reconhecimento inicial, os instrumentos financeiros não-derivativos são mensurados conforme descrito a seguir.

The effects of initially implementing Law 11.638/07 and Provisional Measure 449/08.

The company and its subsidiary have implemented Law 11.638/07 and Provisional Measure 449/08 for the first time in the year ended December 31, 2008. The effects on net income and shareholders' equity net of tax, when applicable, are demonstrated below:

	Parent Company		Consolidated	
	Net income	Shareholders' equity	Net income	Shareholders' equity
Balance in financial statements as of December 31, 2008:	379,119	1,960,655	379,119	1,960,655
- Under the initial implementation on the transition date of January 1, 2008:				
Contractual commitments involving the transfer of assets rewards, risks and controls	-	(213,146)	-	(213,146)
Equity appraisal adjustments	-	(3,762)	-	(3,762)
- In FY 2008:				
Contractual commitments involving the transfer of assets rewards, risks and controls	47,204	-	47,204	-
Balances prior to the introduction of Law 11.638/07 and Provisional Measure 449/08	426,323	1,743,747	426,323	1,743,747

b. Statement of income

Revenue is recognized based on the periods in which the vessels are at Petrobras disposal and the volumes of oil, hydrocarbons and gas in general shipped. Expenses and costs are recognized when they are incurred. The income includes the earnings, charges and monetary and exchange variance at the indexes or official rates payable on the current and non-current assets and liabilities and, when applicable, the effects of adjusting assets to market or realization value.

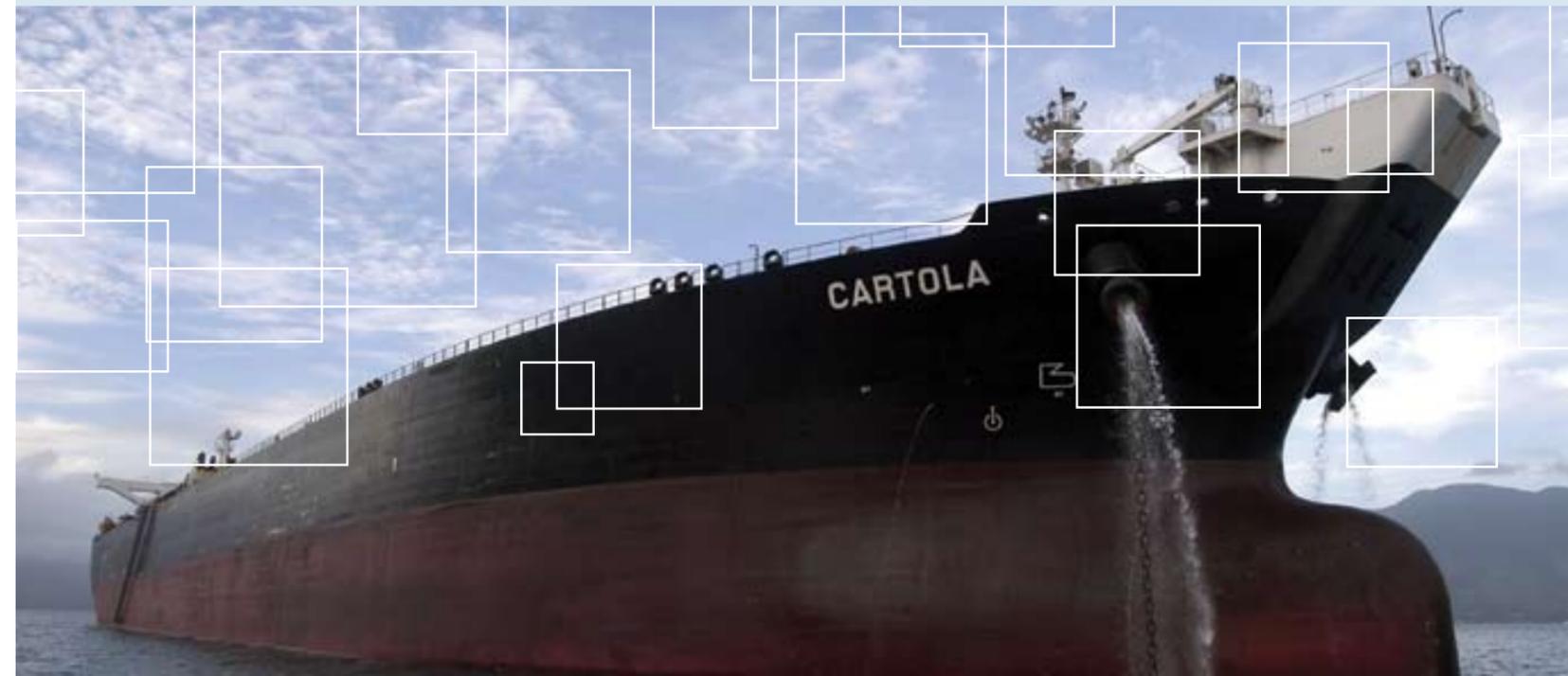
c. Accounting estimates

The preparation of the financial statements in accordance with accounting practices adopted in Brazil requires that management use its judgment in determining and recording accounting estimates. Significant assets and liabilities subject to these estimates and assumptions include the measurement of financial instruments, the provision for doubtful accounts, deferred income tax and social contribution asset, residual value of property, plant and equipment, intangible assets and the provision for contingencies. The settlement of transactions involving these estimates may result in significantly different amounts due to the lack of precision inherent to the process of their determination. The Company reviews the estimates and assumptions periodically.

d. Financial instruments

Non-derivative financial instruments include banks, short-term investments, accounts receivable and other receivables, loans and financing, accounts payable, leases payable and other debts.

Non-derivative financial instruments are initially stated at their fair value plus any directly attributable transaction costs, in the case of instruments that are not stated at their fair value in the income statement. Subsequently to their initial recognition, non-derivative financial instruments are valued as described below.



• **Plano de pensão e de benefícios pós-emprego a funcionários**

Os custos do patrocínio do plano de pensão da Transpetro, na modalidade de Contribuição Definida, são equivalentes à contribuição ordinária mensal dos participantes não gerando déficits (superávits).

h. Imposto de renda e contribuição social, corrente e diferido

O imposto de renda e a contribuição social do exercício corrente e diferido foram calculados com base na alíquota de 15%, acrescida do adicional de 10% sobre o lucro tributável excedente de R\$ 240 para imposto de renda e 9% sobre o lucro tributável para contribuição social sobre o lucro líquido.

Os impostos ativos diferidos decorrentes de prejuízo fiscal, base negativa da contribuição social, e diferenças temporárias foram constituídos em conformidade com a Instrução CVM nº 371, de 27 de junho de 2002, e levam em consideração o histórico de rentabilidade e a expectativa de geração de lucros tributáveis futuros fundamentada em estudo técnico de viabilidade.

Para fins de apuração do imposto de renda e da contribuição social sobre o lucro líquido do exercício de 2008, a Companhia optou por não adotar o Regime Tributário de Transição - RTT, que permite a eliminação dos efeitos contábeis da Lei nº 11.638/07 e da MP nº 449/08, por meio de registros no livro de apuração do lucro real - LALUR ou de controles auxiliares, sem qualquer modificação da escrituração mercantil. Desta forma, os ajustes efetuados em virtude da adoção da nova lei e de seus efeitos fiscais foram considerados na apuração de imposto de renda e contribuição social do exercício de 2008. A formalização da não opção por este regime se dará quando da entrega da Declaração de Imposto de Renda Pessoa Jurídica - DIPJ do ano-calendário 2008.

4 • DEMONSTRAÇÕES CONTÁBEIS CONSOLIDADAS

As demonstrações contábeis consolidadas incluem as demonstrações da Transpetro e de sua controlada integral Fronape International Company - FIC, localizada nas Ilhas Cayman.

As políticas contábeis foram aplicadas de forma uniforme na empresa consolidada e consistentes com aquelas utilizadas no exercício anterior, modificadas pelas alterações introduzidas pela Lei nº 11.638/07.

Descrição dos principais procedimentos de consolidação

O processo de consolidação das contas patrimoniais e de resultado corresponde à soma horizontal dos saldos das contas do ativo, do passivo, das receitas e despesas, segundo sua natureza, complementada por:

- a. Eliminação dos saldos das contas de ativos e passivos entre as empresas consolidadas;
- b. Eliminação das participações no capital, reservas e lucros acumulados da empresa controlada; e
- c. Eliminação dos saldos de receitas e despesas decorrentes de negócios entre as empresas.

5 • CAIXA E EQUIVALENTES DE CAIXA

	Controladora		Consolidado	
	2008	2007	2008	2007
Caixa e bancos	2.266	100.251	2.276	100.351
Aplicações financeiras	708.800	631.898	726.843	666.998
	711.066	732.149	729.119	767.349

As aplicações financeiras da controladora são efetuadas em dois fundos de investimento distintos: **a)** Fundo de Investimento em Direitos Creditórios Não-Padronizados ("FIDC-NP") do Sistema Petrobras. Esse fundo de investimento é destinado preponderantemente à aquisição de direitos creditórios performados e/ou não "performados" de operações realizadas pelas empresas do Sistema Petrobras, e visa à otimização da gestão financeira do caixa da Controladora e suas Subsidiárias. Este fundo é administrado pelo UAM - Unibanco Asset Management; e **b)** Fundo de Renda Fixa, que é administrado pela BBDTVM - Banco do Brasil Gestão de Recursos DTVM SA. Em 2008 a rentabilidade média de cada um deles foi de 12,94% e 12,97%, respectivamente.

As aplicações efetuadas no exterior, através da FIC - Fronape International Company, são feitas em dólar, em um fundo de investimento administrado pelo Bank of America Securities LLC, e rentabilizaram, em média, 1,73% em 2008 (5,23% em 2007).

6 • CONTAS A RECEBER

	Controladora		Consolidado	
	2008	2007	2008	2007
Cientes				
Terceiros	29.343	23.910	29.343	23.910
Provisão para créditos de liquidação duvidosa	(19.008)	-	(19.008)	-
	10.335	23.910	10.335	23.910
Partes relacionadas	845.338	882.769	890.822	875.371
	855.673	906.679	901.157	899.281

Movimentação da provisão	Controladora e Consolidado	
	2008	
Saldo em 1º de janeiro	-	
Adições	(19.008)	
Baixas	-	
Saldo em 31 de dezembro	(19.008)	

h. Current and deferred income tax and social contribution

The income tax and social contribution, both current and deferred, were calculated based on the rate of 15% plus a surcharge of 10% on taxable income in excess of R\$240 for income tax and 9% on taxable income for social contribution on net income.

The deferred tax assets resulting from carryforward tax losses, negative basis of social contribution and temporary differences were recorded in accordance with CVM Instruction 371 of June 27, 2002, and consider past profitability and expectations of future taxable income, based on a technical viability study.

The Company decided not to adopt the Transitional Taxation Regime - RTT to determine its income and social contribution taxes for the 2008 fiscal year. The RTT regime permits the elimination of the accounting effects resulting from Law 11.638/07 and Provisional Measure 449/08 by recording them in the taxable income control register - LALUR or the auxiliary controls, without any change in the commercial books. The effects resulting from the implementation of the new law and its tax effects have therefore been taken into account when determining the income and social contribution tax for the 2008 fiscal year. The company will officially inform it has not opted for the regime when it submits its corporate income tax return - DIPJ for 2008.

4 • CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The consolidated financial statements include the financial statements of Transpetro and its wholly-owned subsidiary Fronape International Company - FIC, located in the Cayman Islands.

The accounting policies have been consistently applied in the consolidated company and are consistent with those used in the previous year, modified by the amendments introduced by Law 11.638/07.

Description of main consolidation procedures

The process of consolidating the balance sheets and income statement corresponds to horizontally totaling the balances of the assets, liabilities, revenue and expenses, according to their nature, complemented by:

- a. Elimination of intercompany asset and liability account balance;
- b. Elimination of investment in the capital, reserves and retained earnings of the subsidiary; and
- c. Elimination of intercompany income and expense balances arising from intercompany transactions.

5 • CASH AND CASH EQUIVALENTS

	Parent Company		Consolidated	
	2008	2007	2008	2007
Cash and banks	2,266	100,251	2,276	100,351
Interest-earning bank deposits	708,800	631,898	726,843	666,998
	711,066	732,149	729,119	767,349

The parent company's interest-earning bank deposits are made in two different investment funds: **a)** Petrobras System's non-standardized credit investment fund ("FIDC-NP"). The strategy of this investment fund is to mainly acquire performing and/or non-performing credit



receivables under transactions conducted by companies of Petrobras System, and aims to optimize the financial cash management of the Parent company and its Subsidiaries. This fund is managed by UAM - Unibanco Asset Management; and **b)** Fixed-income Fund, managed by BBDTVM - Banco do Brasil Gestão de Recursos DTVM SA. In 2008 the average yield of each fund was 12.94% and 12.97% respectively.

The overseas investments made through FIC - Fronape International Company are also denominated in US dollars in an investment fund administrated by Bank of America Securities LLC, with an average yield of 1.73 % in 2008 (5.23% in 2007).

6 • ACCOUNTS RECEIVABLE

	Parent Company		Consolidated	
	2008	2007	2008	2007
Customers:				
Third parties	29,343	23,910	29,343	23,910
Allowance for doubtful accounts	(19,008)	-	(19,008)	-
	10,335	23,910	10,335	23,910
Related parties transactions	845,338	882,769	890,822	875,371
	855,673	906,679	901,157	899,281

Change in allowance for doubtful accounts	Parent Company and Consolidated	
	2008	
Balance on January 1	-	
Additions	(19,008)	
Write-offs	-	
Balance at December 31	(19,008)	



7 • PARTES RELACIONADAS

O CPC 05 estabelece que as demonstrações contábeis da entidade contêm as divulgações necessárias para evidenciar a possibilidade de que sua posição financeira e seu resultado possam ter sido afetados pela existência de transações e saldos com partes relacionadas.

Os ativos e passivos em 31 de dezembro de 2008 e 2007, bem como as transações que influenciaram o resultado do exercício, decorrem de operações entre a Companhia, sua controladora (Petrobras) e demais empresas

ligadas, as quais foram realizadas em condições usuais de mercado para os respectivos tipos de operações.

Em 2007 a Transpetro efetivou a venda do navio Poti à Petrobras Energia S.A. - PESA, pelo montante de R\$ 45.048. Esta operação gerou um lucro contábil de R\$ 23.383, líquido do saldo residual capitalizado. A PESA é uma empresa do grupo sediada na Argentina e a negociação foi feita em condições usuais de mercado baseada em laudo de avaliação independente.

	Petróleo Brasileiro S.A. Petrobras	Fronape International Company	Petrobras Netherlands B.V.	Petrobras Distribuidora S.A. - BR	Petrobras América Inc.	REFAP	PESA	Demais empresas	2008	2007
Controladora										
Receitas operacionais por prestação de serviços	3.886.976	-	-	12.261	-	85.798	-	787	3.985.822	3.769.357
Custo dos serviços prestados - afretamento/arrendamento	451.636	-	-	-	-	-	-	-	451.636	413.115
Custo dos serviços prestados - lubrificantes e outros	-	-	-	6.922	-	48.436	-	444	55.802	20.847
Contas a receber, principalmente por prestação de serviços	827.559	3.865	-	2.569	-	10.209	48	1.088	845.338	882.769
Custo de pessoal cedido	391.412	-	-	-	-	-	-	-	391.412	380.252
Contas a pagar	506.935	-	-	5.849	1.028	11	9.393	-	523.216	577.919
Consolidado										
Receitas operacionais por prestação de serviços	3.886.976	-	253.944	12.261	-	85.798	-	787	4.239.766	3.931.708
Custo dos serviços prestados - afretamento/arrendamento	451.636	-	-	-	-	-	-	-	451.636	413.115
Custo dos serviços prestados - lubrificantes e outros	-	-	-	6.922	-	48.436	-	444	55.802	20.847
Contas a receber principalmente por prestação de serviços	876.908	-	-	2.569	-	10.209	48	1.088	890.822	875.371
Custo de pessoal cedido	391.412	-	-	-	-	-	-	-	391.412	380.252
Contas a pagar	506.935	-	-	5.849	1.028	11	9.393	-	523.216	591.945

7 • RELATED PARTIES

CPC 05 requires that the company's financial statements make the disclosures required to present evidence of the possibility of its financial position and income being affected by the existence of related-party transactions and balances.

The assets and liabilities as of December 31, 2008 and 2007, as well as the transactions that influenced the income for the year, relate to operations between the Company, its parent company (Petrobras) and other related parties, which were conducted at arm's length.

In 2007 Transpetro sold the ship Poti to Petrobras Energia S.A. - PESA for the price of R\$45,048. This sale generated a book profit of R\$23,383, net of the residual capitalized balance. PESA is a group company headquartered in Argentina and the sale was made at arm's length, based on independent appraisal report.

	Petróleo Brasileiro S.A. Petrobras	Fronape International Company	Petrobras Netherlands B.V.	Petrobras Distribuidora S.A. - BR	Petrobras América Inc.	REFAP	PESA	Other Companies	2008	2007
Parent Company										
Service operating revenue	3,886,976	-	-	12,261	-	85,798	-	787	3,985,822	3,769,357
Cost of services rendered charter/leasing	451,636	-	-	-	-	-	-	-	451,636	413,115
Cost of services rendered lubricants and others	-	-	-	6,922	-	48,436	-	444	55,802	20,847
Accounts receivable, mainly from services	827,559	3,865	-	2,569	-	10,209	48	1,088	845,338	882,769
Cost of personnel assigned	391,412	-	-	-	-	-	-	-	391,412	380,252
Accounts payable	506,935	-	-	5,849	1,028	11	9,393	-	523,216	577,919
Consolidated										
Service operating revenue	3,886,976	-	253,944	12,261	-	85,798	-	787	4,239,766	3,931,708
Cost of services rendered charter/leasing	451,636	-	-	-	-	-	-	-	451,636	413,115
Cost of services rendered lubricants and others	-	-	-	6,922	-	48,436	-	444	55,802	20,847
Accounts receivable, mainly from services	876,908	-	-	2,569	-	10,209	48	1,088	890,822	875,371
Cost of personnel assigned	391,412	-	-	-	-	-	-	-	391,412	380,252
Accounts payable	506,935	-	-	5,849	1,028	11	9,393	-	523,216	591,945

10 • INVESTIMENTO EM CONTROLADA - FRONAPE INTERNATIONAL COMPANY - FIC

A Transpetro é detentora de 100% do capital social integralizado da Fronape International Company - FIC. Essa companhia, sediada nas Ilhas Cayman, tem como objetivo a exploração de transporte por meio de embarcações.

Movimentação dos saldos:

	2008	2007
No início do exercício	25.365	30.427
Equivalência patrimonial	56.975	155
Exclusão do ganho apurado na venda dos navios (*)	(46.869)	-
Perda cambial sobre o patrimônio líquido de controlada no exterior	-	(5.217)
Varição cambial acumulada em investimento no exterior (**)	3.762	-
No fim do exercício	39.233	25.365

(*) Conforme descrito na Nota Explicativa nº 15.

(**) Refere-se ao ganho patrimonial apurado sobre a variação cambial no processo de conversão.

11 • IMOBILIZADO

Por tipo de ativos

	Vida útil estimada em anos	Controladora				Consolidado			
		2008		2007		2008		2007	
		Custo	Depreciação acumulada	Líquido	Líquido	Custo	Depreciação acumulada	Líquido	Líquido
Edificações e benfeitorias	25	28.760	(7.320)	21.440	21.891	28.760	(7.320)	21.440	21.891
Equipamentos e outros bens	5 - 10	285.843	(116.242)	169.601	120.400	303.635	(124.778)	178.857	122.965
Benfeitorias em bens de terceiros	6 - 10	101.805	(20.397)	81.408	77.578	101.805	(20.397)	81.408	77.578
Navios	10 - 15	877.999	(529.232)	348.767	428.135	877.999	(529.232)	348.767	428.135
Terrenos		12.177	-	12.177	8.531	12.177	-	12.177	8.531
Projetos de expansão Promef		187.001	-	187.001	143.048	187.001	-	187.001	143.048
Reforma de tanques em andamento		45.054	-	45.054	38.774	45.054	-	45.054	38.774
Substituição de braços de carregamento em andamento		115.816	-	115.816	29.152	115.816	-	115.816	29.152
Outras obras em andamento		55.384	-	55.384	19.493	55.384	-	55.384	19.493
Arrendamento de navios - CPC 06	18	583.200	(199.718)	383.482	-	517.476	(180.863)	336.613	-
		2.293.038	(872.909)	1.420.130	887.002	2.245.106	(862.590)	1.382.516	889.567

11.1 Benfeitorias em bens de terceiros

A partir do exercício de 2007 os gastos com as reabilitações de bens arrendados da Petróleo Brasileiro S.A. - Petrobras passaram a ser de responsabilidade da Transpetro. Dessa forma, as reabilitações dos tanques, definidas e atestadas pela Gerência Geral de Engenharia, tiveram seus gastos capitalizados e contabilizados da seguinte forma:

1. Os gastos com reabilitação de 16 tanques, cujas conclusões ocorreram durante os exercícios de 2007 e de 2008, foram contabilizados em "Benfeitorias em bens de terceiros", no montante de R\$ 80.021 (R\$ 67.877 em 2007);



2. Os gastos com reabilitação de 27 tanques, cujas obras ainda não foram concluídas, foram contabilizados em "Reforma de tanques em andamento" no montante de R\$ 45.054 (R\$ 38.774 em 2007).

O Plano de Inspeção Anual, elaborado pela Gerência Geral de Engenharia, atrelado ao PAN - Plano Anual de Negócio - estima gastos no montante de R\$ 175.910 a serem capitalizados durante o exercício de 2009.

11 • PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

By asset type

	Estimated useful life in years	Parent Company			Consolidated				
		2008		2007	2008		2007		
		Cost	Accumulated depreciation	Net	Net	Cost	Accumulated depreciation	Net	Net
Buildings and improvements	25	28,760	(7,320)	21,440	21,891	28,760	(7,320)	21,440	21,891
Equipment and other assets	5 - 10	285,843	(116,242)	169,601	120,400	303,635	(124,778)	178,857	122,965
Improvements to third-party	6 - 10	101,805	(20,397)	81,408	77,578	101,805	(20,397)	81,408	77,578
Ships	10 - 15	877,999	(529,232)	348,767	428,135	877,999	(529,232)	348,767	428,135
Land		12,177	-	12,177	8,531	12,177	-	12,177	8,531
Expansion projects Promef		187,001	-	187,001	143,048	187,001	-	187,001	143,048
Rehabilitation of tanks in progress		45,054	-	45,054	38,774	45,054	-	45,054	38,774
Replacement of hoists in progress		115,816	-	115,816	29,152	115,816	-	115,816	29,152
Other works in progress		55,384	-	55,384	19,493	55,384	-	55,384	19,493
Vessel leasing - CPC 06	18	583,200	(199,718)	383,482	-	517,476	(180,863)	336,613	-
		2,293,038	(872,909)	1,420,130	887,002	2,245,106	(862,590)	1,382,516	889,567

11.1 Improvements to third-party assets

From the 2007 financial year, expenses incurred on rehabilitating property leased from Petróleo Brasileiro S.A. - Petrobras became the responsibility of Transpetro. The expenses incurred on the rehabilitation of tanks, defined and attested by the General Engineering Division, were therefore capitalized and recorded as follows:

1. The expenses incurred on the rehabilitation of 16 tanks amounting to R\$80,021 (R\$67,877 in 2007), which was completed in 2007 and 2008, were recorded under "Improvements to Third-Party Assets" and;

10 • INVESTMENT IN SUBSIDIARY - FRONAPE INTERNATIONAL COMPANY - FIC

Transpetro owns the entire paid-in share capital of Fronape International Company - FIC. Headquartered in the Cayman Islands, this company was founded to provide shipment services through vessels.

Change in investments

	2008	2007
At beginning of year	25,365	30,427
Equity in net income on subsidiary	56,975	155
Exclusion of the gain made on the sale of vessels (*)	(46,869)	-
Exchange loss on shareholders' equity of overseas subsidiary	-	(5,217)
Accumulated exchange variance on overseas investment (**)	3,762	-
At end of year	39,233	25,365

(*) described in Note 15.

(**) Refers to the gain recorded on exchange variance during translation.

11.2 Arrendamento mercantil

Os contratos de arrendamento dos navios Ataulfo Alves e Cartola, operados pela Transpetro desde 2002, estão sendo classificados, em atendimento à Lei nº 11.638/07 complementada pelo CPC 06, como contratos de arrendamento mercantil financeiro conforme Nota Explicativa nº 15.

12 • FINANCIAMENTOS

Durante 2002, a Petrobras transferiu para a Transpetro os contratos de financiamentos mantidos com o Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social - BNDES, vinculados aos navios transferidos da Petrobras, os quais garantem os financiamentos. A transferência foi submetida e aprovada pela Diretoria do BNDES, em reunião do dia 16 de dezembro de 2003, sendo concretizada em 31 de dezembro de 2004 junto ao Ofício de Notas e Registro de Contratos Marítimos.

Esses contratos de construção e de empréstimos com garantia hipotecária foram feitos com recursos provenientes do Fundo da Marinha Mercante (quitados em 2008), e firmados junto ao BNDES, em dólares norte-americanos. A taxa de juros dos referidos contratos é de 4% a.a., e são amortizados mensalmente, conforme saldos descritos abaixo:

	Controladora e Consolidado			
	Circulante		Não circulante	
	2008	2007	2008	2007
Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social - BNDES	-	18.424	26.306	-
	-	18.424	26.306	-

No que tange ao financiamento relacionado ao Promef, a origem do saldo de 2008, as considerações estão explicitadas na Nota Explicativa nº 21.

13 • PROVISÃO PARA CONTINGÊNCIAS

A Transpetro é parte em ações judiciais e processos administrativos perante vários tribunais e órgãos governamentais, decorrentes do curso normal das operações, envolvendo questões tributárias, trabalhistas, aspectos cíveis e outros assuntos.

A Administração, com base em informações de seus assessores jurídicos e com base na experiência anterior referente às quantias reivindicadas, constituiu provisão em montante considerado suficiente para cobrir as perdas estimadas com as ações em curso, como se segue:

a. Processos judiciais provisionados

	Consolidado		Controladora	
	2008	2007	2008	2007
Processos judiciais trabalhistas	5.551	5.476	5.551	5.476
Processos judiciais cíveis	15.297	76	15.297	76
Processos judiciais tributários	4.830	-	4.830	-
Total provisionado no passivo não circulante	25.678	5.552	25.678	5.552

A Transpetro registrou durante o exercício de 2008 provisões para contingências nos montantes de R\$ 15.297 mil e R\$ 4.830 mil, relacionadas à causa movida pelo Estado do Rio de Janeiro em virtude de um acidente ocorrido em 2002 com o navio Brotas na Baía de Ilha Grande e a causa de execução fiscal de cobrança de dívidas de IPTU junto ao Município do Rio de Janeiro, respectivamente.

b. Processos judiciais não provisionados

Com base no levantamento dos processos judiciais e procedimentos administrativos da área jurídica da Transpetro, demonstramos a seguir o valor total dos processos judiciais com perdas possíveis não provisionados.

Ações	Valor
Cíveis	11.045
Trabalhistas	7.144
Tributárias	1.337
Total	19.526

14 • PLANO DE PENSÃO E DE BENEFÍCIOS PÓS-EMPREGO A FUNCIONÁRIOS

O Plano de Previdência da Transpetro, de contribuição definida, foi criado em parceria com a Fundação Petrobras de Seguridade Social - PETROS, para garantir aos empregados da Companhia uma renda de aposentadoria complementar, dando total segurança aos participantes. Além da renda de aposentadoria, também cobre os benefícios para casos de morte ou invalidez permanente.

Para sustentação e estabilidade do plano, a Transpetro contribui mensalmente com uma quantia equivalente à contribuição ordinária mensal dos participantes, que representa 5,32% do seu salário real de contribuição.

Em 2008, o total das contribuições pagas referentes à massa de participantes ativos atingiu o montante de R\$ 18.809 (R\$ 14.188 em 2007).

15 • ARRENDAMENTO MERCANTIL

Arrendamento mercantil financeiro

Em outubro de 2002, a controlada FIC concluiu a venda a terceiros dos navios aliviadores "Cartola" e "Ataulfo Alves" com um ganho equivalente a R\$ 65.724. Em novembro de 2002, esses mesmos navios foram afretados à Transpetro por meio de contratos de "Bareboat Charter Party", pelo prazo de 9 anos e 6 meses, e subafretados à Petrobras, no regime "Time Charter Party", por prazo equivalente.

11.2 Leasing

The leasing agreements for the vessels Ataulfo Alves and Cartola operated by Transpetro since 2002 have been recorded as financial lease agreements in accordance with Law 11.638/07, supplemented by CPC 06, as stated in Note 15.

12 • FINANCING

In 2002, Petrobras transferred to Transpetro the financing contracts maintained with the National Bank for Economic and Social Development - BNDES, relating to the vessels transferred from Petrobras, which guarantee the financing loans. The transfer was submitted to and approved by the BNDES Executive Board at a meeting held December 16, 2003. It was formally registered on December 31, 2004 at the Marine Contracts Registry and Notary Office.

These construction contracts and loans with mortgage guarantee were made using funds deriving from the Mercantile Marine Fund (settled in 2008) and executed with the BNDES, in U.S. dollars. These contracts are charged interest at the rate of 4% per year and are amortized on a monthly basis, as per balances shown below:

	Parent Company and Consolidated			
	Current		Non current	
	2008	2007	2008	2007
National Bank for Social and Economic Development - BNDES	-	18,424	26,306	-
	-	18,424	26,306	-

The origin of the 2008 balance for the Promef loan has been explained in Note 21.

13 • PROVISION FOR CONTINGENCIES

Transpetro is party to judicial and administrative proceedings in various courts and government agencies, arising from the normal course of operations, involving tax, labor, civil and other issues.

Based on information from its legal advisors and previous experience with regards to amounts claimed, management recorded provisions for amounts considered sufficient to cover possible losses from the current actions, as follows:

a. Judicial proceedings provisioned for

	Consolidated		Parent Company	
	2008	2007	2008	2007
Judicial labour claims	5,551	5,476	5,551	5,476
Civil judicial proceedings	15,297	76	15,297	76
Judicial tax proceedings	4,830	-	4,830	-
Total provisioned for in the non-current liabilities	25,678	5,552	25,678	5,552

In 2008, Transpetro recorded provisions for contingencies of R\$15,297 thousand and R\$4,830 thousand related to the proceeding filed by



Rio de Janeiro state as a result of an accident in 2002 involving the vessel Brotas in the Bay of Ilha Grande and a tax enforcement for IPTU debts owed to the municipality of Rio de Janeiro respectively.

b. Judicial proceedings not provisioned for

Based on the information obtained from Transpetro's legal department regarding judicial and administrative proceedings, the table below denotes the total value of judicial proceedings not provisioned for, in which the chance of defeat has been rated as possible.

Proceeding	Amount
Civil	11,045
Labor Claims	7,144
Tax	1,337
Total	19,526

14 • PENSION PLAN AND BENEFITS FOR EMPLOYEES

Transpetro's defined contribution pension plan was created in partnership with the pension fund Fundação Petrobras de Seguridade Social - PETROS, to guarantee company employees a supplementary retirement income, offering absolute security to participants. In addition to the pension, it also covers death or permanent disability.

To sustain the plan and ensure its stability, Transpetro contributes a monthly amount equal to the participants' ordinary monthly contribution, which accounts for 5,32% of their actual contribution salary.

In 2008, the total contributions paid referring to active participants reached the amount of R\$18,809 (R\$14,188 in 2007).

15 • LEASING

Financial leasing

In October 2002 the subsidiary FIC concluded the sale to third parties of the tankers "Cartola" and "Ataulfo Alves", recording a gain of R\$65,724. In November 2002 these vessels were chartered to Transpetro through "Bareboat Charter Party" agreements for the term of 9 years and 6 months, and subchartered to Petrobras as a "Time Charter Party" for the same term.



Por força da Lei nº 11.638/07, complementada pelo CPC 06, estes navios passaram a ser apresentados nas demonstrações contábeis da Companhia, a partir de 1º de janeiro de 2008, como arrendamento mercantil financeiro e, conseqüentemente, reconhecidos como ativo imobilizado e depreciados com base em sua vida útil econômica.

O registro contábil inicial na Controladora levou em consideração o custo de aquisição histórico no montante de R\$ 583.200, que incluiu o ganho equivalente a R\$ 65.724 auferido pela FIC em 2002. A Administração entendeu que a operação se caracterizou como um retroarrendamento e, como consequência, eliminou, para fins de consolidação, a parcela de R\$ 18.855 do ganho total da FIC a ser diferida até o final do arrendamento mercantil com base no disposto no CPC 06.

A tabela abaixo demonstra os saldos contábeis oriundos do registro inicial do arrendamento financeiro:

	Controladora	Ajustes	Consolidado
Imobilizado:			
Valor original	583.200	(65.724)	517.476
Amortização ajustada em lucros acumulados	(167.311)	18.855	(148.456)
Amortização do exercício	(32.407)	-	(32.407)
	383.482	(46.869)	336.613
Financiamento:			
Principal	373.920	-	373.920
Amortização	(205.656)	-	(205.656)
	168.264	-	168.264
Curto prazo	37.392	-	37.392
Longo prazo	130.872	-	130.872

Durante o exercício findo em 31 de dezembro de 2008, a Companhia reconheceu como despesa no resultado referente a arrendamento mercantil financeiro os montantes de R\$ 15.354 relativo a despesas financeiras, R\$ 32.407 relativo à despesa de depreciação e R\$ 49.782 referente à variação cambial decorrente do reconhecimento inicial do passivo relacionado contrato de leasing financeiro dos navios Cartola e Ataulfo Alves em função da Lei nº 11.638/07 e do CPC 06.

Os pagamentos futuros mínimos com base em 31 de dezembro de 2008 destes contratos estão segregados da seguinte forma:

	Valor presente dos pagamentos mínimos	Juros	Pagamentos futuros mínimos
Até um ano	37.392	11.137	48.529
De um até cinco anos	130.872	20.070	150.942

Arrendamento mercantil operacional (arrendatário)

A FIC, subsidiária integral da Transpetro, possui uma frota de sete navios em operação arrendados de terceiros em contratos de afretamento de navios a casco nu do tipo "Bareboat Charter Party". Esses contratos de arrendamento foram assinados entre 2002 e 2006 com valores de pagamentos diários que variam de US\$ 21,6 mil (equivalentes a R\$ 50) a US\$ 35,5 mil (equivalentes a R\$ 83) e possuem prazos de vigência entre 13 e 15 anos.

Por exigência da Transpetro junto aos arrendadores, de forma a garantir a continuidade das operações, foram incluídas cláusulas de opção de compra dos navios ao término de cada contrato. Estes valores foram estipulados com base em cotações de mercado à época e não caracterizavam preços de barganha nas datas de assinatura dos contratos. Adicionalmente, o programa de renovação da frota em sua segunda fase prevê a construção de sete navios do tipo aliviadores de posicionamento dinâmico, assim como os navios da FIC em operação, porém com recursos e tecnologia mais avançados e apropriados às necessidades atuais da operação. Desta forma, a Transpetro possui a intenção de substituir os navios existentes ao término de cada contrato e de não exercer as opções de compra estabelecidas nos contratos destes sete navios.

Os pagamentos futuros mínimos com base em 31 de dezembro de 2008 destes contratos estão segregados da seguinte forma:

	Valor presente dos pagamentos mínimos	Juros	Pagamentos futuros mínimos
Até um ano	144.125	14.412	158.537
De um até cinco anos	546.348	246.340	792.688
Acima de cinco anos	454.252	729.412	1.183.664

Arrendamento mercantil operacional (arrendador)

a. Navios arrendados à Petrobras

A Transpetro possui um contrato principal de afretamento marítimo do tipo "Time Charter Party" com a Petrobras, onde a frota principal de 42 navios é disponibilizada às operações de sua controladora sob o comando técnico e operacional da Transpetro. Esses contratos são negociados anualmente e utilizados como base para definição do fluxo de recebimentos dos exercícios seguintes.

Under Law 11.638/07 and supplemented by CPC 06, on January 1, 2008 these vessels began to be recorded in the Company's financial statements as a financial lease and consequently recognized in property, plant and equipment and depreciated over their useful economic life.

The initial recognition at the Parent Company took into account the historic acquisition cost of R\$583,200, which included the gain of R\$65,724 obtained by FIC in 2002. Management classified this operation as a leaseback and in its consolidated reporting package consequently eliminated R\$18,855 from FIC's total gain to be deferred until the end of the commercial lease pursuant to CPC 06.

The table below presents the book balances resulting from the initial registration of the financial lease:

	Parent Company	Adjustments	Consolidated
Property, plant and equipment:			
Original value	583,200	(65,724)	517,476
Amortization adjusted in retained earnings	(167,311)	18,855	(148,456)
Amortization in the year	(32,407)	-	(32,407)
	383,482	(46,869)	336,613
Financing:			
Principal	373,920	-	373,920
Amortization	(205,656)	-	(205,656)
	168,264	-	168,264
Short-term	37,392	-	37,392
Long-term	130,872	-	130,872

In the year ended December 31, 2008 the Company recorded expenses under the financial lease of R\$15,354 referring to financial expenses, R\$32,407 referring to depreciation expenses and R\$49,782 referring to exchange variance deriving from the initial recognition of the liability under the financial leasing of the vessels Cartola and Ataulfo Alves, pursuant to Law 11.638/07 and CPC 06.

The future minimum payments as of December 31, 2008 under these agreements have been segregated as follows:

	Present value of the minimum payments	Interest	Minimum future payments
Up to one year	37,392	11,137	48,529
One to five years	130,872	20,070	150,942

Operational leasing (lessee)

FIC, a wholly-owned subsidiary of Transpetro, has a fleet of seven ships leased from third parties under a "Bareboat Charter Party". These lease agreements were signed between 2002 and 2006 with daily payments ranging between US\$216,000 (equal to R\$50) and US\$35,500 (equal to R\$83) with terms of between 13 and 15 years.

In order to ensure the continuity of operations, Transpetro required the charterers to include call options over the vessels, valid at the end of each agreement. These values were stipulated based on market quotations at the time and did not result from negotiations at the dates the agreements were signed. Stage two of the fleet renovation program involves the construction of seven shuttle tankers, in addition to FIC's vessels in operation, although with more advanced resources and technology better suited to current operational requirements. Transpetro therefore intends to replace the existing vessels at the end of each agreement and does not intend to exercise the call options established in the agreements for these seven vessels.

The future minimum payments as of December 31, 2008 under these agreements have been segregated as follows:

	Present value of the minimum payments	Interest	Minimum future payments
Up to one year	144,125	14,412	158,537
One to five years	546,348	246,340	792,688
Over five years	454,252	729,412	1,183,664

Operational leasing (lessor)

a) Vessels leased to Petrobras

Transpetro has a Time Charter Party with Petrobras, under which the main fleet of 42 vessels is placed at the disposal of the parent company's operations under the technical and operational command of Transpetro. These agreements are negotiated annually and are the basis for specifying the flow of receipts in following years.

The minimum future receipts under the agreements stipulating the amounts for FY 2009 have been estimated as follows:





Os recebimentos futuros mínimos, com base nos contratos que estipulam os valores para o exercício de 2009, estão estimados da seguinte forma:

	Valor presente dos Recebimentos mínimos	Juros	Recebimentos futuros mínimos
Até um ano	674.780	67.478	742.258

b) Navios arrendados à Petrobras Netherlands B.V. - PNBV

A atual frota da FIC, composta de sete navios, é disponibilizada às operações da PNBV em contratos de afretamento marítimo do tipo "Time Charter Party". Esses contratos foram assinados entre 2002 e 2006, com prazo de vigência entre 13 e 15 anos e valores de afretamento que são renegociados ao final de cada ano. Os valores diários vigentes em 2008 variam entre US\$ 44,3 mil (equivalentes a R\$ 104) e US\$ 56 mil (equivalentes a R\$ 131).

Os recebimentos futuros mínimos com base em 31 de dezembro de 2008 estão estimados da seguinte forma:

	Valor presente dos recebimentos mínimos	Juros	Recebimentos futuros mínimos
Até um ano	217.465	21.746	239.211
De um até cinco anos	824.367	371.695	1.196.062
Acima de cinco anos	686.246	1.103.090	1.789.336

Os valores a serem recebidos podem variar de acordo com as flutuações do mercado de afretamento.

16 • PATRIMÔNIO LÍQUIDO (CONTROLADORIA)

a. Capital social

O capital social subscrito e integralizado em 31 de dezembro de 2008 está representado por 1.470.204.646 ações ordinárias nominativas, sem valor nominal, todas escriturais, com direito de voto (1.378.363.941 em 2007).

O Conselho de Administração, em reunião realizada em 25 de fevereiro de 2008, ratificada na Assembleia Geral Ordinária realizada em 20 de março de 2008, aprovou o aumento de capital no valor de R\$ 91.841.

b. Reservas

• Reserva legal

É constituída à razão de 5% do lucro líquido apurado em cada exercício social nos termos do artigo 193 da Lei nº 6.404/76, até o limite de 20% do capital social.

• Reserva de incentivos fiscais

Reserva constituída com aplicações em incentivos fiscais no Fundo de Investimento do Nordeste (FINOR), originadas de destinações de parte de seu imposto de renda dos anos de 1999 e 2000.

• Reserva de lucros a realizar

Reserva constituída em 1999, ou seja, anteriormente à vigência da Lei nº 10.303/01, com parcela do resultado de equivalência patrimonial em controlada, que será transferida para lucros acumulados e computada no cálculo do dividendo obrigatório quando do recebimento de dividendos da controlada.

• Reserva de retenção de lucros

É destinada à aplicação em investimentos previstos no orçamento de capital da Companhia de acordo com o artigo 196 da Lei nº 6.404/76.

Na proposta de destinação do resultado do exercício findo em 31 de dezembro de 2008 está sendo efetuada uma retenção de lucros, no montante de R\$ 320.652 (R\$ 159.828 em 2007), que se destina aos investimentos previstos no orçamento de capital do exercício de 2008, a ser aprovado na Assembleia Geral de Acionistas.

c. Ajuste de exercícios anteriores

Os efeitos dos ajustes contábeis registrados em virtude da adoção da nova Lei nº 11.638/07, a partir de 1º de janeiro de 2008, foram contabilizados na conta de lucros acumulados em conformidade com os aspectos trazidos pelo CPC 13. A descrição destes ajustes pode ser observada na Nota Explicativa nº 15.

d. Remuneração aos acionistas

O Estatuto assegura aos acionistas um dividendo mínimo obrigatório de 25% do lucro líquido ajustado nos termos do artigo 202 da Lei nº 6.404/76.

Os dividendos relativos ao exercício de 2007, no valor de R\$ 165.600 (R\$ 0,12 por ação), correspondiam a 50,9% do lucro líquido ajustado daquele exercício.

O Conselho de Administração através de reunião realizada em 20 de março de 2008 aprovou um complemento de dividendos propostos em 2007, pago ao acionista no exercício de 2008, no valor de R\$ 54.389.

A proposta de dividendos relativa ao exercício de 2008, que estará sendo encaminhada pela Administração da Transpetro à aprovação do seu acionista na Assembleia Geral Ordinária a ser realizada em 20 de março de 2009, é de R\$ 242.000 (R\$ 0,16 por ação), que corresponde a 43,01% do lucro líquido ajustado do exercício, inclusive pelo ajuste da Lei nº 11.638/07.

Os dividendos do exercício de 2008 foram calculados conforme se segue:

Lucro líquido do exercício	379.119
(-) Reserva legal	(29.613)
(+) Ajustes de exercícios anteriores	213.146
Base de cálculo	562.652
Dividendos propostos (43,01%)	242.000

	Present value of the minimum receipts	Interest	Minimum future receipts
Up to one year	674,780	67,478	742,258

b) Vessels leased to Petrobras Netherlands B.V. - PNBV

FIC's current fleet of seven vessels is placed at the disposal of PNBV's operations under Time Charter Parties. These agreements were signed between 2002 and 2006, have a term of between 13 and 15 years and are recognized at the end of each year. In 2008 these daily rates ranged between US\$443,000 (equal to R\$104) and US\$56,000 (equal to R\$131).

The future minimum receipts as of December 31, 2008 have been estimated as follows:

	Present value of minimum receipts	Interest	Minimum future receipts
Up to one year	217,465	21,746	239,211
One to five years	824,367	371,695	1,196,062
Over five years	686,246	1,103,090	1,789,336

The receipts may vary according to price changes in the chartering segment.

16 • STOCKHOLDER'S EQUITY (PARENT COMPANY)

a. Capital

The subscribed and paid-in share capital as of December 31, 2008 consists of 1,470,204,646 common, nominative, book entry shares with no nominal value, with voting rights (1,378,363,941 in 2007).

At a meeting held February 25, 2008 the Board of Directors approved the capital increase of R\$91,841, which was ratified at the Annual General Meeting held March 20, 2008.

b. Reserves

• Legal Reserve

Constituted at the rate of 5% of the net income determined in each financial year pursuant to article 193 of Law no. 6.404/76 up to the limit of 20% of the share capital.

• Tax incentive reserve

Reserve made with investments in tax incentives in the North-East Investment Fund (FINOR), resulting from part allocation of its income tax in the years 1999 and 2000.

• Unrealized profit reserve

Reserve made in 1999, i.e. prior to the enactment of Law no. 10.303/01, using part of the equity in the net income of the subsidiary, which shall be transferred to retained earnings and included in the calculation of the mandatory dividend when dividends from the subsidiary are received.

• Retained earnings reserve

Used for the investments stipulated in the Company's capital budget in accordance with article 196 of Law no. 6.404/76.

The proposed appropriation of the income from the year ended December 31, 2008 includes profit retention in the amount of R\$320,652 (R\$159,828 in 2007), to be used for the investment stipulated in the 2008 capital budget, to be approved at the General Stockholder's Meeting.

c. Prior year adjustments

The accounting adjustments recorded as a result of the implementation of new Law 11.638/07 on January 01, 2008 have been recorded under retained earnings in accordance with CPC 13. These adjustments have been described in Note 15.

d. Stockholder remuneration

Bylaws assure stockholders a minimum mandatory dividend of 25% of the net income adjusted pursuant to article 202 of Law no. 6.404/76.

The dividends relating to the 2007 financial year to the amount of R\$165,600 (R\$0.12 per share) accounted for 50.9% of the adjusted net income for that year.

At a meeting held March 20, 2008, the Board of Directors approved additional dividends to those proposed in 2007. In 2008, the stockholder received R\$54,389.

The dividend proposal for 2008, which Transpetro management shall refer for approval by its stockholder at the Annual General Meeting to be held March 20, 2008, is R\$242,000 (R\$0.16 per share), accounting for 43.01% of the adjusted net income for the year, including the adjustment introduced by Law 11.638/07.

The 2008 dividends were calculated as follows:

Net income for the year	379,119
(-) Legal reserve	(29,613)
(+) Prior year adjustments	213,146
Calculation base	562,652
Dividends proposed - 43.01%	242,000



17 • SEGUROS

As operações da Companhia se encontram seguradas contra termos de danos materiais, interrupção de negócios e responsabilidade civil. As premissas de riscos adotadas, dada a sua natureza, não fazem parte do escopo de uma auditoria de demonstrações contábeis e, consequentemente, não foram examinadas pelos nossos auditores independentes.

Os valores em risco e os limites máximos de indenização são os seguintes, em milhares de dólares norte-americanos:

	Valor em risco	Limite máximo de indenização
Danos materiais navios	1.743.920	1.743.920
Responsabilidade civil	-	4.500.000

O limite máximo de indenização confere à Companhia a necessária cobertura securitária considerando as características do bem segurado, a probabilidade de ocorrência de sinistros e seu valor de reposição.

18 • PARTICIPAÇÃO DE EMPREGADOS

A participação de empregados nos resultados, conforme disposto na legislação em vigor, pode ocorrer baseada em programas espontâneos mantidos pelas empresas, ou em acordos com os empregados, ou com as entidades sindicais.

Diante disso, a Transpetro adotou um programa de participação nos lucros e resultados e, em 31 de dezembro de 2008, registrou uma provisão no valor de R\$ 60.500 (R\$ 41.400 em 2007), respeitando os limites estabelecidos

pela Resolução nº 10, de 30 de maio de 1995, do Conselho de Controle das Empresas Estatais - CCE, conforme instruções emitidas pela controladora.

Com relação à provisão do exercício de 2007, a Transpetro em função das negociações do acordo coletivo, e por aprovação em reunião do Conselho de Administração realizada em 20 de março de 2008, complementou o valor da provisão em R\$ 13.526 e contabilizou tal complemento no resultado no exercício de 2008.

19 • OUTRAS DESPESAS E RECEITAS OPERACIONAIS, LÍQUIDAS (CONTROLADORA)

Segue abaixo a composição de outras despesas operacionais:

	2007
Lucro sobre a venda do navio Poti	23.383
Provisão para perda sobre investimento em títulos FINOR	(4.724)
Complemento da PLR de 2006	(14.645)
Repasse de despesas para Petrobras	19.561
Repasse de despesas para a Petrobras Distribuidora	8.996
Repasse de bônus de pessoal cedido pela Petrobras	12.254
Outras	(466)
Total	44.359

	2008
Ajuste no arrendamento de dutos e terminais	(21.908)
Baixa de gastos com desenvolvimento do Portal Intranet	(14.436)
Baixa de cobrança indevida TNS	(5.492)
Baixa de gastos não capitalizáveis relacionados ao Promef	(7.431)
Repasse de despesas pela Petrobras Energia	(4.277)
Repasse de despesas para Petrobras	30.023
Repasse de despesas pela Petrobras Distribuidora	(1.520)
Indenização recebida da Petrobras referente à movimentação de Petróleo com elevado teor de água	73.900
Constituição de PDD - cliente Vitol	(17.572)
Constituição de PDD - cliente Copesul	(1.436)
Complemento da PLR de 2007	(13.526)
Provisão para Contingências Tributárias	(4.830)
Provisão para Contingências Cíveis	(15.297)
Provisão para perda sobre investimento em títulos FINOR	(205)
Baixa de imobilizado	(4.324)
Outras	(6.820)
Total	(15.151)

20 • REMUNERAÇÃO DE DIRIGENTES E EMPREGADOS (EM REAIS)

No exercício de 2008, a maior e a menor remuneração, em reais, atribuídas a empregados ocupantes de cargos permanentes e dirigentes, relativos ao mês de dezembro, foram de R\$ 49.719,93 e R\$ 1.841,55, respectivamente (R\$ 43.816,75 e R\$ 1.573,48 em 2007). A remuneração média naquele mês foi de R\$ 5.969,46 (R\$ 4.536,85 em 2007).

17 • INSURANCE

The Company's operations are insured against claims for material damages, business stoppages and civil liability. Given their nature, the risk assumptions adopted do not comprise the scope of a financial statements audit, and were not therefore examined by our independent auditors.

The risk amounts and compensation ceilings are as follows, in thousands of U.S. dollars:

	Risk amount	Compensation ceiling
Material damages - vessels	1,743,920	1,743,920
Civil liability	-	4,500,000

The compensation ceiling affords the Company the insurance coverage required considering the features of the insured item, the likelihood of claims and the replacement cost thereof.

18 • EMPLOYEE PROFIT-SHARING

In accordance with the existing legislation, employee profit-sharing can occur through spontaneous programs maintained by the companies, or through agreements with employees or unions.

Transpetro therefore adopted a profit-sharing program and on December 31, 2008 recorded a provision for R\$60,500 (R\$41,400 in 2007), complying with the limits laid down by Resolution 10 dated May 30, 1995 issued by the State Company Control Council - CCE and the instructions issued by the Parent Company.

As a result of negotiations regarding the collective labor agreement and as approved at the board meeting held March 20, 2008, in relation to the provision for 2007, Transpetro supplemented the provision amount by R\$13,526, recorded as an expense in 2008.

19 • OTHER NET OPERATING INCOME AND EXPENSES (PARENT COMPANY)

A breakdown of other operating expenses follows:

	2007
Profit on sale of the vessel Poti	23,383
Provision for devaluation of investment in FINOR securities	(4,724)
Additional employee profit-sharing for 2006	(14,645)
Expense pass-through to Petrobras	19,561
Expense pass-through to BR Distribuidora	8,996
Pass-through of bonus for personnel assigned by Petrobras	12,254
Other	(466)
Total	44,359

	2008
Adjustment in the lease of pipelines and terminals	(21,908)
Write-off of expenses incurred on developing intranet site	(14,436)



Write-off for undue TNS collection	(5,492)
Write-off of expenses related to Promef that cannot be capitalized	(7,431)
Expense pass-through by Petrobras Energia	(4,277)
Expense pass-through to Petrobras	30,023
Expense pass-through by Petrobras Distribuidora	(1,520)
Compensation received from Petrobras for shipment of Oil with high water content	73,900
Creation of allowance for doubtful accounts (PDD) - Vitol	(17,572)
Creation of allowance for doubtful accounts (PDD) - Copesul	(1,436)
Additional profit sharing in 2007	(13,526)
Provision for Tax Contingencies	(4,830)
Provision for Civil Contingencies	(15,297)
Provision for devaluation of investment in FINOR securities	(205)
Write-off of property, plant and equipment	(4,324)
Other	(6,820)
Total	(15,151)

20 • DIRECTOR AND EMPLOYEE REMUNERATION (IN REAIS)

In fiscal year 2008, the highest and lowest remuneration in reais attributed to permanent employees and directors for the month of December was R\$49,719.93 and R\$1,841.55 respectively (R\$43,816.75 and R\$1,573.48 - 2007). The average remuneration in that month was R\$5,969.46 (R\$4,536.85 - 2007).

The company paid out salaries, payroll charges, social security contributions and profit shares of R\$519,483 in 2008 (R\$387,231 in 2007).



Os salários, encargos, contribuição de seguridade social e participação nos lucros da empresa totalizaram em 2008 R\$ 519.483 (R\$ 387.231 em 2007).

21 • PROGRAMA DE MODERNIZAÇÃO E EXPANSÃO DA FROTA

A Transpetro assinou em 2008 e 2007 contratos de compra e venda condicionada com três estaleiros nacionais para a construção de 23 navios petroleiros, no valor de R\$ 5.216.642. A captação desses recursos foi feita junto ao Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social - BNDES através do Fundo da Marinha Mercante - FMM.

Demonstramos abaixo a composição com o percentual de participação de comprometimento das partes para construção dos navios:

Partes responsáveis pelos aportes financeiros	Percentual de participação
Transpetro através de recursos próprios	10%
BNDES - Financiamento à Transpetro	36%
Estaleiros através de recursos próprios	8%
BNDES - Financiamento aos estaleiros	46%

Os percentuais de participação descritos acima correspondem aos percentuais globais previstos em contrato e variam entre as partes a cada etapa do contrato.

As condições estabelecidas nos contratos são demonstradas como se segue:

Navios					
Qtd.	Tipo	Estaleiro	R\$ Valor	Taxa de Juros	Prazo
10	Suezmax	Estaleiro Atlântico Sul S.A.	2.462.646	TJLP + 2,5% a.a	20 anos e carência de 48 meses a contar do 1º saque
5	Aframax	Estaleiro Atlântico Sul S.A.	1.266.902		
4	Tanque Produto	Estaleiro Mauá - Petro UM S.A.	630.688		
4	Panamax	EISA Estaleiro Ilha S.A.	856.406		

Durante o exercício de 2007 e 2008, foi declarada a eficácia dos contratos assinados com o Estaleiro Atlântico Sul S.A. e Estaleiro Mauá - Petro UM S.A. (cláusula 29 dos contratos) e, em decorrência, a Transpetro efetuou os pagamentos de R\$ 137.556 e R\$ 32.847, respectivamente, correspondente ao adiantamento de 5% do valor contratado (cláusula 7 dos contratos).

Adicionalmente, os montantes totais disponibilizados para construção dos navios em andamento, durante o exercício de 2008, estão demonstrados como se segue:

Parcelas disponibilizadas de recursos em 2008 (*)	2008
Transpetro através de recursos próprios	2.495
BNDES - Financiamento à Transpetro	14.549
Estaleiros através de recursos próprios	18.040
BNDES - Financiamento aos estaleiros	150.190
Total	185.274

(*) Não foram consideradas as parcelas correspondentes aos aportes iniciais de 5% de eficácia dos contratos efetuados pela Transpetro.

CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO

José Sérgio Gabrielli de Azevedo
Presidente

João Batista de Rezende
Conselheiro

Paulo Roberto Costa
Conselheiro

Carlos Eduardo Sardenberg Bellot
Conselheiro

Maria das Graças Silva Foster
Conselheira

DIRETORIA EXECUTIVA

José Sergio de Oliveira Machado
Presidente

Agenor Cesar Junqueira Leite
Diretor

Marcelo Rosa Rennó Gomes
Diretor

Claudio Ribeiro Teixeira Campos
Diretor

Rubens Teixeira da Silva
Diretor

Paulo Cesar Marques
Contador CRC-RJ-27061-7

21 • RENEWAL OF THE OIL TANKER FLEET

In 2008 and 2007 Transpetro signed conditional purchase and sale agreements with three national shipyards for the construction of 23 oil tankers worth R\$5,216,642.

This funding was obtained from the National Social and Economic Development Bank - BNDES through the Mercantile Marine Fund - FMM.

The breakdown follows of the parties' percentage commitments towards the construction of the oil tankers:

Parties required to provide funding	Percentage interest
Transpetro with its own funds	10%
BNDES - Loan to Transpetro	36%
Shipyards with their own funds	8%
BNDES - Loan to shipyards	46%

The percentage interests above refer to the overall percentages stipulated contractually and vary between the parties according to the stage of the agreement.

The agreements establish the following terms:

Vessels					
Qty.	Type	Shipyards	R\$ Amount	Interest Rate	Term
10	Suezmax	Estaleiro Atlântico Sul S.A.	2,462,646	TJLP + 2,5% p.a.	20 years and a grace period of 48 months as from the first drawdown
5	Aframax	Estaleiro Atlântico Sul S.A.	1,266,902		
4	Tank Product	Estaleiro Mauá - Petro UM S.A.	630,688		
4	Panamax	EISA Estaleiro Ilha S.A.	856,406		

In the 2007 and 2008 financial years the agreements executed with Estaleiro Atlântico Sul S.A. and Estaleiro Mauá - Petro UM S.A. (article 29 of the agreements) came into effect. As a result, Transpetro made the payment of R\$137,556 and R\$32,847 referring to the advance of 5% on the contractual amount (article 7 of the agreements).

In addition, the total funds provided for the construction of vessels in progress in 2008 is as follows:

Funds provided in 2008 (*)	2008
Transpetro with its own funds	2,495
BNDES - Loan to Transpetro	14,549
Shipyards with their own funds	18,040
BNDES - Loan to shipyards	150,190
Total	185,274

(*) The funds referring to the initial contributions of 5% of the agreements made by Transpetro have not been taken into account.

BOARD OF DIRECTORS

José Sérgio Gabrielli de Azevedo
Chairman

João Batista de Rezende
Councilor

Paulo Roberto Costa
Councilor

Carlos Eduardo Sardenberg Bellot
Councilor

Maria das Graças Silva Foster
Councilor

EXECUTIVE DIRECTORS

José Sergio de Oliveira Machado
Chief Executive Officer

Agenor Cesar Junqueira Leite
Officer

Marcelo Rosa Rennó Gomes
Officer

Claudio Ribeiro Teixeira Campos
Officer

Rubens Teixeira da Silva
Officer

Paulo Cesar Marques
Accountant CRC-RJ-27061-7

FRONAPE INTERNATIONAL COMPANY (FIC)
PARECER DOS AUDITORES INDEPENDENTES
OPINION OF THE INDEPENDENT AUDITORS

À
Diretoria e ao Acionista da
Fronape International Company
Rio de Janeiro - RJ

Examinamos os balanços patrimoniais da Fronape International Company levantados em 31 de dezembro de 2008 e 2007, expressos em dólares norte-americanos, e as respectivas demonstrações de resultados, das mutações do patrimônio líquido, dos fluxos de caixa e do valor adicionado, correspondentes aos exercícios findos naquelas datas, elaborados sob a responsabilidade de sua Administração. Nossa responsabilidade é a de expressar uma opinião sobre essas demonstrações contábeis.

Nossos exames foram conduzidos de acordo com as normas de auditoria aplicáveis no Brasil e compreenderam: **(a)** o planejamento dos trabalhos, considerando a relevância dos saldos, o volume de transações e os sistemas contábil e de controles internos da Companhia; **(b)** a constatação, com base em testes, das evidências e dos registros que suportam os valores e as informações contábeis divulgados; e **(c)** a avaliação das práticas e das estimativas contábeis mais representativas adotadas pela Administração da Companhia, bem como da apresentação das demonstrações contábeis tomadas em conjunto.

Em nossa opinião, as demonstrações contábeis acima referidas representam, adequadamente, em todos os aspectos relevantes, a posição patrimonial e financeira da Fronape International Company em 31 de dezembro de 2008 e 2007, os resultados de suas operações, as mutações do seu patrimônio líquido, os seus fluxos de caixa e os valores adicionados nas operações, correspondentes aos exercícios findos naquelas datas, de acordo com as práticas contábeis adotadas no Brasil.

Conforme divulgado nas notas explicativas nºs. 1 e 5, as operações da Fronape International Company são efetuadas com a empresa Petrobras Netherlands B.V. e, portanto, estas demonstrações contábeis devem ser lidas nesse contexto.

3 de março de 2009

KPMG AUDITORES INDEPENDENTES
CRC-SP-14.428/0-6-F-RJ

JOSÉ M. MATOS NICOLAU
Contador CRC-RJ-42.216/0-7

To
The Executive Board and Shareholder of
Fronape International Company
Rio de Janeiro - RJ

We examined the balance sheets of Fronape International Company prepared on December 31, 2008 and 2007, expressed in North American dollars, and the respective statements of income, shareholders' equity, cash flows and economic added value, corresponding to the years ended on those dates, elaborated under the responsibility of its Administration. Our responsibility is to express an opinion about these financial statements.

Our exams were conducted according to the auditing standards applicable in Brazil and covered: **(a)** the planning of the works, considering the relevance of the balances, the volume of transactions and the accounting and internal controls systems of the Company; **(b)** the confirmation, based on tests, of the evidences and records that support the values and the accounting information published; and **(c)** the evaluation of the most representative accounting practices and estimates adopted by the Company Management, as well as the presentation of financial statements all together;

In our opinion, the above-mentioned financial statements represent, accordingly, in all relevant aspects, the economic and financial position of Fronape International Company on December 31, 2008 and 2007, the results of its operations, the shareholders' equity changes, the cash flows and the economic value added in the operations, corresponding to the year ended on those dates, according to the accounting practices adopted in Brazil.

As exposed in explanatory notes nos. 1 and 5, the operations of Fronape International Company are accomplished with Petrobras Netherlands B.V. and, therefore, these financial statements must be read in this context.

March 3, 2009

KPMG INDEPENDENT AUDITORS
CRC-SP-14.428/0-6-F-RJ

JOSÉ M. MATOS NICOLAU
Accountant CRC-RJ-42.216/0-7

BALANÇOS PATRIMONIAIS BALANCE SHEET

Em 31 de dezembro de 2008 e 2007 • On December 31 2008 e 2007

(Em dólares norte-americanos)

	Nota	2008	2007
ATIVO			
Circulante			
Caixa e equivalentes de caixa	4	7.724.467	19.871.829
Contas a receber:			
Controladora, controlada e ligadas	5	21.116.309	450.798
Sinistros avisados	6	2.037.339	111.237
Despesas antecipadas	7	7.636.235	7.504.888
		38.514.350	27.938.752
Não circulante			
Imobilizado	8	3.960.104	1.448.035
		42.474.454	29.386.787
PASSIVO			
Circulante			
Fornecedores		3.977.595	2.520.018
Contas a pagar:			
Controladora e ligadas	5	1.653.935	12.545.784
		5.631.530	15.065.802
Patrimônio líquido			
	10		
Capital social		100	100
Reservas de lucros		36.842.824	14.320.885
		36.842.924	14.320.985
		42.474.454	29.386.787

As notas explicativas são parte integrante das demonstrações contábeis.

(In United States Dollars)

	Grade	2008	2007
ASSETS			
Current			
Cash and Cash Equivalents	4	7,724,467	19,871,829
Account Receivables			
Controller and Connected	5	21,116,309	450,798
Informed Casualties	6	2,037,339	111,237
Anticipated Expenses	7	7,636,235	7,504,888
		38,514,350	27,938,752
Non Current			
Property, Plant and Equipment	8	3,960,104	1,448,035
		42,474,454	29,386,787
LIABILITIES			
Current			
Suppliers		3,977,595	2,520,018
Account Payables			
Controller and Connected	5	1,653,935	12,545,784
		5,631,530	15,065,802
Shareholders' Equity			
	10		
Company Capital		100	100
Profit Reserves		36,842,824	14,320,885
		36,842,924	14,320,985
		42,474,454	29,386,787

The explanatory notes are integrating part of the accounting statements.

DEMONSTRAÇÕES DE RESULTADOS STATEMENT OF RESULTS

Exercícios findos em 31 de dezembro de 2008 e 2007 • Fiscal years ended on December 31 2008 and 2007

(Em dólares norte-americanos)

	Nota	2008	2007
Receita operacional bruta			
Prestação de serviços	5	130.260.893	91.657.015
Custos dos serviços prestados		(107.690.271)	(91.886.520)
Lucro (prejuízo) bruto		22.570.622	(229.505)
Receitas (despesas) operacionais			
Receitas financeiras		342.961	656.501
Despesas financeiras	11	(205.827)	(8.802)
Variações monetárias e cambiais, líquidas		(9.813)	(57.566)
Outras despesas operacionais	12	(176.004)	(271.908)
		48.683	318.225
Lucro líquido do exercício		22.521.939	88.720
Lucro por ação		225.219	887
Quantidade de ações ao final do exercício	10	100	100

As notas explicativas são parte integrante das demonstrações contábeis.

(In United States Dollars)

	Grade	2008	2007
Gross Operational Revenue			
Rendering of Services	5	130,260,893	91,657,015
Costs of the rendered services		(107,690,271)	(91,886,520)
Gross Profit (loss)		22,570,622	(229,505)
Operational Revenue (expenses)			
Financial Revenues		342,961	656,501
Financial Expenses	11	(205,827)	(8,802)
Monetary and Exchange Variations, Net		(9,813)	(57,566)
Other Operational Expenses	12	(176,004)	(271,908)
		48,683	318,225
Net Profit in the Fiscal Year		22,521,939	88,720
Profit per Share		225,219	887
Quantity of shares at the end of he fiscal year	10	100	100

The explanatory notes are integrating part of the accounting statements.

**DEMONSTRAÇÕES DAS MUTAÇÕES
DO PATRIMÔNIO LÍQUIDO
STATEMENT OF CHANGES TO
SHAREHOLDERS' EQUITY**

Exercícios findos em 31 de dezembro de 2008 e 2007 • Fiscal years ended on December 31 2008 and 2007

(Em dólares norte-americanos)

	Reservas			Total
	Capital social	Retenção lucros	Lucros acumulados	
Saldos em 31 de dezembro de 2006	100	14.232.165	-	14.232.265
Lucro líquido do exercício	-	-	88.720	88.720
Destinações:				
Reserva de retenção de lucros	-	88.720	(88.720)	-
Saldos em 31 de dezembro de 2007	100	14.320.885	-	14.320.985
Lucro líquido do exercício	-	-	22.521.939	22.521.939
Destinações:				
Reserva de retenção de lucros	-	22.521.939	(22.521.939)	-
Saldos em 31 de dezembro de 2008	100	36.842.824	-	36.842.924

As notas explicativas são parte integrante das demonstrações contábeis.

(In United States Dollars)

	Reserves			Total
	Company Capital	Profit Retention	Accumulated Profit	
Balances on December 31, 2006	100	14,232,165	-	14,232,265
Net profit in the fiscal year	-	-	88,720	88,720
Destination				
Profit retention reserve	-	88,720	(88,720)	-
Balances on December 31, 2007	100	14,320,885	-	14,320,985
Net profit in the fiscal year	-	-	22,521,939	22,521,939
Destination				
Profit retention reserve	-	22,521,939	(22,521,939)	-
Balances on December 31, 2008	100	36,842,824	-	36,842,924

The explanatory notes are integrating part of the accounting statements.

DEMONSTRAÇÕES DOS FLUXOS DE CAIXA
- MÉTODO INDIRETO
CASH FLOW STATEMENTS -
INDIRECT METHOD

Exercícios findos em 31 de dezembro de 2008 e 2007 • Fiscal years ended on December 31 2008 and 2007

(Em dólares norte-americanos)

	2008	2007
Atividade operacional		
Lucro líquido do exercício	22.521.939	88.720
Ajustes		
Depreciação e amortização	1.920.475	2.660.472
Variações nos ativos e passivos		
Aumento de contas a receber de empresas controladora e coligadas	(20.665.511)	(20.159)
Aumento de demais ativos circulantes	(2.057.449)	(1.304.849)
Aumento de fornecedores	1.457.577	560.918
(Aumento) redução de contas a pagar a controladora e empresas ligadas	(10.891.849)	5.583.152
Recursos líquidos provenientes da (usadas na) atividade operacional	(7.714.818)	7.568.254
Atividade de investimento		
Aquisição de bens do imobilizado	(4.432.544)	-
(Diminuição) aumento de caixa e equivalentes de caixa no exercício	(12.147.362)	7.568.254
Caixa e equivalentes de caixa no início do exercício	19.871.829	12.303.575
Caixa e equivalentes de caixa no final do exercício	7.724.467	19.871.829

As notas explicativas são parte integrante das demonstrações contábeis.

(In United States Dollars)

	2008	2007
Operational Activity		
Net profit in the fiscal year	22,521,939	88,720
Adjustments		
Depreciation and Amortization	1,920,475	2,660,472
Variation in assets and liabilities		
Increase to account receivables controlling and related companies	(20,665,511)	(20,159)
Increase in remaining current assets	(2,057,449)	(1,304,849)
Increase in Suppliers	1,457,577	560,918
(Increase) decrease in account payables to controlling and related companies	(10,891,849)	5,583,152
Net resources arising from (used in) the operational activity	(7,714,818)	7,568,254
Investment Activities		
Acquisition of Property, Plant and Equipment	(4,432,544)	-
(Decrease) increase in cash and cash equivalents in the fiscal year	(12,147,362)	7,568,254
Cash and cash equivalents at the beginning of the fiscal year	19,871,829	12,303,575
Cash and cash equivalents at the end of the fiscal year	7,724,467	19,871,829

The explanatory notes are integrating part of the accounting statements.

DEMONSTRAÇÕES DO VALOR ADICIONADO STATEMENT OF ADDED VALUE

Exercícios findos em 31 de dezembro de 2008 e 2007 • Fiscal years ended on December 31 2008 and 2007

(Em dólares norte-americanos)

	2008	2007
Receitas		
Prestação de serviços	130.260.893	91.657.015
Insumos adquiridos de terceiros		
Materiais, energia, serviços de terceiros e outros		
Energia, serviços de terceiros e outros	(31.312.345)	(26.584.187)
Créditos fiscais sobre materiais consumidos	(6.779.351)	(5.406.606)
	(38.091.696)	(31.990.793)
Valor adicionado bruto	92.169.197	59.666.222
Retenções		
Depreciação e amortização	(1.920.475)	(2.660.472)
Valor adicionado líquido produzido pela Companhia	90.248.722	57.005.750
Valor adicionado recebido em transferência		
Receitas financeiras	342.961	656.501
Valor adicionado total a distribuir	90.591.683	57.662.251
Distribuição do valor adicionado		
Instituições financeiras		
Despesas financeiras e aluguéis	68.069.744	57.573.531
Lucro líquido do exercício	22.521.939	88.720
Valor adicionado total distribuído	90.591.683	57.662.251

As notas explicativas são parte integrante das demonstrações contábeis.

(In United States Dollars)

	2008	2007
Revenue		
Service Rendering	130,260,893	91,657,015
Material acquired from third parties		
Materials, energy, third party services and others		
Energy, third party services and others	(31,312,345)	(26,584,187)
Tax credits on materials used	(6,779,351)	(5,406,606)
	(38,091,696)	(31,990,793)
Gross Added Value	92,169,197	59,666,222
Retentions		
Depreciation and Amortization	(1,920,475)	(2,660,472)
Net added value produced by the Company	90,248,722	57,005,750
Added Value received in Transfer		
Financial Revenue	342,961	656,501
Total added value to be distributed	90,591,683	57,662,251
Distribution of Added Value		
Financial Institutions		
Financial expenses and rents	68,069,744	57,573,531
Net profit in the fiscal year	22,521,939	88,720
Total Added Value Distributed	90,591,683	57,662,251

The explanatory notes are integrating part of the accounting statements.

NOTAS EXPLICATIVAS ÀS DEMONSTRAÇÕES CONTÁBEIS EXPLANATORY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Em dólares norte-americanos • In North American dollars

1 • CONTEXTO OPERACIONAL

A Fronape International Company - FIC, sediada nas Ilhas Cayman, é controlada da Petrobras Transporte S.A. - Transpetro, por sua vez uma controlada integral da Petróleo Brasileiro S.A. - Petrobras, e tem por objetivo principal a exploração da atividade de transporte marítimo.

Em agosto de 2002, a Companhia assinou com a empresa Ugland Nordic Shipping dois contratos de afretamento a casco nu referentes a dois navios aliviadores de posicionamento dinâmico da classe Suezmax, denominados Stena-Spirit e Nordic-Spirit. Esses navios foram entregues à Fronape em março e maio de 2003, respectivamente, ocasião em que foram subafretados à Petrobras para utilização na Baía de Campos. Esses contratos têm prazo de afretamento de quinze anos.

Em agosto de 2003, a Companhia assinou com a empresa Ugland Nordic Shipping dois contratos adicionais de afretamento a casco nu referentes também a dois navios aliviadores de posicionamento dinâmico da classe Suezmax, denominados Nordic-Brasília e Nordic-Rio. Esses navios foram entregues à Fronape em julho e agosto de 2004, ocasião em que foram subafretados à Petrobras Netherlands B.V. "PNBV" (empresa do grupo sediada na Holanda). Esses dois contratos têm prazo de afretamento de treze anos.

Em janeiro de 2006, foi assinado o contrato de afretamento a casco nu com a Teekay Norway AS, referente a um navio aliviador de posicionamento dinâmico DP2 da classe Suezmax, denominado Navion Stavanger, de bandeira das Bahamas, por um período de 13 anos, sendo que o início de sua atividade na Fronape ocorreu a partir de 16 de julho de 2006.

Em janeiro de 2006, foram assinados outros dois contratos de afretamento de casco nu com a Teekay Norway AS, referentes a dois navios aliviadores de posicionamento dinâmico, de bandeira das Bahamas, um da classe

Aframax, denominado Navion Bergen, entregue em abril de 2007, e outro da classe Suezmax, denominado Navion Gothenburg, entregue em julho de 2007.

Atualmente, 100% das atividades operacionais da FIC são realizadas com a PNBV.

2 • APRESENTAÇÃO DAS DEMONSTRAÇÕES CONTÁBEIS

As demonstrações contábeis individuais e consolidadas foram elaboradas de acordo com as práticas contábeis adotadas no Brasil, as quais abrangem a legislação societária, os Pronunciamentos, as Orientações e as Interpretações emitidas pelo Comitê de Pronunciamentos Contábeis - CPC.

Na elaboração das demonstrações contábeis individuais e consolidadas de 2008, a Companhia adotou as alterações na legislação societária introduzidas pela Lei nº 11.638, aprovada em 28 de dezembro de 2007, com as respectivas modificações introduzidas pela Medida Provisória nº 449, de 3 de dezembro de 2008.

A Lei nº 11.638/07 e a Medida Provisória 449/08 modificam a Lei nº 6.404/76 em aspectos relativos à elaboração e divulgação das demonstrações contábeis.

Os registros contábeis da Companhia são mantidos em dólares norte-americanos e as demonstrações contábeis estão apresentadas nessa moeda.

3 • RESUMO DAS PRINCIPAIS PRÁTICAS CONTÁBEIS

a. Adoção inicial da Lei nº 11.638/07

A Lei nº 11.638/07, de 28 de dezembro de 2007, alterou e revogou dispositivos da Lei nº 6.404/76 e da Lei nº 6.385/76 tendo facultado à Comissão de Valores Mobiliários (CVM), ao Banco Central do Brasil e demais órgãos e agências reguladoras a possibilidade de celebrar convênio com entidade

1 • OPERATIONAL CONTEXT

The Fronape International Company - FIC, headquartered on the Cayman Islands, is a subsidiary of Petrobras Transporte S.A. - Transpetro, which, in turn, is a wholly owned subsidiary of Petróleo Brasileiro S.A. - Petrobras, and whose main purpose is the exploration of the maritime transport activity.

In August 2002, the Company signed with company Ugland Nordic Shipping, two bare boat charter contracts related to two dynamic positioning relief ships of the Suezmax Class, named Stena-Spirit and Nordic-Spirit. These ships were delivered to Fronape in March and May 2003, respectively, in which occasion they were underlet to Petrobras for utilization in the Campos Basin. The duration of these chartering contracts is fifteen years.

In August 2003, the Company signed with company Ugland Nordic Shipping two additional bare boat charter contracts also regarding two dynamic positioning relief ships of the Suezmax Class, named Nordic-Brasília and Nordic-Rio. These ships were delivered to Fronape in July and August of 2004, in which occasion they were underlet to Petrobras Netherlands B.V. "PNBV" (a company of the group established in Holland). The duration of these two contracts is thirteen years.

In January 2006, a bare boat charter contract was signed with Teekay Norway AS, related to a DP2 dynamic positioning relief ship of the Suezmax Class, named Navion Stavanger, under the flag of Bahamas, for a period of 13 years, and the beginning of its activity in Fronape occurred as of July 16, 2006.

In January 2006, two other bare boat charter contracts were signed with Teekay Norway AS, related to two dynamic positioning relief ships, under the flag of Bahamas, one of the Aframax Class, named Navion Bergen,

delivered in April 2007, and the other of the Suezmax Class, named Navion Gothenburg, delivered in July 2007.

Currently, 100% of FIC operational activities are accomplished with PNBV.

2 • PRESENTATION OF FINANCIAL STATEMENTS

The financial statements are elaborated and presented according to the accounting practices adopted in Brazil, which include the Brazilian Corporate Legislation, the Pronouncements, the Guidance and Interpretations issued by the Accounting Pronouncements Committee (Comitê de Pronunciamentos Contábeis - CPC)

In the elaboration of the financial statements 2008, the Company adopted the alterations to the Corporate Legislation introduced by Act no. 11.638, approved on December, 28, 2007, with the respective changes introduced by Provisional Measure no. 449 of December, 3, 2008.

Act no. 11.638/07 and Provisional Measure 449/08 modified Act no. 6.404/76 in aspects related to the elaboration and exhibition of financial statements.

The accounting records of the Company are kept in North American dollars and the financial statements are presented in this currency.

3 • SUMMARY OF THE MAIN ACCOUNTING PRACTICES

a. Initial adoption of Act no. 11.638/07

Act no. 11.638/07, of December 28, 2007, changed and revoked devices of Act no. 6.404/76 and Act no. 6.385/76, permitting to the Securities Commission (Comissão de Valores Mobiliários - CVM), the Brazilian Central Bank (Banco Central do Brasil) and other regulatory agencies and organs the possibility of celebrating agreements with an entity that aims at the study

que tenha por objeto o estudo e a divulgação de princípios, normas e padrões de contabilidade e de auditoria, podendo, no exercício de suas atribuições regulamentares, adotar, no todo ou em parte, os pronunciamentos e demais orientações técnicas emitidas. Esta alteração visa a à convergência futura das práticas contábeis brasileiras às normas internacionais de contabilidade (IFRS). Dessa forma, a CVM firmou convênio com o Comitê de Pronunciamentos Contábeis (CPC), órgão criado pela Resolução CFC nº 1.055/05, para regulamentação dos pronunciamentos técnicos de contabilidade.

Apresentamos a seguir os pronunciamentos técnicos emitidos e referendados pela CVM até 31 de dezembro de 2008.

Pronunciamento Técnico/CPC		Deliberação/CVM	
Número	Título	Número	Data de emissão
CPC	Estrutura Conceitual para a Elaboração e Apresentação das Demonstrações Contábeis	539/08	14 de março de 2008
CPC 01	Redução ao valor recuperável de ativos	527/07	1 de novembro de 2007
CPC 02	Efeitos das mudanças nas taxas de câmbio e conversão de Demonstrações Contábeis	534/08	29 de janeiro de 2008
CPC 03	Demonstração dos fluxos de caixa	547/08	13 de agosto de 2008
CPC 04	Ativo intangível	553/08	12 de novembro de 2008
CPC 05	Divulgação sobre partes relacionadas	560/08	11 de dezembro de 2008
CPC 06	Operações de arrendamento mercantil	554/08	12 de novembro de 2008
CPC 07	Subvenções e assistências governamentais	555/08	12 de novembro de 2008
CPC 08	Custos de transação e prêmios na emissão de títulos e valores mobiliários	556/08	12 de novembro de 2008
CPC 09	Demonstração do valor adicionado	557/08	12 de novembro de 2008
CPC 10	Pagamentos baseados em ações	562/08	17 de dezembro de 2008
CPC 11	Contratos de seguro	563/08	17 de dezembro de 2008
CPC 12	Ajuste a valor presente	564/08	17 de dezembro de 2008
CPC 13	Adoção inicial da Lei 11.638/07 e MP 449/08	565/08	17 de dezembro de 2008
CPC 14	Instrumentos Financeiros: reconhecimento, mensuração e evidência	566/08	17 de dezembro de 2008

A Companhia adotou estes pronunciamentos, na extensão aplicável, na elaboração das demonstrações contábeis a partir do exercício de 2008, conforme facultado pelo CPC 13 – Adoção Inicial da Lei nº 11.638/07 e Medida Provisória nº 449/08, porém, os ajustes apurados decorrentes da adoção de tais instrumentos legais, que pela característica dos negócios da FIC se

resumiram na aplicação do cálculo de ajuste ao valor presente de contas a receber e a pagar, resultaram imateriais, e não foram registrados contabilmente.

Sumário das práticas contábeis modificadas pela adoção inicial da Lei nº 11.638/07 e Medida Provisória nº 449/08.

Arrendamento mercantil operacional

O navios da FIC são afretados à PNBV na condição “Time Charter Party”. Após análise dos critérios técnicos preceituados pelo CPC 06, foram considerados como arrendamento mercantil operacional, não requerendo mudança do critério contábil já adotado. Ou seja, as parcelas do arrendamento amortizadas continuam sendo registradas contabilmente diretamente no resultado do exercício.

Ajustes a valor presente

Determinadas contas a receber e a pagar de curto e longo prazo apresentadas nas demonstrações contábeis do exercício tiveram seu valor presente calculado com base em taxas de juros específicas que refletem a natureza desses ativos e passivos no que tange a prazo, risco, moeda, condição de recebimento ou pagamento prefixada ou pós-fixada, nas datas das respectivas transações. A Administração avaliou os efeitos destes ajustes como irrelevantes e por isso não os contabilizou em suas demonstrações contábeis.

and exhibition of accounting and audit principles, norms and standards, and may, in the exercise of its regulated attributions, adopt as a whole or in part, the pronouncements and other technical guidance issued. This change aims at the future convergence of the Brazilian accounting practices to the International Accounting Standards (IFRS). Thus, the CVM signed an agreement with the Accounting Pronouncements Committee (CPC), an organ created by CFC Resolution no. 1.055/05, for the regulation of accounting technical pronouncements.

We present below the technical pronouncements issued and sanctioned by CVM up to December 31, 2008.

Technical Pronouncement /CPC		Deliberation/CVM	
Number	Title	Number	Date of Issuance
CPC	Conceptual Structure for Elaboration and Presentation of Financial Statements	539/08	March 14, 2008
CPC 01	Reduction of the Recoverable Value of Assets	527/07	November 1st, 2007
CPC 02	Effects of the changes in exchange rate and conversion of financial statements	534/08	January 29, 2008
CPC 03	Statement of cash flow	547/08	August 13, 2008
CPC 04	Intangible Assets	553/08	November 12, 2008

CPC 05	Exhibition of related parties	560/08	December 11, 2008
CPC 06	Leasing operations	554/08	November 12, 2008
CPC 07	Subsidies and governmental assistance	555/08	November 12, 2008
CPC 08	Operating costs and reward in the issuance of negotiable securities	556/08	November 13, 2008
CPC 09	Statement of added value	557/08	November 12, 2008
CPC 10	Payments based on shares	562/08	December 17, 2008
CPC 11	Insurance contracts	563/08	December 17, 2008
CPC 12	Adjustment to current value	564/08	December 17, 2008
CPC 13	Initial adoption of Act 11.638/07 and MP 449/08	565/08	December 17, 2008
CPC 14	Financial Instruments: acknowledgment, measurement and evidence	566/08	December 17, 2008

The Company adopted these pronouncements, as applicable, in the elaboration of the accounting statements after the year 2008, as determined by CPC 13 – Initial Adoption of Act no. 11.638/07 and Provisional Measure no. 449/08; however, the adjustments resulting from the adoption of legal instruments, which by the characteristic of the FIC business would be limited to the application of the adjustment calculation to the present value of accounts receivable and payable, resulting immaterial, and were not registered in the accounting.

Summary of the accounting practices modified by the initial adoption of Act no. 11.638/07 and Provisional Measure no. 449/08

Operational Leasing

The FIC ships are chartered to PNBV in the “Time Charter Party” condition. After analysis of the technical criteria determined by CPC 06, they were considered as operational leasing, not requiring any change as to the accounting criterion already adopted. That is, the amortized leasing installments continue being registered in accounting directly in the result of the year.

Adjustments to current value

Certain short and long-term accounts receivable and payable presented in the financial statement in the year had their current value calculated based on specified interest rates that reflects the nature of these assets and liabilities, as to term, risk, currency, pre-fixed or post-fixed payment or receiving condition, on the dates of the respective transactions. Management evaluated the effects of these adjustments as irrelevant and, therefore, did not post them in its financial statements.



4 • CAIXA E EQUIVALENTES DE CAIXA

	2008	2007
Caixa e bancos	4.178	55.998
Aplicações financeiras	7.720.289	19.815.831
	7.724.467	19.871.829

Representadas basicamente por aplicações financeiras em fundo de investimento administrado pelo Bank of America Securities LLC, que rentabilizou, em média, 1,73% em 2008 (5,23% em 2007).

5 • PARTES RELACIONADAS

O CPC 05 estabelece que as demonstrações contábeis da entidade contenham as divulgações necessárias para evidenciar a possibilidade de que sua posição financeira e seu resultado possam ter sido afetados pela existência de transações e saldos com partes relacionadas.

Os ativos e passivos em 31 de dezembro de 2008 e 2007, bem como as transações que influenciaram o resultado do exercício, decorrem de operações entre a Companhia, sua controladora (Transpetro) e PNBV, as quais foram realizadas em condições usuais de mercado para os respectivos tipos de operações.

	Petrobras Transporte S.A. Transpetro	Petrobras Netherlands B.V.	2008	2007
Receitas operacionais:				
Prestação de serviços	-	130.260.893	130.260.893	91.657.015
Ativo circulante:				
Contas a receber	-	21.116.309	21.116.309	450.798
Passivo circulante:				
Contas a pagar	1.653.934	-	1.653.934	12.545.784

6 • SINISTROS AVISADOS

Representados por valores a receber de sinistros avisados ocorridos com os navios que a Companhia opera. Em 2008 a Companhia registrou o montante de US\$1.926.102 em virtude de sinistro avisado, em dezembro de 2008, relativo ao navio Stena Spirit.

7 • DESPESAS ANTECIPADAS

Representadas principalmente por pagamentos realizados antecipadamente em conexão com o afretamento dos navios Stena, Nordic e Navion Stavanger, nos termos do contrato de afretamento a casco nu, registrados como despesas no mês subsequente, e a prêmios de seguros referentes a essas embarcações, pagos à instituição Protection and Indemnity Club (P&I), como se segue:

	2008	2007
Pagamento antecipado de afretamento	5.745.850	5.745.850
Seguro	1.890.385	1.759.038
	7.636.235	7.504.888

8 • IMOBILIZADO

	2008			2007	
	Tempo estimado de vida útil (anos)	Custo	Depreciação acumulada	Líquido	Líquido
Docagem de navios arrendados	2,5	7.613.117	3.653.013	3.960.104	1.448.035

9 • ARRENDAMENTO MERCANTIL

Arrendamento mercantil operacional (arrendatário)

A Companhia possui uma frota de sete navios em operação arrendados de terceiros em contratos de afretamento de navios a casco nu do tipo "Bareboat Charter Party". Esses contratos de arrendamento foram assinados entre 2002 e 2006 com valores de pagamentos diários que variam de US\$ 21.600 a US\$ 35.500 e possuem prazos de vigência entre 13 e 15 anos.

Por exigência de sua controladora junto aos arrendadores, de forma a garantir a continuidade das operações, foram incluídas cláusulas de opção de compra dos navios ao término de cada contrato. Estes valores foram estipulados com base em cotações de mercado à época e não caracterizam preços de barganha nas datas de assinatura dos contratos. Adicionalmente, o programa de renovação da frota em sua segunda fase, prevê a



4 • CASH AND CASH EQUIVALENTS

	2008	2007
Cash and banks	4,178	55,998
Financial application	7,720,289	19,815,831
	7,724,467	19,871,829

Basically represented by financial applications in the investment fund administered by Bank of America Securities LLC, which yielded an average of 1.73% in 2008 (5.23% in 2007).

5 • RELATED PARTIES

The CPC 05 establishes that the financial statements of the entity should have the necessary divulgation to evidence the possibility that its financial position and result could have been affected by the existence of business and balance with related parties.

The assets and liabilities on December 31, 2008 and 2007, as well as the transactions that influenced the result of the year, result from operations among the Company, its Parent Company (Transpetro) and PNBV, which were accomplished in usual market conditions for the respective kinds of operations:

	Petrobras Transporte S.A. Transpetro	Petrobras Netherlands B.V.	2008	2007
Operating income:				
Service provision	-	130,260,893	130,260,893	91,657,015
Current assets:				
Accounts receivable	-	21,116,309	21,116,309	450,798
Current liabilities:				
Accounts payable	1,653,934	-	1,653,934	12,545,784

6 • ADVISED DAMAGES

Represented by the advised damages value receivable occurred with the ships that the Company operates. In 2008, the Company registered an amount of US\$1,926,102 because of advised damages, in December 2008, relative to the Stena Spirit ship.

7 • ADVANCED EXPENSES

Represented chiefly by payments made in advance, connected to the charter of ships Stena, Nordic and Navion Stavanger, under the terms of the bare boat charter, registered as expenses in the subsequent month, and as insurance premiums related to such vessels, paid to the institution named Protection and Indemnity Club (P&I), as follows:

	2008	2007
Advanced charter payment	5,745,850	5,745,850
Insurance	1,890,385	1,759,038
	7,636,235	7,504,888

8 • FIXED ASSETS

	2008			2007	
	Estimated life-cycle (years)	Cost	Accumulated depreciation	Net	Net
Dry dock operation of leasehold ships	2,5	7,613,117	3,653,013	3,960,104	1,448,035

9 • COMMERCIAL LEASING

Commercial and operating lease (leaseholder)

The company has a fleet of seven ships in operation leased by third parties in chartering contracts of ships of the "Bareboat Charter Party" type. These chartering contracts were signed between 2002 and 2006 with values of daily payments that varies from US\$ 21,600 to US\$ 35,500 and have terms between 13 and 15 years.

Upon requirement of the parent company with the lessors, to assure the continuity of the operation, ship acquisition option clauses at the termination of each contract were included. These values were stipulated based on the market quotation at that period, and did not characterize bargain prices on the dates of execution of the contracts. Additionally, the shipping renewal program in your second phase, predicts the construction of seven dynamic positioning relief ships, as well as the



construção de sete navios do tipo aliviadores de posicionamento dinâmico, assim como os navios da FIC em operação, porém com recursos e tecnologia mais avançados e apropriados às necessidades atuais da operação. Desta forma, a Companhia possui a intenção de substituir os navios existentes ao término de cada contrato e de não exercer as opções de compra estabelecidas nos contratos destes sete navios.

Os pagamentos futuros mínimos com base em 31 de dezembro de 2008 destes contratos estão segregados da seguinte forma:

	Valor presente dos pagamentos mínimos	Juros	Pagamentos futuros mínimos
Até um ano	61.671.000	6.167.100	67.838.100
De um até cinco anos	233.781.610	105.408.889	339.190.499
Acima de cinco anos	194.374.236	312.114.863	506.489.099

Arrendamento mercantil operacional (arrendador)

A atual frota da FIC, composta de sete navios, é disponibilizada às operações da PNBV em contratos de afretamento marítimo do tipo "Time Charter Party". Esses contratos foram assinados entre 2002 e 2006, com prazo de vigência entre 13 e 15 anos e valores de afretamento que são renegociados ao final de cada ano. Os valores diários vigentes em 2008 variam entre US\$ 44.300 e US\$ 56.000.

Os recebimentos futuros mínimos com base em 31 de dezembro de 2008 estão estimados da seguinte forma:

	Valor presente dos Recebimentos mínimos	Juros	Recebimentos futuros mínimos
Até um ano	93.053.431	9.305.343	102.358.774
De um até cinco anos	352.745.718	159.048.156	511.793.874
Acima de cinco anos	293.644.505	472.010.519	765.655.024

Os valores a serem recebidos podem variar de acordo com as flutuações do mercado de afretamento.



10 • PATRIMÔNIO LÍQUIDO

a. Capital

O capital integralizado da Companhia está representado por 100 ações com valor nominal unitário de US\$ 1.

b. Reserva de retenção de lucros

Destinada à aplicação em investimentos previstos no orçamento de capital da Companhia.

11 • DESPESAS FINANCEIRAS

Em 2008, representadas substancialmente por perdas incorridas no montante de US\$195.796 em função da desvalorização dos ativos do Fundo Columbia Strategic Cash do Bank of América, em janeiro e fevereiro de 2008, quando a Companhia resgatou os recursos aplicados nesse Fundo.

12 • OUTRAS DESPESAS OPERACIONAIS

Segue-se a composição do saldo em 31 de dezembro de 2008 e 2007:

	2008	2007
Complementos de custos de operadoras (*)	1.250.004	188.888
Recuperação de custos com operadoras (*)	(1.074.000)	-
Repasso de despesas pela Petrobras	-	78.879
Outras	-	4.141
Total	176.004	271.908

(*) Em 2008 a Companhia incorreu em complementos de custos com reparos dos navios Stena Spirit e Nordic Spirit no montante de US\$ 1.141.629 relativos à operadora Teekay. Deste montante, a Companhia conseguiu recuperar US\$ 1.074.000 da Teekay após acordo firmado com esta operadora.

13 • COBERTURA DE SEGUROS

As operações da Companhia encontram-se seguradas contra termos de danos materiais, interrupção de negócios e responsabilidade civil. As premissas de riscos adotadas, dada a sua natureza, não fazem parte do escopo de uma auditoria de demonstrações contábeis e, consequentemente, não foram examinadas pelos nossos auditores independentes.

Os valores em risco e os limites máximos de indenização são os seguintes:

	Valor em risco	Limite máximo de indenização
Danos materiais navios	1.743.920.000	1.743.920.000
Responsabilidade civil	-	4.500.000.000

O limite máximo de indenização confere à Companhia a necessária cobertura securitária considerando as características do bem segurado, a probabilidade de ocorrência de sinistros e seu valor de reposição.

14 • TRIBUTAÇÃO

A FIC, por estar situada nas Ilhas Cayman, não está sujeita a qualquer tributação em suas operações.

José Sérgio Gabrielli de Azevedo

Presidente

Agenor Cesar Junqueira Leite

Diretor

Paulo Cesar Marques

Contador CRC-RJ-27061-7

ships of FIC in operation, but with resources and technology more advanced and appropriate to the current operation needs. Thus, the Company intends to replace the existing ships at the termination of each contract and not to exercise the acquisition options established in the contract of these seven ships.

The minimal future payments based on December 31, 2008 of these contracts are calculated as follows:

	Current value of minimal payments	Interest	Minimal future payments
Up to one year	61,671,000	6,167,100	67,838,100
From one year up to five years	233,781,610	105,408,889	339,190,499
Above five years	194,374,236	312,114,863	506,489,099

Commercial and operational leasing (lessor)

The current FIC fleet, composed by seven ships, is made available for the PNBV operations in chartering contracts of the "Time Charter Party" type. These contracts were signed between 2002 and 2006, with validity term between 13 and 15 years and chartering values that are renegotiated at the end of each year. The daily values effective in 2008 vary between US\$ 44,300 and US\$ 56,000.

The minimal future receipts based on December 31, 2008 are estimated as follows:

	Current value of minimal receipts	Interest	Minimal future receipts
Up to one year	93,053,431	9,305,343	102,358,774
From one year up to five years	352,745,718	159,048,156	511,793,874
Above five years	293,644,505	472,010,519	765,655,024

The values to be received may vary according to the charter market fluctuation.

10 • NET WORTH

a. Capital

The paid-in capital stock of the company is represented by 100 shares with unit nominal value of US\$1.

b. Reserve of income retention

Destined to application in investments predicted in the capital budget of the Company

11 • FINANCIAL EXPENSES

In 2008, substantially represented by losses incurred at the amount of US\$195,796, according to the devaluation of the assets of the Columbia Strategic Cash Fund of Bank of America, in January and February 2008, when the Company redeemed the resources applied in this Fund.

12 • OTHER OPERATING EXPENSES

The composition of the balance on December 31, 2008 and 2007 is shown below:



	2008	2007
Complements of costs of operators (*)	1,250,004	188,888
Recovery of costs with operators (*)	(1,074,000)	78,879
Transfer of expenses by Petrobras	-	-
Others	-	4,141
Total	176,004	271,908

(*) In 2008 the Company incurred in complements of cost with repairs of ships Stena Spirit and Nordic Spirit at the amount of US\$ 1,141,629 related to operator Teekay. Of this amount, the Company recovered US\$ 1,074,000 from Teekay after an agreement signed with this operator.

13 • INSURANCE COVERAGE

The operations of the Company are insured against material damages terms, interruption of business and civil liability. The risk assumptions adopted, by their nature, are not make part of an audit scope of financial statements, and, consequently, were not examined by our independent auditors.

The values in risk and the maximum indemnification limits are the following:

	Value in risk	Max indemnification limit
Material damages – ships	1,743,920,000	1,743,920,000
Civil liability	-	4,500,000,000

The maximum indemnification limit provides the Company with the necessary insurance coverage, considering the characteristics of the insured asset, the probability of damage occurrence and its replacement value.

14 • ASSESSMENT

FIC, for being established on the Cayman Islands, is not subject to any taxation in its operations.

José Sérgio Gabrielli de Azevedo

Chairman

Agenor Cesar Junqueira Leite

Director

Paulo Cesar Marques

Accountant CRC-RJ-27061-7



A Transpetro, preocupada com o meio ambiente e dando continuidade a suas ações de sustentabilidade, utilizou papel reciclado na impressão deste Relatório Anual 2008

Transpetro, worried about the environment and proceeding with its sustainability actions, used recycled paper to print this Annual Report 2008.

Coordenação Editorial
Editorial Coordination

Comunicação Institucional
Institutional Communication Management